



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

52. sējums

2009. gada 31. marts

Saturs

I Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta

REGULAS

- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 216/2009 (2009. gada 11. marts) par to, kā dalībvalstis, kas zvejo apgabalos ārpus Ziemeļatlantijas, iesniedz nominālās nozvejas statistiku (pārstrādāta versija) ⁽¹⁾ 1
- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 217/2009 (2009. gada 11. marts) par to, kā dalībvalstis, kas zvejo Ziemeļrietumu Atlantijā, iesniedz statistikas datus par nozveju un zvejas intensitāti (pārstrādāta versija) ⁽¹⁾ 42
- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 218/2009 (2009. gada 11. marts) par to dalībvalstu nominālās nozvejas statistikas iesniegšanu, kuras zvejo Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļā (pārstrādāta versija) ⁽¹⁾ 70
- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 219/2009 (2009. gada 11. marts), ar ko, ievērojot Līguma 251. pantā minēto procedūru, vairākus instrumentus pielāgo Padomes Lēmumam 1999/468/EK attiecībā uz regulatīvo kontroles procedūru – Pielāgošana regulatīvajai kontroles procedūrai – otrā daļa 109
- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 220/2009 (2009. gada 11. marts), ar kuru Regulu (EK) Nr. 999/2001, ar ko paredz noteikumus dažu transmisīvo sūkļveida encefalopātiju profilaksei, kontrolei un apkarošanai, groza attiecībā uz Komisijai piešķirtajām ieviešanas pilnvarām 155
- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 221/2009 (2009. gada 11. marts), ar ko Regulu (EK) Nr. 2150/2002 par statistiku attiecībā uz atkritumiem groza attiecībā uz Komisijai piešķirtajām ieviešanas pilnvarām ⁽¹⁾ 157
- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 222/2009 (2009. gada 11. marts), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 638/2004 par Kopienas statistiku dalībvalstu savstarpējās preču tirdzniecības jomā 160

Cena: EUR 30

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 223/2009 (2009. gada 11. marts), par Eiropas statistiku un ar ko atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK, Euratom) Nr. 1101/2008 par tādas statistikas informācijas nosūtīšanu Eiropas Kopienu Statistikas birojam, uz kuru attiecas konfidencialitāte, Padomes Regulu (EK) Nr. 322/97 par Kopienas statistiku un Padomes Lēmumu 89/382/EEK, Euratom, ar ko nodibina Eiropas Kopienu Statistikas programmu komiteju ⁽¹⁾ 164

Labojumi

- ★ Labojums Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1394/2007 (2007. gada 13. novembris) par uzlabotas terapijas zālēm, un ar ko groza Direktīvu 2001/83/EK un Regulu (EK) Nr. 726/2004 (OV L 324, 10.12.2007.) 174



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ un Šveici

I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (EK) Nr. 216/2009

(2009. gada 11. marts)

par to, kā dalībvalstis, kas zvejo apgabalos ārpus Ziemeļatlantijas, iesniedz nominālās nozvejas statistiku (pārstrādāta versija)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

vajadzīga, lai apstrādātu šo statistiku un pārraudzītu tās ticamību, pirmkārt un galvenokārt ir dalībvalstu pienākums.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 285. panta 1. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

(5) Vairākas dalībvalstis ir lūgušas iespēju datus iesniegt citādā formā vai izmantojot citu datu nesēju, nevis to, kas paredzēts V pielikumā (*Statlant* anketu ekvivalents).

rīkojoties saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru ⁽¹⁾,

tā kā:

(6) Šīs regulas īstenošanai vajadzīgie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Padomes Lēmumu 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību ⁽⁴⁾.

(1) Padomes Regula (EK) Nr. 2597/95 (1995. gada 23. oktobris) par to, kā dalībvalstis, kas zvejo apgabalos ārpus Ziemeļatlantijas, iesniedz nominālās nozvejas statistiku ⁽²⁾, ir vairākkārt būtiski grozīta ⁽³⁾. Tā kā minētajā regulā ir jāveic turpmāki grozījumi, skaidrības dēļ tā būtu jāpārstrādā.

(2) Eiropas Kopiena ir kļuvusi par Apvienoto Nāciju Pārtilikas un lauksaimniecības organizācijas (FAO) dalībnieci.

(7) Jo īpaši Komisija būtu jāpilnvaro pielāgot zvejas statistikas apgabalu vai to daļu sarakstus, kā arī sugu sarakstus. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus šīs regulas elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru,

(3) Protokols, ko parakstījušas Eiropas Savienības Padome un Eiropas Kopienas Komisija, paredz, ka Komisijai ir jāsniedz FAO tās lūgtā statistika.

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

(4) Saskaņā ar subsidiaritātes principu ierosinātās darbības mērķus var sasniegt, tikai pamatojoties uz kādu Kopienas tiesību aktu, jo tikai Komisija var koordinēt statistikas informācijas vajadzīgo saskaņošanu visā Kopienā, taču nozvejas statistikas vākšana un infrastruktūra, kas

1. pants

Katra dalībvalsts iesniedz Komisijai datus par nominālo nozveju, kāda ir kuģiem, kas reģistrēti attiecīgā dalībvalstī vai kuģu ar tās karogu un zvejo apgabalos, kas nav Ziemeļatlantijas apgabals, ievērojot Padomes Regulu (Euratom, EEK) Nr. 1588/90

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta 2008. gada 17. jūnija Atzinums (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts) un Padomes 2009. gada 26. februāra Lēmums.

⁽²⁾ OV L 270, 13.11.1995., 1. lpp.

⁽³⁾ Sk. VII pielikumu.

⁽⁴⁾ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

(1990. gada 11. jūnijs) par tādas statistikas informācijas nosūtīšanu Eiropas Kopienų Statistikas birojam, uz kuru attiecas konfidencialitāte ⁽¹⁾.

Nominālās nozvejas datus iekļauj visus zvejniecības produktus, kas jebkādā formā ir izkrauti krastā vai pārkrauti jūrā, taču neiekļauj daudzumus, ko pēc nozvejošanas palaiž atpakaļ jūrā, patērē uz kuģa vai izmanto par ēsmu. Datus reģistrē kā krastā izkrautā vai jūrā pārkrautā loma dzīvsvāra ekvivalentu, noapaļojot līdz tuvākajai tonnai.

2. pants

1. Datus iesniedz par nominālo nozveju galvenajos zvejas apgabalos un to daļās, kas uzskaitīti I pielikumā, sīkāk aprakstīti II pielikumā un parādīti III pielikumā. IV pielikumā ir uzskaitītas sugas, par kurām jāsniedz dati attiecībā uz katru galveno zvejas apgabalu.

2. Datus par katru kalendāro gadu iesniedz sešos mēnešos pēc attiecīgā gada beigām.

3. Ja dalībvalsts kuģi attiecīgajā kalendārajā gadā saskaņā ar 1. pantu nav zvejojuši kādā no galvenajiem zvejas apgabaliem, dalībvalsts par to informē Komisiju. Tomēr, ja zveja ir notikusi kādā no galvenajiem zvejas apgabaliem, dati ir jāiesniedz tikai par sugām vai apgabaliem, kuros nozveja reģistrēta gadā, par kuru datus sniedz.

4. Dati par nenozīmīgām sugām, ko zvejojuši kādas dalībvalsts kuģi, nav iesniegumā jānorāda atsevišķi, taču tos var iekļaut kopējā postenī, ar noteikumu, ka šie produkti nepārsniedz 5 % no šīs dalībvalsts kopējās nozvejas attiecīgajā lielajā zvejas apgabalā.

5. Komisija var grozīt zvejas statistikas apgabalu vai to daļu sarakstus, kā arī sugu sarakstus.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 5. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

3. pants

Ja vien saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku pieņemtie noteikumi nenosaka citādi, dalībvalstīm ir atļauts izmantot izlašu veidošanas metodes, lai iegūtu nozvejas datus par tām flotes daļām, attiecībā uz kurām pilnīga datu sniegšana uzliktu pārmērīgu administratīvo procedūru slogu. Precīzas ziņas par izlašu veidošanas procedūru, kā arī precīzas ziņas par kopējiem

datiem, ko iegūst ar šādām metodēm, dalībvalstīm ir jāiekļauj ziņojumā, ko iesniedz saskaņā ar 6. panta 1. punktu.

4. pants

Dalībvalstis pilda savas saistības saskaņā ar 1. un 2. pantu, iesniedzot datus magnētiskos datu nesējos, kuru formāts ir norādīts V pielikumā.

Dalībvalstis var iesniegt datus formātā, kas izklāstīts VI pielikumā.

Pēc Komisijas iepriekšēja apstiprinājuma dalībvalstis var iesniegt datus citā formātā vai izmantojot citu datu nesēju.

5. pants

1. Komisijai palīdz Lauksaimniecības statistikas pastāvīgā komiteja, kas izveidota ar Padomes Lēmumu 72/279/EEK ⁽²⁾ (turpmāk "Komiteja").

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

6. pants

1. Dalībvalstis līdz 1996. gada 14. novembrim iesniedz Komisijai sīki izstrādātu ziņojumu, izklāstot, kā iegūti nozvejas dati, un sīkāk norādot šo datu pilnību un ticamību. Komisija sagatavo šo ziņojumu kopsavilkumu apspriešanai Komitejas kompetentajā darbgrupā.

2. Dalībvalstis informē Komisiju par visām izmaiņām informācijā, kas sniegta saskaņā ar 1. punktu, trīs mēnešos pēc izmaiņu ieviešanas.

3. Metodoloģiskus ziņojumus, datu pieejamību un datu ticamību, kā minēts 1. punktā, kā arī citus attiecīgus jautājumus, kas ir saistīti ar šīs regulas piemērošanu, reizi gadā pārbauda Komitejas kompetentā darbgrupa.

7. pants

1. Ar šo Regulu (EK) Nr. 2597/95 tiek atcelta.

2. Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu, un tās lasa saskaņā ar atbilstības tabulu VIII pielikumā.

⁽¹⁾ OV L 151, 15.6.1990., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 179, 7.8.1972., 1. lpp.

8. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula ir saistoša kopumā un tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Strasbūrā, 2009. gada 11. martā

Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs
H.-G. PÖTTERING

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
A. VONDRA

I PIELIKUMS

FAO GALVENO ZVEJAS APGABALU UN APAKŠRAJONU SARAKSTS, PAR KURIEM IR JĀIESNIEDZ DATI

(Šo apgabalu un apakšrajonu apraksti ir II pielikumā)

VIDUSATLANTIJAS AUSTRUMDAĻA (34. galvenais zvejas apgabals)

- 34.1.1. Marokas piekrastes rajons
- 34.1.2. Kanāriju salu un Madeiras rajons
- 34.1.3. Sahāras piekrastes rajons
- 34.2. Okeāna ziemeļu apakšapgabals
- 34.3.1. Zaļā raga piekrastes rajons
- 34.3.2. Zaļā raga salu rajons
- 34.3.3. Šerbro rajons
- 34.3.4. Gvinejas līča rietumu rajons
- 34.3.5. Gvinejas līča vidusdaļa
- 34.3.6. Gvinejas līča dienvidu rajons
- 34.4.1. Gvinejas līča dienvidrietumu rajons
- 34.4.2. Okeāna dienvidrietumu rajons

VIDUSJŪRA UN MELNĀ JŪRA (37. galvenais zvejas apgabals)

- 37.1.1. Baleāru salu rajons
- 37.1.2. Lionas līča rajons
- 37.1.3. Sardīnijas rajons
- 37.2.1. Adrijas jūras rajons
- 37.2.2. Jonijas jūras rajons
- 37.3.1. Egejas jūras rajons
- 37.3.2. Kipras jūras rajons
- 37.4.1. Marmora jūras rajons
- 37.4.2. Melnās jūras rajons
- 37.4.3. Azovas jūras rajons

ATLANTIJAS OKEĀNA DIENVIDRIETUMU DAĻA (41. galvenais zvejas apgabals)

- 41.1.1. Amazones rajons
- 41.1.2. Natalas rajons
- 41.1.3. Salvadoras rajons
- 41.1.4. Okeāna ziemeļu rajons
- 41.2.1. Santusas rajons
- 41.2.2. Riugrandi rajons
- 41.2.3. Laplatas rajons
- 41.2.4. Okeāna vidus rajons
- 41.3.1. Ziemeļpatagonijas rajons
- 41.3.2. Dienvidpatagonijas rajons
- 41.3.3. Okeāna dienvidu rajons

ATLANTIĀS OKEĀNA DIENVIDAUSTRUMU DAĻA (47. galvenais zvejas apgabals)

- 47.1.1. Palmeiriņas raga rajons
- 47.1.2. Salinas raga rajons
- 47.1.3. Kunenes rajons
- 47.1.4. Krusta raga rajons
- 47.1.5. Oranžas upes rajons
- 47.1.6. Labās Cerības raga rajons
- 47.2.1. Aguļāša vidusdaļas rajons
- 47.2.2. Aguļāša austrumdaļas rajons
- 47.3. Okeāna dienvidu apakšapgabals
- 47.4. Tristana da Kuņas salas apakšapgabals
- 47.5. Sv. Helēnas salas un Debesbraukšanas salas apakšapgabals

INDIJAS OKEĀNA RIETUMDAĻA (51. galvenais zvejas apgabals)

- 51.1. Sarkanās jūras apakšapgabals
 - 51.2. Persijas līča apakšapgabals
 - 51.3. Arābu jūras rietumu apakšapgabals
 - 51.4. Arābu jūras austrumdaļa, Lakadivu salu un Šrilankas apakšapgabals
 - 51.5. Somālijas, Kenijas un Tanzānijas apakšapgabals
 - 51.6. Madagaskaras un Mozambikas šauruma apakšapgabals
 - 51.7. Okeāna (Indijas okeāna rietumu) apakšapgabals
 - 51.8.1. Merionas un Prinča Edvarda salas rajons
 - 51.8.2. Zambezi rajons
-

II PIELIKUMS

VIDUSATLANTIJAS AUSTRUMDAĻA (34. galvenais zvejas apgabals)

III A pielikumā ir parādītas Vidusatlantijas austrumdaļas robežas un apakšapgabali, rajoni un apakšrajoni (34. galvenais zvejas apgabals (Vidusatlantijas austrumdaļa)). Turpmāk – šā apgabala un tā apakšapgabalu, rajonu un apakšrajonu apraksts. Vidusatlantijas austrumdaļā ietilpst visi Atlantijas okeāna ūdeņi, ko ierobežo šāda līnija:

no Ziemeļāfrikas paisuma līnijas punkta 5°36' rietumu garuma dienvidrietumu virzienā pa paisuma līniju gar šo krastu līdz punktam Padra ragā (6°04'36'' dienvidu platuma un 12°19'48'' austrumu garuma); no turienes pa loksodromu ziemeļrietumu virzienā līdz punktam 6°00' dienvidu platuma un 12°00' austrumu garuma; tad uz rietumiem pa 6°00' dienvidu platuma līdz 20°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz ekvatoram; no turienes uz rietumiem līdz 30°00' rietumu garuma; no turienes uz ziemeļiem līdz 5°00' ziemeļu platuma; no turienes uz rietumiem līdz 40°00' rietumu garuma, tad uz ziemeļiem līdz 36°00' ziemeļu platuma; no turienes uz austrumiem līdz Marroki ragam, kas atrodas 5°36' rietumu garuma; no turienes uz dienvidiem uz sākuma punktu Āfrikas krastā.

Vidusatlantijas austrumdaļu sīkāk iedala šādi.

Ziemeļu piekrastes apakšapgabals (34.1. apakšapgabals)

a) Marokas piekrastes rajons (34.1.1. rajons)

Ūdeņi, kas atrodas starp 36°00' ziemeļu platuma un 26°00' ziemeļu platuma, uz austrumiem no līnijas, kas novilkta uz dienvidiem no 36°00' ziemeļu platuma gar 13°00' rietumu garuma līdz 29°00' ziemeļu platuma un no turienes dienvidrietumu virzienā pa loksodromu uz punktu, kas atrodas 26°00' ziemeļu platuma un 16°00' rietumu garuma.

b) Kanāriju salu un Madeiras rajons (34.1.2. rajons)

Ūdeņi, kas atrodas starp 36°00' ziemeļu platuma un 26°00' ziemeļu platuma, un starp 20°00' rietumu garuma un līniju, kas novilkta no 36°00' ziemeļu platuma gar 13°00' rietumu garuma līdz 29°00' ziemeļu platuma un no turienes pa loksodromu uz punktu, kas atrodas 26°00' ziemeļu platuma un 16°00' rietumu garuma.

c) Sahāras piekrastes rajons (34.1.3. rajons)

Ūdeņi, kas atrodas starp 26°00' ziemeļu platuma un 19°00' ziemeļu platuma un uz austrumiem no 20°00' rietumu garuma.

Okeāna ziemeļu apakšapgabals (34.2. apakšapgabals)

Ūdeņi, kas atrodas starp 36°00' ziemeļu platuma un 20°00' ziemeļu platuma un starp 40°00' rietumu garuma un 20°00' rietumu garuma.

Dienvidu piekrastes apakšapgabals (34.3. apakšapgabals)

a) Zaļā raga piekrastes rajons (34.3.1. rajons)

Ūdeņi, kas atrodas starp 19°00' un 9°00' ziemeļu platuma un uz austrumiem no 20°00' rietumu garuma.

b) Zaļā raga salu rajons (34.3.2. rajons)

Ūdeņi, kas atrodas starp 20°00' ziemeļu platuma un 10°00' ziemeļu platuma un starp 30°00' rietumu garuma un 20°00' rietumu garuma.

c) Šerbro rajons (34.3.3. rajons)

Ūdeņi, kas atrodas starp 9°00' ziemeļu platuma un ekvatoru un starp 20°00' rietumu garuma un 8°00' rietumu garuma.

d) Gvinejas līča rietumu rajons (34.3.4. rajons)

Ūdeņi, kas atrodas uz ziemeļiem no ekvatora un starp 8°00' rietumu garuma un 3°00' austrumu garuma.

e) Gvinejas līča vidusdaļa (34.3.5. rajons)

Ūdeņi, kas atrodas uz ziemeļiem no ekvatora un uz austrumiem no 3°00' austrumu garuma.

f) *Gvinejas līča dienvidu rajons (34.3.6. rajons)*

Ūdeņi, kas atrodas starp ekvatoru un 6°00' dienvidu platuma un uz austrumiem no 3°00' austrumu garuma. Šajā rajonā ietilpst arī Kongo grīvas ūdeņi, kas atrodas uz dienvidiem no 6°00' dienvidu platuma un ko ietver līnija no punkta Padra ragā (6°04'36'' dienvidu platuma un 12°19'48'' austrumu garuma) pa loksodromu ziemeļrietumu virzienā līdz punktam 6°00' dienvidu platuma un 12°00' austrumu garuma, no turienes uz austrumiem pa 6°00' dienvidu platuma līdz Āfrikas krastam un no turienes pa Āfrikas krastu uz sākuma punktu Padra ragā.

Okeāna dienvidu apakšapgabals (34.4. apakšapgabals)a) *Gvinejas līča dienvidrietumu rajons (34.4.1. rajons)*

Ūdeņi, kas atrodas starp ekvatoru un 6°00' dienvidu platuma, kā arī starp 20°00' rietumu garuma un 3°00' austrumu garuma.

b) *Okeāna dienvidrietumu rajons (34.4.2. rajons)*

Ūdeņi, kas atrodas starp 20°00' ziemeļu platuma un 5°00' ziemeļu platuma un starp 40°00' rietumu garuma un 30°00' rietumu garuma; ūdeņi, kas atrodas starp 10°00' ziemeļu platuma un ekvatoru un starp 30°00' rietumu garuma un 20°00' rietumu garuma.

VIDUSJŪRA UN MELNĀ JŪRA (37. galvenais zvejas apgabals)

III B pielikumā ir parādītas Vidusjūras un Melnās jūras robežas, apakšapgabali un rajoni (37. galvenais zvejas apgabals). Turpmāk – šā apgabala un tā daļu apraksts.

Vidusjūras un Melnās jūras statistikas apgabalā ietilpst visi jūras ūdeņi a) Vidusjūrā; b) Marmora jūrā; c) Melnajā jūrā un d) Azovas jūrā. Jūras ūdeņi ir arī sālsūdens lagūnas un visas citas platības, kuras apdzīvo zivis un citi jūras organismi. Rietumu un dienvidaustrumu robežas ir noteiktas šādi:

- a) rietumu robeža: līnija, kas stiepjas uz dienvidiem pa 5°36' rietumu garuma no Marroki raga uz Āfrikas krastu;
- b) dienvidaustrumu robeža: ziemeļu (Vidusjūras) ieeja Suecas kanālā.

VIDUSJŪRAS STATISTIKAS APGABALA APAKŠAPGABALI UN RAJONI

Vidusjūras rietumdaļā (37.1. apakšapgabals) ir šādi rajoni:

a) *Baleāru salas (37.1.1. rajons)*

Vidusjūras rietumdaļas ūdeņi, ko ierobežo līnija, kas sākas Āfrikas krastā pie Alžīrijas un Tunisijas robežas un virzās uz ziemeļiem līdz 38°00' ziemeļu platuma; no turienes uz rietumiem līdz 8°00' austrumu garuma; no turienes uz ziemeļiem līdz 41°20' ziemeļu platuma; no turienes rietumu virzienā pa loksodromu uz cietzemes krastu Francijas un Spānijas robežas austrumu galā; no turienes gar Spānijas piekrasti un Marroki ragu; no turienes uz dienvidiem pa 5°36' rietumu garuma uz Āfrikas krastu; no turienes gar Āfrikas krastu austrumu virzienā uz sākuma punktu.

b) *Lionas līcis (37.1.2. rajons)*

Vidusjūras ziemeļrietumu ūdeņi, ko ierobežo līnija, kas sākas cietzemes krastā Francijas un Spānijas robežas austrumu punktā un virzās austrumu virzienā pa loksodromu līdz 8°00' austrumu garuma 41°20' ziemeļu platuma; no turienes ziemeļu virzienā pa loksodromu uz cietzemes krastu pie Francijas un Itālijas robežas; no turienes dienvidrietumu virzienā pa Francijas krastu uz sākuma punktu.

c) *Sardīnija (37.1.3. rajons)*

Tirēnu jūras ūdeņi un tai piegulošie ūdeņi, ko ierobežo līnija, kas sākas Āfrikas krastā pie Alžīrijas un Tunisijas robežas un virzās uz ziemeļiem līdz 38°00' ziemeļu platuma; no turienes uz rietumiem līdz 8°00' austrumu garuma; no turienes uz ziemeļiem līdz 41°20' ziemeļu platuma; no turienes ziemeļu virzienā pa loksodromu uz cietzemes krastu pie Francijas un Itālijas robežas; no turienes gar Itālijas krastu līdz 38°00' ziemeļu platuma; no turienes uz rietumiem pa 38°00' ziemeļu platuma uz Sicīlijas krastu; no turienes gar Sicīlijas ziemeļu krastu uz Trapāni; no turienes pa loksodromu uz Boni ragu; no turienes rietumu virzienā gar Tunisijas krastu uz sākuma punktu.

Vidusjūras vidusdaļā (37.2. apakšapgabals) ir šādi rajoni:a) *Adrijas jūra (37.2.1. rajons)*

Adrijas jūras ūdeņi uz ziemeļiem no līnijas, kas virzās no Albānijas un Melnkalnes robežas Adrijas jūras austrumu krastā uz rietumiem uz Gargano pussalu Itālijas krastā.

b) *Jonijas jūra (37.2.2. rajons)*

Vidusjūras vidusdaļas ūdeņi un tai piegulošie ūdeņi, ko ierobežo līnija, kas sākas Ziemeļāfrikas krastā 25°00' austrumu garuma un virzās uz ziemeļiem līdz 34°00' ziemeļu platuma; no turienes uz rietumiem līdz 23°00' austrumu garuma; no turienes uz ziemeļiem uz Grieķijas krastu; no turienes gar Grieķijas rietumu krastu un Albānijas krastu uz Albānijas un Melnkalnes robežu; no turienes uz rietumiem uz Gargano pussalu Itālijas piekrastē; no turienes gar Itālijas krastu līdz 38°00' ziemeļu platuma; no turienes uz rietumiem pa 38°00' ziemeļu platuma uz Sicīlijas krastu; no turienes gar Sicīlijas ziemeļu krastu uz Trapāni; no turienes pa loksodromu no Trapāni uz Boni ragu; no turienes austrumu virzienā gar Ziemeļāfrikas krastu uz sākuma punktu.

Vidusjūras austrumdaļā (37.3. apakšapgabals) ir šādi rajoni:a) *Egejas jūra (37.3.1. rajons)*

Egejas jūras ūdeņi un tai piegulošie ūdeņi, ko ierobežo līnija, kas sākas Grieķijas dienvidu krastā 23°00' austrumu garuma un virzās uz dienvidiem līdz 34°00' ziemeļu platuma; no turienes uz austrumiem līdz 29°00' austrumu garuma; no turienes uz ziemeļiem uz Turcijas krastu; no turienes pa Turcijas rietumu krastu uz Kumkālī; no turienes pa loksodromu no Kumkālī uz Hellādas ragu; no turienes pa Turcijas un Grieķijas krastu uz sākuma punktu.

b) *Kipras jūra (37.3.2. rajons)*

Vidusjūras ūdeņi uz austrumiem no līnijas, kas sākas Ziemeļāfrikas krastā 25°00' austrumu garuma un virzās uz ziemeļiem līdz 34°00' ziemeļu platuma; no turienes uz austrumiem līdz 29°00' austrumu garuma; no turienes uz ziemeļiem uz Turcijas krastu; no turienes pa Turcijas un pārējo Vidusjūras austrumdaļas valstu krastu uz sākuma punktu.

Melnās jūras apakšapgabalā (37.4. apakšapgabals) ir šādi rajoni:a) *Marmora jūra (37.4.1. rajons)*

Marmora jūras ūdeņi, ko rietumos ierobežo līnija no Hellādas raga uz Kumkālī pie ieejas Dardaneļos; un austrumos līnija pāri Bosforam no Kumderes.

b) *Melnā jūra (37.4.2. rajons)*

Melnās jūras ūdeņi un tai piegulošie ūdeņi, ko dienvidrietumos ierobežo līnija, kas virzās pāri Bosforam no Kumderes, bet ziemeļaustrumos ierobežo līnija no Takilas raga Kerčas pussalā uz Pana ragu Tamaņas pussalā.

c) *Azovas jūra (37.4.3. rajons)*

Azovas jūras ūdeņi uz ziemeļiem no līnijas, kas virzās pa dienvidu ieeju Kerčas šaurumā, sākoties no Takilas raga 45°06' ziemeļu platuma un 36°27' austrumu garuma Kerčas pussalā un virzās pāri Panagijas ragam 45°08' ziemeļu platuma un 36°38' austrumu garuma Tamaņas pussalā.

ATLANTIJAS OKEĀNA DIENVIDRIETUMU DAĻA (41. galvenais zvejas apgabals)

III C pielikums parāda Atlantijas okeāna dienvidrietumu daļas robežas un sīkāku dalījumu (41. galvenais zvejas apgabals).

Turpmāk – šo apgabalu apraksts.

Atlantijas okeāna dienvidrietumu daļu (41. galvenais zvejas apgabals) definē kā ūdeņus, ko ierobežo līnija, kas sākas Dienvidamerikas piekrastē pa 5°00' ziemeļu platuma paralēli uz meridiānu 30°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz ekvatoram; no turienes uz austrumiem līdz 20°00' rietumu garuma; no turienes uz dienvidiem līdz paralēlei 50°00' dienvidu platuma; no turienes uz rietumiem līdz 50°00' rietumu garuma; no turienes uz dienvidiem līdz paralēlei 60°00' dienvidu platuma; no turienes uz rietumiem līdz meridiānam 67°16' rietumu garuma; no turienes uz austrumiem pa līniju, kas virzās pa 56°22' dienvidu platuma uz punktu 65°43' rietumu garuma; šāda līnija, kas savieno punktus 55°22' dienvidu platuma un 65°43' rietumu garuma, 55°11' dienvidu platuma un 66°04' rietumu garuma, 55°07' dienvidu platuma un 66°25' rietumu garuma; no turienes ziemeļu virzienā gar Dienvidamerikas krastu uz sākuma punktu.

Atlantijas okeāna dienvidrietumu daļu iedala šādos rajonos.

Amazonas rajons (41.1.1. rajons)

Visi ūdeņi, ko ierobežo līnija, kas sākas Dienvidamerikas krastā 5°00' ziemeļu platuma un pa šo paralēli virzās līdz vietai, kur tā krustojas ar meridiānu 40°00' rietumu garuma; no turienes uz dienvidiem līdz punktam, kurā šis meridiāns šķērso Brazīlijas krastu; no turienes ziemeļrietumu virzienā gar Dienvidamerikas krastu uz sākuma punktu.

Natalas rajons (41.1.2. rajons)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija uz ziemeļiem no Brazīlijas krasta pa 40°00' rietumu garuma meridiānu līdz vietai, kur tā šķērso ekvatoru; no turienes uz austrumiem pa ekvatoru līdz 32°00' rietumu garuma; no turienes uz dienvidiem līdz paralēlei 10°00' dienvidu platuma; no turienes uz dienvidiem līdz paralēlei 10°00' dienvidu platuma saskaras ar Dienvidamerikas krastu; no turienes ziemeļu virzienā gar Dienvidamerikas krastu uz sākuma punktu.

Salvadoras rajons (41.1.3. rajons)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija uz austrumiem no Dienvidamerikas krasta 10°00' dienvidu platuma līdz vietai, kur tā šķērso meridiānu 35°00' rietumu garuma; no turienes uz dienvidiem līdz paralēlei 20°00' dienvidu platuma; no turienes uz rietumiem pa šo paralēli uz Dienvidamerikas krastu; no turienes ziemeļu virzienā gar Dienvidamerikas krastu uz sākuma punktu.

Okeāna ziemeļu rajons (41.1.4. rajons)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija uz dienvidiem no 5°00' ziemeļu platuma, 40°00' rietumu garuma līdz meridiānam 30°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz ekvatoram; no turienes uz austrumiem līdz meridiānam 20°00' rietumu garuma; no turienes uz dienvidiem līdz paralēlei 20°00' dienvidu platuma; no turienes uz rietumiem līdz meridiānam 35°00' rietumu garuma; no turienes uz ziemeļiem līdz paralēlei 10°00' dienvidu platuma; no turienes uz austrumiem līdz meridiānam 32°00' rietumu garuma; no turienes uz ziemeļiem līdz ekvatoram; no turienes uz rietumiem līdz meridiānam 40°00' rietumu garuma; no turienes uz ziemeļiem uz sākuma punktu.

Santusas rajons (41.2.1. rajons)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija uz austrumiem no Dienvidamerikas krasta 20°00' dienvidu platuma līdz vietai, kur tā šķērso meridiānu 39°00' rietumu garuma; no turienes uz dienvidiem līdz paralēlei 29°00' dienvidu platuma; no turienes uz rietumiem pa šo paralēli uz Dienvidamerikas krastu; no turienes ziemeļu virzienā gar Dienvidamerikas krastu uz sākuma punktu.

Riuigrandi rajons (41.2.2. rajons)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija uz austrumiem no Dienvidamerikas krasta 29°00' dienvidu platuma līdz vietai, kur tā šķērso meridiānu 45°00' rietumu garuma; no turienes uz dienvidiem līdz paralēlei 34°00' dienvidu platuma; no turienes uz rietumiem pa šo paralēli uz Dienvidamerikas krastu; no turienes ziemeļu virzienā gar Dienvidamerikas krastu uz sākuma punktu.

Laplatas rajons (41.2.3. rajons)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija uz austrumiem no Dienvidamerikas krasta 34°00' dienvidu platuma līdz vietai, kur tā šķērso meridiānu 50°00' rietumu garuma; no turienes uz dienvidiem līdz paralēlei 40°00' dienvidu platuma; no turienes uz rietumiem pa šo paralēli uz Dienvidamerikas krastu; no turienes ziemeļu virzienā gar Dienvidamerikas krastu uz sākuma punktu.

Okeāna vidusdaļas rajons (41.2.4. rajons)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija uz austrumiem no 20°00' dienvidu platuma, 39°00' rietumu garuma līdz meridiānam 20°00' rietumu garuma; no turienes uz dienvidiem līdz paralēlei 40°00' dienvidu platuma; no turienes uz rietumiem līdz meridiānam 50°00' rietumu garuma; no turienes uz ziemeļiem līdz paralēlei 34°00' dienvidu platuma; no turienes uz austrumiem līdz meridiānam 45°00' rietumu garuma; no turienes uz ziemeļiem līdz paralēlei 29°00' dienvidu platuma; no turienes uz austrumiem līdz meridiānam 39°00' rietumu garuma; no turienes uz ziemeļiem uz sākuma punktu.

Ziemeļpatagonijas rajons (41.3.1. rajons)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija uz austrumiem no Dienvidamerikas krasta 40°00' dienvidu platuma līdz vietai, kur tā šķērso meridiānu 50°00' rietumu garuma; no turienes uz dienvidiem līdz paralēlei 48°00' dienvidu platuma; no turienes uz rietumiem pa šo paralēli uz Dienvidamerikas krastu; no turienes ziemeļu virzienā gar Dienvidamerikas krastu uz sākuma punktu.

Dienvīdpatagonijas rajons (41.3.2. rajons)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija uz austrumiem no Dienvidamerikas krasta 48°00' dienvidu platuma līdz vietai, kur tā šķērso meridiānu 50°00' rietumu garuma; no turienes uz dienvidiem līdz paralēlei 60°00' dienvidu platuma; no turienes uz rietumiem pa šo paralēli līdz meridiānam 67°16' rietumu garuma; no turienes uz ziemeļiem uz punktu, kas atrodas 56°22' dienvidu platuma, 67°16' rietumu garuma; no turienes pa loksodromu, kas savieno punktus 56°22' dienvidu platuma un 65°43' rietumu garuma; 55°22' dienvidu platuma un 65°43' rietumu garuma; 55°11' dienvidu platuma un 66°04' rietumu garuma; 55°07' dienvidu platuma un 66°25' rietumu garuma; no turienes ziemeļu virzienā gar Dienvidamerikas krastu uz sākuma punktu.

Okeāna dienvidu rajons (41.3.3. rajons)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija uz austrumiem no 40°00' dienvidu platuma, 50°00' rietumu garuma līdz meridiānam 20°00' rietumu garuma; no turienes uz dienvidiem līdz paralēlei 50°00' dienvidu platuma; tad uz ziemeļiem uz sākuma punktu.

ATLANTIJAS OKEĀNA DIENVIDAUSTRUMU DAĻA (47. galvenais zvejas apgabals)

III D pielikumā ir norādītas Atlantijas okeāna dienvidaustrumu rajona robežas un daļas. Turpmāk – ICSEAF Konvencijas apgabala apraksts.

Atlantijas okeāna dienvidaustrumu daļu (47. galvenais zvejas apgabals) veido ūdeņi, ko ierobežo līnija, kas sākas punktā, kas ir 6°04'36'' dienvidu platuma un 12°19'48'' austrumu garuma; no turienes ziemeļrietumu virzienā pa loksodromu līdz 12° austrumu meridiāna saskares punktam ar 6° dienvidu paralēli; no turienes uz rietumiem pa šo paralēli līdz 20° rietumu meridiānam; no turienes uz dienvidiem pa šo meridiānu līdz 50° dienvidu paralēlei, no turienes uz austrumiem pa šo paralēli līdz meridiānam austrumu 30° garuma; no turienes uz ziemeļiem pa šo meridiānu uz Āfrikas kontinentu; no turienes rietumu virzienā pa šo krastu uz sākuma punktu.

Atlantijas okeāna dienvidaustrumu daļu (47. galvenais zvejas apgabals) iedala šādi.

Rietumu piekrastes apakšapgabals (47.1. apakšapgabals)*a) Palmeirīnijas raga rajons (47.1.1. rajons)*

Ūdeņi, kas atrodas starp 6°00' dienvidu platuma un 10°00' dienvidu platuma un uz austrumiem no 10°00' austrumu garuma. Šajā rajonā nav iekļauti Kongo grīvas ūdeņi, t. i., ūdeņi, kas atrodas uz ziemeļaustrumiem no līnijas, kas novilkta no Padra raga (6°04'36'' dienvidu platuma un 12°19'48'' austrumu garuma) uz punktu 6°00' dienvidu platuma un 12°00' austrumu garuma.

b) Salinas raga rajons (47.1.2. rajons)

Ūdeņi, kas atrodas starp 10°00' dienvidu platuma un 15°00' dienvidu platuma un uz austrumiem no 10°00' austrumu garuma.

c) Kunenes rajons (47.1.3. rajons)

Ūdeņi, kas atrodas starp 15°00' dienvidu platuma un 20°00' dienvidu platuma un uz austrumiem no 10°00' austrumu garuma.

d) Krusta raga rajons (47.1.4. rajons)

Ūdeņi, kas atrodas starp 20°00' dienvidu platuma un 25°00' dienvidu platuma un uz austrumiem no 10°00' austrumu garuma.

e) Oranžas upes rajons (47.1.5. rajons)

Ūdeņi, kas atrodas starp 25°00' dienvidu platuma un 30°00' dienvidu platuma un uz austrumiem no 10°00' austrumu garuma.

f) Labās Cerības raga rajons (47.1.6. rajons)

Ūdeņi, kas atrodas starp 30°00' dienvidu platuma un 40°00' dienvidu platuma un starp 10°00' austrumu garuma un 20°00' austrumu garuma.

Aguļša piekrastes apakšapgabals (47.2. apakšapgabals)*a) Agūļaša vidusdaļas rajons (47.2.1. rajons)*

Ūdeņi, kas atrodas uz ziemeļiem no 40°00' dienvidu platuma un starp 20°00' austrumu garuma un 25°00' austrumu garuma.

b) *Aguļāša austrumdaļas rajons (47.2.2. rajons)*

Ūdeņi, kas atrodas uz ziemeļiem no 40°00' dienvidu platuma un starp 25°00' austrumu garuma un 30°00' austrumu garuma.

Okeāna dienvidu apakšapgabals (47.3. apakšapgabals)

Ūdeņi, kas atrodas starp 40°00' dienvidu platuma un 50°00' dienvidu platuma un starp 10°00' austrumu garuma un 30°00' austrumu garuma.

Tristana da Kuņjas salas apakšapgabals (47.4. apakšapgabals)

Ūdeņi, kas atrodas starp 20°00' dienvidu platuma un 50°00' dienvidu platuma un starp 20°00' rietumu garuma un 10°00' rietumu garuma.

Sv. Helēnas salas un Debesbraukšanas salas apakšapgabals (47.5. apakšapgabals)

Ūdeņi, kas atrodas starp 6°00' dienvidu platuma un 20°00' dienvidu platuma un starp 20°00' rietumu garuma un 10°00' rietumu garuma.

INDIJAS OKEĀNA RIETUMDAĻA (51. galvenais zvejas apgabals)

Indijas okeāna rietumdaļā ietilpst:

- a) Sarkanā jūra;
- b) Adenas līcis;
- c) līcis starp Irānas un Arābijas pussalas krastu;
- d) Arābu jūra;
- e) Indijas okeāna daļa, ieskaitot Mozambikas šaurumu, kas atrodas starp meridiāniem 30°00' austrumu garuma un 80°00' austrumu garuma un uz ziemeļiem no Antarktikas saplūšanas līnijas, ieskaitot ūdeņus ap Šrilanku.

III E pielikumā parādītas Indijas okeāna rietumdaļas robežas un daļas (51. galvenais zvejas apgabals).

Indijas okeāna rietumdaļai nosaka šādas robežas:

- robeža ar Vidusjūru: ziemeļu ieeja Suecas kanālā,
- jūras rietumu robeža: līnija, kas sākas Āfrikas austrumu krastā 30°00' austrumu garuma un stiepjas uz dienvidiem līdz 45°00' dienvidu platuma,
- jūras austrumu robeža: loksodroma, kas sākas Indijas dienvidaustrumu krastā (Kalimeras rags) un stiepjas ziemeļaustrumu virzienā līdz punktam 82°00' austrumu garuma un 11°00' ziemeļu platuma, no turienes uz austrumiem līdz meridiānam 85°00' austrumu garuma; tad uz dienvidiem līdz paralēlei 3°00' ziemeļu garuma; no turienes uz rietumiem līdz meridiānam 80°00' austrumu garuma; tad uz dienvidiem līdz paralēlei 45°00' dienvidu garuma,
- dienvidu robeža: līnija, kas virzās pa paralēli 45°00' dienvidu platuma no 30°00' austrumu garuma līdz 80°00' austrumu garuma.

Indijas okeāna rietumdaļu sīkāk iedala šādi.

Sarkanās jūras apakšapgabals (51.1. apakšapgabals)

- Ziemeļu robeža: ziemeļu ieeja Suecas kanālā,
- dienvidu robeža: loksodroma no Etiopijas un Džibutijas Republikas robežas Āfrikas krastā pāri ieejai Sarkanajā jūrā līdz bijušās Jemenas Arābu Republikas un bijušās Jemenas Tautas Demokrātiskās Republikas robežai Arābijas pussalā.

Persijas līča apakšapgabals (51.2. apakšapgabals)

Ieeju Persijas līcī noslēdz līnija, kas sākas Musandama raga ziemeļu galā un stiepjas uz austrumiem līdz Irānas krastam.

Arābu jūras rietumu apakšapgabals (51.3. apakšapgabals)

Austrumu un dienvidu robežas ir līnija no Irānas un Pakistānas robežas Āzijas piekrastē uz dienvidiem līdz paralēlei 20°00' ziemeļu platuma; no turienes uz austrumiem līdz meridiānam 65°00' austrumu garuma; tad uz dienvidiem līdz paralēlei 10°00' ziemeļu garuma; no turienes uz rietumiem uz Āfrikas krastu; pārējās jūras robežas ir kopīgas ar 51.1. un 51.2. apakšapgabalu (sk. iepriekš).

Arābu jūras austrumdaļa, Lakadivu salu un Šrilankas apakšapgabals (51.4. apakšapgabals)

Jūras robeža ir līnija, kas sākas pie Irānas un Pakistānas robežas Āzijas piekrastē un stiepjas uz dienvidiem līdz paralēlei 20°00' ziemeļu platuma; no turienes uz austrumiem līdz meridiānam 65°00' austrumu garuma; tad uz dienvidiem līdz paralēlei 10°00' dienvidu platuma; no turienes uz austrumiem līdz meridiānam 80°00' austrumu garuma; no turienes uz ziemeļiem līdz paralēlei 3°00' ziemeļu platuma; no turienes uz austrumiem līdz meridiānam 85°00' austrumu garuma; no turienes uz ziemeļiem līdz paralēlei 11°00' ziemeļu garuma; no turienes uz rietumiem līdz meridiānam 82°00' austrumu garuma; no turienes pa loksodromu dienvidrietumu virzienā uz Indijas dienvidaustrumu krastu.

Somālijas, Kenijas un Tanzānijas apakšapgabals (51.5. apakšapgabals)

Līnija, kas sākas Somālijas krastā 10°00' ziemeļu platuma uz austrumiem līdz meridiānam 65°00' austrumu garuma; no turienes uz dienvidiem līdz paralēlei 10°00' dienvidu platuma; no turienes uz rietumiem līdz meridiānam 45°00' austrumu garuma; no turienes uz dienvidiem līdz paralēlei 10°28' dienvidu platuma; no turienes uz rietumiem līdz Āfrikas piekrastei starp Mvambo ragu (uz ziemeļiem) un Mvambo ciemu (uz dienvidiem).

Madagaskaras un Mozambikas šauruma apakšapgabals (51.6. apakšapgabals)

Līnija, kas sākas Āfrikas austrumu piekrastē starp Mvambo ragu (uz ziemeļiem) un Mvambo ciemu (uz dienvidiem) 10°28' dienvidu platuma un stiepjas uz austrumiem līdz meridiānam 45°00' austrumu garuma; no turienes uz ziemeļiem līdz paralēlei 10°00' dienvidu platuma; no turienes uz austrumiem līdz meridiānam 55°00' austrumu garuma; no turienes uz dienvidiem līdz paralēlei 30°00' dienvidu platuma; no turienes uz rietumiem līdz meridiānam 40°00' austrumu garuma; no turienes uz ziemeļiem uz Mozambikas krastu.

Okeāna (Indijas okeāna rietumu) apakšapgabals (51.7. apakšapgabals)

Līnija, kas sākas 10°00' dienvidu platuma un 55°00' austrumu garuma un stiepjas uz austrumiem līdz meridiānam 80°00' austrumu garuma; tad uz dienvidiem līdz paralēlei 45°00' dienvidu platuma; no turienes uz rietumiem līdz meridiānam 40°00' austrumu garuma; no turienes uz ziemeļiem līdz paralēlei 30°00' dienvidu platuma; no turienes uz austrumiem līdz meridiānam 55°00' austrumu garuma; no turienes uz ziemeļiem līdz sākuma punktam uz paralēles 10°00' dienvidu platuma.

Mozambikas apakšapgabals (51.8. apakšapgabals)

Šajā apakšapgabalā ietilpst ūdeņi, kas atrodas uz ziemeļiem no 45°00' dienvidu platuma paralēles un starp 30°00' austrumu garuma un 40°00' austrumu garuma meridiānu. To sīkāk iedala divos rajonos.

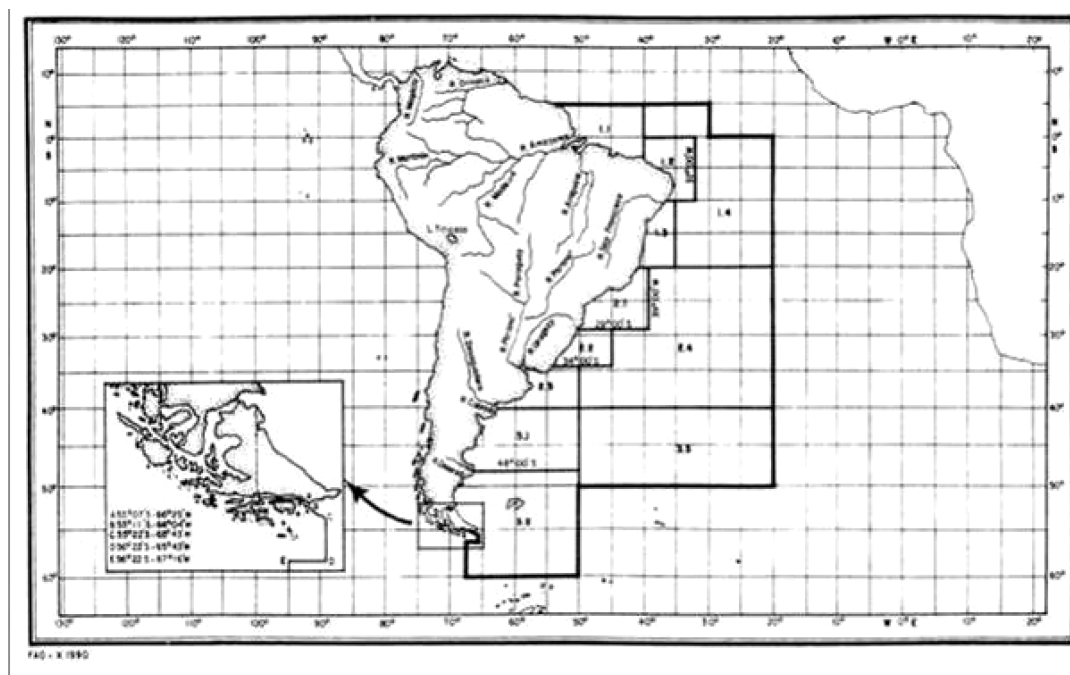
Merionas un Prinča Edvarda salas rajons (51.8.1. rajons)

Ūdeņi, kas atrodas starp 40°00' dienvidu platuma un 50°00' dienvidu platuma paralēli un 30°00' austrumu garuma un 40°00' austrumu garuma meridiānu.

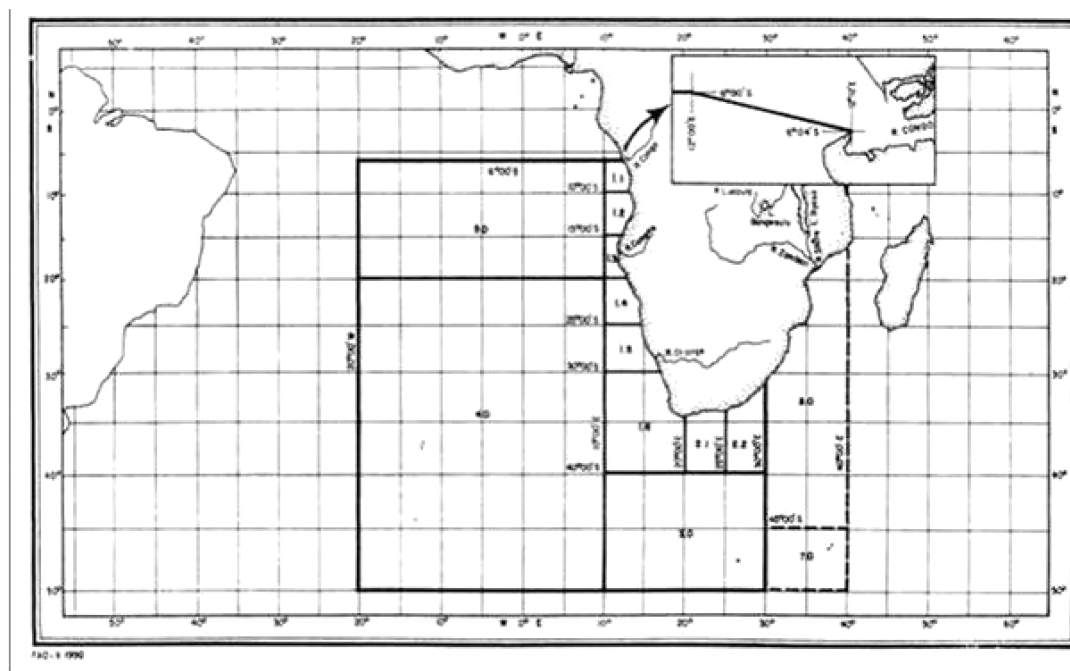
Zambezi rajons (51.8.2. rajons)

Ūdeņi, kas atrodas uz ziemeļiem no 40°00' dienvidu platuma paralēles un starp 30°00' austrumu garuma un 40°00' austrumu garuma meridiānu.

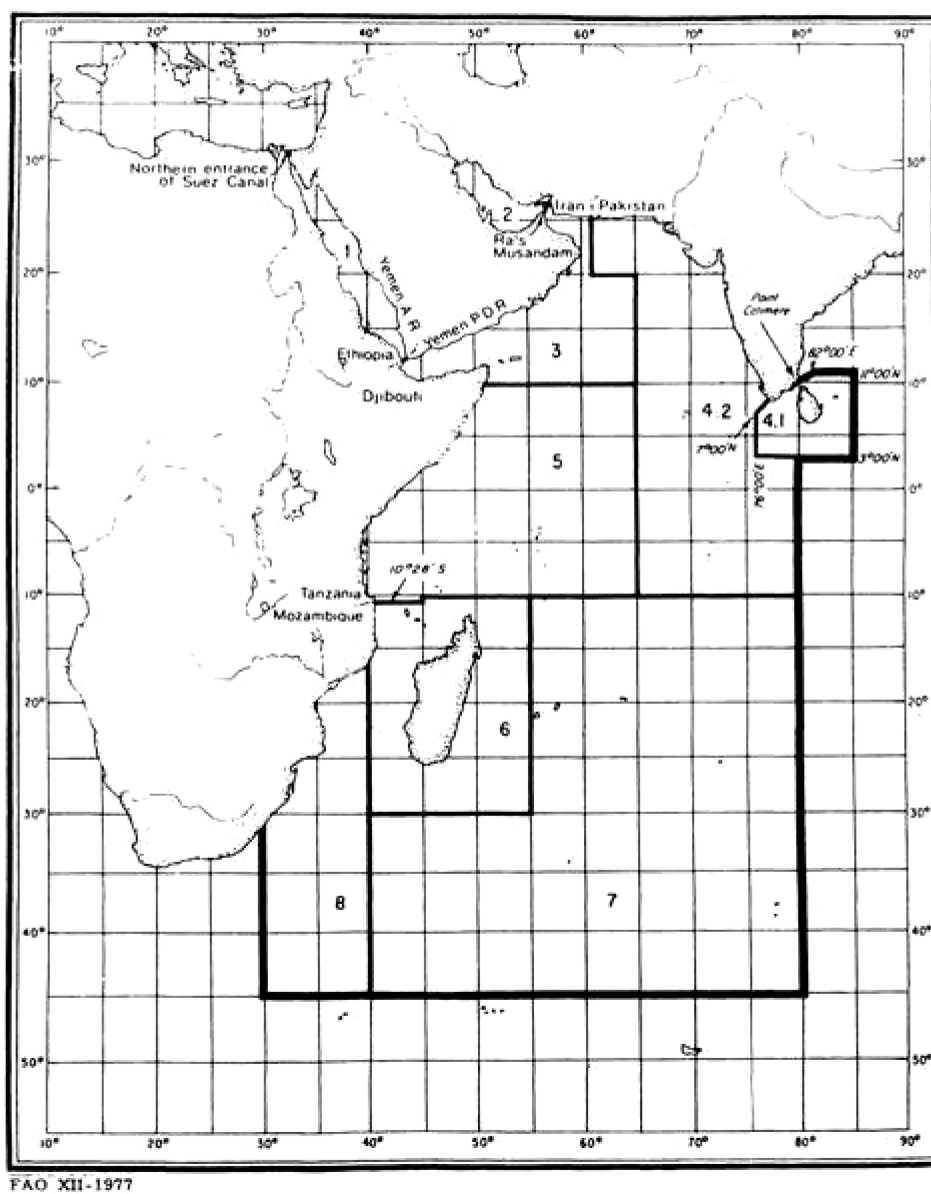
C: ATLANTIJAS OKEĀNA DIENVIDRIETUMU DAĻA (41. galvenais zvejas apgabals)



D: ATLANTIJAS OKEĀNA DIENVIDAUSTRUMU DAĻA (47. galvenais zvejas apgabals)



E: INDIJAS OKEĀNA RIETUMDAĻA (51. galvenais zvejas apgabals)



IV PIELIKUMS

TO SUGU SARAKSTS, PAR KURĀM DATI IR JĀSNIEDZ ATTIECĪBĀ UZ KATRU GALVENO ZVEJAS APGABALU

Turpmāk minēto sugu nozveja ir reģistrēta oficiālajā statistikā. Dalībvalstīm būtu jāiesniedz dati par katru norādīto sugu, ja tādi ir pieejami. Ja atsevišķas sugas nav identificējamās, dati būtu jāapkopo un jāsniedz par to pozīciju, par kuru iespējama visprecīzākā informācija.

Piezīme:

n.n.c.= nav norādīts citur.

CENTRĀLATLANTIJAS AUSTRUMU DAĻA (34. galvenais zvejas apgabals)

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Zutis	ELE	<i>Anguilla anguilla</i>	European eel
Alozas un paledes (laprenģes), n.n.c.	SHZ	<i>Alosa</i> spp.	Shads n.e.i.
West African ilisha	ILI	<i>Ilisha africana</i>	West African ilisha
Plektsteidīgās zivis, n.n.c.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
Plekstes	LEF	<i>Bothidae</i>	Lefteye flounders
Jūras mēle	SOL	<i>Solea solea</i>	Common sole
Īsspuru (= Senegālas) jūras mēle	CET	<i>Dicologlossa cuneata</i>	Wedge (= Senegal) sole
Jūras mēles, n.n.c.	SOX	<i>Soleidae</i>	Soles n.e.i.
Tonguefishes, n.n.c.	TOX	<i>Cynoglossidae</i>	Tonguefishes n.e.i.
Megrims	MEG	<i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>	Megrim
Megrimi, n.n.c.	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.	Megrims n.e.i.
Lielā diegspuru vēdzele	GFB	<i>Phycis blennoides</i>	Greater forkbeard
Franču menca	BIB	<i>Trisopterus luscus</i>	Pouting (= Bib)
Putasū	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>	Blue whiting (= Poutassou)
Merlūza	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>	European hake
Senegālas merlūza	HKM	<i>Merluccius senegalensis</i>	Senegalese hake
Merlūzas, n.n.c.	HKX	<i>Merluccius</i> spp.	Hakes n.e.i.
Mencveidīgās zivis, n.n.c.	GAD	<i>Gadiformes</i>	Gadiformes n.e.i.
Vilkzivis, n.n.c.	CAX	<i>Ariidae</i>	Sea catfishes n.e.i.
Jūraszutis	COE	<i>Conger conger</i>	European conger
Jūraszuši, n.n.c.	COX	<i>Congridae</i>	Congereels n.e.i.
Slender snipefish	SNS	<i>Macroramphosus scolopax</i>	Slender snipefish
Berikšas	ALF	<i>Beryx</i> spp.	Alfonsinos
Parastā dorija	JOD	<i>Zeus faber</i>	John dory
Sudrabotā dorija	JOS	<i>Zenopsis conchifer</i>	Silvery John dory
Boar fishes	BOR	<i>Caproidae</i>	Boar fishes
Bentiskās asarveidīgās zivis, n.n.c.	DPX	<i>Perciformes</i>	Demersal percomorphs n.e.i.
Melnais asaris	GPD	<i>Epinephelus marginatus</i>	Dusky grouper
Baltais asaris	GPW	<i>Epinephelus aeneus</i>	White grouper
Jūras asari, n.n.c.	GPX	<i>Epinephelus</i> spp.	Groupers n.e.i.
Poliprions	WRF	<i>Polyprion americanus</i>	Wreckfish
Jūras asari, labraki, n.n.c.	BSX	<i>Serranidae</i>	Groupers, seabasses n.e.i.
Plankumainais labraks	SPU	<i>Dicentrarchus punctatus</i>	Spotted seabass
Labraks	BSS	<i>Dicentrarchus labrax</i>	Seabass
Lielaces, n.n.c.	BIG	<i>Priacanthus</i> spp.	Bigeyes n.e.i.
Kardinālzivis, n.n.c.	APO	<i>Apogonidae</i>	Cardinal fishes n.e.i.
Cekulzivis	TIS	<i>Branchiostegidae</i>	Tilefishes
Bonnetmouths, rubyfishes u.c.	EMT	<i>Emmelichthyidae</i>	Bonnetmouths, rubyfishes, etc.

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Lutjānzivis, n.n.c.	SNA	<i>Lutjanus</i> spp.	Snappers n.e.i.
Lutjānzivis, n.n.c.	SNX	<i>Lutjanidae</i>	Snappers, iobfishes, n.e.i.
Pomadasīda	GBR	<i>Plectorhinchus mediterraneus</i>	Rubberlip grunt
Neistā pomadasīda	BGR	<i>Pomadasys incisus</i>	Bastard grunt
Pomadasīda	BUR	<i>Pomadasys jubelini</i>	Sompat grunt
Angolas lielacu jūrasbreksis	GRB	<i>Brachydeuterus auritus</i>	Bigeye grunt
Pomadasīdas, n.n.c.	GRX	<i>Haemulidae</i> (= <i>Pomadasyidae</i>)	Grunts, sweetlips, n.e.i.
Bungzivis	DRU	<i>Sciaena</i> spp.	Drums
Shi drum (= Corb)	COB	<i>Umbrina cirrosa</i>	Shi drum (= Corb)
Ērglzivis	MGR	<i>Argyrosomus regius</i>	Meagre
Boe drum	DRS	<i>Pteroscion peli</i>	Boe drum
Law croaker	CKL	<i>Pseudotolithus brachygnatus</i>	Law croaker
Cassava croaker	PSS	<i>Pseudotolithus senegalensis</i>	Cassava croaker
Bobo croaker	PSE	<i>Pseudotolithus elongatus</i>	Bobo croaker
West African croakers	CKW	<i>Pseudotolithus</i> spp.	West African croakers
Croakers, bungzivis, n.n.c.	CDX	<i>Sciaenidae</i>	Croakers, drums n.e.i.
Sarkanā (= melnraibā) zobaine	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>	Red (= Blackspot) seabream
Pagele	PAC	<i>Pagellus erythrinus</i>	Common pandora
Pagele	SBA	<i>Pagellus acarne</i>	Axillary seabream
Sarkanā pagele	PAR	<i>Pagellus bellottii</i>	Red pandora
Pageles, n.n.c.	PAX	<i>Pagellus</i> spp.	Pandoras n.e.i.
Jūras brekši, n.n.c.	SRG	<i>Diplodus</i> spp.	Sargo breams, n.e.i.
Lielacu zobaine	DEL	<i>Dentex macrophthalmus</i>	Large-eye dentex
Zobaine	DEC	<i>Dentex dentex</i>	Common dentex
Angolas zobaine	DEA	<i>Dentex angolensis</i>	Angolan dentex
Kongo zobaine	DNC	<i>Dentex congensis</i>	Congo dentex
Zobaines, n.n.c.	DEX	<i>Dentex</i> spp.	Dentex n.e.i.
Melnā sparīda	BRB	<i>Spondylusoma cantharus</i>	Black seabream
Mugurainā sparīda	SBS	<i>Oblada melanura</i>	Saddled seabream
Zilplankumainā sparīda	BSC	<i>Pagrus caeruleostictus</i>	Bluespotted seabream
Sarkanā jūras karūsa	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>	Red porgy
Zeltainā jūraskarūsa, dorada	SBG	<i>Sparus aurata</i>	Gilthead seabream
Jūraskarūsas, n.n.c.	SBP	<i>Pagrus</i> spp.	Pargo breams n.e.i.
Bopsa	BOG	<i>Boops boops</i>	Bogue
Sparīdas, jūras karūsas, n.n.c.	SBX	<i>Sparidae</i>	Porgies, seabreams n.e.i.
Smarīdas	PIC	<i>Spicara</i> spp.	Picarels
Jūras barbes	MUX	<i>Mullus</i> spp.	Surmulletts (= Red mullets)
Safjānzivis	GOA	<i>Pseudopeneus prayensis</i>	West African goatfish
Safjānzivis, jūras barbes, n.n.c.	MUM	<i>Mullidae</i>	Goatfishes, red mullets n.e.i.
Āfrikas sirpjzivis	SIC	<i>Drepane africana</i>	African sicklefish
Spadefishes	SPA	<i>Ephippidae</i>	Spadefishes
Asarveidīgās zivis, n.n.c.	PRC	<i>Percoidei</i>	Percoids n.e.i.
Bearded brotula	BRD	<i>Brotula barbata</i>	Bearded brotula
Ķirurgzivis	SUR	<i>Acanthuridae</i>	Surgeonfishes
Jūras gaiļi, n.n.c.	GUX	<i>Triglidae</i>	Gurnards, searobins n.e.i.
Triggerfishes, durgons	TRI	<i>Balistidae</i>	Triggerfishes, durgons
Jūrasvelns	MON	<i>Lophius piscatorius</i>	Angler (= Monk)
Jūrasvelni, n.n.c.	ANF	<i>Lophiidae</i>	Anglerfishes n.e.i.
Vējzivis, n.n.c.	BEN	<i>Belonidae</i>	Needlefishes n.e.i.

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Lidzivis, n.n.c.	FLY	<i>Exocoetidae</i>	<i>Flying fishes n.e.i.</i>
Barakudas	BAR	<i>Sphyræna</i> spp.	<i>Barracudas</i>
Kefale	MUF	<i>Mugil cephalus</i>	<i>Flathead grey mullet</i>
Giant African threadfin	TGA	<i>Polydactylus quadrifilis</i>	<i>Giant African threadfin</i>
Lesser African threadfin	GAL	<i>Galeoides decadactylus</i>	<i>Lesser African threadfin</i>
Royal threadfin	PET	<i>Pentanemus quinquarius</i>	<i>Royal threadfin</i>
Threadfins, tasselfishes, n.n.c.	THF	<i>Polynemidae</i>	<i>Threadfins, tasselfishes n.e.i.</i>
Pelagiskās asarveidīgās zivis, n.n.c.	PPX	<i>Perciformes</i>	<i>Pelagic percomorphs n.e.i.</i>
Lufārs	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	<i>Bluefish</i>
Kobija	CBA	<i>Rachycentron canadum</i>	<i>Cobia</i>
Stavrida	HOM	<i>Trachurus trachurus</i>	<i>Atlantic horse mackerel</i>
Stavridas, n.n.c.	JAX	<i>Trachurus</i> spp.	<i>Jack and horse mackerels n.e.i.</i>
Stavridas	SDX	<i>Decapterus</i> spp.	<i>Scads</i>
Karanga	CVJ	<i>Caranx hippos</i>	<i>Crevalle jack</i>
Neistā stavrida	HMY	<i>Caranx rhonchus</i>	<i>False scad</i>
Karangas, n.n.c.	TRE	<i>Caranx</i> spp.	<i>Jacks, crevalles n.e.i.</i>
Lookdown fish	LUK	<i>Selene dorsalis</i>	<i>Lookdown fish</i>
Pampano	POX	<i>Trachinotus</i> spp.	<i>Pompanos</i>
Seriolas (dzeltenastes), n.n.c.	AMX	<i>Seriola</i> spp.	<i>Amberjacks n.e.i.</i>
Lihija	LEE	<i>Lichia amia</i>	<i>Leerfish (= Garrick)</i>
Atlantic bumper	BUA	<i>Chloroscombrus chrysurus</i>	<i>Atlantic bumper</i>
Delfīnzivis	DOL	<i>Coryphaena hippurus</i>	<i>Common dolphinfish</i>
Atlantijas sviestzivis	BLB	<i>Stromateus fiatola</i>	<i>Blue butterfish</i>
Sviestzivis	BUX	<i>Stromateidae</i>	<i>Butterfishes, silver pomfrets</i>
Bonefish	BOF	<i>Albula vulpes</i>	<i>Bonefish</i>
Zeltainā sardinella	SAA	<i>Sardinella aurita</i>	<i>Round sardinella</i>
Plakanā sardinella	SAE	<i>Sardinella maderensis</i>	<i>Madeiran sardinella</i>
Sardinellas	SIX	<i>Sardinella</i> spp.	<i>Sardinellas</i>
Bonga shad	BOA	<i>Ethmalosa fimbriata</i>	<i>Bonga shad</i>
Sardīne	PIL	<i>Sardina pilchardus</i>	<i>European pilchard (sardine)</i>
Anšovi	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>	<i>European anchovy</i>
Sīļķu dzimtas zivis, n.n.c.	CLU	<i>Clupeoidei</i>	<i>Clupeoids n.e.i.</i>
Pelamīda	BON	<i>Sarda sarda</i>	<i>Atlantic bonito</i>
Vienkrāsas pelamīda	BOP	<i>Orcynopsis unicolor</i>	<i>Plain bonito</i>
Vahū	WAH	<i>Acanthocybium solandri</i>	<i>Wahoo</i>
Rietumāfrikas austrumu makrele	MAW	<i>Scomberomorus tritor</i>	<i>West African Spanish mackerel</i>
Makreļtunzivis	FRZ	<i>Auxis thazard, A. rochei</i>	<i>Frigate and bullet tunas</i>
Ziemeļu tunzivis	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	<i>Northern bluefin tuna</i>
Garspuru tunzivis	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	<i>Albacore</i>
Dzeltenspuru tunzivis	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	<i>Yellowfin tuna</i>
Lielāces	BET	<i>Thunnus obesus</i>	<i>Bigeye tuna</i>
Tunzivis, n.n.c.	TUN	<i>Thunnini</i>	<i>Tunas n.e.i.</i>
Zāģzivis	SAW	<i>Pristidae</i>	<i>Sawfishes</i>
Atlantijas buruzivis	SAI	<i>Istiophorus albicans</i>	<i>Atlantic sailfish</i>
Zilā marlīne	BUM	<i>Makaira nigricans</i>	<i>Atlantic blue marlin</i>
Baltā marlīne	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>	<i>Atlantic white marlin</i>
Marlīnes, buruzivis	BIL	<i>Istiophoridae</i>	<i>Marlins, sailfishes, spearfishes</i>
Zobenzivis	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	<i>Swordfish</i>
Tunzivjveidīgās zivis, n.n.c.	TUX	<i>Scombroidei</i>	<i>Tuna-like fishes n.e.i.</i>

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Mataste	LHT	<i>Trichiurus lepturus</i>	Largehead hairtail
Lepidops	SFS	<i>Lepidopus caudatus</i>	Silver scabbardfish
Melnā mataste	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>	Black scabbardfish
Matastes, n.n.c.	CUT	<i>Trichiuridae</i>	Hairtails, cutlassfishes n.e.i.
Austrumu makrele	MAS	<i>Scomber japonicus</i>	Chub mackerel
Atlantijas makrele	MAC	<i>Scomber scombrus</i>	Atlantic mackerel
Makreles, n.n.c.	MAZ	<i>Scomber</i> spp.	"Scomber" mackerels n.e.i.
Skumbrijveidīgās zivis, n.n.c.	MKX	<i>Scombroidei</i>	Mackerel-like fishes n.e.i.
Thresher shark	ALV	<i>Alopias vulpinus</i>	Thresher shark
Jūras lapsa	BTH	<i>Alopias superciliosus</i>	Bigeye thresher
Mako haizivis	MAK	<i>Isurus</i> spp.	Mako sharks
Zilā haizivis	BSH	<i>Prionace glauca</i>	Blue shark
Silky shark	FAL	<i>Carcharhinus falciformis</i>	Silky shark
Gludā āmurzivis	SPZ	<i>Sphyrna zygaena</i>	Smooth hammerhead
Robainā āmurzivis	SPL	<i>Sphyrna lewini</i>	Scalloped hammerhead
Āmurzivis u.c., n.n.c.	SPY	<i>Sphyrnidae</i>	Hammerhead sharks, etc. n.e.i.
Lidojošā haizivis	SCK	<i>Dalatias licha</i>	Kitefin shark
Guitarfishes u.c., n.n.c.	GTF	<i>Rhinobatidae</i>	Guitarfishes, etc. n.e.i.
Smoothhounds	SDV	<i>Mustelus</i> spp.	Smoothhounds
Raju dzimtas zivis, n.n.c.	SRX	<i>Rajiformes</i>	Skates and rays n.e.i.
Plātņzauņi, n.n.c.	SKX	<i>Elasmobranchii</i>	Sharks, rays, skates n.e.i.
Jūras zivis, n.n.c.	MZZ	<i>Osteichthyes</i>	Marine fishes n.e.i.
Jūras krabji, n.n.c.	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
Tropu omāri, n.n.c.	SLV	<i>Panulirus</i> spp.	Tropical spiny lobsters n.e.i.
Omāri, n.n.c.	CRW	<i>Palinurus</i> spp.	Palinurid spiny lobsters n.e.i.
Norvēģijas omārs	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>	Norway lobster
Omārs	LBE	<i>Homarus gammarus</i>	European lobster
Karamote	TGS	<i>Melicerus kerathurus</i>	Caramote prawn
Tīģergarnele	SOP	<i>Farfantepenaeus notialis</i>	Southern pink shrimp
Tīģergarneles, n.n.c.	PEN	<i>Penaeus</i> spp.	Penaeus shrimps n.e.i.
Dzilūdens rozā garnele	DPS	<i>Parapenaeus longirostris</i>	Deepwater rose shrimp
Atlantijas garnele	GUS	<i>Parapenaeopsis atlantica</i>	Guinea shrimp
Purpurgarnele	SSH	<i>Aristaeopsis edwardsiana</i>	Scarlet shrimp
<i>Palaemonidae</i> garneles	PAL	<i>Palaemonidae</i>	Palaemonid shrimps
Peldvēži, n.n.c.	DCP	<i>Natantia</i>	Natantian decapods n.e.i.
Jūras vēžveidīgie, n.n.c.	CRU	<i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
Gliemeži, n.n.c.	GAS	<i>Gastropoda</i>	Gastropods n.e.i.
Austeres, n.n.c.	OYC	<i>Crassostrea</i> spp.	Cupped oysters n.e.i.
Ēdamgliemenes, n.n.c.	MSX	<i>Mytilidae</i>	Sea mussels n.e.i.
Galvkāji, n.n.c.	CEP	<i>Cephalopoda</i>	Cephalopods n.e.i.
Sēpija	CTC	<i>Sepia officinalis</i>	Common cuttlefish
Sēpijas	CTL	<i>Sepiidae, Sepiolidae</i>	Cuttlefishes, bobtail squids
Kalmāri	SQC	<i>Loligo</i> spp.	Common squids
Astoņkājis	OCC	<i>Octopus vulgaris</i>	Common octopus
Astoņkāji	OCT	<i>Octopodidae</i>	Octopuses
Kalmāri, n.n.c.	SQU	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
Jūras gliemji, n.n.c.	MOL	<i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
Jūras bruņurupuči, n.n.c.	TTX	<i>Testudinata</i>	Marine turtles n.e.i.

VIDUSJŪRA UN MELNĀ JŪRA (37. galvenais zvejas apgabals)

Nosaukums	Trīsburts apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Storu dzimtas zivis, n.n.c.	STU	<i>Acipenseridae</i>	Sturgeons n.e.i.
Zutis	ELE	<i>Anguilla anguilla</i>	European eel
Palede	SHC	<i>Alosa immaculata</i>	Pontic shad
Alozas un paledes (laprenģes), n.n.c.	SHD	<i>Alosa</i> spp.	Shads n.e.i.
Azovas brētliņa	CLA	<i>Clupeonella cultriventris</i>	Azov tyulka
Plekstveidīgās zivis, n.n.c.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
Jūras zeltplekste	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>	European plaice
Plekste	FLE	<i>Platichthys flesus</i>	European flounder
Jūras mēle	SOL	<i>Solea solea</i>	Common sole
Jūras mēles, n.n.c.	SOX	<i>Solea</i> spp.	Soles n.e.i.
Megrimis	MEG	<i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>	Megrim
Megrimi, n.n.c.	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.	Megrimis n.e.i.
Akmeņplekste	TUR	<i>Psetta maxima</i>	Turbot
Melnās jūras akmeņplekste	TUB	<i>Psetta maotica</i>	Black Sea turbot
Lielā diegspuru vēdzele	GFB	<i>Phycis blennoides</i>	Greater forkbeard
Mazā menca	POD	<i>Trisopterus minutus</i>	Poor cod
Franču menca	BIB	<i>Trisopterus luscus</i>	Pouting (= Bib)
Putasū	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>	Blue whiting (= Poutassou)
Merlangi	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>	Whiting
Merlūza	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>	European hake
Mencveidīgās zivis, n.n.c.	GAD	<i>Gadiformes</i>	Gadiformes n.e.i.
Argentīnas	ARG	<i>Argentina</i> spp.	Argentines
Brushtooth lizardfish	LIB	<i>Saurida undosquamis</i>	Brushtooth lizardfish
Lizardfishes, n.n.c.	LIX	<i>Synodontidae</i>	Lizardfishes n.e.i.
Jūraszutis	COE	<i>Conger conger</i>	European conger
Jūras zuši, n.n.c.	COX	<i>Congridae</i>	Conger eels n.e.i.
Parastā doriņa	JOD	<i>Zeus faber</i>	John Dory
Bentiskās asarveidīgās zivis, n.n.c.	DPX	<i>Perciformes</i>	Demersal percomorphs n.e.i.
Melnais asaris	GPD	<i>Epinephelus marginatus</i>	Dusky grouper
Baltais asaris	GPW	<i>Epinephelus aeneus</i>	White grouper
Jūras asari, n.n.c.	GPX	<i>Epinephelus</i> spp.	Groupers n.e.i.
Poliprioni	WRF	<i>Polyprion americanus</i>	Wreckfish
Comber	CBR	<i>Serranus cabrilla</i>	Comber
Jūras asari, labraki, n.n.c.	BSX	<i>Serranidae</i>	Groupers, seabasses n.e.i.
Labraks	BSS	<i>Dicentrarchus labrax</i>	Seabass
Labraki	BSE	<i>Dicentrarchus</i> spp.	Seabasses
Pomadasīda	GBR	<i>Plectorhinchus mediterraneus</i>	Rubberlip grunt
Bungzivis	DRU	<i>Sciaena</i> spp.	Drums
Shi drum (= Corb)	COB	<i>Umbrina cirrosa</i>	Shi drum (= Corb)
Ērgļzivis	MGR	<i>Argyrosomus regius</i>	Meagre
Croakers, bungzivis, n.n.c.	CDX	<i>Sciaenidae</i>	Croakers, drums n.e.i.
Sarkanā (= melnraibā) zobaine	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>	Red (= Blackspot) seabream
Pagele	PAC	<i>Pagellus erythrinus</i>	Common pandora
Zobaine	SBA	<i>Pagellus acarne</i>	Axillary seabream
Pageles, n.n.c.	PAX	<i>Pagellus</i> spp.	Pandoras n.e.i.
White seabream	SWA	<i>Diplodus sargus</i>	White seabream
Jūras brekši, n.n.c.	SRG	<i>Diplodus</i> spp.	Sargo breams n.e.i.

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Lielacu zobaine	DEL	<i>Dentex macrophthalmus</i>	Large-eye dentex
Zobaine	DEC	<i>Dentex dentex</i>	Common dentex
Zobaines, n.n.c.	DEX	<i>Dentex</i> spp.	Dentex n.e.i.
Melnā sparīda	BRB	<i>Spondyliosoma cantharus</i>	Black seabream
Mugurainā sparīda	SBS	<i>Oblada melanura</i>	Saddled sea bream
Sarkanā jūras karūsa	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>	Red porgy
Zeltainā jūraskarūsa, dorada	SBG	<i>Sparus aurata</i>	Gilthead seabream
Jūraskarūsas, n.n.c.	SBP	<i>Pagrus</i> spp.	Pargo brems n.e.i.
Bopsa	BOG	<i>Boops boops</i>	Bogue
Sand steenbras	SSB	<i>Lithognathus mormyrus</i>	Sand steenbras
Salema (= Strepie)	SLM	<i>Sarpa salpa</i>	Salema (= Strepie)
Sparīdas, jūras karūsas, n.n.c.	SBX	<i>Sparidae</i>	Porgies, seabreams n.e.i.
Vidusjūras smarīda	BPI	<i>Spicara maena</i>	Blotched picarel
Smarīdas	PIC	<i>Spicara</i> spp.	Picarels
Jūras barbe	MUR	<i>Mullus surmuletus</i>	Red mullet
Svītrainā jūras barbe	MUT	<i>Mullus barbatus</i>	Striped mullet
Jūras barbes	MUX	<i>Mullus</i> spp.	Surmullets (= red mullets)
Lielā drakonzivs	WEG	<i>Trachinus draco</i>	Greater weever
Asarveidīgās zivis, n.n.c.	PRC	<i>Percoidei</i>	Percoids n.e.i.
Tūbītes	SAN	<i>Ammodytes</i> spp.	Sandeels (= Sandlances)
Himeras	SPI	<i>Siganus</i> spp.	Spinefeet (= Rabbitfishes)
Jūrasgrunduļi	GOB	<i>Gobius</i> spp.	Atlantic gobies
Jūrasgrunduļu dzimtas zivis, n.n.c.	GPA	<i>Gobiidae</i>	Gobies n.e.i.
Skorpionzivis, n.n.c.	SCO	<i>Scorpaenidae</i>	Scorpionfishes n.e.i.
<i>Piper gurnard</i>	GUN	<i>Trigla lyra</i>	Piper gurnard
Jūras gailīši, n.n.c.	GUX	<i>Triglidae</i>	Gurnards, searobins n.e.i.
Jūrasvelns	MON	<i>Lophius piscatorius</i>	Angler (= Monk)
Jūrasvelni, n.n.c.	ANF	<i>Lophiidae</i>	Anglerfishes n.e.i.
Vējzivis	GAR	<i>Belone belone</i>	Garfish
Barakudas	BAR	<i>Sphyrna</i> spp.	Barracudas
Kefale	MUF	<i>Mugil cephalus</i>	Flathead grey mullet
Aterīnas	SIL	<i>Atherinidae</i>	Silversides (Sandsmelts)
Pelaģiskās asarveidīgās zivis, n.n.c.	PPX	<i>Perciformes</i>	Pelagic percomorphs n.e.i.
Lufārs	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
Stavrida	HOM	<i>Trachurus trachurus</i>	Atlantic horse mackerel
Vidusjūras stavrida	HMM	<i>Trachurus mediterraneus</i>	Mediterranean horse mackerel
Stavridas, n.n.c.	JAX	<i>Trachurus</i> spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.
Karangas, n.n.c.	TRE	<i>Caranx</i> spp.	Jacks, crevalles n.e.i.
Lielā seriola	AMB	<i>Seriola dumerili</i>	Greater amberjack
Seriolas (dzeltenastes), n.n.c.	AMX	<i>Seriola</i> spp.	Amberjacks n.e.i.
Lihija	LEE	<i>Lichia amia</i>	Leerfish (= Garrick)
Stavridu dzimtas zivis, n.n.c.	CGX	<i>Carangidae</i>	Carangids n.e.i.
Jūras plaudis	POA	<i>Brama brama</i>	Atlantic pomfret
Delfinzivis	DOL	<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphinfish
Sardinellas, n.n.c.	SIX	<i>Sardinella</i> spp.	Sardinellas n.e.i.
Sardīne	PIL	<i>Sardina pilchardus</i>	European pilchard (= Sardine)
Brētliņa	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>	European sprat

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Anšovi	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>	European anchovy
Sīļķu dzimtas zivis, n.n.c.	CLU	<i>Clupeoidei</i>	Clupeoids n.e.i.
Pelamīda	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
Vienkrāsas pelamīda	BOP	<i>Orcynopsis unicolor</i>	Plain bonito
Makreļtunzivis	FRZ	<i>Auxis thazard</i> A. rochei	Frigate and bullet tunas
Mazā tunzivis	LTA	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Atlantic black skipjack
Svītrainā tunzivis	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
Ziemeļu tunzivis	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefin tuna
Garspuru tunzivis	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore
Lielace	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
Tunzivis, n.n.c.	TUN	<i>Thunnini</i>	Tunas n.e.i.
Atlantijas buruzivis	SAI	<i>Istiophorus albicans</i>	Atlantic sailfish
Marlīnes, buruzivis	BIL	<i>Istiophoridae</i>	Marlins, sailfishes, spearfishes
Zobenzivis	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfishes
Tunzivjveidīgās zivis, n.n.c.	TUX	<i>Scombroidei</i>	Tuna-like fishes n.e.i.
Lepidops	SFS	<i>Lepidopus caudatus</i>	Silver scabbardfish
Austrumu makrele	MAS	<i>Scomber japonicus</i>	Chub mackerel
Atlantijas makrele	MAC	<i>Scomber scombrus</i>	Atlantic mackerel
Makreles, n.n.c.	MAZ	<i>Scomber</i> spp.	Scomber mackerels n.e.i.
Skumbrijveidīgās zivis, n.n.c.	MKX	<i>Scombroidei</i>	Mackerel-like fishes n.e.i.
Milzu haizivs	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>	Basking shark
Jūras lapsa	ALV	<i>Alopias vulpinus</i>	Thresher
Īsspuru mako	SMA	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Shortfin mako
Melnpurna kaķhaizivs	SHO	<i>Galeus melastomus</i>	Blackmouth catshark
Zilā haizivs	BSH	<i>Prionace glauca</i>	Blue shark
Sandbar shark	CCP	<i>Carcharhinus plumbeus</i>	Sandbar shark
Gludā āmurzivis	SPZ	<i>Sphyrna zygaena</i>	Smooth hammerhead
Robainā āmurzivis	SPL	<i>Sphyrna lewini</i>	Scalloped hammerhead
Garpurna dzeloņu haizivs	QUB	<i>Squalus blainville</i>	Longnose spurdog
Gulper shark	GUP	<i>Centrophorus granulosus</i>	Gulper shark
Lidojošā haizivs	SCK	<i>Dalatias licha</i>	Kitefin shark
Laternhaizivs	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>	Velvet belly
Trejadatu raja	RJC	<i>Raja clavata</i>	Thornback ray
Common stingray	JDP	<i>Dasyatis pastinaca</i>	Common stingray
Sīļķu haizivs	POR	<i>Lamna nasus</i>	Porbeagle
Kaķu haizivis	SCL	<i>Scyliorhinus</i> spp.	Catsharks, nursehound
Smoothhounds	SDV	<i>Mustelus</i> spp.	Smoothhounds
Dzeloņu haizivs	DGS	<i>Squalus acanthias</i>	Picked (= Spiny) dogfish
Dzeloņu haizivis, n.n.c.	DGX	<i>Squalidae</i>	Dogfish sharks n.e.i.
Angelshark	AGN	<i>Squatina squatina</i>	Angelshark
Angelsharks, sand devils	ASK	<i>Squatinidae</i>	Angelsharks, sand devils
Lielās haizivis, n.n.c.	SHX	<i>Squaliformes</i>	Large sharks n.e.i.
Guitarfishes	GTF	<i>Rhinobatidae</i>	Guitarfishes
Rajas	SKA	<i>Raja</i> spp.	Skates
Raju dzimtas zivis, n.n.c.	SRX	<i>Rajiformes</i>	Skates and rays n.e.i.
Plātņzauņi	SKX	<i>Elasmobranchii</i>	Sharks, rays and skates etc.
Jūras zivis, n.n.c.	MZZ	<i>Osteichthyes</i>	Marine fishes n.e.i.
Ēdamais krabis	CRE	<i>Cancer pagurus</i>	Edible crab

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Vidusjūras krabis	CMR	<i>Carcinus aestuarii</i>	Mediterranean shore crab
Eiropas zirnekļkrabis	SCR	<i>Maja squinado</i>	Spinous spider crab
Jūras krabji, n.n.c.	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
Rozā omārs	PSL	<i>Palinurus mauritanicus</i>	Pink spiny lobster
Parastais omārs	SLO	<i>Palinurus elephas</i>	Common spiny lobster
Omāri, n.n.c.	CRW	<i>Palinurus</i> spp.	Palinurid spiny lobsters n.e.i.
Norvēģijas omārs	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>	Norway lobster
Omārs	LBE	<i>Homarus gammarus</i>	European lobster
Karamote	TGS	<i>Melicerus kerathurus</i>	Caramote prawn
Dziļūdens rozā garnele	DPS	<i>Parapenaeus longirostris</i>	Deepwater rose shrimp
Purpurgarnele	SSH	<i>Aristaeopsis edwardsiana</i>	Scarlet shrimp
Zilās un sarkanās garneles	ARA	<i>Aristeus antennatus</i>	Blue and red shrimp
Klinšu garnele	CPR	<i>Palaemon serratus</i>	Common prawn
Parastā garnele	CSH	<i>Crangon crangon</i>	Common shrimp
Peldvēži, n.n.c.	DCP	<i>Natantia</i>	Natantian decapods n.e.i.
<i>Mantis squillid</i>	MTS	<i>Squilla mantis</i>	Mantis squillid
Jūras vēžveidīgie, n.n.c.	CRU	<i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
Gliemeži, n.n.c.	GAS	<i>Gastropoda</i>	Gastropods n.e.i.
Ēdamais jūras gliemezis	PEE	<i>Littorina littorea</i>	Periwinkle
Ēdamā austere	OYF	<i>Ostrea edulis</i>	European flat oyster
Lielā austere	OYG	<i>Crassostrea gigas</i>	Pacific cupped oyster
Vidusjūras ēdamgliemene	MSM	<i>Mytilus galloprovincialis</i>	Mediterranean mussel
Lielā ķemmīšgliemene	SJA	<i>Pecten jacobaeus</i>	Great scallop
<i>Murex</i>	MUE	<i>Murex</i> spp.	Murex
Ēdamā sirsniņgliemene	COC	<i>Cerastoderma edule</i>	Common cockle
Svītrotā venera	SVE	<i>Chamelea gallina</i>	Striped Venus
Eiropas cietgliemene	CTG	<i>Ruditapes decussatus</i>	Grooved carpetshell
Cietgliemene	CTS	<i>Venerupis pullastra</i>	Carpetshell
Cietgliemenes, n.n.c.	TPS	<i>Tapes</i> spp.	Carpetshells n.e.i.
<i>Donax</i> ģints gliemenes	DON	<i>Donax</i> spp.	Donax clams
Makstgliemenes	RAZ	<i>Solen</i> spp.	Razor clams
Gliemenes, n.n.c.	CLX	<i>Bivalvia</i>	Clams n.e.i.
Galvkāji, n.n.c.	CEP	<i>Cephalopoda</i>	Cephalopods n.e.i.
Sēpija	CTC	<i>Sepia officinalis</i>	Common cuttlefish
Sēpijas	CTL	<i>Sepiidae, Sepiolidae</i>	Cuttlefishes, bobtail squids
Kalmāri	SQC	<i>Loligo</i> spp.	Common squids
Šautras kalmārs	SQE	<i>Todarodes sagittatus</i>	European flying squid
Astoņkājis	OCC	<i>Octopus vulgaris</i>	Common octopus
<i>Horned and musky octopuses</i>	OCM	<i>Eledone</i> spp.	Horned and musky octopuses
Astoņkāji, n.n.c.	OCT	<i>Octopodidae</i>	Octopuses
Kalmāri, n.n.c.	SQU	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
Jūras gliemji, n.n.c.	MOL	<i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
Jūras bruņurupuči, n.n.c.	TTX	<i>Testudinata</i>	Marine turtles n.e.i.
Ascīdija	SSG	<i>Microcosmus sulcatus</i>	Grooved sea-squirt
Jūras ezis	URM	<i>Paracentrotus lividus</i>	Stony sea-urchin
Medūzas	JEL	<i>Rhopilema</i> spp.	Jellyfishes

DIENVIDRIETUMU ATLANTIJA (41. galvenais zvejas apgabals)

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Alozas un paledes (laprenģes), n.n.c.	SHZ	<i>Alosa</i> spp.	<i>Shads</i> n.e.i.
Plektveidīgās zivis, n.n.c.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	<i>Flatfishes</i> n.e.i.
Paltusi	BAX	<i>Paralichthys</i> spp.	<i>Bastard halibuts</i>
<i>Tonguefishes</i> , n.n.c.	TOX	<i>Cynoglossidae</i>	<i>Tonguefishes</i> n.e.i.
<i>Salilota australis</i> zivis	SAO	<i>Salilota australis</i>	<i>Tadpole codling</i>
Mora ģints mencas	MOR	<i>Moridae</i>	<i>Moras</i>
Brazīlijas sīkmenca	HKU	<i>Urophycis brasiliensis</i>	<i>Brazilian codling</i>
Dienvidu putasū	POS	<i>Micromesistius australis</i>	<i>Southern blue whiting</i>
Argentīnas merlūza	HKP	<i>Merluccius hubbsi</i>	<i>Argentine hake</i>
Patagonijas merlūza	HKN	<i>Merluccius australis</i>	<i>Patagonian hake</i>
Merlūzas, n.n.c.	HKX	<i>Merluccius</i> spp.	<i>Hakes</i> n.e.i.
Argentīnas makruroni	GRM	<i>Macrurus magellanicus</i>	<i>Patagonian grenadier</i>
Makruroni	GRS	<i>Macrurus</i> spp.	<i>Blue grenadiers</i>
Makrūrzivis	GRV	<i>Macrourus</i> spp.	<i>Grenadiers</i>
Mencveidīgās zivis, n.n.c.	GAD	<i>Gadiformes</i>	<i>Gadiformes</i> n.e.i.
Vilkzivis, n.n.c.	CAX	<i>Ariidae</i>	<i>Sea catfishes</i> n.e.i.
<i>Greater lizardfish</i>	LIG	<i>Saurida tumbil</i>	<i>Greater lizardfish</i>
Argentīnas jūraszutis	COS	<i>Conger orbignyanus</i>	<i>Argentine conger</i>
Bentiskās asarveidīgās zivis, n.n.c.	DPX	<i>Perciformes</i>	<i>Demersal percomorphs</i> n.e.i.
<i>Snooks</i> (= <i>Robalos</i>), n.n.c.	ROB	<i>Centropomus</i> spp.	<i>Snooks</i> (= <i>Robalos</i>) n.e.i.
Jūras asari	GPB	<i>Mycteroperca</i> spp.	<i>Brazilian groupers</i>
Sarkanais jūras asaris	GPR	<i>Epinephelus mario</i>	<i>Red grouper</i>
Jūras asari, n.n.c.	GPX	<i>Epinephelus</i> spp.	<i>Groupers</i> n.e.i.
Argentīnas labraks	BSZ	<i>Acanthistius brasiliensis</i>	<i>Argentine seabass</i>
Jūras asari, n.n.c.	BSX	<i>Serranidae</i>	<i>Groupers, seabasses</i> n.e.i.
Purpura lutjānzivis	SNC	<i>Lutjanus purpureus</i>	<i>Southern red snapper</i>
Dzeltenastes lutjānzivis	SNY	<i>Ocyurus chrysurus</i>	<i>Yellowtail snapper</i>
Lutjānzivis, n.n.c.	SNX	<i>Lutjanidae</i>	<i>Snappers, jobfishes</i> n.e.i.
<i>Barred grunt</i>	BRG	<i>Conodon nobilis</i>	<i>Barred grunt</i>
<i>Pomadasidas</i> , n.n.c.	GRX	<i>Haemulidae</i> (= <i>Pomadasyidae</i>)	<i>Grunts, sweetlips</i> n.e.i.
<i>Striped weakfish</i>	WKS	<i>Cynoscion striatus</i>	<i>Striped weakfish</i>
<i>Weakfishes</i> , n.n.c.	WKX	<i>Cynoscion</i> spp.	<i>Weakfishes</i> n.e.i.
Atlantijas bungzivis	CKA	<i>Micropogonias undulatus</i>	<i>Atlantic croaker</i>
<i>Southern kingcroaker</i>	KGB	<i>Menticirrhus americanus</i>	<i>Southern kingcroaker</i>
<i>Argentine croaker</i>	CKY	<i>Urnbrina canasai</i>	<i>Argentine croaker</i>
<i>King weakfish</i>	WKK	<i>Macrodon ancylodon</i>	<i>King weakfish</i>
Bungzivis	BDM	<i>Pogonias cromis</i>	<i>Black drum</i>
<i>Croakers, bungzivis</i> , n.n.c.	CDX	<i>Sciaenidae</i>	<i>Croakers, drums</i> n.e.i.
Jūras brekši, n.n.c.	SRG	<i>Diplodus</i> spp.	<i>Sargo breams</i> n.e.i.
Zobaines, n.n.c.	DEX	<i>Dentex</i> spp.	<i>Dentex</i> n.e.i.
Sarkanā jūras karūsa	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>	<i>Red porgy</i>
Sparīdas, jūras karūsas, n.n.c.	SBX	<i>Sparidae</i>	<i>Porgies, seabreams</i> n.e.i.
Jūras barbes	MUX	<i>Mullus</i> spp.	<i>Surmulletts</i> (= <i>Red mullets</i>)
<i>Castaneta</i>	CTA	<i>Nemadactylus bergi</i>	<i>Castaneta</i>
<i>Brazilian sandperches</i>	SPB	<i>Pinguipes</i> spp.	<i>Brazilian sandperches</i>
<i>Brazilian flathead</i>	FLA	<i>Percophis brasiliensis</i>	<i>Brazilian flathead</i>
<i>Patagonian blennie</i>	BLP	<i>Eleginops maclovinus</i>	<i>Patagonian blennie</i>

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Patagonijas ilknzivis	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>	Patagonian toothfish
Kuprainā nototēnija	NOG	<i>Gobiotopen gibberifrons</i>	Humped rockcod
Pelēkā nototēnija	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Grey rockcod
Patagonijas nototēnija	NOT	<i>Patagonotothen breviceuda</i>	Patagonian rockcod
Cod icefish	PAT	<i>Patagonotothen ramsayi</i>	Cod icefish
Nototēnijas, n.n.c.	NOX	<i>Nototheniidae</i>	Antarctic rockcods, noties n.e.i.
Melnspuru leduszivis	SSI	<i>Chionocephalus aceratus</i>	Blackfin icefish
Leduszivis	ANI	<i>Champscephalus gunnari</i>	Mackerel icefish
Leduszivis, n.n.c.	ICX	<i>Channichthyidae</i>	Icefishes n.e.i.
Asarveidīgās zivis, n.n.c.	PRC	<i>Percoidae</i>	Percoids n.e.i.
Melnais kongrijs	CUS	<i>Genypterus blacodes</i>	Pink cusk-eel
Ruffs, barrelfishes, n.n.c.	CEN	<i>Centrolophidae</i>	Ruffs, barrelfishes n.e.i.
Zilmute	BRF	<i>Helicolenus dactylopterus</i>	Blackbelly rosefish
Skorpionzivis, n.n.c.	SCO	<i>Scorpaenidae</i>	Scorpionfishes n.e.i.
Atlantijas jūrasgailiši	SRA	<i>Prionotus</i> spp.	Atlantic searobins
Ballyhoo halfbeak	BAL	<i>Hemiramphus brasiliensis</i>	Ballyhoo halfbeak
Lidzivis, n.n.c.	FLY	<i>Exocoetidae</i>	Flying fishes n.e.i.
Barakudas	BAR	<i>Sphyrna</i> spp.	Barracudas
Kefales, n.n.c.	MUL	<i>Mugilidae</i>	Mullets n.e.i.
Aterīnas	SIL	<i>Atherinidae</i>	Silversides (= Sandmelts)
Pelagiskās asarveidīgās zivis, n.n.c.	PPX	<i>Perciformes</i>	Pelagic percomorphs n.e.i.
Lufārs	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
Stavrida	JAA	<i>Trachurus picturatus</i>	Blue jack mackerel
Stavridas, n.n.c.	JAX	<i>Trachurus</i> spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.
Karangas, n.n.c.	TRE	<i>Caranx</i> spp.	Jacks, crevalles n.e.i.
Seriolas (dzeltenastes), n.n.c.	AMX	<i>Seriola</i> spp.	Amberjacks n.e.i.
Parona leatherjack	PAO	<i>Parona signata</i>	Parona leatherjack
Stavridu dzimtas zivis, n.n.c.	CGX	<i>Carangidae</i>	Carangids n.e.i.
Delfinzivis	DOL	<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphinfish
Sviestzivis	BTG	<i>Peprilus</i> spp.	Gulf butterfish, harvestfishes
Atlantijas sviestzivis	BUX	<i>Stromateidae</i>	Butterfishes silver pomfrets
Ladyfish	LAD	<i>Elops saurus</i>	Ladyfish
Atlantijas tarpūna	TAR	<i>Megalops atlanticus</i>	Tarpon
Brazīlijas sardinella	BSR	<i>Sardinella janeiro</i>	Brazilian sardinella
Sardinellas, n.n.c.	SIX	<i>Sardinella</i> spp.	Sardinellas n.e.i.
Brazilian menhaden	MHS	<i>Brevoortia aurea</i>	Brazilian menhaden
Argentine menhaden	MHP	<i>Brevoortia pectinata</i>	Argentine menhaden
Scaled sardines	SAS	<i>Harengula</i> spp.	Scaled sardines
Folklandu brētliņa	FAS	<i>Sprattus fuegensis</i>	Falkland sprat
Argentīnas anšovs	ANA	<i>Engraulis anchoita</i>	Argentine anchoita
Anšovi, n.n.c.	ANX	<i>Engraulidae</i>	Anchovies n.e.i.
Silķu dzimtas zivis, n.n.c.	CLU	<i>Clupeoidei</i>	Clupeoids n.e.i.
Pelamīda	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
Vahū	WAH	<i>Acanthocybium solandri</i>	Wahoo
Karaliskā makrele	KGM	<i>Scomberomorus cavalla</i>	King mackerel
Atlantijas austrumu makrele	SSM	<i>Scomberomorus maculatus</i>	Atlantic Spanish mackerel
Seerfishes, n.n.c.	KGX	<i>Scomberomorus</i> spp.	Seerfishes n.e.i.
Makreļtunzivis	FRZ	<i>Auxis thazard</i> , <i>A. rochei</i>	Frigate and bullet tunas
Mazā tunzivis	LTA	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Atlantic black skipjack

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Svītrainā tunzivs	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
Ziemeļu tunzivs	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefin tuna
Melnspuru tunzivs	BLF	<i>Thunnus atlanticus</i>	Blackfin tuna
Garspuru tunzivs	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore
Dienvidu zilspurtunzivs	SBF	<i>Thunnus maccoyii</i>	Southern bluefin tuna
Dzeltenspuru tunzivs	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
Lielace	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
Tunzivis, n.n.c.	TUN	<i>Thunnini</i>	Tunas n.e.i.
Atlantijas buruzivis	SAI	<i>Istiophorus albicans</i>	Atlantic sailfish
Zilā marlīne	BUM	<i>Makaira nigricans</i>	Atlantic blue marlin
Baltā marlīne	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>	Atlantic white marlin
Marlīnes, buruzivis	BIL	<i>Istiophoridae</i>	Marlins, sailfishes, spearfishes
Zobenzivis	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish
Tunzivjveidīgās zivis, n.n.c.	TUX	<i>Scombroidei</i>	Tuna-like fishes n.e.i.
White snake mackerel	WSM	<i>Thyrsitops lepidopiodes</i>	White snake mackerel
Mataste	LHT	<i>Trichiurus lepturus</i>	Largehead hairtail
Austrumu makrele	MAS	<i>Scomber japonicus</i>	Chub mackerel
Jūras lapsa	BTH	<i>Alopias superciliosus</i>	Bigeye thresher
Īsspuru mako	SMA	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Shortfin mako
Zilā haizivs	BSH	<i>Prionace glauca</i>	Blue shark
Silky shark	FAL	<i>Carcharhinus falciformis</i>	Silky shark
Copper shark	BRO	<i>Carcharhinus brachyurus</i>	Copper shark
Gludā āmurzivis	SPZ	<i>Sphyrna zygaena</i>	Smooth hammerhead
Robainā āmurzivis	SPL	<i>Sphyrna lewini</i>	Scalloped hammerhead
Tope shark	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>	Tope shark
Dzeloņu haizivs	DGS	<i>Squalus acanthias</i>	Picked dogfish
Angel sharks, sand devils, n.n.c.	ASK	<i>Squatinidae</i>	Angel sharks, sand devils n.e.i.
Chola guitarfish	GUD	<i>Rhinobatos percellens</i>	Chola guitarfish
Zāgzivis	SAW	<i>Pristidae</i>	Sawfishes
Elephantfishes, n.n.c.	CAH	<i>Callorhynchidae</i>	Elephantfishes n.e.i.
Patagonian smoothhound	SDP	<i>Mustelus schmitti</i>	Patagonian smoothhound
Smoothhounds	SDV	<i>Mustelus spp.</i>	Smoothhounds
Liveroil sharks	LSK	<i>Galeorhinus spp.</i>	Liveroil sharks
Raju dzimtas zivis, n.n.c.	SRX	<i>Rajiformes</i>	Skates and rays n.e.i.
Plātņzaupi, n.n.c.	SKX	<i>Elasmobranchii</i>	Sharks, rays, skates, etc.
Jūras zivis, n.n.c.	MZZ	<i>Osteichthyes</i>	Marine fishes n.e.i.
Dana swimcrab	CRZ	<i>Callinectes danae</i>	Dana swimcrab
Southern kingcrab	KCR	<i>Lithodes santolla</i>	Southern kingcrab
Softshell red crab	PAG	<i>Paralomis granulosa</i>	Softshell red crab
Dziljūras krabji, n.n.c.	GER	<i>Geryon spp.</i>	Geryons n.e.i.
Jūras krabji, n.n.c.	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
Karību omārs	SLC	<i>Panulirus argus</i>	Caribbean spiny lobster
Tropu omāri, n.n.c.	SLV	<i>Panulirus spp.</i>	Tropical spiny lobsters n.e.i.
Brūnā ziemeļgarnele	ABS	<i>Penaeus aztecus</i>	Northern brown shrimp
Brazīlijas tīģergarnele	PNB	<i>Penaeus brasiliensis</i>	Redspotted shrimp
Tīģergarneles, n.n.c.	PEN	<i>Penaeus spp.</i>	Penaeus shrimps n.e.i.
Atlantic seabob	BOB	<i>Xiphopenaeus kroyeri</i>	Atlantic seabob
Argentine stiletto shrimp	ASH	<i>Artemesia longinaris</i>	Argentine stiletto shrimp
Argentīnas sarkanā garnele	LAA	<i>Pleoticus muelleri</i>	Argentine red shrimp

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Peldvēži, n.n.c.	DCP	<i>Natantia</i>	<i>Natantian decapods n.e.i.</i>
Krils, n.n.c.	KRI	<i>Euphausia</i> spp.	Antarctic krill
Jūras vēžveidīgie, n.n.c.	CRU	<i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
Gliemeži, n.n.c.	GAS	<i>Gastropoda</i>	Gastropods n.e.i.
Austeres, n.n.c.	OYC	<i>Crassostrea</i> spp.	Cupped oysters n.e.i.
Laplatas ēdamgliemene	MSR	<i>Mytilus platensis</i>	River Plata mussel
Magelāna ēdamgliemene	MSC	<i>Aulacomya ater</i>	Magellan mussel
Ķemmīšgliemenes, n.n.c.	SCX	<i>Pectinidae</i>	Scallops n.e.i.
<i>Donax</i> ģints gliemenes	DON	<i>Donax</i> spp.	Donax clams
Gliemenes, n.n.c.	CLX	<i>Bivalvia</i>	Clams n.e.i.
Sēpijas	CTL	<i>Sepiidae, Sepiolidae</i>	Cuttlefishes, bobtail squids
Argentīnas kalmārs	SQP	<i>Loligo gahi</i>	Patagonian squid
Kalmāri	SQC	<i>Loligo</i> spp.	Common squids
Argentīnas īsspuru kalmārs	SQA	<i>Illex argentinus</i>	Argentine shortfin squid
<i>Sevenstar flying squid</i>	SQS	<i>Martalia hyadesii</i>	Sevenstar flying squid
Astoņkāji	OCT	<i>Octopodidae</i>	Octopuses
Kalmāri, n.n.c.	SQU	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
Jūras mikstmieši, n.n.c.	MOL	<i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
Jūras bruņurupuči, n.n.c.	TTX	<i>Testudinata</i>	Marine turtles n.e.i.

DIENVIDAUSTRUMU ATLANTIJA (47. galvenais zvejas apgabals)

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Plekstveidīgās zivis, n.n.c.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
<i>West coast sole</i>	SOW	<i>Austroglossus microlepis</i>	West coast sole
<i>Mud sole</i>	SOE	<i>Austroglossus pectoralis</i>	Mud sole
Dienvidaustrumu Atlantijas jūras mēles, n.n.c.	SOA	<i>Austroglossus</i> spp.	Southeast Atlantic soles n.e.i.
<i>Tonguefishes</i> , n.n.c.	TOX	<i>Cynoglossidae</i>	Tonguefishes n.e.i.
<i>Benguela hake</i>	HKB	<i>Merluccius polli</i>	Benguela hake
<i>Shallow-water Cape hake</i>	HKK	<i>Merluccius capensis</i>	Shallow-water Cape hake
<i>Deepwater Cape hake</i>	HKO	<i>Merluccius paradoxus</i>	Deepwater Cape hake
<i>Cape hakes</i>	HKC	<i>Merluccius capensis</i> , <i>M. paradoxus</i>	Cape hakes
Merlūzas	HKZ	<i>Merlucciidae</i>	Merluccid hakes
Mencveidīgās zivis, n.n.c.	GAD	<i>Gadiformes</i>	Gadiformes n.e.i.
<i>Hatchetfishes</i>	HAF	<i>Sternoptychidae</i>	Hatchetfishes
<i>Lightfishes</i> , n.n.c.	MAU	<i>Maurolucus</i> spp.	Lightfishes n.e.i.
<i>Silver lightfish</i>	MAV	<i>Maurolucus muelleri</i>	Silver lightfish
<i>Greeneyes</i>	GRE	<i>Chlorophthalmidae</i>	Greeneyes
<i>White barbel</i>	GAT	<i>Galeichthys feliceps</i>	White barbel
<i>Smoothmouth sea catfish</i>	SMC	<i>Arius heudelotii</i>	Smoothmouth sea catfish
Jūras vilkzivis, n.n.c.	CAX	<i>Ariidae</i>	Sea catfishes n.e.i.
<i>Greater lizardfish</i>	LIG	<i>Saurida tumbil</i>	Greater lizardfish
<i>Lizardfishes</i> , n.n.c.	LIX	<i>Synodontidae</i>	Lizardfishes n.e.i.
Jūras zuši, n.n.c.	COX	<i>Congridae</i>	Conger eels n.e.i.
<i>Slender snipefish</i>	SNS	<i>Macroramphosus scolopax</i>	Slender snipefish
<i>Snipefishes</i>	SNI	<i>Macroramphosidae</i>	Snipefishes
Berikšas	ALF	<i>Beryx</i> spp.	Alfonsinos
Berikšas, n.n.c.	BRX	<i>Berycidae</i>	Alfonsinos n.e.i.

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Parastā doriņa	JOD	<i>Zeus faber</i>	John Dory
Sudrabotā doriņa	JOS	<i>Zenopsis conchifer</i>	Silvery John Dory
Dorijas, n.n.c.	ZEX	<i>Zeidae</i>	Dories n.e.i.
Boarfishes	BOR	<i>Caproidae</i>	Boarfishes
Boarfish	BOC	<i>Capros aper</i>	Boarfish
Bentiskās asarveidīgās zivis, n.n.c.	DPX	<i>Perciformes</i>	Demersal percomorphs n.e.i.
Jūras asari, n.n.c.	GPX	<i>Epinephelus</i> spp.	Groupers n.e.i.
Poliprions	WRF	<i>Polyprion americanus</i>	Wreckfish
Jūras asari, labraki, n.n.c.	BSX	<i>Serranidae</i>	Groupers, seabasses n.e.i.
Teleskopzivis, n.n.c.	BIG	<i>Priacanthus</i> spp.	Bigeyes n.e.i.
Teleskopzivis	PRI	<i>Priacanthidae</i>	Bigeyes, glasseyes, bulleyes
Kardinālzivis, n.n.c.	APO	<i>Apogonidae</i>	Cardinalfishes n.e.i.
Glow-bellies, splitfins	ACR	<i>Acropomatidae</i>	Glow-bellies, splitfins
Blackmouth splitfin	SYN	<i>Synagrops japonicus</i>	Blackmouth splitfin
Splitfins, n.n.c.	SYS	<i>Synagrops</i> spp.	Splitfins n.e.i.
Cape bonnetmouth	EMM	<i>Emmelichthys nitidus</i>	Cape bonnetmouth
Bonnetmouths, rubyfishes u.c.	EMT	<i>Emmelichthyidae</i>	Bonnetmouths, rubyfishes, etc.
Lutjānzivis, n.n.c.	SNX	<i>Lutjanidae</i>	Snappers, jobfishes, n.e.i.
Threadfin breams	THB	<i>Nemipterus</i> spp.	Threadfin breams
Threadfin, monocle, dwarf breams	THD	<i>Nemipteridae</i>	Threadfin, monocle, dwarf breams
Angolas lielacu jūrasbreksis	GRB	<i>Brachydeuterus auritus</i>	Bigeye grunt
Pomadasīda	GBR	<i>Plectorhinchus mediterraneus</i>	Rubberlip grunt
Pomadasīda	BUR	<i>Pomadasys jubelini</i>	Sompat grunt
Pomadasīdas, n.n.c.	GRX	<i>Haemulidae</i> (= <i>Pomadasyidae</i>)	Grunts, sweetlips n.e.i.
Dienvidu ērglzivis	KOB	<i>Argyrosomus hololepidotus</i>	Southern meagre (= kob)
Geelbek croaker	AWE	<i>Atractoscion aequidens</i>	Geelbek croaker
Tigertooth croaker	LKR	<i>Otolithes ruber</i>	Tigertooth croaker
West African croakers	CKW	<i>Pseudotolithus</i> spp.	West African croakers
Croakers, bungzivis, n.n.c.	CDX	<i>Sciaenidae</i>	Croakers, drums n.e.i.
Kanāriju bungzivis (= baardman)	UCA	<i>Umbrina canariensis</i>	Canary drum (= baardman)
Weakfishes, n.n.c.	WKX	<i>Cynoscion</i> spp.	Weakfishes n.e.i.
Natalas pagele	TJO	<i>Pagellus natalensis</i>	Natal pandora
Sparīdas, jūras karūsas, n.n.c.	SBX	<i>Sparidae</i>	Porgies, seabreams n.e.i.
Pageles, n.n.c.	PAX	<i>Pagellus</i> spp.	Pandoras n.e.i.
Jūras brekši, n.n.c.	SRG	<i>Diplodus</i> spp.	Sargo breams n.e.i.
Lielacu zobaine	DEL	<i>Dentex macrophthalmus</i>	Large-eye dentex
Angolas zobaine	DEA	<i>Dentex angolensis</i>	Angolan dentex
Kanāriju zobaine	DEN	<i>Dentex canariensis</i>	Canary dentex
Zobaines, n.n.c.	DEX	<i>Dentex</i> spp.	Dentex n.e.i.
Melnā sparīda	BRB	<i>Spondyliosoma cantharus</i>	Black seabream
Carpenter seabream	SLF	<i>Argyrozona argyrozona</i>	Carpenter seabream
Santer seabream	SLD	<i>Cheimerius nufar</i>	Santer seabream
Red steenbras	RER	<i>Petrus rupestris</i>	Red steenbras
Panga seabream	PGA	<i>Pterogymnus laniarius</i>	Panga seabream
White stumpnose	WSN	<i>Rhabdosargus globiceps</i>	White stumpnose
Jūraskarūsas, n.n.c.	SBP	<i>Pagrus</i> spp.	Pargo breams n.e.i.
Bopsa	BOG	<i>Boops boops</i>	Bogue
Stumpnose, dageraadbrems, n.n.c.	RSX	<i>Chrysoblephus</i> spp.	Stumpnose, dageraadbrems n.e.i.
Whitesteenbras	SNW	<i>Lithognathus lithognathus</i>	Whitesteenbras

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Steenbrasses, n.n.c.	STW	<i>Lithognathus</i> spp.	Steenbrasses n.e.i.
Sand steenbras	SSB	<i>Lithognathus mormyrus</i>	Sand steenbras
Copper breams	CPP	<i>Pachymetopon</i> spp.	Copper breams
Salema (= Strepie)	SLM	<i>Sarpa salpa</i>	Salema (= Strepie)
Polystegan seabreams, n.n.c.	PLY	<i>Polysteganus</i> spp.	Polystegan seabreams n.e.i.
Scotsman seabream	SCM	<i>Polysteganus praeorbitalis</i>	Scotsman seabream
Seventyfour seabream	SEV	<i>Polysteganus undulosus</i>	Seventyfour seabream
Blueskin seabream	SBU	<i>Polysteganus coeruleopunctatus</i>	Blueskin seabream
Sparīdas, jūras karūsas, n.n.c.	SBX	Sparidae	Porgies, seabreams, n.e.i.
Smarīdas	PIC	<i>Spicara</i> spp.	Picarels
Safjānzivis, jūras barbes, n.n.c.	MUM	Mullidae	Goatfishes, red mullets n.e.i.
Jūras barbes	MUX	<i>Mullus</i> spp.	Surmullets (= Red mullets)
Galjoens, n.n.c.	COT	Dichistiidae	Galjoens n.e.i.
Galjoen	GAJ	<i>Dichistius capensis</i>	Galjoen
Spadefishes	SPA	Ephippidae	Spadefishes
Āfrikas sirpjzivis	SIC	<i>Drepane africana</i>	African sicklefish
Cuskeels, brotulas, n.n.c.	OPH	Ophidiidae	Cuskeels, brotulas n.e.i.
Kingclip	KCP	<i>Genypterus capensis</i>	Kingclip
Jūrasgrunduļu dzimtas zivis, n.n.c.	GPA	Gobiidae	Gobies n.e.i.
Cape redfish	REC	<i>Sebastes capensis</i>	Cape redfish
Sarkanasari, n.n.c.	ROK	<i>Helicolenus</i> spp.	Rosefishes n.e.i.
Zilmutes sarkanasaris	BRF	<i>Helicolenus dactylopterus</i>	Blackbelly rosefish
Skorpionzivis, n.n.c.	SCO	Scorpaenidae	Scorpionfishes n.e.i.
Piper gurnard	GUN	<i>Trigla lyra</i>	Piper gurnard
Cape gurnard	GUC	<i>Chelidonichthys capensis</i>	Cape gurnard
Jūras gailīši, n.n.c.	GUX	Triglidae	Gurnards, searobins n.e.i.
Jūras gailīši	GUY	<i>Trigla</i> spp.	Gurnards
Triggerfishes, durgons	TRI	Balistidae	Triggerfishes, durgons
Kapzemes jūrasvelns	MOK	<i>Lophius upsicephalus</i>	Cape monk
Jūrasvelni, n.n.c.	ANF	Lophiidae	Anglerfishes n.e.i.
Lukturzivis	LAN	<i>Lampanyctodes hectoris</i>	Lanternfish
Lukturzivis	LXX	Myctophidae	Lanternfishes
Vējzivis, n.n.c.	BEN	Belonidae	Needlefishes n.e.i.
Vējzivis	NED	<i>Tylosurus</i> spp.	Needlefishes
Sairas, n.n.c.	SAX	Scomberesocidae	Sauries n.e.i.
Atlantijas saira	SAU	<i>Scomberesox saurus</i>	Atlantic saury
Barakudas	BAR	<i>Sphyræna</i> spp.	Barracudas
Barakudas	BAZ	Sphyrænidae	Barracudas
Kefales, n.n.c.	MUL	Mugilidae	Mulletts n.e.i.
Threadfins, tasselfishes, n.n.c.	THF	Polynemidae	Threadfins, tasselfishes n.e.i.
Lesser African threadfin	GAL	<i>Galeoides decadactylus</i>	Lesser African threadfin
Pelaģiskās asarveidīgās zivis, n.n.c.	PPX	Perciformes	Pelagic percomorphs n.e.i.
Lufārs	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
Lufāri, n.n.c.	POT	Pomatomidae	Bluefishes n.e.i.
Kobja	CBA	<i>Rachycentron canadum</i>	Cobia
Kobjas, n.n.c.	CBX	Rachycentridae	Cobias n.e.i.
Kapzemes stavrida	HMC	<i>Trachurus capensis</i>	Cape horse mackerel
Cunene horse mackerel	HMZ	<i>Trachurus trecae</i>	Cunene horse mackerel
Stavridas, n.n.c.	JAX	<i>Trachurus</i> spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Stavridas	SDX	<i>Decapterus</i> spp.	Scads
Karanga	CVJ	<i>Caranx hippos</i>	Crevale jack
Neistā stavrida	HMY	<i>Caranx rhonchus</i>	False scad
Karangas, n.n.c.	TRE	<i>Caranx</i> spp.	Jacks, crevalles n.e.i.
Sudrabkupris	LUK	<i>Selene dorsalis</i>	Lookdown fish
Pampano	POX	<i>Trachinotus</i> spp.	Pompanos
Dzeltenastes seriola	YTC	<i>Seriola lalandi</i>	Yellowtail amberjack
Seriolas (dzeltenastes), n.n.c.	AMX	<i>Seriola</i> spp.	Amberjacks n.e.i.
Lihija	LEE	<i>Lichia amia</i>	Leerfish (= Garrick)
Atlantic bumper	BUA	<i>Chloroscombrus chrysurus</i>	Atlantic bumper
Stavridu dzimtas zivis, n.n.c.	CGX	Carangidae	Carangids n.e.i.
Jūras plauži, n.n.c.	BRZ	Bramidae	Pomfrets, ocean breams n.e.i.
Jūras plaudis jeb jūras breksis	POA	<i>Brama brama</i>	Atlantic pomfret
Delfinzivs	DOL	<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphinfish
Delfinzivis, n.n.c.	DOX	Coryphaenidae	Dolphinfishes n.e.i.
Atlantijas taukzivis	BLB	<i>Stromateus fiatola</i>	Blue butterflyfish
Taukzivis	BUX	Stromateidae	Butterfishes, silverpomfrets
Bonefishes	ALU	Albulidae	Bonefishes
Longfin bonefish	BNF	<i>Pterothrissus belloci</i>	Longfin bonefish
Apaļā sardinella	SAA	<i>Sardinella aurita</i>	Round sardinella
Plakanā sardinella	SAE	<i>Sardinella maderensis</i>	Madeiran sardinella
Dienvidāfrikas sardīne	PIA	<i>Sardinops ocellatus</i>	Southern African pilchard
Whitehead's round herring	WRR	<i>Etrumeus whiteheadi</i>	Whitehead's round herring
Dienvidāfrikas anšovs	ANC	<i>Engraulis capensis</i>	Southern African anchovy
Anšovi, n.n.c.	ANX	Engraulidae	Anchovies n.e.i.
Silķes, sardīnes, n.n.c.	CLP	Clupeidae	Herrings, sardines n.e.i.
Sardinellas, n.n.c.	SIX	<i>Sardinella</i> spp.	Sardinellas n.e.i.
Silķu dzimtas zivis, n.n.c.	CLU	Clupeoidei	Clupeoids n.e.i.
Pelamīda	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
Vahū	WAH	<i>Acanthocybium solandri</i>	Wahoo
Fregates makreļtunzivis	FRI	<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna
Makreļtunzivis	FRZ	<i>Auxis thazard</i> , <i>A. rochei</i>	Frigate and bullet tunas
Narrow-barred Spanish mackerel	COM	<i>Scomberomorus commerson</i>	Narrow-banded Spanish mackerel
Ķēniņmakrele	SSM	<i>Scomberomorus maculatus</i>	King mackerel
Rietumāfrikas austrumu makrele	MAW	<i>Scomberomorus tritor</i>	West African Spanish mackerel
Kanadi kingfish	KAK	<i>Scomberomorus plurilineatus</i>	Kanadi kingfish
Seerfishes, n.n.c.	KGX	<i>Scomberomorus</i> spp.	Seerfishes n.e.i.
Mazā tunzivis	LTA	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Atlantic black skipjack
Kawakawa	KAW	<i>Euthynnus affinis</i>	Kawakawa
Svītrainā tunzivis	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
Ziemeļu tunzivis	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefin tuna
Garspuru tunzivis	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore
Dienvidu zilā tunzivis	SBF	<i>Thunnus maccoyii</i>	Southern bluefin tuna
Dzeltenspuru tunzivis	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
Lielace	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
Atlantijas buruzivis	SAI	<i>Istiophorus albicans</i>	Atlantic sailfish
Zilā marlīne	BUM	<i>Makaira nigricans</i>	Atlantic blue marlin
Melnā marlīne	BLM	<i>Makaira indica</i>	Black marlin
Baltā marlīne	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>	Atlantic white marlin

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Marlīnes, buruzivis	BIL	<i>Istiophoridae</i>	Marlins, sailfishes, spearfishes
Zobenzivs	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish
Zobenzivis	XIP	<i>Xiphiidae</i>	Swordfishes
Tunzivjveidīgās zivis, n.n.c.	TUX	<i>Scombroidei</i>	Tuna-like fishes n.e.i.
Snake mackerels, escolars, n.n.c.	GEP	<i>Gempylidae</i>	Snake mackerels, escolars n.e.i.
Snoek	SNK	<i>Thyrstites atun</i>	Snoek
Mataste	LHT	<i>Trichiurus lepturus</i>	Largehead hairtail
Matastes, n.n.c.	CUT	<i>Trichiuridae</i>	Hairtails, cutlassfishes n.e.i.
Lepidops	SFS	<i>Lepidopus caudatus</i>	Silver scabbardfish
Austrumu makrele	MAS	<i>Scomber japonicus</i>	Chub mackerel
Skumbriju dzimtas zivis, n.n.c.	MAX	<i>Scombridae</i>	Mackerels n.e.i.
Skumbrijveidīgās zivis, n.n.c.	MXK	<i>Scombroidei</i>	Mackerel-like fishes n.e.i.
Īsspuru mako	SMA	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Shortfin mako
Zilā haizivs	BSH	<i>Prionace glauca</i>	Blue shark
Gludā āmurzivs	SPZ	<i>Sphyrna zygaena</i>	Smooth hammerhead
Smooth-hounds, n.n.c.	SDV	<i>Mustelus spp.</i>	Smooth-hounds n.e.i.
Tope shark	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>	Tope shark
Angelsharks, sand devils, n.n.c.	ASK	<i>Squatinae</i>	Angel sharks, sand devils n.e.i.
Rajas, n.n.c.	SKA	<i>Raja spp.</i>	Raja rays n.e.i.
Raju dzimtas zivis, n.n.c.	SRX	<i>Rajiformes</i>	Rays, stingrays, mantas n.e.i.
Cape elephantfish	CHM	<i>Callorhynchus capensis</i>	Cape elephantfish
Plātņzauņi, n.n.c.	SKX	<i>Elasmobranchii</i>	Sharks, rays, skates, etc. n.e.i.
Vaļu haizivis, siļķu haizivis	MSK	<i>Lamnidae</i>	Mackerel sharks, porbeagles
Kaķu haizivis	SYX	<i>Scyliorhinidae</i>	Catsharks
Requiem sharks	RSK	<i>Cercharhinidae</i>	Requiem sharks
Bonnethead, hammerhead sharks	SPY	<i>Sphyrnidae</i>	Bonnethead, hammerhead sharks
Smoothhound	SMD	<i>Mustelus mustelus</i>	Smoothhound
Dzelozu haizivis, n.n.c.	DGX	<i>Squalidae</i>	Dogfish sharks n.e.i.
Dzelozu haizivs	DGS	<i>Squalus acanthias</i>	Picked (= Spiny) dogfish
Īspurna dzeloņhaizivs	DOP	<i>Squalus megalops</i>	Shortnose dogfish
Guitarfishes	GTF	<i>Rhinobatidae</i>	Guitarfishes
Zāģzivis	SAW	<i>Pristidae</i>	Sawfishes
Rajas, n.n.c.	RAJ	<i>Rajidae</i>	Skates n.e.i.
Rajas	SKA	<i>Raja spp.</i>	Skates
Stingrays, butterfly rays	STT	<i>Dasyatidae (= Trygonidae)</i>	Stingrays, butterfly rays
Eagle rays	EAG	<i>Myliobatidae</i>	Eagle rays
Mantas	MAN	<i>Mobulidae</i>	Mantas
Elektriskās rajas	TOD	<i>Torpedinidae</i>	Torpedo (= Electric) rays
Elephantfishes, n.n.c.	CAH	<i>Callorhynchidae</i>	Elephantfishes n.e.i.
Raju dzimtas zivis, n.n.c.	BAI	<i>Batoidomorpha (Hypotremata)</i>	Rays, skates, mantas n.e.i.
Dažādas haizivis, n.n.c.	SKH	<i>Selachimorpha (Pleurotremata)</i>	Various sharks n.e.i.
Plātņzauņi, n.n.c.	SKX	<i>Elasmobranchii</i>	Sharks, rays, skates etc.
Skrimšļzivis, n.n.c.	CAR	<i>Chondrichthyes</i>	Cartilaginous fishes n.e.i.
Himeras, n.n.c.	HOL	<i>Chimaeriformes</i>	Chimaeras n.e.i.
Jūras zivis, n.n.c.	MZZ	<i>Osteichthyes</i>	Marine fishes n.e.i.
Ēdamais krabis	CRE	<i>Cancer pagurus</i>	Edible crab
Krabji	CAD	<i>Cancridae</i>	Jonah crabs, rock crabs
Peldošie krabji, n.n.c.	SWM	<i>Portunidae</i>	Swimming crabs n.e.i.
Šķēpastes krabji, n.n.c.	KCX	<i>Lithodidae</i>	King crabs n.e.i.

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
<i>Southern king crabs</i>	KCR	<i>Lithodes santolla</i>	<i>Southern king crabs</i>
Šķēpastes krabis	KCA	<i>Lithodes ferox</i>	<i>King crab</i>
Rietumāfrikas dzīļjūras krabis	CGE	<i>Chaceon maritae</i>	<i>West African geryon</i>
Dzīļjūras krabji, n.n.c.	GER	<i>Geryon</i> spp.	<i>Geryons</i> n.e.i.
Dzīļjūras krabji	GEY	<i>Geryonidae</i>	<i>Deep-sea crabs, geryons</i>
Jūras krabji, n.n.c.	CRA	<i>Brachyura</i>	<i>Marine crabs</i> n.e.i.
Tropu omāri, n.n.c.	SLV	<i>Panulirus</i> spp.	<i>Tropical spiny lobsters</i> n.e.i.
Karaliskais omārs	LOY	<i>Panulirus regius</i>	<i>Royal spiny lobster</i>
Robainais omārs	LOK	<i>Panulirus homarus</i>	<i>Scalloped spiny lobster</i>
<i>Cape rock lobster</i>	LBC	<i>Jasus lalandii</i>	<i>Cape rock lobster</i>
<i>Tristan da Cunha rock lobster</i>	LBT	<i>Jasus tristani</i>	<i>Tristan da Cunha rock lobster</i>
Natālas omārs	SLN	<i>Palinurus delagoae</i>	<i>Natal spiny lobster</i>
<i>South coast spiny lobster</i>	SLS	<i>Palinurus gilchristi</i>	<i>South coast spiny lobster</i>
Omāri, n.n.c.	VLO	<i>Palinuridae</i>	<i>Spiny lobsters</i> n.e.i.
<i>Slipper lobsters</i>	LOS	<i>Scyllaridae</i>	<i>Slipper lobsters</i>
<i>Indian Ocean lobsterette</i>	NES	<i>Nephropsis stewarti</i>	<i>Indian Ocean lobsterette</i>
Omāri	NEX	<i>Nephropidae</i>	<i>True lobsters, lobsterettes</i>
Karamote	TGS	<i>Melicerus kerathurus</i>	<i>Caramote prawn</i>
<i>Indian white prawn</i>	PNI	<i>Penaeus indicus</i>	<i>Indian white prawn</i>
Tīģergarnele	SOP	<i>Penaeus notialis</i>	<i>Southern pink shrimp</i>
Tīģergarneles, n.n.c.	PEN	<i>Penaeus</i> spp.	<i>Penaeus shrimps</i> n.e.i.
Dzīļūdens rozā garnele	DPS	<i>Parapenaeus longirostris</i>	<i>Deepwater rose shrimp</i>
Tīģergarneles	PEZ	<i>Penaeidae</i>	<i>Penaeid shrimps</i>
Svītrainā sarkanā garnele	ARV	<i>Aristeus varidens</i>	<i>Striped red shrimp</i>
<i>Aristeid shrimps</i>	ARI	<i>Aristeidae</i>	<i>Aristeid shrimps</i>
Klinšu garnele	CPR	<i>Palaemon serratus</i>	<i>Common prawn</i>
<i>Solenocerid shrimps</i>	SOZ	<i>Solenoceridae</i>	<i>Solenocerid shrimps</i>
<i>Knife shrimps</i>	KNI	<i>Haliporoides</i> spp.	<i>Knife shrimps</i>
<i>Knife shrimp</i>	KNS	<i>Haliporoides triarthrus</i>	<i>Knife shrimp</i>
<i>Jack-knife shrimp</i>	JAQ	<i>Haliporoides sibogae</i>	<i>Jack-knife shrimp</i>
Peldvēži, n.n.c.	DCP	<i>Natantia</i>	<i>Natantian decapods</i> n.e.i.
Jūras vēžveidīgie, n.n.c.	CRU	<i>Crustacea</i>	<i>Marine crustaceans</i> n.e.i.
Jūras auss	ABP	<i>Haliotis midae</i>	<i>Perlemoen abalone</i>
Ēdamais milzu jūras gliemezis	GIW	<i>Turbo sarmaticus</i>	<i>Giant periwinkle</i>
Austeres, n.n.c.	OYX	<i>Ostrea</i> spp.	<i>Flat oysters</i> n.e.i.
<i>Denticulate rock oyster</i>	ODE	<i>Ostrea denticulata</i>	<i>Denticulate rock oyster</i>
Lielā austere	OYG	<i>Crassostrea gigas</i>	<i>Pacific cupped oyster</i>
Austeres, n.n.c.	OYC	<i>Crassostrea</i> spp.	<i>Cupped oysters</i> n.e.i.
<i>Rock mussel</i>	MSL	<i>Perna perna</i>	<i>Rock mussel</i>
Ēdamgliemenes, n.n.c.	MSX	<i>Mytilidae</i>	<i>Sea mussels</i> n.e.i.
...	PSU	<i>Pecten sulcicostatus</i>	...
Ķemmīšgliemenes, n.n.c.	SCX	<i>Pectinidae</i>	<i>Scallops</i> n.e.i.
<i>Smooth mactra</i>	MAG	<i>Mactra glabrata</i>	<i>Smooth mactra</i>
<i>Mactra surf clams</i>	MAT	<i>Mactridae</i>	<i>Mactra surf clams</i>
Cietgliemeņu dzimta	CLV	<i>Veneridae</i>	<i>Venus clams</i>
...	DOR	<i>Dosinia orbigny</i>	...
<i>Donax</i> ģints gliemenes	DON	<i>Donax</i> spp.	<i>Donax clams</i>
Kapzemes makstgliemenes	RAC	<i>Solen capensis</i>	<i>Cape razor clams</i>
Makstgliemenes	SOI	<i>Solenidae</i>	<i>Razor clams, knife clams</i>

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Gliemenes, n.n.c.	CLX	<i>Bivalvia</i>	<i>Clams n.e.i.</i>
Sēpijas	CTL	<i>Sepiidae, Sepiolidae</i>	<i>Cuttlefishes, bobtail squids</i>
<i>Chokker squid</i>	CHO	<i>Loligo reynaudi</i>	<i>Chokker squid</i>
Angolas šautras kalmārs	SQG	<i>Todarodes angolensis</i>	<i>Angolan flying squid</i>
Kalmāri	SQC	<i>Loligo spp.</i>	<i>Common squids</i>
Astoņkāji	OCT	<i>Octopodidae</i>	<i>Octopuses</i>
Kalmāri, n.n.c.	SQU	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	<i>Squids n.e.i.</i>
Jūras gliemji, n.n.c.	MOL	<i>Mollusca</i>	<i>Marine molluscs n.e.i.</i>
Dienvidāfrikas kotiks	SEK	<i>Arctocephalus pusillus</i>	<i>South African fur seal</i>
<i>Red bait</i>	SSR	<i>Pyura stolonifera</i>	<i>Red bait</i>
...	URR	<i>Parechinus angulosus</i>	...
Jūras gurķi, n.n.c.	CUX	<i>Holothuroidea</i>	<i>Sea-cucumbers n.e.i.</i>
Ūdens bezmugurkaulnieki, n.n.c.	INV	<i>Invertebrata</i>	<i>Aquatic invertebrates n.e.i.</i>

INDIJAS OKEĀNA RIETUMDAĻA (51. galvenais zvejas apgabals)

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
<i>Kelee shad</i>	HIX	<i>Hilsa kelee</i>	<i>Kelee shad</i>
<i>Hilsa shad</i>	HIL	<i>Tenualosa ilisha</i>	<i>Hilsa shad</i>
<i>Milkfish</i>	MIL	<i>Chanos chanos</i>	<i>Milkfish</i>
<i>Giant seaperch (= Barramundi)</i>	GIP	<i>Lates calcarifer</i>	<i>Giant seaperch (= Barramundi)</i>
Plekstveidīgās zivis, n.n.c.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	<i>Flatfishes n.e.i.</i>
Paltuss	HAI	<i>Psettodes erumei</i>	<i>Indian halibut</i>
<i>Tonguefishes, n.n.c.</i>	TOX	<i>Cynoglossidae</i>	<i>Tonguefishes n.e.i.</i>
<i>Unicorn cod</i>	UNC	<i>Bregmaceros maclellandi</i>	<i>Unicorn cod</i>
Mencveidīgās zivis, n.n.c.	GAD	<i>Gadiformes</i>	<i>Gadiformes n.e.i.</i>
<i>Bombay duck</i>	BUC	<i>Harpadon nehereus</i>	<i>Bombay duck</i>
Jūras vilkzivis, n.n.c.	CAX	<i>Ariidae</i>	<i>Seacatfishes n.e.i.</i>
<i>Greater lizardfish</i>	LIG	<i>Saurida tumbil</i>	<i>Greater lizardfish</i>
<i>Brushtooth lizardfish</i>	LIB	<i>Saurida undosquamis</i>	<i>Brushtooth lizardfish</i>
<i>Lizardfishes, n.n.c.</i>	LIX	<i>Synodontidae</i>	<i>Lizardfishes n.e.i.</i>
<i>Pike congers, n.n.c.</i>	PCX	<i>Muraenesox spp.</i>	<i>Pike congers n.e.i.</i>
Jūras zuši, n.n.c.	COX	<i>Congridae</i>	<i>Conger eels n.e.i.</i>
Berikšas	ALF	<i>Beryx spp.</i>	<i>Alfonsinos</i>
Japānas dorijs	JOD	<i>Zeus faber</i>	<i>Japanese John Dory</i>
Bentiskās asarveidīgās zivis, n.n.c.	DPX	<i>Perciformes</i>	<i>Demersal percomorphs n.e.i.</i>
Jūras asari, n.n.c.	GPX	<i>Epinephelus spp.</i>	<i>Groupers n.e.i.</i>
Jūras asari, labraki, n.n.c.	BSX	<i>Serranidae</i>	<i>Groupers, seabasses n.e.i.</i>
Lielaces, n.n.c.	BIG	<i>Priacanthus spp.</i>	<i>Bigeyes n.e.i.</i>
<i>Sillago whittings</i>	WHS	<i>Sillaginidae</i>	<i>Sillago whittings</i>
<i>False trevally</i>	TRF	<i>Lactarius lactarius</i>	<i>False trevally</i>
<i>Bonnetmouths, rubyfishes u.c.</i>	EMT	<i>Emmelichthyidae</i>	<i>Bonnetmouths, rubyfishes, etc.</i>
<i>Mangrove red snapper</i>	RES	<i>Lutjanus argentimaculatus</i>	<i>Mangrove red snapper</i>
Lutjānzivis, n.n.c.	SNA	<i>Lutjanus spp.</i>	<i>Snappers n.e.i.</i>
Lutjānzivis, n.n.c.	SNX	<i>Lutjanidae</i>	<i>Snappers, jobfishes, n.e.i.</i>
<i>Threadfin breams</i>	THB	<i>Nemipterus spp.</i>	<i>Threadfin breams</i>
<i>Threadfin, monocle, dwarf breams</i>	THD	<i>Nemipteridae</i>	<i>Threadfin, monocle dwarf breams</i>
<i>Ponyfishes (= Slipmouths), n.n.c.</i>	POY	<i>Leiognathus spp.</i>	<i>Ponyfishes (= Slipmouths) n.e.i.</i>

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Pomadasīdas, n.n.c.	GRX	<i>Haemulidae</i> (= <i>Pomadasyidae</i>)	Grunts, sweetlips, n.e.i.
Dienvidu ērgļzivis	KOB	<i>Argyrosomus hololepidotus</i>	Southern meagre (= Kob)
Geelbek croaker	AWE	<i>Atractoscion aequidens</i>	Geelbek croaker
Croakers, bungzivis, n.n.c.	CDX	<i>Sciaenidae</i>	Croakers, drums n.e.i.
Imperatorzivis (letrinīdas)	EMP	<i>Lethrinidae</i>	Emperors (Scavengers)
Pageles, n.n.c.	PAX	<i>Pagellus</i> spp.	Pandoras n.e.i.
Zobaines, n.n.c.	DEX	<i>Dentex</i> spp.	Dentex n.e.i.
King soldier bream	KBR	<i>Argyrops spinifer</i>	King soldier bream
Santer seabream	SLD	<i>Cheimerus nufar</i>	Santer seabream
Red steenbras	RER	<i>Petrus rupestris</i>	Red steenbras
Stumpnose, dageraad brems, n.n.c.	RSX	<i>Chrysoblephus</i> spp.	Stumpnose, dageraad brems, n.e.i.
Sparīdas, jūras karūsas, n.n.c.	SBX	<i>Sparidae</i>	Porgies, seabreams, n.e.i.
Jūras barbes	MUX	<i>Mullus</i> spp.	Surmullets (= Red mullets)
Safjānzivis	GOX	<i>Upeneus</i> spp.	Goatfishes
Safjānzivis, jūras barbes, n.n.c.	MUM	<i>Mullidae</i>	Goatfishes, red mullets n.e.i.
Plankumainā sirpjzivis	SPS	<i>Drepane punctata</i>	Spotted sicklefish
Wrasses, hogfishes u.c.	WRA	<i>Labridae</i>	Wrasses, hogfishes, etc.
Mojarras (= Silver-biddies)	MOJ	<i>Gerres</i> spp.	Mojarras (= Silver-biddies)
Asarveidīgās zivis, n.n.c.	PRC	<i>Percoidei</i>	Percoids n.e.i.
Himeras	SPI	<i>Siganus</i> spp.	Spinefeet (= Rabbitfishes)
Skorpionzivis, n.n.c.	SCO	<i>Scorpaenidae</i>	Scorpionfishes, n.e.i.
Flatheads	FLH	<i>Platycephalidae</i>	Flatheads
Triggerfishes, durgons	TRI	<i>Balistidae</i>	Triggerfishes, durgons
Lukturzivis	LXX	<i>Myctophidae</i>	Lanternfishes
Vējzivis	NED	<i>Tylosurus</i> spp.	Needlefishes
Halfbeaks, n.n.c.	HAX	<i>Hemiramphus</i> spp.	Halfbeaks n.e.i.
Lidzivis, n.n.c.	FLY	<i>Exocoetidae</i>	Flyingfishes n.e.i.
Barakudas	BAR	<i>Sphyræna</i> spp.	Barracudas
Parastā kefale	MUF	<i>Mugil cephalus</i>	Flathead grey mullet
Kefales, n.n.c.	MUL	<i>Mugilidae</i>	Mullets n.e.i.
Fourfinger threadfin	FOT	<i>Eleutheronema tetradactylum</i>	Fourfinger threadfin
Threadfins, tasselfishes, n.n.c.	THF	<i>Polynemidae</i>	Threadfins, tasselfishes n.e.i.
Pelagiskās asarveidīgās zivis, n.n.c.	PPX	<i>Perciformes</i>	Pelagic percomorphs n.e.i.
Lufārs	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
Kobija	CBA	<i>Rachycentron canadum</i>	Cobia
Kobijas, n.n.c.	CBX	<i>Rachycentridae</i>	Cobias n.e.i.
Stavridas, n.n.c.	JAX	<i>Trachurus</i> spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.
Indian scad	RUS	<i>Decapterus russelli</i>	Indian scad
Stavridas	SDX	<i>Decapterus</i> spp.	Scads
Karangas, n.n.c.	TRE	<i>Caranx</i> spp.	Jacks, crevalles n.e.i.
Pampano	POX	<i>Trachinotus</i> spp.	Pompanos
Dzeltenastes seriola	YTC	<i>Seriola lalandi</i>	Yellowtail amberjack
Seriolas (dzeltenastes), n.n.c.	AMX	<i>Seriola</i> spp.	Amberjacks n.e.i.
Rainbow runner	RRU	<i>Elagatis bipinnulata</i>	Rainbow runner
Golden trevally	GLT	<i>Gnathanodon speciosus</i>	Golden trevally
Torpedo scad	HAS	<i>Megalaspis cordyla</i>	Torpedo scad
Queenfishes	QUE	<i>Scomberoides</i> (= <i>Chorinemus</i>) spp.	Queenfishes
Lielacu stavrida	BIS	<i>Selar crumenophthalmus</i>	Bigeye scad
Dzeltensvītru stavrida	TRY	<i>Selaroides leptolepis</i>	Yellowstripe scad

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Stavridu dzimtas zivis, n.n.c.	CGX	<i>Carangidae</i>	<i>Carangids n.e.i.</i>
<i>Black pomfret</i>	POB	<i>Parastromateus niger</i>	<i>Black pomfret</i>
Delfinzivis	DOL	<i>Coryphaena hippurus</i>	<i>Common dolphinfish</i>
<i>Silver pomfret</i>	SIP	<i>Pampus argenteus</i>	<i>Silver pomfret</i>
Sviestzivis	BUX	<i>Stromateidae</i>	<i>Butterfishes, silver pomfrets</i>
<i>Goldstripe sardinella</i>	SAG	<i>Sardinella gibbosa</i>	<i>Goldstripe sardinella</i>
<i>Indian oil sardine</i>	IOS	<i>Sardinella longiceps</i>	<i>Indian oil sardine</i>
Sardinellas, n.n.c.	SIX	<i>Sardinella spp.</i>	<i>Sardinellas n.e.i.</i>
Dienvidāfrikas sardīne	PIA	<i>Sardinops ocellatus</i>	<i>Southern African pilchard</i>
<i>Redeye round herring</i>	RRH	<i>Etrumeus teres</i>	<i>Redeye round herring</i>
<i>Stolephorus anšovi</i>	STO	<i>Stolephorus spp.</i>	<i>Stolephorus anchovies</i>
Anšovi, n.n.c.	ANX	<i>Engraulidae</i>	<i>Anchovies n.e.i.</i>
Silķu dzimtas zivis, n.n.c.	CLU	<i>Clupeoidei</i>	<i>Clupeoids n.e.i.</i>
<i>Dorab wolf-herring</i>	DOB	<i>Chirocentrus dorab</i>	<i>Dorab wolf-herring</i>
<i>Wolf-herrings</i>	DOS	<i>Chirocentrus spp.</i>	<i>Wolf-herrings</i>
Vahū	WAH	<i>Acanthocybium solandri</i>	<i>Wahoo</i>
<i>Narrow-barred Spanish mackerel</i>	COM	<i>Scomberomorus commerson</i>	<i>Narrow-barred Spanish mackerel</i>
<i>Indo-Pacific king mackerel</i>	GUT	<i>Scomberomorus guttatus</i>	<i>Indo-Pacific king mackerel</i>
<i>Streaked seerfish</i>	STS	<i>Scomberomorus lineolatus</i>	<i>Streaked seerfish</i>
<i>Seerfishes, n.n.c.</i>	KGX	<i>Scomberomorus spp.</i>	<i>Seerfishes n.e.i.</i>
Makreļtunzivis	FRZ	<i>Auxis thazard, A. rochei</i>	<i>Frigate and bullet tunas</i>
<i>Kawakawa</i>	KAW	<i>Euthynnus affinis</i>	<i>Kawakawa</i>
Svītrainā tunzivis	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	<i>Skipjack tuna</i>
Garastes tunzivis	LOT	<i>Thunnus tonggol</i>	<i>Longtail tuna</i>
Garspuru tunzivis	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	<i>Albacore</i>
Dienvidu zilā tunzivis	SBF	<i>Thunnus maccoyii</i>	<i>Southern bluefin tuna</i>
Dzeltenspuru tunzivis	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	<i>Yellowfin tuna</i>
Lielace	BET	<i>Thunnus obesus</i>	<i>Bigeye tuna</i>
Klusā okeāna buruzivis	SFA	<i>Istiophorus platypterus</i>	<i>Indo-Pacific sailfish</i>
Klusā okeāna zilā marlīne	BLZ	<i>Makaira mazara</i>	<i>Indo-Pacific blue marlin</i>
Melnā marlīne	BLM	<i>Makaira indica</i>	<i>Black marlin</i>
Svītraina marlīne	MLS	<i>Tetrapturus audax</i>	<i>Striped marlin</i>
Marlīnes, buruzivis	BIL	<i>Istiophoridae</i>	<i>Marlins, sailfishes, spearfishes</i>
Tunzivjveidīgās zivis, n.n.c.	TUX	<i>Scombroidei</i>	<i>Tuna-like fishes n.e.i.</i>
Snoek	SNK	<i>Thyrsites atun</i>	<i>Snoek</i>
Mataste	LHT	<i>Trichiurus lepturus</i>	<i>Largehead hairtail</i>
Lepidops	SFS	<i>Lepidopus caudatus</i>	<i>Silver scabbardfish</i>
Matastes, n.n.c.	CUT	<i>Trichiuridae</i>	<i>Hairtails, cutlassfishes, n.e.i.</i>
Austrumu makrele	MAS	<i>Scomber japonicus</i>	<i>Chub mackerel</i>
<i>Indian mackerel</i>	RAG	<i>Rastrelliger kanagurta</i>	<i>Indian mackerel</i>
<i>Indian mackerels, n.n.c.</i>	RAX	<i>Rastrelliger spp.</i>	<i>Indian mackerels n.e.i.</i>
Skumbrijveidīgās zivis, n.n.c.	MKX	<i>Scombroidei</i>	<i>Mackerel-like fishes n.e.i.</i>
Zobenzivis	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	<i>Swordfish</i>
Īsspuru mako	SMA	<i>Isurus oxyrinchus</i>	<i>Shortfin mako</i>
Zilā haizivs	BSH	<i>Prionace glauca</i>	<i>Blue shark</i>
<i>Oceanic whitetip shark</i>	OCS	<i>Carcharhinus longimanus</i>	<i>Oceanic whitetip shark</i>
<i>Spot-tail shark</i>	CCQ	<i>Carcharhinus sorrah</i>	<i>Spot-tail shark</i>
<i>Dusky shark</i>	DUS	<i>Carcharhinus obscurus</i>	<i>Dusky shark</i>
<i>Silky shark</i>	FAL	<i>Carcharhinus falciformis</i>	<i>Silky shark</i>

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Milk shark	RHA	<i>Rhizoprionodon acutus</i>	Milk shark
Requiem sharks, n.n.c.	RSK	Carcharhinidae	Requiem sharks n.e.i.
Āmurzivis u. c., n.n.c.	SPY	Sphyrnidae	Hammerhead sharks, etc. n.e.i.
Guitarfishes u. c., n.n.c.	GTF	Rhinobatidae	Guitarfishes, etc. n.e.i.
Zāģzivis	SAW	Pristidae	Sawfishes
Raju dzimtas zivis, n.n.c.	SRX	Rajiformes	Rays, stingrays, mantas n.e.i.
Plātņzauņi, n.n.c.	SKX	Elasmobranchii	Sharks, rays, skates, etc. n.e.i.
Jūras zivis, n.n.c.	MZZ	Osteichthyes	Marine fishes n.e.i.
Swimcrabs	CRS	Portunus spp.	Swimcrabs
Mud crab	MUD	Scylla serrata	Mud crab
Dziljūras krabji, n.n.c.	GER	Geryon spp.	Geryons n.e.i.
Jūras krabji, n.n.c.	CRA	Brachyura	Marine crabs n.e.i.
Tropu omāri, n.n.c.	SLV	Panulirus spp.	Tropical spiny lobsters n.e.i.
Natālas omārs	SLN	Palinurus delagoae	Natal spiny lobster
Slipper lobsters	LOS	Scyllaridae	Slipper lobsters
Andaman lobster	NEA	Metanephrops andamanicus	Andaman lobster
Tīģergarnele	GIT	Penaeus monodon	Giant tiger prawn
Green tiger prawn	TIP	Penaeus semisulcatus	Green tiger prawn
Indijas baltā garnele	PNI	Penaeus indicus	Indian white prawn
Tīģergarneles, n.n.c.	PEN	Penaeus spp.	Penaeus shrimps n.e.i.
Knife shrimp	KNS	Haliporoides triarthrus	Knife shrimp
Jack-knife shrimp	JAQ	Haliporoides sibogae	Jack-knife shrimp
Knife shrimps	KNI	Haliporoides spp.	Knife shrimps
Peldvēži, n.n.c.	DCP	Natantia	Natantian decapods n.e.i.
Jūras vēžveidīgie, n.n.c.	CRU	Crustacea	Marine crustaceans n.e.i.
Jūras ausis, n.n.c.	ABX	Haliotis spp.	Abalones n.e.i.
Klinšu austere	CSC	Crassostrea cucullata	Rock-cupped oyster
Austeres, n.n.c.	OYC	Saccostrea spp.	Cupped oysters n.e.i.
Galvkāji, n.n.c.	CEP	Cephalopoda	Cephalopods n.e.i.
Sēpijas	CTL	Sepiidae, Sepiolidae	Cuttlefishes, bobtail squids
Kalmāri	SQC	Loligo spp.	Common squids
Astoņkāji	OCT	Octopodidae	Octopuses
Kalmāri, n.n.c.	SQU	Loliginidae, Ommastrephidae	Squids n.e.i.
Jūras gliemji, n.n.c.	MOL	Mollusca	Marine molluscs n.e.i.
Zaļais jūras bruņurupucis	TUG	Chelonia mydas	Green turtle
Jūras bruņurupuči, n.n.c.	TTX	Testudinata	Marine turtles n.e.i.
Jūras gurķi, n.n.c.	CUX	Holothuroidea	Sea cucumbers n.e.i.
Ūdens bezmugurkaulnieki, n.n.c.	INV	Invertebrata	Aquatic invertebrates n.e.i.

V PIELIKUMS

FORMĀTS, KĀDĀ JĀIESNIEDZ DATI PAR NOZVEJU REĢIONOS ĀRPUS ZIEMEĻATLANTIJAS

Magnētiskie datu nesēji

Datorlentes: Deviņceliņu ar 1 600 vai 6 250 BPI blīvumu un EBCDIC vai ASCII kodu, vēlams nemarķētas. Ja tās ir marķētas, ir jāpievieno datnes beigu kods.

Disketes: MS-DOS formatētas 3,5 collu 720 K vai 1,4 MB, vai 5,25 collu 360 K vai 1,2 MB diski.

Reģistrācijas formāts

Baitu nr.	Postenis	Piezīmes
1 līdz 4	Valsts (ISO 3 burtu un ciparu kods)	piem., FRA = Francija
5 līdz 6	Gads	piem., 93 = 1993
7 līdz 8	Galvenais zvejas apgabals	34 = Vidusatlantijas austrumu daļa
9 līdz 15	Rajons	3.3. = 3.3. rajons
16 līdz 18	Sugas	3 burtu norāde
19 līdz 26	Nozveja	Tonnas

Piezīmes

- Nozvejas lauciņš (19 līdz 26 baiti) būtu jāpielīdzina pie labās malas ar tukšu vietu pirms ieraksta. Visi pārējie lauciņi būtu jāpielīdzina pie kreisās malas ar noslēgumiezīmi pirms ieraksta.
- Nozveja būtu jāreģistrē ar krastā izkrautā loma dzīvsvāra ekvivalentu, noapaļojot līdz tuvākajai tonnai.
- Daudzumus (19 līdz 26 baiti), kas ir mazāki par pusi vienības, reģistrē kā "–1".
- Nezināmu daudzumu (19 līdz 26 baiti) reģistrē kā "–2".

VI PIELIKUMS

FORMĀTS, KĀDĀ AR MAGNĒTISKO DATU NEŠĒJU PALĪDZĪBU JĀIESNIEDZ DATI PAR NOZVEJU, IZŅEMOT ATLANTIJAS OKEĀNA ZIEMEĻAUSTRUMU DAĻU

A. KODĒŠANAS FORMA

Dati būtu jāiesniedz dažāda garuma ierakstu veidā, ieraksta ailes atdalot ar kolu (:). Katrā ierakstā būtu jāiekļauj šādas ailes:

Aile	Piezīmes
Valsts	trīsburtu kods (piemēram, FRA = Francija)
Gads	piem., 2001 vai 01
Galvenais zvejas apgabals	piem., 34 = Vidusatlantijas austrumu daļa
Rajons	piem., 3.3 = 3.3. rajons
Sugas	3 burtu apzīmējums
Nozveja	Tonnas

- a) Nozveja jāreģistrē ar krastā izkrautā loma dzīvsvara ekvivalentu, noapaļojot līdz tuvākajai tonnai.
- b) Daudzumi, kas mazāki par pusi vienības, būtu jāreģistrē kā “-1”.
- c) Valstu kodi:

Austrija	AUT
Beļģija	BEL
Bulgārija	BGR
Kipra	CYP
Čehijas Republika	CZE
Vācija	DEU
Dānija	DNK
Spānija	ESP
Igaunija	EST
Somija	FIN
Francija	FRA
Apvienotā Karaliste	GBR
Anglija un Velsa	GBRA
Skotija	GBRB
Ziemeļīrija	GBRC
Grieķija	GRC
Ungārija	HUN
Īrija	IRL
Islande	ISL
Itālija	ITA
Lietuva	LTU
Luksemburga	LUX
Latvija	LVA
Malta	MLT
Nīderlande	NLD
Norvēģija	NOR
Polija	POL

Portugāle	PRT
Rumānija	ROU
Slovākija	SVK
Slovēnija	SVN
Zviedrija	SWE
Turcija	TUR

B. METODE DATU PĀRRAIDĪŠANAI EIROPAS KOMISIJAI

Ciktāl iespējams, datus vajadzētu pārraidīt elektroniskā formā (piemēram, kā elektroniskās vēstules pielikumu). Ja tas nav iespējams, tiek pieļauts iesniegt datni ar 3,5 collu disketes palīdzību.

VII PIELIKUMS

Atceltā regula ar tās turpmāko grozījumu sarakstu

Padomes Regula (EK) Nr. 2597/95
(OV L 270, 13.11.1995., 1. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 1638/2001
(OV L 222, 17.8.2001., 29. lpp.)

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1882/2003
(OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.)

Tikai III pielikuma 57. punkts

VIII PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EK) Nr. 2597/95	Šī regula
1. pants	1. pants
2. pants	2. pants
3. pants	3. pants
4. panta pirmā daļa	4. panta pirmā daļa
—	4. panta otrā daļa
4. panta otrā daļa	4. panta trešā daļa
5. panta 1. un 2. punkts	5. panta 1. un 2. punkts
5. panta 3. punkts	—
6. panta 1. punkts	6. panta 1. punkts
6. panta 2. punkts	6. panta 2. punkts
6. panta 3. punkts	—
6. panta 4. punkts	6. panta 3. punkts
—	7. pants
7. pants	8. pants
1. pielikums	I pielikums
2. pielikums	II pielikums
3. pielikums	III pielikums
4. pielikums	IV pielikums
5. pielikums	V pielikums
—	VI pielikums
—	VII pielikums
—	VIII pielikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (EK) Nr. 217/2009

(2009. gada 11. marts)

par to, kā dalībvalstis, kas zvejo Ziemeļrietumu Atlantijā, iesniedz statistikas datus par nozveju un zvejas intensitāti (pārstrādāta versija)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 285. panta 1. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

rīkojoties saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru ⁽¹⁾,

tā kā:

(1) Padomes Regula (EEK) Nr. 2018/93 (1993. gada 30. jūnijs) par to, kā dalībvalstis, kas zvejo Ziemeļrietumu Atlantijā, iesniedz statistikas datus par nozveju un zvejas intensitāti ⁽²⁾, ir vairākkārt būtiski grozīta ⁽³⁾. Tā kā minētajā regulā ir jāveic turpmāki grozījumi, skaidrības dēļ tā būtu jāpārstrādā.

(2) Saskaņā ar Konvencijas par turpmāku daudzpusēju sadarbību Ziemeļrietumu Atlantijas zvejā, kas apstiprināta ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 3179/78 ⁽⁴⁾ un ar ko izveido Ziemeļrietumu Atlantijas Zvejniecības organizāciju (NAFO), prasībām Kopienai jāsniedz NAFO Zinātniskajai padomei visi pieejamie statistikas un zinātnes dati, ko Zinātniskā padome pieprasījusi sava darba gaitā.

(3) NAFO Zinātniskā padome savlaicīgi sniegtu statistiku attiecībā uz nozveju un zvejas darbībām ir atzinusi par būtisku savā darbā, izvērtējot zivju krājumu stāvokli Ziemeļrietumu Atlantijā.

(4) Vairākas dalībvalstis ir pieprasījušas datu iesniegšanu citā formā vai izmantojot citu datu nesēju, nekā izklāstīts V pielikumā (ekvivalents iepriekš minētajām aptaujas lapām *Statlant*).

(5) Šā lēmuma īstenošanai vajadzīgie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Padomes Lēmumu 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību ⁽⁵⁾.

(6) Jo īpaši Komisija būtu jāpilnvaro pielāgot sugu un statistikas zvejas rajonu sarakstu, šo zvejas rajonu aprakstus, kā arī attiecībā uz zvejas darbību, zvejas rīkiem, kuģu izmēriem un zvejas metodēm piemērotus mērus, kodus un definīcijas. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus šīs regulas elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Katra dalībvalsts, pienācīgi ņemot vērā Padomes Regulu (Euratom, EEK) Nr. 1588/90 (1990. gada 11. jūnijs) par tādas statistikas informācijas nosūtīšanu Eiropas Kopienas Statistikas birojam, uz kuru attiecas konfidencialitāte ⁽⁶⁾, iesniedz Komisijai datus par tādu kuģu nozveju, kuri ir reģistrēti šajā dalībvalstī un kuri zvejo Ziemeļrietumu Atlantijā vai kuģo ar šīs dalībvalsts karogu.

Nominālās nozvejas datus iekļauj visus zvejniecības produktus, kas jebkādā formā ir izkrauti krastā vai pārkrauti jūrā, taču neiekļauj daudzumus, ko pēc nozvejošanas palaiž atpakaļ jūrā, patērē uz klāja vai izmanto par ēsmu. Neiekļauj akvakultūras produktus. Datus reģistrē kā krastā izkrautā vai jūrā pārkrautā loma dzīvsvara ekvivalentu, noapaļojot līdz tuvākajai tonnai.

2. pants

1. Iesniedzami divu veidu dati:

a) katras no I pielikumā uzskaitītajām sugām gada nominālās nozvejas, izteiktas dzīvsvara tonnās, kas vienādas ar izkrautajiem daudzumiem, katrā no II pielikumā uzskaitītajiem un III pielikumā definētajiem Ziemeļrietumu Atlantijas statistikas zvejas rajoniem;

b) šā punkta a) apakšpunktā noteiktās nozvejas un atbilstošā zvejas darbība, iedalot pa kalendārajiem nozvejošanas mēnešiem, pēc zvejas rīkiem, kuģa izmēra un galvenajām sugām, kas tiek zvejotas.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta 2008. gada 17. jūnija Atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts) un Padomes 2009. gada 26. februāra Lēmums.

⁽²⁾ OV L 186, 28.7.1993., 1. lpp.

⁽³⁾ Sk. VI pielikumu.

⁽⁴⁾ OV L 378, 30.12.1978., 1. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 151, 15.6.1990., 1. lpp.

2. Šā panta 1. punkta a) apakšpunktā minētos datus iesniedz līdz tā gada 31. maijam, kurš ir pēc pārskata gada, un tie var būt provizoriski. Šā panta 1. punkta b) apakšpunktā minētos datus iesniedz līdz tā gada 31. augustam, kurš ir pēc pārskata gada, un tie ir galīgie dati.

Datiem, kas minēti 1. punkta a) apakšpunktā un iesniegti kā provizoriski dati, vajadzētu būt skaidri identificētiem kā tādiem.

Attiecībā uz sugu/zvejas rajonu kombinācijām, kur pārskata periodā netika iegrāmatota nekāda nozveja, netiek pieprasīts iesniegt datus.

Ja attiecīgā dalībvalsts iepriekšējā kalendārā gadā nav zvejojusi Ziemeļrietumu Atlantijā, tā līdz nākamā gada 31. maijam informē par to Komisiju.

3. Šīs regulas IV pielikumā sniegtas definīcijas un kodi, kas lietojami, iesniedzot informāciju par zvejas darbībām, zvejas rīkiem, zvejas metodi un kuģa izmēru.

4. Komisija var grozīt sugu un statistikas zvejas rajonu sarakstu, šo zvejas rajonu aprakstus, kā arī attiecībā uz zvejas darbību, zvejas rīkiem, kuģu izmēriem un zvejas metodēm piemērotus mērus, kodus un definīcijas.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 6. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

3. pants

Ja vien saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku pieņemtie noteikumi nenosaka citādi, dalībvalstīm ir atļauts izmantot izlašu veidošanas metodes, lai iegūtu nozvejas datus par tām zvejas flotes daļām, attiecībā uz kurām pilnīga datu sniegšana uzliktu pārmērīgu administratīvo procedūru slogu. Precīzas ziņas par izlašu veidošanas procedūru, kā arī precīzas ziņas par kopējiem datiem, ko iegūst ar šādām metodēm, dalībvalstīm ir jāiekļauj ziņojumā, ko iesniedz saskaņā ar 7. panta 1. punktu.

4. pants

Dalībvalstis pilda savas saistības attiecībā pret Komisiju atbilstoši 1. un 2. panta prasībām, iesniedzot datus V pielikumā norādītajā formātā.

Dalībvalstis var iesniegt datus formātā, kas izklāstīts VI pielikumā.

Pēc iepriekšēja Komisijas apstiprinājuma dalībvalstis var iesniegt datus citā formātā vai uz citiem datu nesējiem.

5. pants

Ja iespējams, 24 stundās no ziņojumu saņemšanas Komisija nosūta tajos ietverto informāciju administratīvajam sekretāram.

6. pants

1. Komisijai palīdz Lauksaimniecības statistikas pastāvīgā komiteja, kas izveidota ar Padomes Lēmumu 72/279/EEK⁽¹⁾ (turpmāk "Komiteja").

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

7. pants

1. Dalībvalstis līdz 1994. gada 28. jūlijam iesniedz Komisijai sīki izstrādātu ziņojumu, izklāstot, kā iegūti dati attiecībā uz nozveju un zvejas darbībām, un sīkāk norādot šo datu pilnību un ticamību. Komisija sadarbībā ar dalībvalstīm izstrādā šo ziņojumu kopsavilkumu.

2. Dalībvalstis informē Komisiju par visām izmaiņām informācijā, kas sniegta saskaņā ar 1. punktu, trīs mēnešos pēc izmaiņu ieviešanas.

3. Metodoloģiskus ziņojumus, datu pieejamību un datu ticamību, kā minēts 1. punktā, kā arī citus attiecīgus jautājumus, kas ir saistīti ar šīs regulas piemērošanu, reizi gadā pārbauda Komitejas kompetentā darba grupa.

8. pants

1. Ar šo Regulu (EEK) Nr. 2018/93 tiek atcelta.

2. Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu, un tās lasa saskaņā ar atbilstības tabulu VII pielikumā.

⁽¹⁾ OV L 179, 7.8.1972., 1. lpp.

9. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula ir saistoša kopumā un tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Strasbūrā, 2009. gada 11. martā

Eiropas Parlamenta vārdā –

priekšsēdētājs

H.-G. PÖTTERING

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

A. VONDRA

I PIELIKUMS

TO SUGU SARAKSTS, PAR KURĀM ZIŅOTS KOMERCIĀLAJĀ NOZVEJAS STATISTIKĀ PAR ATLANTIJAS OKEĀNA ZIEMEĻAUSTRUMU DAĻU

Dalībvalstīm ir jāpaziņo par to sugu nominālo nozveju, kas ir apzīmētas ar zvaigznīti ^(*). Ziņojot par atlikušo sugu nominālo nozveju, nav obligāti jānorāda atsevišķas sugas. Tomēr, ja dati par atsevišķām sugām nav iesniegti, tie ir jāiekļauj kopējās kategorijās. Dalībvalstis var iesniegt datus par sugām, kas nav sarakstā, ar noteikumu, ka sugas ir skaidri norādītas.

Piezīme: n.t.p. saīsinājums nozīmē "netiek tuvāk precizēts".

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
BENTISKĀS ZIVIS			
Menca	COD ^(*)	<i>Gadus morhua</i>	Atlantic cod
Pikša	HAD ^(*)	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Haddock
Sarkanāsari, n.t.p.	RED ^(*)	<i>Sebastes</i> spp.	Atlantic redfishes n.e.i.
Sudrabotā merlūza	HKS ^(*)	<i>Merluccius bilinearis</i>	Silver hake
Merlūza <i>Urophycis chuss</i>	HKR ^(*)	<i>Urophycis chuss</i>	Red hake
Saida	POK ^(*)	<i>Pollachius virens</i>	Saithe (= pollock)
Sarkanāsaris <i>Sebastes marinus</i>	REG ^(*)	<i>Sebastes marinus</i>	Golden redfish
Sarkanāsaris <i>Sebastes mentella</i>	REB ^(*)	<i>Sebastes mentella</i>	Beaked redfish
<i>Hippoglossoides platessoides</i> paltuss	PLA ^(*)	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	American plaice (L. R. dab)
Sarkanā plekste	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Witch flounder
Dzeltenšpuru plekste	YEL ^(*)	<i>Limanda ferruginea</i>	Yellowtail flounder
Melnais paltuss	GHL ^(*)	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Greenland halibut
Parastais paltuss	HAL ^(*)	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Atlantic halibut
Ziemas plekste	FLW ^(*)	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	Winter flounder
Vasaras plekste	FLS ^(*)	<i>Paralichthys dentatus</i>	Summer flounder
Rūts plekste	FLD ^(*)	<i>Scophthalmus aquosus</i>	Windowpane flounder
Plekstveidīgās zivis, n.t.p.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
Amerikāņu jūrasvelns	ANG ^(*)	<i>Lophius americanus</i>	American angler
Atlantijas jūrasgaiļi	SRA	<i>Prionotus</i> spp.	Atlantic searobins
Atlantijas tomkods	TOM	<i>Microgadus tomcod</i>	Atlantic tomcod
Zilā antimora	ANT	<i>Antimora rostrata</i>	Blue antimora
Putasū	WHB	<i>Micromesistius puotassou</i>	Blue whiting (= poutassou)
Amerikas tautoga	CUN	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	Cunner
Vēdzele	USK	<i>Brosme brosme</i>	Cusk (= tusk)
Grenlandes menca	GRC	<i>Gadus ogac</i>	Greenland cod
Zilā jūras līdaka	BLI	<i>Molva dypterygia</i>	Blue ling
Jūras līdaka	LIN ^(*)	<i>Molva molva</i>	Ling
Jūras zaķis	LUM ^(*)	<i>Cyclopterus lumpus</i>	Lumpfish (= lumpsucker)
Karālzivs	KGF	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	Northern kingfish
Raibā lodeszivs	PUF	<i>Sphoeroides maculatus</i>	Northern puffer
Lucīši, n.t.p.	ELZ	<i>Lycodes</i> spp.	Eelpouts n.e.i.
Amerikas lucītis	OPT	<i>Zoarcas americanus</i>	Ocean pout
Polārmenca	POC	<i>Boreogadus saida</i>	Polar cod
Strupdeguna garaste	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Roundnose grenadier
Makrūrzivs	RHG	<i>Macrourus berglax</i>	Roughhead grenadier
Tūbītes	SAN	<i>Ammodytes</i> spp.	Sandeels (= sand lances)
Jūrasbulļi, n.t.p.	SCU	<i>Myoxocephalus</i> spp.	Sculpins n.e.i.

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Skapa	SCP	<i>Stenotomus chrysops</i>	Scup
Tautoga	TAU	<i>Tautoga onitis</i>	Tautog
Tailzivs	TIL	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	Tilefish
Baltā merlūza	HKW ^(*)	<i>Urophycis tenuis</i>	White hake
Vilkzivis, n.t.p.	CAT ^(*)	<i>Anarhichas</i> spp.	Wolf-fishes n.e.i.
Vilkzivs	CAA ^(*)	<i>Anarhichas lupus</i>	Atlantic wolf-fish
Raibā vilkzivs	CAS ^(*)	<i>Anarhichas minor</i>	Spotted wolf-fish
Bentiskās zivis, n.t.p.	GRO	<i>Osteichthyes</i>	Groundfishes n.e.i.
PELAĢISKĀS ZIVIS			
Silķe	HER ^(*)	<i>Clupea harengus</i>	Atlantic herring
Makrele	MAC ^(*)	<i>Scomber scombrus</i>	Atlantic mackerel
Sviestzivs	BUT	<i>Peprilus triachanthus</i>	Atlantic butterfish
Brevortija	MHA ^(*)	<i>Brevoortia tyrannus</i>	Atlantic menhaden
Atlantijas skumbrijlīdaka	SAU	<i>Scomberesox saurus</i>	Atlantic saury
Rietumatlantijas anšovs	ANB	<i>Anchoa mitchilli</i>	Bay anchovy
Lufārs	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
Zirgkaranga	CVJ	<i>Caranx hippos</i>	Crevalle Jack
Fregates tunzivs	FRI	<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna
Ķēniņmakrele	KGM	<i>Scomberomorus cavalla</i>	King mackerel
Lāsumainā makrele	SSM ^(*)	<i>Scomberomorus maculatus</i>	Atlantic Spanish mackerel
Buriniekvivs	SAI	<i>Istiophorus albicans</i>	Sailfish
Svītrainā marlīne	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>	White marlin
Zilā marlīne	BUM	<i>Makaira nigricans</i>	Blue marlin
Zobenzivs	SWO	<i>Xipias gladius</i>	Swordfish
Garspuru tunzivs	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore tuna
Pelamīda	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
Mazā tunzivs	LTA	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Little tunny
Lielacu tunzivs	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
Ziemeļu tunzivs	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefish tuna
Svītrainā tunzivs	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
Dzeltenspuru tunzivs	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
Tunzivis, n.t.p.	TUN	<i>Thunnini</i>	Tunas n.e.i.
Pelaģiskās zivis, n.t.p.	PEL	<i>Osteichthyes</i>	Pelagic fishes n.e.i.
PĀRĒJĀS ZIVIS			
Vēderainā silķe	ALE	<i>Alosa pseudoharengus</i>	Alewife
Seriolas, n.t.p.	AMX	<i>Seriola</i> spp.	Amberjacks n.e.i.
Amerikas jūraszutis	COA	<i>Conger oceanicus</i>	American conger
Amerikas zutis	ELA	<i>Anguilla rostrata</i>	American eel
Amerikas palede	SHA	<i>Alosa sapidissima</i>	American shad
Argentīnas, n.t.p.	ARG	<i>Argentina</i> spp.	Argentines n.e.i.
Atlantijas bungzivs	CKA	<i>Micropogonias undulatus</i>	Atlantic croaker
Atlantijas adatzivs	NFA	<i>Strongylura marina</i>	Atlantic needlefish
Atlantijas diegsilķe	THA	<i>Opisthonema oglinum</i>	Atlantic thread herring
Gludgalve	ALC	<i>Alepocephalus bairdii</i>	Baird's slickhead
Lielā bungzivs	BDM	<i>Pogonias cromis</i>	Black drum
Melnais jūras asaris	BSB	<i>Centropristis striata</i>	Black sea bass
Vasaras palede	BBH	<i>Alosa aestivalis</i>	Blueback herring
Moiva	CAP ^(*)	<i>Mallotus villosus</i>	Capelin
Palijas, n.t.p.	CHR	<i>Salvelinus</i> spp.	Char n.e.i.

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Kobija	CBA	<i>Rachycentron canadum</i>	Cobia
Pampano	POM	<i>Trachinotus carolinus</i>	Common (= Florida) pompano
Diegspuru palede	SHG	<i>Dorosoma cepedianum</i>	Gizzard shad
Pomadasīdas, n.t.p.	GRX	<i>Haemulidae</i>	Grunts n.e.i.
Cigoriņu palede	SHH	<i>Alosa mediocris</i>	Hickory shad
Lākturzivs	LAX	<i>Notoscopelus</i> spp.	Lanternfish
Kefales, n.t.p.	MUL	<i>Mugilidae</i>	Mullets n.e.i.
Ziemeļatlantijas sviestzivis	HVF	<i>Peprilus alepidotus</i>	North Atlantic harvestfish
Cūkzivis	PIG	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	Pigfish
Varavīksnes stinte	SMR	<i>Osmerus mordax</i>	Rainbow smelt
Sarkanā bungzivis	RDM	<i>Sciaenops ocellatus</i>	Red drum
Parastā jūraskarūsa	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>	Red porgy
Raupjā stavrida	RSC	<i>Trachurus lathami</i>	Rough shad
Smilšu asaris	PES	<i>Diplectrum formosum</i>	Sand perch
Aitgalve	SPH	<i>Archosargus probatocephalus</i>	Sheepshead
Punktotā bungzivis	SPT	<i>Leiostomus xanthurus</i>	Spot croaker
Lāsainā bungzivis	SWF	<i>Cynoscion nebulosus</i>	Spotted weakfish
<i>Cynoscion regalis</i> sugas zivs	STG	<i>Cynoscion regalis</i>	Squeteague
Svītrainais asaris	STB	<i>Morone saxatilis</i>	Striped bass
Stores, n.t.p.	STU	<i>Acipenseridae</i>	Sturgeons n.e.i.
Atlantijas tarpūna	TAR	<i>Megalops atlanticus</i>	Tarpon
Forele, n.t.p.	TRO	<i>Salmo</i> spp.	Trout n.e.i.
Amerikas svītrainais asaris	PEW	<i>Morone americana</i>	White perch
Berikšas, n.t.p.	ALF	<i>Beryx</i> spp.	Alfonsinos
Katrāns	DGS ^(*)	<i>Squalus acanthias</i>	Spiny (= picked) dogfish
Dzelonzivis, n.t.p.	DGX ^(*)	<i>Squalidae</i>	Dogfishes n.e.i.
Silķu haizivs	POR ^(*)	<i>Lamna nasus</i>	Porbeagle
Lielās haizivis, n.t.p.	SHX	<i>Squaliformes</i>	Large sharks n.e.i.
Haizivs <i>Isurus oxyrinchus</i>	SMA	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Shortfin mako shark
Atlantijas asurna haizivs	RHT	<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>	Atlantic sharpnose shark
Melnā haizivs	CFB	<i>Centroscyllium fabricii</i>	Black dogfish
Grenlandes haizivs	GSK	<i>Somniosus microcephalus</i>	Boreal (Greenland) shark
Milzu haizivs	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>	Basking shark
Ežu raja	RJD	<i>Leucoraja erinacea</i>	Little skate
Haizivs <i>Dipturus laevis</i>	RJL	<i>Dipturus laevis</i>	Barndoor skate
Acaīnā raja	RJT	<i>Leucoraja ocellata</i>	Winter skate
Ērkšķu raja	RJR	<i>Amblyraja radiata</i>	Thorny skate
Gludā raja	RJS	<i>Malacoraja senta</i>	Smooth skate
Raja <i>Bathyrāja spinicauda</i>	RJQ	<i>Bathyrāja spinicauda</i>	Spinytail (spinetail) skate
Ziemeļu raja	RJG	<i>Amblyraja hyperborea</i>	Arctic skate
Rajas, n.t.p.	SKA ^(*)	<i>Raja</i> spp.	Skates n.e.i.
Zivis, n.t.p.	FIN	<i>Osteichthyes</i>	Finfishes n.e.i.
BEZMUGURKAULNIEKI			
Kalmārs <i>Loligo pealei</i>	SQL ^(*)	<i>Loligo pealei</i>	Long-finned squid
Kalmārs <i>Illex illecebrosus</i>	SQI ^(*)	<i>Illex illecebrosus</i>	Short-finned squid
Kalmāri, n.t.p.	SQU ^(*)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
Taisnā makstgliemene	CLR	<i>Ensis directus</i>	Atlantic razor clam
Cietgliemene	CLH	<i>Mercenaria mercenaria</i>	Hard clam
Gliemene <i>Arctica islandica</i>	CLQ	<i>Arctica islandica</i>	Ocean quahog

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Lielā smilšgliemene	CLS	<i>Mya arenaria</i>	Soft clam
Atlantijas maktra	CLB	<i>Spisula solidissima</i>	Surf clam
Gliemenes, n.t.p.	CLX	<i>Bivalvia</i>	Clams n.e.i.
Karību ķemmīšgliemene	SCB	<i>Argopecten irradians</i>	Bay scallop
Raibā ķemmīšgliemene	SCC	<i>Argopecten gibbus</i>	Calico scallop
Islandes ķemmīšgliemene	ISC	<i>Chlamys islandica</i>	Icelandic scallop
Amerikas ķemmīšgliemene	SCA	<i>Placopecten magellanicus</i>	Sea scallop
Ķemmīšgliemenes, n.t.p.	SCX	<i>Pectinidae</i>	Scallops n.e.i.
Klusā okeāna austere	OYA	<i>Crassostrea virginica</i>	American cupped oyster
Vidusjūras ēdangliemene	MUS	<i>Mytilus edulis</i>	Blue mussel
Kroņgliemeži, n.t.p.	WHX	<i>Busycon</i> spp.	Whelks n.e.i.
Litorīnas, n.t.p.	PER	<i>Littorina</i> spp.	Periwinkles n.e.i.
Jūras mīkstmieši, n.t.p.	MOL	<i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
Parastais krabis	CRK	<i>Cancer irroratus</i>	Atlantic rock crab
Zilais krabis	CRB	<i>Callinectes sapidus</i>	Blue crab
Zaļais krabis	CRG	<i>Carcinus maenas</i>	Green crab
Ziemeļu krabis	CRJ	<i>Cancer borealis</i>	Jonah crab
Baltais krabis	CRQ	<i>Chionoecetes opilio</i>	Queen crab
Sarkanais krabis	CRR	<i>Geryon quinquedens</i>	Red crab
Karaliskais krabis	KCT	<i>Lithodes maja</i>	Stone king crab
Jūras krabji, n.t.p.	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
Amerikas omārs	LBA	<i>Homarus americanus</i>	American lobster
Parastā ziemeļgarnele	PRA ^(*)	<i>Pandalus borealis</i>	Northern prawn
Aukstūdens ziemeļgarnele	AES	<i>Pandalus montagui</i>	Aesop shrimp
Tīģergarneles, n.t.p.	PEN ^(*)	<i>Penaeus</i> spp.	Penaeus shrimps n.e.i.
Ziemeļgarneles	PAN ^(*)	<i>Pandalus</i> spp.	Pink (= pandalid) shrimps
Jūras vēžveidīgie, n.t.p.	CRU	<i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
Jūrsezis	URC	<i>Strongylocentrotus</i> spp.	Sea urchin
Daudzsaru tārpi, n.t.p.	WOR	<i>Polychaeta</i>	Marine worms n.e.i.
Atlantijas zobenastis	HSC	<i>Limulus polyphemus</i>	Horseshoe crab
Jūras bezmugurkaulnieki, n.t.p.	INV	<i>Invertebrata</i>	Marine invertebrates n.e.i.
JŪRAS AĻĢES			
Brūnāļģes	SWB	<i>Phaeophyceae</i>	Brown seaweeds
Sārtaļģes	SWR	<i>Rhodophyceae</i>	Red seaweeds
Jūras aļģes, n.t.p.	SWX	<i>Algae</i>	Seaweeds n.e.i.
RONI			
Grenlandes ronis	SEH	<i>Pagophilus groenlandicus</i>	Harp seal
Pūšļdeguna ronis	SEZ	<i>Cystophora cristata</i>	Hooded seal

II PIELIKUMS

Ziemeļrietumu Atlantijas statistikas zvejas rajoni, par kuriem jāiesniedz dati

0. apakšzona:

Rajons 0 A

Rajons 0 B

1. apakšzona:

Rajons 1 A

Rajons 1 B

Rajons 1 C

Rajons 1 D

Rajons 1 E

Rajons 1 F

Rajons 1 NK (nav zināms)

2. apakšzona:

Rajons 2 G

Rajons 2 H

Rajons 2 J

Rajons 2 NK (nav zināms)

3. apakšzona:

Rajons 3 K

Rajons 3 L

Rajons 3 M

Rajons 3 N

Rajons 3 O

Rajons 3 P

Apakšrajons 3 P n

Apakšrajons 3 P s

Rajons 3 NK (nav zināms)

4. apakšzona:

Rajons 4 R

Rajons 4 S

Rajons 4 T

Rajons 4 V

Apakšrajons 4 V n

Apakšrajons 4 V s

Rajons 4 W

Rajons 4 X

Rajons 4 NK (nav zināms)

5. apakšzona:

Rajons 5 Y

Rajons 5 Z

Apakšrajons 5 Z e

Apakšvienība 5 Z c

Apakšvienība 5 Zu

Apakšrajons 5 Zw

Rajons 5 NK (nav zināms)

6. apakšzona:

Rajons 6 A

Rajons 6 B

Rajons 6 C

Rajons 6 D

Rajons 6 E

Rajons 6 F

Rajons 6 G

Rajons 6 H

Rajons 6 NK (nav zināms)

III PIELIKUMS

NAFO APAKŠZONU UN RAJONU APRAKSTS, KO IZMANTO ZIVSAIMNIECĪBAS STATISTIKĀ UN
NOTEIKUMOS ATLANTIJAS OKEĀNA Ziemeļrietumu daļā

Ziemeļrietumu Atlantijas Zvejniecības organizācijas konvencijas XX pantā noteiktās zinātnes un statistikas apakšzonas, rajoni un apakšrajoni ir šādi:

0. apakšzona

Tāda konvencijas apgabala daļa, ko dienvidos ierobežo līnija, kas stiepjas austrumu virzienā no punkta 61°00' ziemeļu platuma un 65°00' rietumu garuma uz punktu 61°00' ziemeļu platuma un 59°00' rietumu garuma, no turienes dienvidaustrumu virzienā pa loksodromu uz punktu 60°12' ziemeļu platuma un 57°13' rietumu garuma; tad to austrumos ierobežo virkne ģeodēzisko līniju, kas savieno šādus punktus:

Punkta nr.	Platums	Garums
1	60°12'0	57°13'0
2	61°00'0	57°13'1
3	62°00'5	57°21'1
4	62°02'3	57°21'8
5	62°03'5	57°22'2
6	62°11'5	57°25'4
7	62°47'2	57°41'0
8	63°22'8	57°57'4
9	63°28'6	57°59'7
10	63°35'0	58°02'0
11	63°37'2	58°01'2
12	63°44'1	57°58'8
13	63°50'1	57°57'2
14	63°52'6	57°56'6
15	63°57'4	57°53'5
16	64°04'3	57°49'1
17	64°12'2	57°48'2
18	65°06'0	57°44'1
19	65°08'9	57°43'9
20	65°11'6	57°44'4
21	65°14'5	57°45'1
22	65°18'1	57°45'8
23	65°23'3	57°44'9
24	65°34'8	57°42'3
25	65°37'7	57°41'9
26	65°50'9	57°40'7
27	65°51'7	57°40'6
28	65°57'6	57°40'1
29	66°03'5	57°39'6
30	66°12'9	57°38'2
31	66°18'8	57°37'8
32	66°24'6	57°37'8
33	66°30'3	57°38'3
34	66°36'1	57°39'2

Punkta nr.	Platums	Garums
35	66°37'9	57°39'6
36	66°41'8	57°40'6
37	66°49'5	57°43'0
38	67°21'6	57°52'7
39	67°27'3	57°54'9
40	67°28'3	57°55'3
41	67°29'1	57°56'1
42	67°30'7	57°57'8
43	67°35'3	58°02'2
44	67°39'7	58°06'2
45	67°44'2	58°09'9
46	67°56'9	58°19'8
47	68°01'8	58°23'3
48	68°04'3	58°25'0
49	68°06'8	58°26'7
50	68°07'5	58°27'2
51	68°16'1	58°34'1
52	68°21'7	58°39'0
53	68°25'3	58°42'4
54	68°32'9	59°01'8
55	68°34'0	59°04'6
56	68°37'9	59°14'3
57	68°38'0	59°14'6
58	68°56'8	60°02'4
59	69°00'8	60°09'0
60	69°06'8	60°18'5
61	69°10'3	60°23'8
62	69°12'8	60°27'5
63	69°29'4	60°51'6
64	69°49'8	60°58'2
65	69°55'3	60°59'6
66	69°55'8	61°00'0
67	70°01'6	61°04'2
68	70°07'5	61°08'1
69	70°08'8	61°08'8
70	70°13'4	61°10'6
71	70°33'1	61°17'4
72	70°35'6	61°20'6
73	70°48'2	61°37'9
74	70°51'8	61°42'7
75	71°12'1	62°09'1
76	71°18'9	62°17'5
77	71°25'9	62°25'5
78	71°29'4	62°29'3
79	71°31'8	62°32'0
80	71°32'9	62°33'5
81	71°44'7	62°49'6
82	71°47'3	62°53'1
83	71°52'9	63°03'9

Punkta nr.	Platums	Garums
84	72°01'7	63°21'1
85	72°06'4	63°30'9
86	72°11'0	63°41'0
87	72°24'8	64°13'2
88	72°30'5	64°26'1
89	72°36'3	64°38'8
90	72°43'7	64°54'3
91	72°45'7	64°58'4
92	72°47'7	65°00'9
93	72°50'8	65°07'6
94	73°18'5	66°08'3
95	73°25'9	66°25'3
96	73°31'1	67°15'1
97	73°36'5	68°05'5
98	73°37'9	68°12'3
99	73°41'7	68°29'4
100	73°46'1	68°48'5
101	73°46'7	68°51'1
102	73°52'3	69°11'3
103	73°57'6	69°31'5
104	74°02'2	69°50'3
105	74°02'6	69°52'0
106	74°06'1	70°06'6
107	74°07'5	70°12'5
108	74°10'0	70°23'1
109	74°12'5	70°33'7
110	74°24'0	71°25'7
111	74°28'6	71°45'8
112	74°44'2	72°53'0
113	74°50'6	73°02'8
114	75°00'0	73°16'3
115	75°05	73°30

un no turienes ziemeļu virzienā līdz paralēlei 78°10' ziemeļu platuma; un rietumos to ierobežo līnija, kas sākas 61°00' ziemeļu platuma un 65°00' rietumu garuma un stiepjas ziemeļrietumu virzienā pa loksodromu uz Bafina zemi pie Austrumblafas (61°55' ziemeļu platuma un 66°20' rietumu garuma), un no turienes ziemeļu virzienā gar Bafina zemi, Bailota salu, Devonas salu un Elsmīra salu un tālāk pa 80° rietumu garuma meridiānu ūdeņos starp šīm salām līdz 78°10' ziemeļu platuma; un ziemeļos to ierobežo 78°10' ziemeļu platuma paralēle.

0. apakšzona sastāv no diviem rajoniem

Rajons O A

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no 66°15' ziemeļu platuma paralēles.

Rajons O B

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz dienvidiem no 66°15' ziemeļu platuma paralēles.

1. apakšzona

Konvencijas apgabala daļa uz austrumiem no 0. apakšzonas un uz ziemeļiem un austrumiem no loksodromas, kas savieno punktu 60°12' ziemeļu platuma un 57°13' rietumu garuma ar punktu 52°15' ziemeļu platuma un 42°00' rietumu garuma.

1. apakšzona sastāv no sešiem rajoniem

Rajons 1 A

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no $68^{\circ}50'$ ziemeļu platuma paralēles (*Christianshaab*).

Rajons 1 B

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas starp $66^{\circ}15'$ ziemeļu platuma paralēli (5 jūras jūdzes uz ziemeļiem no *Umanarsugssuak*) un $68^{\circ}50'$ ziemeļu platuma paralēli (*Christianshaab*).

Rajons 1 C

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas starp $64^{\circ}15'$ ziemeļu platuma paralēli (4 jūras jūdzes uz ziemeļiem no *Godthaab*) un $66^{\circ}15'$ ziemeļu platuma paralēli (5 jūras jūdzes uz ziemeļiem no *Umanarsugssuak*).

Rajons 1 D

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas starp $62^{\circ}30'$ ziemeļu platuma paralēli (*Frederikshaab* šļūdonis) un $64^{\circ}15'$ ziemeļu platuma paralēli (4 jūras jūdzes uz ziemeļiem no *Godthaab*).

Rajons 1 E

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas starp $60^{\circ}45'$ ziemeļu platuma paralēli (*Desolation* zemesrags) un $62^{\circ}30'$ ziemeļu platuma paralēli (*Frederikshaab* šļūdonis).

Rajons 1 F

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz dienvidiem no $60^{\circ}45'$ ziemeļu platuma paralēles (*Desolation* zemesrags).

2. apakšzona

Konvencijas apgabala daļa uz austrumiem no $64^{\circ}30'$ rietumu garuma meridiāna Hudzona šauruma rajonā, uz dienvidiem no 0. apakšzonas, uz dienvidiem un rietumiem no 1. apakšzonas un uz ziemeļiem no $52^{\circ}15'$ ziemeļu platuma paralēles.

2. apakšzona sastāv no trim rajoniem

Rajons 2 G

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no $57^{\circ}40'$ ziemeļu platuma paralēles (*Mugford* zemesrags).

Rajons 2 H

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas starp $55^{\circ}20'$ ziemeļu platuma paralēli (*Hopedale*) un $57^{\circ}40'$ ziemeļu platuma paralēli (*Mugford* zemesrags).

Rajons 2 J

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz dienvidiem no $55^{\circ}20'$ ziemeļu platuma paralēles (*Hopedale*).

3. apakšzona

Tāda Konvencijas apgabala daļa, kas atrodas uz dienvidiem no $52^{\circ}15'$ ziemeļu platuma paralēles un uz austrumiem no līnijas, kas stiepjas ziemeļu virzienā no *Bauld* zemesraga Ņūfaundlendas ziemeļu krastā līdz $52^{\circ}15'$ ziemeļu platuma; uz ziemeļiem no $39^{\circ}00'$ ziemeļu platuma paralēles; un uz austrumiem un ziemeļiem no loksodromas, kas sākas uz $39^{\circ}00'$ ziemeļu platuma, $50^{\circ}00'$ rietumu garuma un stiepjas ziemeļrietumu virzienā, šķērsojot punktu uz $43^{\circ}30'$ ziemeļu platuma, $55^{\circ}00'$ rietumu garuma, virzoties uz punktu uz $47^{\circ}50'$ ziemeļu platuma, $60^{\circ}00'$ rietumu garuma, līdz tā šķērso taisnu līniju, kas savieno *Ray* zemesragu $47^{\circ}37,0'$ ziemeļu platuma; $59^{\circ}18,0'$ rietumu garuma pie Ņūfaundlendas krasta ar Ziemeļu zemesragu $47^{\circ}02,0'$ ziemeļu platuma; $60^{\circ}25,0'$ rietumu platuma *Cape Breton* salā; tad ziemeļaustrumu virzienā pa minēto līniju līdz *Ray* zemesragam, $47^{\circ}37,0'$ ziemeļu platuma, $59^{\circ}18,0'$ rietumu garuma.

3. apakšzona sastāv no sešiem rajoniem

Rajons 3 K

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no $49^{\circ}15'$ ziemeļu platuma paralēles (*Freels* zemesrags, Ņūfaundlenda).

Rajons 3 L

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas starp Ņūfaundlendas krastu no *Freels* zemesraga līdz *St Mary* zemesragam un šādi aprakstītu līniju: sākoties pie *Freels* zemesraga, no turienes uz austrumiem virzienā uz $46^{\circ}30'$ rietumu garuma meridiānu, tad uz dienvidiem virzienā uz $46^{\circ}00'$ ziemeļu platuma paralēli, tad uz rietumiem virzienā uz $54^{\circ}30'$ rietumu garuma meridiānu, tad pa loksodromu līdz *St Mary* zemesragam Ņūfaundlendā.

Rajons 3 M

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz dienvidiem no $49^{\circ}15'$ ziemeļu platuma paralēles un uz austrumiem no $46^{\circ}30'$ rietumu garuma meridiāna.

Rajons 3 N

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz dienvidiem no $46^{\circ}00'$ ziemeļu platuma paralēles un starp $46^{\circ}30'$ rietumu garuma meridiānu un $51^{\circ}00'$ rietumu garuma meridiānu.

Rajons 3 O

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz dienvidiem no $46^{\circ}00'$ ziemeļu platuma paralēles un starp $51^{\circ}00'$ rietumu garuma meridiānu un $54^{\circ}30'$ rietumu garuma meridiānu.

Rajons 3 P

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz dienvidiem no Ņūfaundlendas krasta un uz rietumiem no līnijas no *St Mary* zemesraga, Ņūfaundlendā, līdz punktam uz $46^{\circ}00'$ ziemeļu platuma, $54^{\circ}30'$ rietumu garuma, no šejienes uz dienvidiem līdz apakšzonas robežai.

Rajons 3 P sadalās divos apakšrajos:

3 Pn – ziemeļrietumu apakšrajons – tāda rajona 3 P daļa, kas atrodas uz ziemeļrietumiem no līnijas, kas stiepjas no $47^{\circ}30,7'$ ziemeļu platuma; $57^{\circ}43,2'$ rietumu garuma, apmēram uz dienvidrietumiem līdz punktam uz $46^{\circ}50,7'$ ziemeļu platuma un $58^{\circ}49,0'$ rietumu garuma;

3 Ps – dienvidaustrumu apakšrajons – tāda rajona 3 P daļa, kas atrodas uz dienvidaustrumiem no līnijas, kas noteikta apakšrajonam 3 Pn.

4. apakšzona

Tāda Konvencijas apgabala daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no $39^{\circ}00'$ ziemeļu platuma paralēles, rietumos no 3. apakšzonas un austrumos no šādi aprakstītas līnijas:

tā sākas starptautiskās robežas starp Amerikas Savienotajām Valstīm un Kanādu beigās *Grand Manan* šaurumā, punktā uz $44^{\circ}46'35,346''$ ziemeļu platuma; $66^{\circ}54'11,253''$ rietumu garuma; no šejienes uz dienvidiem līdz $43^{\circ}50'$ ziemeļu platuma paralēlei; tad uz rietumiem līdz $67^{\circ}24'27,24''$ rietumu garuma meridiānam; tad pa ģeodēzisku līniju dienvidrietumu virzienā līdz punktam uz $42^{\circ}53'14''$ ziemeļu platuma un $67^{\circ}44'35''$ rietumu garuma; tad pa ģeodēzisku līniju dienvidrietumu virzienā līdz punktam uz $42^{\circ}31'08''$ ziemeļu platuma un $67^{\circ}28'05'$ rietumu garuma; tad pa ģeodēzisku līniju līdz punktam uz $42^{\circ}20'$ ziemeļu platuma un $67^{\circ}18'13,15''$ rietumu garuma;

tad uz austrumiem līdz punktam $66^{\circ}00'$ rietumu garuma; tad pa loksodromu dienvidrietumu virzienā līdz punktam uz $42^{\circ}00'$ ziemeļu platuma un $65^{\circ}40'$ rietumu garuma un no turienes uz dienvidiem līdz $39^{\circ}00'$ ziemeļu platuma paralēlei.

4. apakšzona sastāv no sešiem rajoniem

Rajons 4 R

Apakšzonas daļa, kas atrodas starp Ņūfaundlendas krastu no *Bauld* zemesraga līdz *Ray* zemesragam un šādi aprakstītu līniju: sākoties pie *Bauld* zemesraga, tā iet uz ziemeļiem līdz $52^{\circ}15'$ ziemeļu platuma paralēlei, tad uz rietumiem līdz Labradoras krastam, tad gar Labradoras krastu līdz Labradoras un Kvebekas robežas beigām, tad pa loksodromu dienvidrietumu

virzienā līdz punktam uz 49°25' ziemeļu platuma, 60°00' rietumu garuma, tad uz dienvidiem līdz punktam uz 47°50' ziemeļu platuma, 60°00' rietumu garuma, tad pa loksodromu dienvidaustrumu virziena līdz punktam, kur 3. apakšzonas robeža šķērso taisnu līniju, kura savieno Jaunskotijas Ziemeļu zemesragu ar Ņūfaundlendas Rāy zemesragu, tad līdz Ņūfaundlendas Rāy zemesragam.

Rajons 4 S

Apakšzonas daļa, kas atrodas starp Kvebekas dienvidu krastu no Labradoras un Kvebekas robežas beigām līdz *Pointe des Monts* un šādi aprakstītu līniju: tā sākas pie *Pointe des Monts*, tad ved uz austrumiem līdz punktam uz 49°25' ziemeļu platuma, 64°40' rietumu garuma, tad pa loksodromu austrumdienvidaustrumu virzienā līdz punktam uz 47°50' ziemeļu platuma, 60°00' rietumu garuma, tad uz ziemeļiem līdz punktam uz 49°25' ziemeļu platuma, 60°00' rietumu garuma, tad pa loksodromu ziemeļaustrumu virzienā līdz Labradoras un Kvebekas robežas beigām.

Rajons 4 T

Apakšzonas daļa, kas atrodas starp Jaunskotijas krastiem, Ņūbrunsviku un Kvebeku no Ziemeļu zemesraga līdz *Pointe des Monts* un šādi aprakstītu līniju: tā sākas pie *Pointe des Monts*, tad ved uz austrumiem līdz punktam uz 49°25' ziemeļu platuma, 64°40' rietumu garuma, tad pa loksodromu dienvidaustrumu virzienā līdz punktam uz 47°50' ziemeļu platuma, 60°00' rietumu garuma, tad pa loksodromu dienvidu virzienā līdz Jaunskotijas Ziemeļu zemesragam.

Rajons 4 V

Apakšzonas daļa, kas atrodas starp Jaunskotijas krastu starp Ziemeļu zemesragu un *Fourchu* un šādi aprakstītu līniju: tā sākas pie *Fourchu*, tad ved pa loksodromu austrumu virzienā līdz punktam uz 45°40' ziemeļu platuma, 60°00' rietumu garuma, tad uz dienvidiem pa 60°00' rietumu garuma meridiānu līdz 44°10' ziemeļu platuma paralēlei, tad uz austrumiem līdz 59°00' rietumu garuma meridiānam, tad uz dienvidiem līdz 39°00' ziemeļu platuma paralēlei, tad uz austrumiem līdz punktam, kur 3. un 4. apakšzonas robeža sastop 39°00' ziemeļu platuma paralēli, tad pa robežu starp 3. un 4. apakšzonu un pa līniju, kas turpinās ziemeļrietumu virzienā līdz punktam uz 47°50' ziemeļu platuma, 60°00' rietumu garuma, un tad pa loksodromu dienvidu virziena līdz Ziemeļu zemesragam Jaunskotijā.

Rajons 4 V sadalās divos apakšrajonos:

4 Vn – ziemeļu apakšrajons – rajona 4 V daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no 45°40' ziemeļu platuma paralēles;

4 Vs – dienvidu apakšrajons – rajona 4 V daļa, kas atrodas uz dienvidiem no 45°40' ziemeļu platuma paralēles.

Rajons 4 W

Apakšzonas daļa, kas atrodas starp Jaunskotijas krastu no Halifaksas līdz *Fourchu* un šādi aprakstītu līniju: tā sākas pie *Fourchu*, tad ved pa loksodromu austrumu virzienā līdz punktam uz 45°40' ziemeļu platuma, 60°00' rietumu garuma, tad uz dienvidiem pa 60°00' rietumu garuma meridiānu līdz 44°10' ziemeļu platuma paralēlei, tad uz austrumiem līdz 59°00' rietumu garuma meridiānam, tad uz dienvidiem līdz 39°00' ziemeļu platuma paralēlei, tad uz rietumiem līdz 63°20' rietumu garuma meridiānam, tad uz ziemeļiem līdz punktam uz šā meridiāna pie 44°20' ziemeļu platuma, tad pa loksodromu ziemeļrietumu virzienā līdz Halifaksai Jaunskotijā.

Rajons 4 X

Apakšzonas daļa, kas atrodas starp 4. apakšzonas rietumu robežu un Ņūbrunsvikas un Jaunskotijas krastiem no robežas starp Ņūbrunsviku un Menu beigām līdz Halifaksai un šādi aprakstītu līniju: tā sākas pie Halifaksas, ved pa loksodromu dienvidaustrumu virzienā līdz punktam uz 44°20' ziemeļu platuma, 63°20' rietumu garuma, no turienes uz dienvidiem līdz 39°00' ziemeļu platuma paralēlei un no turienes uz rietumiem līdz 65°40' rietumu garuma meridiānam.

5. apakšzona

Tāda Konvencijas apgabala daļa, kas atrodas uz rietumiem no 4. apakšzonas rietumu robežas, uz ziemeļiem no 39°00' ziemeļu platuma paralēles un uz austrumiem no 71°40' rietumu garuma meridiāna.

5. apakšzona sastāv no diviem rajoniem

Rajons 5 Y

Apakšzonas daļa, kas atrodas starp Menas, Ņūhempšīras un Masačūsetsas krastiem no robežas starp Menu un Ņūbrunsviku līdz 70°00' rietumu platumam Keipkodā (apmēram pie 42° ziemeļu platuma) un šādi aprakstītu līniju: tā sākas Keipkodā

punktā uz 70° rietumu garuma (apmēram 42° ziemeļu platuma), tad ved uz ziemeļiem līdz 42°20' ziemeļu platuma, tad uz austrumiem līdz 67°18'13,15'' rietumu garuma pie robežas starp 4. un 5. apakšzonu un tad pa šo robežu līdz robežai starp Kanādu un Savienotajām Valstīm.

Rajons 5 Z

Apakšzonas daļa, kas atrodas uz dienvidiem un austrumiem no rajona 5 Y.

Rajons 5 Z sadalās divos apakšrajonos: austrumu apakšrajonā un rietumu apakšrajonā, ko definē šādi:

5 Ze – austrumu apakšrajons – rajona 5 Z daļa, kas atrodas uz austrumiem no 70°00' rietumu garuma meridiāna.

Apakšrajons 5 Ze sīkāk sadalās divās apakšvienībās⁽¹⁾:

5 Zu (Savienoto Valstu ūdeņi) ir apakšrajona 5 Ze daļa uz rietumiem no ģeodēziskajām līnijām, kas savieno šādu koordināšu punkti:

	Ziemeļu platums	Rietumu garums
A	44°11'12''	67°16'46''
B	42°53'14''	67°44'35''
C	42°31'08''	67°28'05''
D	40°27'05''	65°41'59''

5 Zc (Kanādas ūdeņi) ir apakšrajona 5 Z e daļa uz austrumiem no iepriekš minētajām ģeodēziskajām līnijām;

5 Zw – rietumu apakšrajons – rajona 5 Z daļa, kas atrodas uz rietumiem no 70°00' rietumu garuma meridiāna.

6. apakšzona

Tāda Konvencijas apgabala daļa, ko ierobežo līnija, kura sākas no punkta Rodailendas krastā uz 71°40' rietumu garuma, tad virzās uz dienvidiem līdz 39°00' ziemeļu platuma, tad uz austrumiem līdz 42°00' rietumu garuma, tad uz dienvidiem līdz 35°00' ziemeļu platuma, tad uz rietumiem līdz Ziemeļamerikas krastam, tad ziemeļu virzienā gar Ziemeļamerikas krastu līdz Rodailendas punktam uz 71°40' rietumu garuma.

6. apakšzona sastāv no astoņiem rajoniem

Rajons 6 A

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no 39°00' ziemeļu platuma paralēles un uz rietumiem no 5. apakšzonas.

Rajons 6 B

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz rietumiem no 70°00' rietumu garuma, uz dienvidiem no 39°00' ziemeļu platuma paralēles un uz ziemeļiem un rietumiem no līnijas, kas ved rietumu virzienā pa 37°00' ziemeļu platuma paralēli līdz 76°00' rietumu garumam un tad uz dienvidiem līdz Henry zemesragam Virdžīnijā.

Rajons 6 C

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz rietumiem no 70°00' rietumu garuma un uz dienvidiem no rajona 6 B.

Rajons 6 D

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz austrumiem no rajona 6 B un 6 C un uz rietumiem no 65°00' rietumu garuma.

⁽¹⁾ Šīs divas apakšvienības nav minētas Ziemeļrietumu Atlantijas Zvejniecības organizācijas (NAFO) sestajā publikācijā (2000. gada maijs). Tomēr, ņemot vērā NAFO Zinātniskās padomes priekšlikumu, NAFO Ģenerālā padome tās apstiprināja atbilstīgi NAFO Konvencijas XX panta 2. punktam.

Rajons 6 E

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz austrumiem no rajona 6 D un uz rietumiem no 60°00' rietumu garuma.

Rajons 6 F

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz austrumiem no rajona 6 E un uz rietumiem no 55°00' rietumu garuma.

Rajons 6 G

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz austrumiem no rajona 6 F un uz rietumiem no 50°00' rietumu garuma.

Rajons 6 H

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz austrumiem no rajona 6 G un uz rietumiem no 42°00' rietumu garuma.

IV PIELIKUMS

DEFINĪCIJAS UN KODI, KAS LIETOJAMI, IESNIEDZOT DATUS PAR NOZVEJU

A. ZVEJAS RĪKU/ZVEJAS KUĢU KATEGORIJU SARAKSTS

(no Starptautiskās standarta statistikas zvejas rīku klasifikācijas (ISSCFG))

Kategorija	Saīsinājums
<i>Traļi</i>	
Grunts traļi	
— rāmja traļi	TBB
— otertraļi (neprecizējot, vai sānu vai gala stiprinājuma)	OTB
— otertraļi (sānu)	OTB1
— otertraļi (gala)	OTB2
— pāra traļi (divi kuģi)	PTB
— garneļu traļi	TBS
— omāru traļi	TBN
— grunts traļi (netiek precizēts)	TB
Pelaģiskie traļi	
— otertraļi (neprecizējot, vai sānu vai gala stiprinājuma)	OTM
— otertraļi (sānu)	OTM1
— otertraļi (gala)	OTM2
— pāra traļi (divi kuģi)	PTM
— garneļu traļi	TMS
— pelaģiskie traļi (netiek precizēts)	TM
Dvīņu tralis	OTS
Dvīņu otertraļi	OTT
Pāra traļi (divi kuģi) (netiek precizēts)	PT
Otertraļi (netiek precizēts)	OT
Cita veida traļi (netiek precizēts)	TX
<i>Zvejas vadi</i>	
Bridēņi	SB
Laivas vai kuģa vadi	SV
— bugurvadi	SDN
— skotu vadi	SSC
— dubultvadi (divi kuģi)	SPR
Zvejas vadi (netiek precizēts)	SX
<i>Apņemošie tīkli</i>	
Ar riņķa vadiem (riņķvads)	PS
— ko ekspluatē viens kuģis	PS1
— ko ekspluatē divi kuģi	PS2
Bez riņķa vadiem (ēsmas zivtīņu vads)	LA
<i>Žaunu tīkli un iepinējītīkli</i>	
Noenkurotie žaunu tīkli	GNS
Dreifējošie žaunu tīkli	GND

Kategorija	Saīsinājums
Aptveroši žaunu tīkli	GNC
Nostiprinātie žaunu tīkli (uz balstiem)	GNF
Rāmju tīkli	GTR
Žaunu tīkla un rāmju tīkla apvienojums	GTN
Žaunu tīkli un iepinējītīkli (netiek precizēts)	GEN
Žaunu tīkli (netiek precizēts)	GN
Āķi un jedas	
Peilētas āķu jedas	LLS
Dreifējošas āķu jedas	LLD
Āķu jedas (netiek precizēts)	LL
Gruntsmakšķeres un ūdas (manuāli darbināmas)	LHP
Gruntsmakšķeres un ūdas (mehāniskas)	LTM
Velkamas āķu jedas	LTL
Āķi un jedas (netiek precizēts)	LX
<i>Lamatu tipa zvejas rīki</i>	
Stāvvadi	FPN
Murdi	FPO
Venteri	FYK
Iežogojumi, zivju tači, aizsprosti	FWR
Stacionārie zvejas krātiņi	FSN
Gaisa tīkli	FAR
Lamatu tipa zvejas rīki (netiek precizēts)	FIX
<i>Aplājāši zvejas rīki</i>	
Metamie tīkli	FCN
Aplājāši zvejas rīki (netiek precizēts)	FG
<i>Dragas</i>	
Laivu draga	DRB
Ar rokām darbināma draga	DRH
<i>Aizķeršana ar žebērkli</i>	
Harpūna	HAR
<i>Ceļamie tīkli</i>	
Pārnēsājami ceļamie tīkli	LNP
No laivas darbināmi ceļamie tīkli	LNB
No krasta darbināmi stacionāri ceļamie tīkli	LNS
Ceļamie tīkli (netiek precizēts)	LN
<i>Savākšanas mašīnas</i>	
Sūkņi	HMP
Izcelšanas mašīnas	HMD
Savākšanas mašīnas (netiek precizēts)	HMX
<i>Dažādi zvejas rīki</i>	MIS
<i>Nepazīstami zvejas rīki</i>	NK

B. ZVEJAS INTENSITĀTES MĒRU DEFINĪCIJAS ZVEJAS RĪKU KATEGORIJĀM

Pēc iespējas būtu jāparedz trīs precizitātes līmeņi zvejas intensitātes noteikšanai.

A kategorija

Zvejas rīki	Intensitātes mērs	Definīcijas
Apmērošie tīkli (riņķvadi)	Izlikšanas reižu skaits	Tīklu izmešanas vai izšaušanas reižu skaits neatkarīgi no tā, vai ticis nozvejots loms. Šis mērs ir lietderīgs, ja zivju bara lielums un konsistence ir saistīta ar krājumu pārpilnību vai ja tīklus izmet nenoteiktā kārtībā
Brideni	Izlikšanas reižu skaits	Zvejas rīku izlikšanas vai izšaušanas reižu skaits neatkarīgi no tā, vai ticis nozvejots loms
Laivas vadi	Zvejas stundu skaits	Zvejas rīku izlikšanas vai izšaušanas reižu skaits, reizināts ar vidējo aprēķināto izlikšanas vai izšaušanas ilgumu
Traļi	Stundu skaits	Stundu skaits, kuru laikā tralis atradies ūdenī (pelaģiskais tralis) vai uz grunts (grunts tralis) un bijis nodarbināts zvejā
Laivu dragas	Zvejas stundu skaits	Stundu skaits, kuru laikā draga atradies uz grunts un bijusi nodarbināta zvejā
Žaunu tīkli (noenkuroti vai dreifējoši)	Intensitātes vienību skaits	Tīklu garums izteikts 100 metru vienībās, reizinātās ar izlikšanas reižu skaitu (= summētais noteiktā laika posmā lietotā tīkla kopējais garums metros, dalīts ar 100)
Žaunu tīkli (nostiprināti)	Intensitātes vienību skaits	Tīkla garums, izteikts 100 metru vienībās, reizinātās ar tīklu atbrīvošanas reižu skaitu
Lamatu tipa zvejas rīki (stāvvadi)	Intensitātes vienību skaits	Zvejas dienu skaits, reizināts ar izvilkto vienību skaitu
Murdi un venteru tīkli	Intensitātes vienību skaits	Izcelšanu skaits, reizināts ar vienību skaitu (= kopējais noteiktā laika posmā zvejoto vienību skaits)
Āķu jedas (peilētas vai dreifējošas)	Āķi tūkstošos gabalu	Āķu skaits, ar kuriem zvejots noteiktā laika posmā, dalīts ar 1 000
Makšķerrīki (ūdas, ar spoli, žibulējamas utt.)	Makšķerrīku dienu skaits	Kopējais makšķerrīku skaits, kas izmantots noteiktā laika posmā
Harpūnas		(Ziņo vienīgi par B un C līmeņa intensitāti)

B kategorija

Zvejas dienu skaits: dienu skaits, kurās veikta zveja. Tādām zivsaimniecībām, kur meklēšana ir būtiska zvejas darbības daļa, tās dienas, kad notika meklēšana, bet ne pati zveja, būtu jāiekļauj datos par zvejas dienām.

C kategorija

Attiecībā uz dienu skaitu uz grunts papildus zvejas dienām un dienām, kurās noritēja meklēšana, jāiekļauj arī visas pārējās dienas, kuru laikā kuģis atradās uz grunts.

Aprēķinātās intensitātes attiecība (proportcionāli noteiktā intensitāte)

Tā kā var nebūt pieejami atbilstoši mēri kopējās nozvejas noteikšanai, būtu jānorāda uz aprēķināto intensitātes procentu. To aprēķina šādi:

$$(((\text{Kopējā nozveja}) - (\text{Nozveja, kuras intensitāte tikusi iegrāmatota})) \times 100) / (\text{Kopējā nozveja})$$

C. KUĢU IZMĒRA KATEGORIJAS

(no Starptautiskās standarta statistikas zvejas kuģu klasifikācijas (ISSCFV))

Tonnāžas klases

Bruto tilpības kategorija	Kods
0–49,9	02
50–149,9	03
150–499,9	04
500–999,9	05
1 000—1 999,9	06
2 000—99 999,9	07
Nav zināms	00

D. GALVENĀS ZVEJOTĀS SUGAS

Tās ir sugas, uz kurām galvenokārt vērsta zveja. Tomēr tās var neatbilst sugām, kas veido nozvejas lielāko daļu. Sugas būtu jāidentificē, lietojot trīsburtu apzīmējumu (sk. I pielikumu).

V PIELIKUMS

FORMA, KĀDĀ DATI IESNIEDZAMI MAGNĒTISKOS DATU NESĒJOS

A. MAGNĒTISKIE DATU NESĒJI

- Datora lentes:* Deviņu celiņu lentes ar blīvumu 1600 vai 6250 BPI un EBCDIC vai ASCII kodu, vēlams ar marķējumu. Ja tās ir ar marķējumu, būtu jāiekļauj atzīme par datnes beigām.
- Disketes:* MS-DOS formatētas, 3,5" 720 kilobaitu vai 1,4 megabaitu disketes, vai 5,25" 360 kilobaitu vai 1,2 megabaitu disketes.

B. KODĒŠANAS FORMA

Iesniegšanai saskaņā ar 2. panta 1. punkta a) apakšpunkta prasībām

Pozīcijas nr.	Postenis	Piezīmes
1 līdz 4	Valsts (ISO 3 burtu kods)	Piem., FRA = Francija
5 līdz 6	Gads	Piem., 90 = 1990
7 līdz 8	FAO zvejas zona	21 = Ziemeļrietumu Atlantija
9 līdz 15	Zvejas rajons	Piem., 3 Pn = NAFO zvejas apakšrajons 3 Pn
16 līdz 18	Suga	3 burtu identifikators
19 līdz 26	Nozveja	Tonnās

Iesniegšanai saskaņā ar 2. panta 1. punkta b) apakšpunkta prasībām

Pozīcijas nr.	Postenis	Piezīmes
1 līdz 4	Valsts	ISO 3 burtu kods (piem., FRA = Francija)
5 līdz 6	Gads	Piem., 94 = 1994
7 līdz 8	Mēnesis	Piem., 01 = janvāris
9 līdz 10	FAO zvejas zona	21 = Ziemeļrietumu Atlantija
11 līdz 18	Zvejas rajons	Piem., 3 Pn = NAFO zvejas apakšrajons 3 Pn: burtu un ciparu
19 līdz 21	Galvenās zvejojamās sugas	3 burtu identifikators
22 līdz 26	Kuģa/zvejas rīka kategorija	ISSCFG kods (piem., OTB2 = grunts otertralis): burtu un ciparu kods
27 līdz 28	Kuģa klase pēc tā izmēra	ISSCFV kods (piem., 04 = 150–499.9 GT): burtu un ciparu kods
29 līdz 34	Vidējā bruto tonnāža	Tonnas: cipariem
35 līdz 43	Vidējā dzinēja jauda	Kilovati: cipariem
44 līdz 45	Aplēstā intensitāte procentuālā izteiksmē	Cipariem
46 līdz 48	Vienība	Sugu 3 burtu identifikators vai intensitātes identifikators (piem., COD = menca A- = zvejas intensitātes mērs A)
49 līdz 56	Dati	Nozvejas (tonnās) vai intensitātes vienība

Piezīmes

- a) Visas ciparu pozīcijas ir līdzinātas pa labi, neaizpildītās pozīcijas atrodas pirms aizpildītajām. Visas burtciparu pozīcijas ir līdzinātas pa kreisi, neaizpildītās pozīcijas atrodas pēc aizpildītajām.
- b) Nozvejas datus iegrāmato kā dzīvsvāru, kas vienāds ar izkrautajiem vai pārkrautajiem daudzumiem, noapaļojot līdz tonnai.
- c) Daudzumus (49. līdz 56. pozīcija), kas mazāki par pusi vienības, iegrāmato kā "–1".

d) Nezināmus daudzumus (49. līdz 56. pozīcija) iegrāmato kā “-2”.

e) Valstu (un zemju) kodi (ISO kodi):

Austrija	AUT
Beļģija	BEL
Bulgārija	BGR
Kipra	CYP
Čehija	CZE
Vācija	DEU
Dānija	DNK
Spānija	ESP
Igaunija	EST
Somija	FIN
Francija	FRA
Apvienotā Karaliste	GBR
Anglija un Velsa	GBRA
Skotija	GBRB
Ziemeļīrija	GBRC
Grieķija	GRC
Ungārija	HUN
Īrija	IRL
Islande	ISL
Itālija	ITA
Lietuva	LTU
Luksemburga	LUX
Latvija	LVA
Malta	MLT
Nīderlande	NLD
Norvēģija	NOR
Polija	POL
Portugāle	PRT
Rumānija	ROU
Slovākija	SVK
Slovēnija	SVN
Zviedrija	SWE
Turcija	TUR

VI PIELIKUMS

FORMĀTS, KĀDĀ IESNIEDZAMI DATI UZ MAGNĒTISKIEM NESĒJIEM

A. KODĒŠANAS FORMA

Datu iesniegšanai, piemērojot 2. panta 1. punkta a) apakšpunktu

Dati būtu jāiesniedz dažāda garuma ierakstu veidā, ieraksta ailes atdalot ar kolu (:). Katrā ierakstā būtu jāiekļauj šādas ailes:

Aile	Piezīmes
Valsts	ISO trīsburtu kods (piem., FRA = Francija)
Gads	Piem., 2001 vai 01
FAO galvenais zvejas apgabals	21 = Atlantijas okeāna ziemeļrietumu daļa
Zona	Piem., 3 Pn = NAFO apakšrajons 3 Pn
Suga	Trīsburtu apzīmējums
Nozveja	Tonnas

Datu iesniegšanai, piemērojot 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu

Dati būtu jāiesniedz dažāda garuma ierakstu veidā, ieraksta ailes atdalot ar kolu (:). Katrā ierakstā būtu jāiekļauj šādas ailes:

Aile	Piezīmes
Valsts	ISO trīsburtu kods (piem., FRA = Francija)
Gads	Piem., 0001 vai 2001 attiecībā uz 2001. gadu
Mēnesis	Ppiem., 01 = janvāris
FAO galvenais zvejas apgabals	21 = Atlantijas okeāna ziemeļrietumu daļa
Zona	Piem., 3 Pn = NAFO apakšrajons 3 Pn
Galvenā zvejojā suga	Trīsburtu apzīmējums
Kuģa/zvejas rīku kategorija	ISSCFG kods (piem., 0TB2 – grunts otertralis)
Kuģa lieluma klase	ISSCFV kods (piem., 04 = 150–499,9 GT):
Vidējā bruto tilpība	Tonnas
Vidējā dzinēja jauda	Kilovati
Aprēķinātās intensitātes procentuāla daļa	Cipariem
Vienība	Sugas trīsburtu apzīmējums vai intensitātes apzīmējums (piem., COD = menca, vai A = intensitātes mērs A)
Datums	Nozveja (tonnās) vai intensitātes vienība

a) Nozveja jāreģistrē ar krastā izkrauto lomu dzīvsvara ekvivalentu.

b) Valstu kodi:

Austrija	AUT
Beļģija	BEL
Bulgārija	BGR
Kipra	CYP
Čehija	CZE
Vācija	DEU
Dānija	DNK
Spānija	ESP
Igaunija	EST
Somija	FIN
Francija	FRA
Apvienotā Karaliste	GBR
Anglija un Velsa	GBRA
Skotija	GBRB
Ziemeļīrija	GBRC
Grieķija	GRC
Ungārija	HUN
Īrija	IRL
Islande	ISL
Itālija	ITA
Lietuva	LTU
Luksemburga	LUX
Latvija	LVA
Malta	MLT
Nīderlande	NLD
Norvēģija	NOR
Polija	POL
Portugāle	PRT
Rumānija	ROU
Slovākija	SVK
Slovēnija	SVN
Zviedrija	SWE
Turcija	TUR

B. METODE DATU PĀRRAIDĪŠANAI KOMISIJAI

Ciktāl iespējams, datus vajadzētu pārraidīt elektroniskā formā (piemēram, kā elektroniskās vēstules pielikumu).

Ja tas nav iespējams, tiek pieļauts iesniegt datni ar 3,5 collu disketes palīdzību.

VII PIELIKUMS

Atceltā regula ar tās sekojošo grozījumu sarakstu

Padomes Regula (EEK) Nr. 2018/93
(OV L 186, 28.7.1993., 1. lpp.)

1994. gada Pievienošanās akts, I pielikuma X.6. punkts
(OV C 241, 29.8.1994., 189. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 1636/2001
(OV L 222, 17.8.2001., 1. lpp.)

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1882/2003
(OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.)

vienīgi 3. pants un III pielikuma
44. punkts

2003. gada Pievienošanās akts, II pielikuma 10.9. punkts
(OV L 236, 23.9.2003., 571. lpp.)

VIII PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EEK) Nr. 2018/93	Šī regula
1. pants	1. pants
2. pants	2. pants
3. pants	3. pants
4. pants	4. pants
5. pants	5. pants
6. panta 1. un 2. punkts	6. panta 1. un 2. punkts
6. panta 3. punkts	–
7. panta 1. punkts	7. panta 1. punkts
7. panta 2. punkts	7. panta 2. punkts
7. panta 3. punkts	–
7. panta 4. punkts	7. panta 3. punkts
8. pants	–
–	8. pants
9. pants	9. pants
I pielikums	I pielikums
II pielikums	II pielikums
III pielikums	III pielikums
IV pielikums	IV pielikums
V pielikums	V pielikums
–	VI pielikums
–	VII pielikums
–	VIII pielikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (EK) Nr. 218/2009

(2009. gada 11. marts)

par to dalībvalstu nominālās nozvejas statistikas iesniegšanu, kuras zvejo Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļā (pārstrādāta versija)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 285. panta 1. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Statistikas programmu komitejas atzinumu,

saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru ⁽¹⁾,

tā kā:

(1) Padomes Regula (EEK) Nr. 3880/91 (1991. gada 17. decembris) par to dalībvalstu nominālās nozvejas statistikas iesniegšanu, kuras zvejo Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļā ⁽²⁾, ir vairākkārt būtiski grozīta ⁽³⁾. Tā kā minētajā regulā ir jāveic turpmāki grozījumi, skaidrības dēļ tā būtu jāpārstrādā.

(2) Kopienas zivsaimniecības resursu pārvaldībai ir vajadzīga precīza un laikus apkopota statistika par nozveju, kāda ir dalībvalstu kuģiem, kas zvejo Atlantijas okeāna ziemeļaustrumos.

(3) Konvencija par turpmāku daudzpusēju sadarbību zvejniecības jomā Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļā, kas apstiprināta ar Padomes Lēmumu 81/608/EEK ⁽⁴⁾, kā arī Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļas zvejniecības komisijas izveide prasa, lai Kopiena sniedz šai komisijai visu pieejamo statistiku, ko tā ir lūgusi.

(4) Ieteikumi, kas saņemti no Starptautiskās jūras izpētes padomes saskaņā ar šīs organizācijas un Kopienas sadarbības nolīgumu ⁽⁵⁾, būs jo vērtīgāki, ja būs pieejama statistika par Kopienas zvejas flotes darbību.

(5) Konvencija par lašu saudzēšanu Ziemeļatlantijā, kas apstiprināta ar Padomes Lēmumu 82/886/EEK ⁽⁶⁾ un

Ziemeļatlantijas Lašu saudzēšanas organizācijas (Nasco) izveide prasa, lai Kopiena sniedz Nasco pieejamo statistiku, ko tā ir lūgusi.

(6) Vairākas dalībvalstis ir lūgušas iespēju datus iesniegt citādā formā vai izmantojot citu datu nesēju, nevis to, kas paredzēts IV pielikumā (Statlant anketu ekvivalents).

(7) Ir vajadzīgas pilnīgākas definīcijas un apraksti, ko izmantot zvejniecības statistikā un zvejniecības pārvaldībā Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļā.

(8) Šīs regulas īstenošanai vajadzīgie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Padomes Lēmumu 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību ⁽⁷⁾.

(9) Jo īpaši Komisija būtu jāpilnvaro pielāgot sugu un zvejas statistikas reģionu sarakstus, šo zvejas reģionu aprakstus un pieļaujamo datu apvienošanas pakāpi. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus šīs regulas elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Katra dalībvalsts iesniedz Komisijai datus par ikgadējo nominālo nozveju, kāda ir kuģiem, kas ir reģistrēti attiecīgajā dalībvalstī vai kuģo ar šīs dalībvalsts karogu un zvejo Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļā.

Nominālās nozvejas datus iekļauj visus zvejniecības produktus, kas jebkādā formā ir izkrauti krastā vai pārkrauti jūrā, taču neiekļauj daudzumus, ko pēc nozvejošanas palaiž atpakaļ jūrā, patērē uz kuģa vai izmanto par ēsmu. Neiekļauj akvakultūras produktus. Datus reģistrē kā krastā izkrautā vai jūrā pārkrautā loma dzīvsvara ekvivalentu, noapaļojot līdz tuvākajai tonnai.

⁽⁷⁾ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta 2008. gada 17. jūnija Atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts) un Padomes 2009. gada 26. februāra Lēmums.

⁽²⁾ OV L 365, 31.12.1991., 1. lpp.

⁽³⁾ Sk. VI pielikumu.

⁽⁴⁾ OV L 227, 12.8.1981., 21. lpp.

⁽⁵⁾ Sadarbības Nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Ekonomikas kopienas un Starptautisko Jūras pētniecības padomi (OV L 149, 10.6.1987., 14. lpp.).

⁽⁶⁾ OV L 378, 31.12.1982., 24. lpp.

2. pants

1. Datus iesniedz par katras I pielikumā uzskaitītās sugas nominālo nozveju katrā zvejas statistikas reģionā, kas minēts II pielikumā un definēts III pielikumā.

2. Datus par katru kalendāro gadu iesniedz sešos mēnešos pēc attiecīgā gada beigām. Datus nesniedz par sugām, ko zvejo zvejas reģionos, par kuriem nozveja nav reģistrēta gadā, par ko iesniedz datus. Dati par nenozīmīgām sugām kādā dalībvalstī nav jāiesniedz atsevišķi, taču tos var iekļaut kopējā postenī, ar noteikumu, ka šādi reģistrētu produktu svars nepārsniedz 10 % no šīs dalībvalsts kopējās nozvejas attiecīgajā mēnesī.

3. Komisija var grozīt sugu un zvejas statistikas reģionu sarakstus, šo zvejas reģionu aprakstus un pieļaujamo datu apvienošanas pakāpi.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 5. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

3. pants

Ja vien saskaņā ar kopējo zvejniecības politiku pieņemtie noteikumi nenosaka citādi, dalībvalstīm ir atļauts izmantot izlašu veidošanas metodes, lai iegūtu nozvejas datus par tām flotes daļām, attiecībā uz kurām pilnīga datu sniegšana uzlikta pārmērīgu administratīvo procedūru slogu. Precīzas ziņas par izlašu veidošanas procedūru, kā arī precīzas ziņas par kopējiem datiem, ko iegūst ar šādām metodēm, dalībvalstīm ir jāiekļauj ziņojumā, ko iesniedz saskaņā ar 6. panta 1. punktu.

4. pants

Dalībvalstis pilda savas saistības pret Komisiju saskaņā ar 1. un 2. pantu, iesniedzot datus magnētiskos datu nesējos, kuru formāts ir norādīts IV pielikumā.

Dalībvalstis var iesniegt datus formātā, kas izklāstīts V pielikumā.

Pēc Komisijas iepriekšēja apstiprinājuma dalībvalstis var iesniegt datus citā formātā vai izmantojot citu datu nesēju.

5. pants

1. Komisijai palīdz Lauksaimniecības statistikas pastāvīgā komiteja (turpmāk "Komiteja"), kas izveidota ar Padomes Lēmumu 72/279/EEK ⁽¹⁾.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

6. pants

1. Dalībvalstis līdz 1993. gada 1. janvārim iesniedz Komisijai sīki izstrādātu ziņojumu, izklāstot, kā iegūti nozvejas dati, un sīkāk norādot šo datu pilnību un ticamību. Komisija sadarbībā ar dalībvalstīm sagatavo šo ziņojumu kopsavilkumu.

2. Dalībvalstis informē Komisiju par visām izmaiņām informācijā, kas sniegta saskaņā ar 1. punktu, trīs mēnešos pēc izmaiņu ieviešanas.

3. Metodoloģiskus ziņojumus, datu pieejamību un datu ticamību, kā minēts 1. punktā, kā arī citus attiecīgus jautājumus, kas saistīti ar šīs regulas piemērošanu, reizi gadā pārbauda Komitejas kompetentā darbagrupa.

7. pants

1. Ar šo Regulu (EEK) Nr. 3880/91 tiek atcelta.

2. Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu, un tās lasa saskaņā ar atbilstības tabulu VII pielikumā.

8. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Strasbūrā, 2009. gada 11. martā

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs
H.-G. PÖTTERING*

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
A. VONDRA*

⁽¹⁾ OV L 179, 7.8.1972., 1. lpp.

I PIELIKUMS

To sugu saraksts, par kurām ziņots komerciālajā nozvejas statistikā par Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļu

Dalībvalstīm ir jāpaziņo par to sugu nominālo nozveju, kas ir apzīmētas ar zvaigznīti (*). Ziņojot par atlikušo sugu nominālo nozveju, nav obligāti jānorāda atsevišķas sugas. Tomēr, ja dati par atsevišķām sugām nav iesniegti, tie ir jāiekļauj kopējās kategorijās. Dalībvalstis var iesniegt datus par sugām, kas nav sarakstā, ar noteikumu, ka sugas ir skaidri norādītas.

Piezīme: "n.t.p." saīsinājums nozīmē "netiek tuvāk precizēts".

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Nosaukums angļu valodā
Plauži	FBR	<i>Abramis</i> spp.	<i>Freshwater breams</i> n.e.i.
Ālants	FID	<i>Leuciscus</i> (= <i>Idus</i>) <i>idus</i>	<i>Ide</i> (Orfe)
Rauda	FRO	<i>Rutilus rutilus</i>	<i>Roach</i>
Karpa (sazāns)	FCP	<i>Cyprinus carpio</i>	<i>Common carp</i>
Zeltainā karūsa	FCC	<i>Carassius carassius</i>	<i>Crucian carp</i>
Līnis	FTE	<i>Tinca tinca</i>	<i>Tench</i>
Karpu dzimtas zivis n.t.p.	FCY	<i>Cyprinidae</i>	<i>Cyprinids</i> n.e.i.
Līdaka	FPI	<i>Esox lucius</i>	<i>Northern pike</i>
Zandarts	FPP	<i>Sander lucioperca</i>	<i>Pike-perch</i>
Asaris	FPE	<i>Perca fluviatilis</i>	<i>European perch</i>
Saldūdens vēdzele	FBU	<i>Lota lota</i>	<i>Burbot</i>
Saldūdens zivis n.t.p.	FRF	ex <i>Osteichthyes</i>	<i>Freshwater fishes</i> n.e.i.
Stores n.t.p.	STU	<i>Acipenseridae</i>	<i>Sturgeons</i> n.e.i.
Zutis	ELE (*)	<i>Anguilla anguilla</i>	<i>European eel</i>
Repsis	FVE	<i>Coregonus albula</i>	<i>Vendace</i>
Sīgas n.t.p.	WHF	<i>Coregonus</i> spp.	<i>Whitefishes</i> n.e.i.
Lasis	SAL (*)	<i>Salmo salar</i>	<i>Atlantic salmon</i>
Taimiņš	TRS	<i>Salmo trutta trutta</i>	<i>Sea trout</i>
Foreles n.t.p.	TRO	<i>Salmo</i> spp.	<i>Trouts</i> n.e.i.
Palijas n.t.p.	CHR	<i>Salvelinus</i> spp.	<i>Chars</i> n.e.i.
Salaka	SME	<i>Osmerus eperlanus</i>	<i>European smelt</i>
Lašu dzimtas zivis n.t.p.	SLZ	<i>Salmonidae</i>	<i>Salmonids</i> n.e.i.
Sīga	PLN	<i>Coregonus lavaretus</i>	<i>European whitefish</i>
Smaildeguna sīga	HOU	<i>Coregonus oxyrinchus</i>	<i>Houting</i>
Nēgi	LAM	<i>Petromyzon</i> spp.	<i>Lampreys</i>
Laprenģes un paledes n.t.p.	SHD	<i>Alosa alosa</i> , <i>A. fallax</i>	<i>Allis and twaite shads</i>
Diadromās siļķu dzimtas zivis n.t.p.	DCX	<i>Clupeoidei</i>	<i>Diadromous clupeoids</i> n.e.i.
Diadromās zivis n.t.p.	DIA	ex <i>Osteichthyes</i>	<i>Diadromous fishes</i> n.e.i.
Megrimis n.t.p.	MEG (*)	<i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>	<i>Megrim</i> n.e.i.
Četracu megrimis	LDB	<i>Lepidorhombus boscii</i>	<i>Fourspot megrim</i>
Megrimi n.t.p.	LEZ (*)	<i>Lepidorhombus</i> spp.	<i>Megrimis</i> n.e.i.
Akmeņplekste	TUR (*)	<i>Psetta maxima</i>	<i>Turbot</i>
Gludais rombs	BLL (*)	<i>Scophthalmus rhombus</i>	<i>Brill</i>
Paltuss	HAL (*)	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	<i>Atlantic halibut</i>
Jūras zeltplekste	PLE (*)	<i>Pleuronectes platessa</i>	<i>European plaice</i>
Melnais paltuss	GHL (*)	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<i>Greenland halibut</i>
Sarkanā plekste	WIT (*)	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	<i>Witch flounder</i>
Neīstais paltuss	PLA (*)	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	<i>Long-rough dab</i>
Gludā plekste	DAB (*)	<i>Limanda limanda</i>	<i>Common dab</i>

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Nosaukums angļu valodā
Mazmutes plekste	LEM (*)	<i>Microstomus kitt</i>	Lemon sole
Baltijas plekste	FLE (*)	<i>Platichthys flesus</i>	European flounder
Jūrasmēle	SOL (*)	<i>Solea solea</i>	Common sole
Smilšu jūrasmēle	SOS	<i>Pegusa lascaris</i>	Sand sole
Senegālas jūrasmēle	OAL	<i>Solea senegalensis</i>	Senegalese sole
Jūrasmēles n.t.p.	SOO (*)	<i>Solea</i> spp.	SOO Soles spp.
Plektveidīgās zivis n.t.p.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
Brosme	USK (*)	<i>Brosme brosme</i>	Tusk (= cusk)
Menca	COD (*)	<i>Gadus morhua</i>	Atlantic cod
Heks	HKE (*)	<i>Merluccius merluccius</i>	European hake
Jūras līdaka	LIN (*)	<i>Molva molva</i>	Ling
Zilā jūras līdaka	BLI (*)	<i>Molva dypterygia</i> (= byrke-lange)	Blue ling
Lielais bārdainais heks	GFB	<i>Phycis blennoides</i>	Greater forkbeard
Pikša	HAD (*)	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Haddock
Navaga	COW	<i>Eleginus nawaga</i>	Wachna cod (= navaga)
Saida	POK (*)	<i>Pollachius virens</i>	Saithe (= pollock = coalfish)
Pollaks	POL (*)	<i>Pollachius pollachius</i>	Pollack
Polārmenca	POC	<i>Boreogadus saida</i>	Polar cod
Esmarka menca	NOP (*)	<i>Trisopterus esmarkii</i>	Norway pout
Franču menca	BIB	<i>Trisopterus luscus</i>	Pouting (= bib)
Putasū	WHB (*)	<i>Micromesistius poutassou</i>	Blue whiting (= poutassou)
Merlangs	WHG (*)	<i>Merlangius merlangus</i>	Whiting
Strupdeguna garaste	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Roundnose grenadier
<i>Moridae</i> mencas	MOR	<i>Moridae</i>	Morid cods
Mazā menca	POD	<i>Trisopterus minutus</i>	Poor cod
Grenlandes menca	GRC	<i>Gadus ogac</i>	Greenland cod
Arktiskā ledus menca	ATG	<i>Arctogadus glacialis</i>	Arctic cod
Mencveidīgās zivis n.t.p.	GAD	<i>Gadiformes</i>	Gadiformes n.e.i.
Strupdeguna argentīna	ARU	<i>Argentina silus</i>	Greater argentine
Argentīna	ARY	<i>Argentina sphyraena</i>	Argentine
Argentīnas	ARG	<i>Argentina</i> spp.	Argentines
Jūras zutis	COE	<i>Conger conger</i>	European conger
Dorija	JOD	<i>Zeus faber</i>	Atlantic John Dory
Jūras asaris (labraks)	BSS	<i>Dicentrarchus labrax</i>	Sea bass
Milzu zobainais asaris	GPD	<i>Epinephelus marginatus</i>	Dusky grouper
Poliprions	WRF	<i>Polyprion americanus</i>	Wreckfish
Akmensasari	BSX	<i>Serranidae</i>	Sea basses, sea perches
Pomadasīdas n.t.p.	GRX	<i>Haemulidae</i> (= Pomadasyidae)	Grunts n.e.i.
Sudrabainā kuprziņš	MRG	<i>Argyrosomus regius</i>	Meagre
Sarkanā (parastā) zobaine	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>	Red (= common) sea bream
Pandora	PAC	<i>Pagellus erythrinus</i>	Common pandora
Lielacu zobaine	DEL	<i>Dentex macrophthalmus</i>	Large-eye dentex
Zobaines n.t.p.	DEX	<i>Dentex</i> spp.	Dentex n.e.i.
Jūras karūsa	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>	Red porgy
Dorada	SBG	<i>Sparus aurata</i>	Gilthead sea bream
Bopsa	BOG	<i>Boops boops</i>	Bogue
Sparīdas n.t.p.	SBX	<i>Sparidae</i>	Porgies, sea breams n.e.i.
Jūras barbe	MUR	<i>Mullus surmuletus</i>	Red mullet
Lielā drakonziņš	WEG	<i>Trachinus draco</i>	Greater weaver

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Nosaukums angļu valodā
Vilkzivis	CAA (*)	<i>Anarhichas lupus</i>	Atlantic wolf-fish (= catfish)
Raibā vilkzivis	CAS (*)	<i>Anarhichas minor</i>	Spotted wolf-fish
Lucītis	ELP	<i>Zoarces viviparus</i>	Eel-pout
Tūbišu dzimtas zivis	SAN (*)	<i>Ammodytes</i> spp.	Sand eels (= sand lances)
Gobijas	GOB	<i>Gobius</i> spp.	Atlantic gobies
Sarkanāsari	RED (*)	<i>Sebastes</i> spp.	Atlantic redfishes
Skorpēnas n.t.p.	SCO	<i>Scorpaenidae</i>	Scorpion fishes n.e.i.
Jūras gaiļi n.t.p.	GUX (*)	<i>Triglidae</i>	Gurnards n.e.i.
Jūras zaķis	LUM	<i>Cyclopterus lumpus</i>	Lumpfish (= lumpsucker)
Jūrasvelns	MON (*)	<i>Lophius piscatorius</i>	Monk (= anglerfish)
Melnais jūrasvelns	ANK	<i>Lophius budegassa</i>	Blackbellied angler
Jūrasvelni n.t.p.	MNZ (*)	<i>Lophius</i> spp.	Monkfishes n.e.i.
Stagari	SKB	<i>Gasterosteus</i> spp.	Sticklebacks
Pagele	SBA	<i>Pagellus acarne</i>	Axillary (= Spanish) seabream
Zobaine	DEC	<i>Dentex dentex</i>	Common dentex
Slocenes	SNI	<i>Macroramphosidae</i>	Snipe fishes
Svītrainais asaris	STB	<i>Morone saxatilis</i>	Striped bass
Vilkzivis n.t.p.	CAT (*)	<i>Anarchichas</i> spp.	Wolf-fishes (= catfishes) n.e.i.
Knābja sarkanāsaris	REB (*)	<i>Sebastes mentella</i>	Beaked redfish
Zeltaīnais sarkanāsaris	REG (*)	<i>Sebastes marinus</i>	Golden redfish
Jūras dzeguze	GUR (*)	<i>Aspitrigla</i> (= <i>Trigla</i>) <i>cuculus</i>	Red gurnard
Parastais jūras gailītis	GUG (*)	<i>Eutrigla</i> (= <i>Trigla</i>) <i>gurnardus</i>	Grey gurnard
Garspuru jūras gailītis	GUM	<i>Chelidonichthys obscurus</i>	Long-finned gurnard
Svītrainais jūras gailītis	CTZ	<i>Trigloporus lastoviza</i>	Streaked gurnard
Cepola	CBC	<i>Cepola macrophthalma</i>	Red bandfish
<i>Acantholatris monodactylus</i> sugas zivis	TDL	<i>Nemadactylus monodactylus</i>	St Paul's fingerfin
<i>Sicyopterus lagocephalus</i> zivis	IYL	<i>Sicyopterus lagocephalus</i>	Bichique
Melnā kardinālzivis	EPI	<i>Epigonus telescopus</i>	Black cardinal fish
Vidusjūras ķeizarasaris	HPR	<i>Hoplostethus mediterraneus</i>	Mediterranean slimehead
<i>Trachyscorpia echinata</i> zivis	TZY	<i>Trachyscorpia cristulata</i>	Spiny scorpionfish
Plankumainā lūpzivis	USB	<i>Labrus bergylta</i>	Ballan wrasse
Brūnā lūpzivis	WRM	<i>Labrus merula</i>	Brown wrasse
Spīdīgā beriksa	BYS	<i>Beryx splendens</i>	Splendid alfonso
Piegrunts asarveidīgās zivis n.t.p.	DPX	<i>Perciformes</i>	Demersal percomorphs n.e.i.
Moiva	CAP (*)	<i>Mallotus villosus</i>	Capelin
Vējzivis	GAR	<i>Belone belone</i>	Garfish
Makreļlīdaka	SAU	<i>Scomberesox saurus</i>	Atlantic saury
Kefales n.t.p.	MUL	<i>Mugilidae</i>	Mulletts n.e.i.
Lufārs	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
Stavrida	HOM (*)	<i>Trachurus trachurus</i>	Atlantic horse mackerel
Zilā stavrida	JAA	<i>Trachurus picturatus</i>	Blue jack mackerel
Vidusjūras stavrida	HMM	<i>Trachurus mediterraneus</i>	Mediterranean horse mackerel
Stavridas n.t.p.	JAX (*)	<i>Trachurus</i> spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.
Lihija	LEE	<i>Lichia amia</i>	Leerfish
Jūras plaudis	POA	<i>Brama brama</i>	Atlantic pomfret
Aterīnas	SIL	<i>Atherinidae</i>	Silversides (= sandsmelt)
Pelaģiskās asarveidīgās zivis n.t.p.	PPX	<i>Perciformes</i>	Pelagic percomorphs n.e.i.
Silķe	HER (*)	<i>Clupea harengus</i>	Atlantic herring
Sardinellas n.t.p.	SIX	<i>Sardinella</i> spp.	Sardinellas n.e.i.

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Nosaukums angļu valodā
Sardīne	PIL (*)	<i>Sardina pilchardus</i>	European sardine (= pilchard)
Brētliņa	SPR (*)	<i>Sprattus sprattus</i>	Sprat
Anšovs	ANE (*)	<i>Engraulis encrasicolus</i>	European anchovy
Sijķu dzimtas zivis n.t.p.	CLU	<i>Clupeoidei</i>	Clupeoids n.e.i.
Pelamīda	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
Zobenzivs	SWO	<i>Xipias gladius</i>	Swordfish
Fregates makreļtunzivs	FRI	<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna
Ziemeļu tunzivs	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefin tuna
Garspuru tunzivs	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore
Dzeltenspuru tunzivs	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
Svītrainā tunzivs	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
Lielacu tunzivs	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
Tunzivjveidīgās zivis n.t.p.	TUX	<i>Scombroidei</i>	Tuna-like fishes n.e.i.
Austrumu makrele	MAS (*)	<i>Scomber japonicus</i>	Chub mackerel
Makrele	MAC (*)	<i>Scomber scombrus</i>	Atlantic mackerel
Skumbriju dzimtas zivis n.t.p.	MAX	<i>Scombridae</i>	Mackerels n.e.i.
Lepidops	SFS	<i>Lepidopus caudatus</i>	Silver scabbardfish
Mataste	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>	Black scabbardfish
Skumbrijveidīgās zivis n.t.p.	MKX	<i>Scombroidei</i>	Mackerel-like fishes n.e.i.
Sijķu haizivs	POR (*)	<i>Lamna nasus</i>	Porbeagle
Milzu haizivs	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>	Basking shark
Katrāns	DGS (*)	<i>Squalus acanthias</i>	Picked (= spiny) dogfish
Grenlandes haizivs	GSK	<i>Somniosus microcephalus</i>	Greenland shark
Dzelonzivis n.t.p.	DGX (*)	<i>Squalidae</i>	Dogfish sharks n.e.i.
Rajas n.t.p.	SKA (*)	<i>Raja</i> spp.	Skates n.e.i.
Dzelonzivis un haizivis	DGH (*)	<i>Squalidae, Scyliorhinidae</i>	Dogfishes and hounds
Dažādas haizivis n.t.p.	SKH	<i>Selachimorpha (Pleurotre-mata)</i>	Various sharks n.e.i.
Kuplastes kaķu haizivis n.t.p.	GAU	<i>Galeus</i> spp.	Crest-tail catsharks n.e.i.
Melnpurņa kaķu haizivis	SHO	<i>Galeus melastomus</i>	Blackmouth catshark
Mazā kaķu haizivs	SYC	<i>Scyliorhinus canicula</i>	Small-spotted catshark
Dzilūdens kaķu haizivis	API	<i>Apristurus</i> spp.	Deep-water catsharks
Neistā kaķu haizivs	PTM	<i>Pseudotriakis microdon</i>	False catshark
Miegainā haizivs	SOR	<i>Somniosus rostratus</i>	Little sleeper shark
Haizivs <i>Centrophorus granulosus</i>	GUP	<i>Centrophorus granulosus</i>	Gulper shark
Haizivs <i>Centrophorus uyato</i>	CPU	<i>Squalus uyato</i>	Little gulper shark
Haizivs <i>Centrophorus squamosus</i>	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>	Leafscale gulper shark
Haizivs <i>Centrophorus lusitanicus</i>	CPL	<i>Centrophorus lusitanicus</i>	Lowfin gulper shark
Laternhaizivs	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>	Velvet belly
Lielā laternhaizivs	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>	Great lanternshark
Gludā laternhaizivs	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>	Smooth lanternshark
Laternhaizivis n.t.p.	SHL	<i>Etmopterus</i> spp.	Lantern sharks n.e.i.
Deania haizivis n.t.p.	DNA	<i>Deania</i> spp.	Deania dogfishes n.e.i.
Putnknābja dzelonzivis	DCA	<i>Deania calcea</i>	Birdbeak dogfish
Portugāļu dzelonzivis	CYO	<i>Centrosymnus coelolepis</i>	Portuguese dogfish
Gardeguna samtainā dzelonzivis	CYP	<i>Centroselachus crepidater</i>	Longnose velvet dogfish
Īspurna samtainā dzelonzivis	CYY	<i>Centrosymnus cryptacanthus</i>	Shortnose velvet dogfish
Mazmutes aszobe	SYO	<i>Scymnodon obscurus</i>	Smallmouth knifetooth dogfish
Aszobe	SYR	<i>Scymnodon ringens</i>	Knifetooth dogfish
Haizivs <i>Dalatias licha</i>	SCK	<i>Dalatias licha</i>	Kitefin shark

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Nosaukums angļu valodā
Melnā dzeloņzivis	CFB	<i>Centrosyllium fabricii</i>	Black dogfish
Cūku haizivs	OXY	<i>Oxynotus centrina</i>	Angular roughshark
Buru haizivs	OXN	<i>Oxynotus paradoxus</i>	Sailfin roughshark
Ežu haizivs	SHB	<i>Echinorhinus brucus</i>	Bramble shark
Raju dzimtas zivis n.t.p.	RAJ	<i>Rajidae</i>	Rays and skates n.e.i.
Starainā raja	RJR	<i>Amblyraja radiata</i>	Starry ray
Blondā raja	RJH	<i>Raja brachyura</i>	Blonde ray
Smilšu raja	RJI	<i>Leucoraja circularis</i>	Sandy ray
Sīkacu raja	RJE	<i>Raja microocellata</i>	Small-eyed ray
Cirtainā raja	RJU	<i>Raja undulata</i>	Undulate ray
Baltā raja	RJA	<i>Rostroraja alba</i>	White skate
Apaļā raja	RJY	<i>Rajella fyllae</i>	Round ray
Eiropas himera	CMO	<i>Chimaera monstrosa</i>	Rabbit fish
Himeras n.t.p.	HYD	<i>Hydrolagus</i> spp.	Ratfishes n.e.i.
Asdeguna himeras	RHC	<i>Rhinochimaera</i> spp.	Knife-nosed chimaeras
Gardeguna himeras	HAR	<i>Hariotta</i> spp.	Longnose chimaeras
Skrimšļzivis n.t.p.	CAR	<i>Chondrichthyes</i>	Cartilaginous fishes n.e.i.
Bentiskās zivis n.t.p.	GRO	ex <i>Osteichthyes</i>	Groundfishes n.e.i.
Pelagiskās zivis n.t.p.	PEL	ex <i>Osteichthyes</i>	Pelagic fishes n.e.i.
Jūras zivis n.t.p.	MZZ	ex <i>Osteichthyes</i>	Marine fishes n.e.i.
Zivis n.t.p.	FIN	ex <i>Osteichthyes</i>	Finfishes n.e.i.
Ēdamais krabis	CRE (*)	<i>Cancer pagurus</i>	Edible crab
Zaļais krabis	CRG	<i>Carcinus maenas</i>	Green crab
Eiropas zirnekļkrabis	SCR	<i>Maja squinado</i>	Spinous spider crab
Jūras krabji n.t.p.	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
<i>Portunus</i> ģints krabji n.t.p.	CRS	<i>Portunus</i> spp.	Swimcrabs n.e.i.
<i>Palinurus</i> ģints omāri n.t.p.	CRW (*)	<i>Palinurus</i> spp.	Palinurid spiny lobsters n.e.i.
Omārs	LBE (*)	<i>Homarus gammarus</i>	European lobster
Norvēģijas omārs	NEP (*)	<i>Nephrops norvegicus</i>	Norway lobster
Klinšu garnele	CPR (*)	<i>Palaemon serratus</i>	Common prawn
Parastā ziemelgarnele	PRA (*)	<i>Pandalus borealis</i>	Northern prawn
Parastā garnele	CSH (*)	<i>Crangon crangon</i>	Common shrimp
Tīģergarneles n.t.p.	PEN (*)	<i>Penaeus</i> spp.	Penaeus shrimps n.e.i.
<i>Palaemonidae</i> garneles	PAL (*)	<i>Palaemonidae</i>	Palaemonid shrimps
Ziemelgarneles	PAN (*)	<i>Pandalus</i> spp.	Pink (= pandalid) shrimps
<i>Crangonidae</i> garneles	CRN (*)	<i>Crangonidae</i>	Crangonid shrimps
Peldvēži n.t.p.	DCP	<i>Natantia</i>	Natantian decapods n.e.i.
Bezmugurkaulnieki <i>Lepas</i> spp.	GOO	<i>Lepas</i> spp.	Goose barnacles
<i>Palaemon elegans</i> garneles	PNQ	<i>Palaemon elegans</i>	Rockpool prawn
<i>Palaemon longirostris</i> garneles	PIQ	<i>Palaemon longirostris</i>	Delta prawn
<i>Jasus paulensis</i> langusts	JSP	<i>Jasus paulensis</i>	St Paul rock lobster
Omāri n.t.p.	LOX	<i>Reptantia</i>	Lobsters n.e.i.
Vēži, omāri n.t.p.	LOQ	<i>Galatheididae</i>	Craylets, squat lobsters n.e.i.
Jūras vēžveidīgie n.t.p.	CRU	ex <i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
Parastā bukcīnija	WHE	<i>Buccinum undatum</i>	Whelk
Ēdamais jūras gliemezis	PEE	<i>Littorina littorea</i>	Periwinkle
Litorīnas n.t.p.	PER	<i>Littorina</i> spp.	Periwinkles n.e.i.
Ēdamā austere	OYF (*)	<i>Ostrea edulis</i>	European flat oyster
Lielā austere	OYG	<i>Crassostrea gigas</i>	Pacific cupped oyster

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Nosaukums angļu valodā
Austeres n.t.p.	OYC (*)	<i>Crassostrea</i> spp.	Cupped oyster n.e.i.
Ziemeļu ēdamgliemene	MUS (*)	<i>Mytilus edulis</i>	Blue mussel
Ēdamgliemenes n.t.p.	MSX	<i>Mytilidae</i>	Sea mussels n.e.i.
Svētceļnieku ķemmišgliemene	SCE (*)	<i>Pecten maximus</i>	Common scallop
Karaliskā vēdekļgliemene	QSC (*)	<i>Aequipecten opercularis</i>	Queen scallop
Ķemmišgliemenes n.t.p.	SCX (*)	<i>Pectinidae</i>	Scallops n.e.i.
Ēdamā sirsnīgliemene	COC	<i>Cerastoderma edule</i>	Common cockle
Eiropas cietgliemene	CTG	<i>Ruditapes decussatus</i>	Grooved carpet shell
Islandes gliemene	CLQ	<i>Arctica islandica</i>	Ocean quahog
Gliemenes n.t.p.	CLX	<i>Bivalvia</i>	Clams n.e.i.
Makstgliemenes	RAZ	<i>Solen</i> spp.	Razor clams
Cietgliemene <i>Tapes pullastra</i>	CTS	<i>Venerupis pullastra</i>	Carpet shell
Svītrotais venus	SVE	<i>Chamelea gallina</i>	Striped venus
Cietgliemenes n.t.p.	CLV	<i>Veneridae</i>	Venus clams n.e.i.
Maktras n.t.p.	MAT	<i>Macridae</i>	Macra surf clams n.e.i.
Gliemene <i>Circomphalus casinus</i>	KFA	<i>Circomphalus casina</i>	Chamber venus
Jūras mandele	GKL	<i>Glycymeris glycymeris</i>	Common European bitter-sweet
<i>Donax</i> ģints gliemenes	DON	<i>Daonax</i> spp.	Donax clams
Sirsnīgliemenes n.t.p.	COZ	<i>Cardiidae</i>	Cockles n.e.i.
Gliemene <i>Laevicardium crassum</i>	LVC	<i>Laevicardium crassum</i>	Norwegian egg cockle
Šķīvīši n.t.p.	LPZ	<i>Patella</i> spp.	Limpets n.e.i.
Jūras ausis n.t.p.	ABX	<i>Haliotis</i> spp.	Abalones n.e.i.
Vēderkāji n.t.p.	GAS	<i>Gastropoda</i>	Gastropods n.e.i.
Garenā maktra	ULV	<i>Spisula ovalis</i>	Oval surf clam
Plānčaulgliemenes n.t.p.	TWL	<i>Tellina</i> spp.	Tellins n.e.i.
Sēpija	CTC (*)	<i>Sepia officinalis</i>	Common cuttlefish
Kalmāri	SQC (*)	<i>Loligo</i> spp.	Common squids
Īsspuru kalmārs	SQI (*)	<i>Illex ellecebrosus</i>	Short-finned squid
Astoņkāji n.t.p.	OCT	<i>Octopodidae</i>	Octopuses n.e.i.
Kalmāri n.t.p.	SQU (*)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
Sēpijas n.t.p.	CTL (*)	<i>Sepiidae, Sepiolidae</i>	Cuttlefishes n.e.i.
Šautras kalmārs	SQE (*)	<i>Todarodes sagittatus</i>	European flying squid
Galvkāji n.t.p.	CEP	<i>Cephalopoda</i>	Cephalopods n.e.i.
Jūras mīkstmieši n.t.p.	MOL	ex <i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
Jūras zvaigzne	STH	<i>Asterias rubens</i>	Starfish
Jūras zvaigznes n.t.p.	STF	<i>Asteroidea</i>	Starfishes n.e.i.
Jūras ezis	URS	<i>Echinus esculentus</i>	Sea urchin
Violetais jūras ezis	URM	<i>Paracentrotus lividus</i>	Stony sea urchin
Jūras eži n.t.p.	URX	<i>Echinoidea</i>	Sea urchins n.e.i.
Jūras gurķi n.t.p.	CUX	<i>Holothuroidea</i>	Sea cucumbers n.e.i.
Adatādaini n.t.p.	ECH	<i>Echinodermata</i>	Echinoderms n.e.i.
Ascīdija <i>Microcosmus sulcatus</i>	SSG	<i>Microcosmus sulcatus</i>	Grooved sea squirt
Ascīdijas n.t.p.	SSX	<i>Ascidacea</i>	Sea squirts n.e.i.
Krabis <i>Limulus polyphemus</i>	HSC	<i>Limulus polyphemus</i>	Horseshoe crab
Ūdens bezmugurkaulnieki n.t.p.	INV	ex <i>Invertebrata</i>	Aquatic invertebrates n.e.i.
Brūnaļģes	SWB	<i>Phaeophyceae</i>	Brown seaweeds
Īru ķērpis	IMS	<i>Chondrus crispus</i>	Carrageen
<i>Gelidium</i> spp. aļģes	GEL	<i>Gelidium</i> spp.	<i>Gelidium</i> spp.
Gigartīnas	GIG	<i>Gigartina</i> spp.	<i>Gigartina</i> spp.

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Nosaukums angļu valodā
<i>Lithothamnium</i> spp.	LIT	<i>Lithothamnium</i> spp.	<i>Lithothamnion</i> spp.
Sārtaļģes	SWR	<i>Rhodophyceae</i>	<i>Red seaweeds</i>
Fuki n.t.p.	UCU	<i>Fucus</i> spp.	<i>Red seaweeds</i>
Alģe <i>Ascophyllum nodosum</i>	ASN	<i>Ascophyllum nodosum</i>	<i>North Atlantic rockweed</i>
Fuks <i>Fucus serratus</i>	FUU	<i>Fucus serratus</i>	<i>Toothed wrack</i>
Salātu ulva	UVU	<i>Ulva lactuca</i>	<i>Sea lettuce</i>
Jūras alģes n.t.p.	SWX	ex <i>Algae</i>	<i>Seaweeds n.e.i.</i>

II PIELIKUMS

Zvejas statistikas reģioni Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļā, par kuriem ir jāiesniedz dati

ICES I a rajons

ICES I b rajons

ICES II a 1 apakšrajons

ICES II a 2 apakšrajons

ICES II b 1 apakšrajons

ICES II b 2 apakšrajons

ICES III a rajons

ICES III b un c rajons

ICES IV a rajons

ICES IV b rajons

ICES IV c rajons

ICES V a 1 apakšrajons

ICES V a 2 apakšrajons

ICES V b 1 a apakšrajons

ICES V b 1 b apakšrajons

ICES V b 2 apakšrajons

ICES VI a rajons

ICES VI b 1 apakšrajons

ICES VI b 2 apakšrajons

ICES VII a rajons

ICES VII b rajons

ICES VII c 1 apakšrajons

ICES VII c 2 apakšrajons

ICES VII d rajons

ICES VII e rajons

ICES VII f rajons

ICES VII g rajons

ICES VII h rajons

ICES VII j 1 apakšrajons

ICES VII j 2 apakšrajons

ICES VII k 1 apakšrajons

ICES VII k 2 apakšrajons

ICES VIII a rajons

ICES VIII b rajons

ICES VIII c rajons

ICES VIII d 1 apakšrajons

ICES VIII d 2 apakšrajons

ICES VIII e 1 apakšrajons

ICES VIII e 2 apakšrajons

ICES IX a rajons

ICES IX b 1 apakšrajons

ICES IX b 2 apakšrajons

ICES X a 1 apakšrajons

ICES X a 2 apakšrajons

ICES X b rajons

ICES XII a 1 apakšrajons

ICES XII a 2 apakšrajons

ICES XII a 3 apakšrajons

ICES XII a 4 apakšrajons

ICES XII b rajons

ICES XII c rajons

ICES XIV a rajons

ICES XIV b 1 apakšrajons

ICES XIV b 2 apakšrajons

BAL 22

BAL 23

BAL 24

BAL 25

BAL 26

BAL 27

BAL 28-1

BAL 28-2

BAL 29

BAL 30

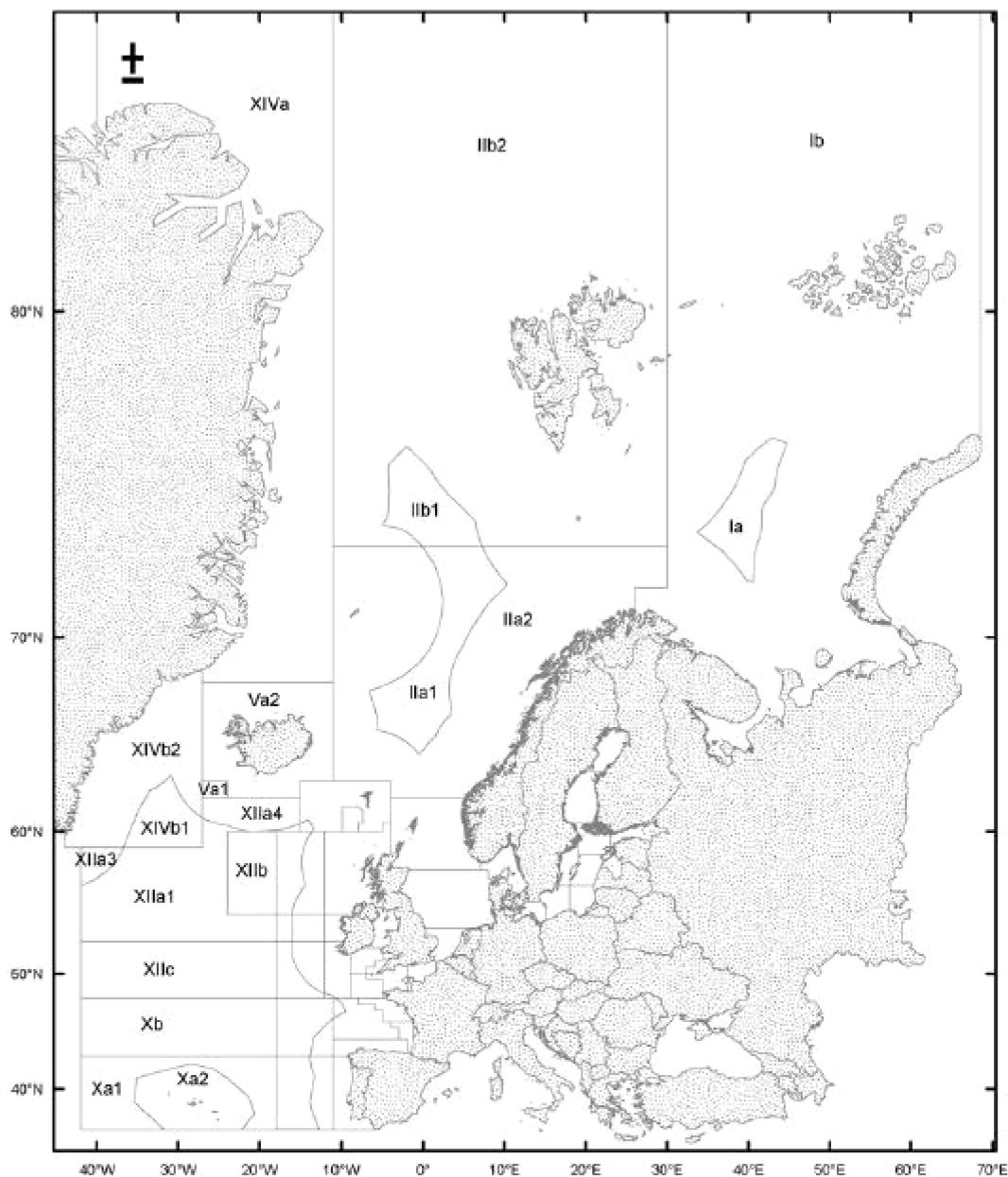
BAL 31

BAL 32

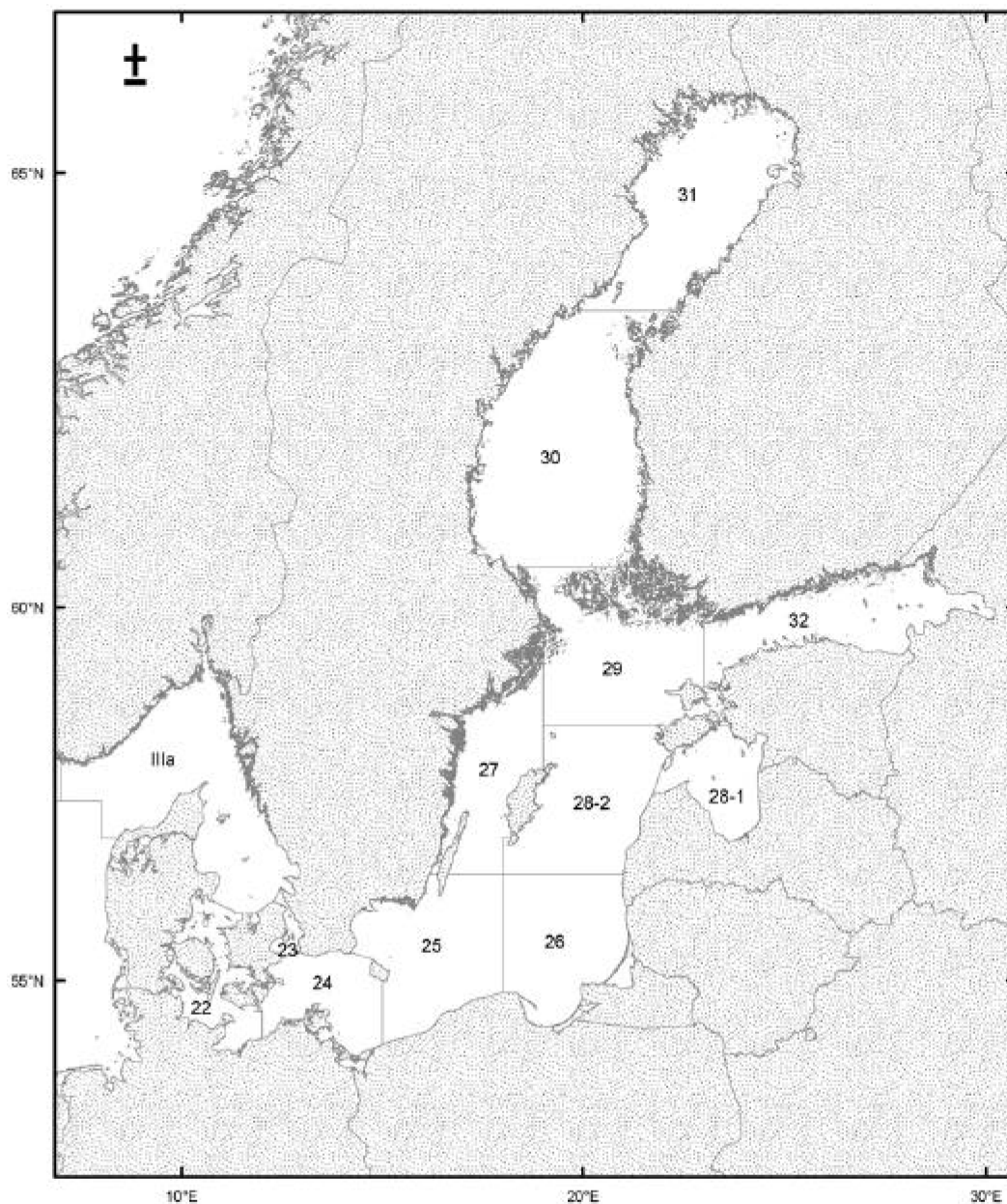
Piezīmes

1. Zvejas statistikas reģionus, kas sākas ar "ICES", ir identificējusi un definējusi Starptautiskā Jūras pētniecības padome.
2. Zvejas statistikas reģionus, kas sākas ar "BAL", ir identificējusi un definējusi Starptautiskā Baltijas jūras Zvejniecības komisija.
3. Iesniedz iespējami sīki izstrādātus datus. Apzīmējums "nav zināms" un kopējie reģioni jāizmanto tikai tad, ja nav pieejama sīkāka informācija. Ja iesniedz sīki izstrādātu informāciju, kopējās kategorijas nav jāizmanto.

Zvejas statistikas reģioni Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļā







III PIELIKUMS

To ICES apakšapgabalu un rajonu apraksts, ko izmanto zvejniecības statistikā, un noteikumi attiecībā uz Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļu**ICES statistikas apgabals (Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļa)**

Visi Atlantijas un Ziemeļu Ledus okeāna un ar tiem saistīto jūru ūdeņi, ko savieno līnija no ģeogrāfiskā Ziemeļpola pa 40°00' rietumu garuma meridiānu uz Grenlandes ziemeļu krastu; tad austrumu un dienvidu virzienā gar Grenlandes krastu uz punktu, kas atrodas 44°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 59°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 42°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 36°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz punktam Spānijas krastā (Marroki rags) 5°36' rietumu garuma; tad ziemeļrietumu un ziemeļu virzienā gar Spānijas dienvidrietumu krastu, Portugāles krastu, Spānijas ziemeļrietumu un ziemeļu krastu, Francijas, Beļģijas, Nīderlandes un Vācijas krastiem līdz galējam rietumu robežpunktam ar Dāniju; tad gar Jitlandes rietumu krastu uz Tiborenu; tad dienvidu un austrumu virzienā gar Limfjordes dienvidu krastu uz Egensklosteres ragu; tad dienvidu virzienā gar Jitlandes austrumu krastu uz Dānijas un Vācijas robežas galējo austrumu punktu; tad gar Vācijas, Polijas, Krievijas, Lietuvas, Latvijas, Igaunijas, Krievijas, Somijas, Zviedrijas un Norvēģijas krastu un Krievijas ziemeļu krastu līdz Haborovai; tad pāri rietumu ieejai Jugorskijšarā; tad rietumu un ziemeļu virzienā gar Vaigača salas krastu; tad pāri rietumu ieejai šaurumā prom no Karas Vārtiem; tad uz rietumiem un ziemeļiem gar Novaja Zemļas dienvidu salas krastu; tad pāri rietumu ieejai Matočkinšarā; tad gar Novaja Zemļas ziemeļu salas rietumu krastu uz punktu 68°30' austrumu garuma; tad uz ziemeļiem uz ģeogrāfisko Ziemeļpolu.

Šis apgabals veido 27. statistikas apgabalu (Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu statistikas apgabals) FAO Zvejas apgabalu starptautiskajā standarta statistikas klasifikācijā.

ICES I statistikas apakšapgabals

Ūdeņi, ko ierobežo līnija no ģeogrāfiskā Ziemeļpola pa 30°00' austrumu garuma meridiānu līdz 72°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 26°00' austrumu garuma; tad uz dienvidiem uz Norvēģijas krastu; tad austrumu virzienā gar Norvēģijas un Krievijas krastu uz Haborovu; tad pāri rietumu ieejai Jugorskijšarā; tad rietumu un ziemeļu virzienā gar Vaigača salas krastu; tad pāri rietumu ieejai šaurumā prom no Karas Vārtiem; tad uz rietumiem un ziemeļiem gar Novaja Zemļas dienvidu salas krastu; tad pāri rietumu ieejai Matočkinšarā; tad gar Novaja Zemļas ziemeļu salas rietumu krastu uz punktu 68°30' austrumu garuma; tad uz ziemeļiem uz ģeogrāfisko Ziemeļpolu.

— ICES I a statistikas rajons

Tā I apakšapgabala daļa, ko ierobežo līnija, kura savieno šādas koordinātas:

Platums	Garums
73,98 N	33,70 E
74,18 N	34,55 E
74,36 N	35,28 E
74,71 N	36,38 E
75,14 N	37,57 E
75,45 N	38,31 E
75,84 N	39,05 E
76,26 N	39,61 E
76,61 N	41,24 E
76,96 N	42,81 E
76,90 N	43,06 E
76,75 N	44,48 E
75,99 N	43,51 E
75,39 N	43,18 E
74,82 N	41,73 E
73,98 N	41,56 E
73,17 N	40,66 E
72,20 N	40,51 E
72,26 N	39,76 E

Platums	Garums
72,62 N	38,96 E
73,04 N	37,74 E
73,37 N	36,61 E
73,56 N	35,70 E
73,98 N	33,70 E

— ICES I b statistikas rajons

Tā I apakšapgabala daļa, kas ir ārpus I a rajona.

ICES II statistikas apakšapgabals

Ūdeņi, ko ierobežo līnija no ģeogrāfiskā Ziemeļpola pa 30°00' austrumu garuma meridiānu līdz 72°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 26°00' austrumu garuma; tad uz dienvidiem uz Norvēģijas krastu; tad rietumu un dienvidrietumu virzienā gar Norvēģijas krastu līdz 62°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 4°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 63°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 11°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem uz ģeogrāfisko Ziemeļpolu.

— ICES II a statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kas sākas punktā Norvēģijas krastā 62°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 4°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 63°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 11°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 72°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 30°00' austrumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 72°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 26°00' austrumu garuma; tad uz dienvidiem uz Norvēģijas krastu; tad rietumu un dienvidrietumu virzienā gar Norvēģijas krastu uz sākuma punktu.

— ICES II a 1 statistikas apakšrajons

Tā II a rajona daļa, ko ierobežo līnija, kura savieno šādas koordinātas:

Platums	Garums
73,50 N	00,20 W
73,50 N	07,21 E
73,45 N	07,28 E
73,14 N	07,83 E
72,76 N	08,65 E
72,49 N	09,33 E
72,31 N	09,83 E
72,18 N	10,29 E
71,98 N	09,94 E
71,91 N	09,70 E
71,64 N	08,75 E
71,36 N	07,93 E
71,13 N	07,42 E
70,79 N	06,73 E
70,17 N	05,64 E
69,79 N	05,01 E
69,56 N	04,74 E
69,32 N	04,32 E
69,10 N	04,00 E
68,86 N	03,73 E
68,69 N	03,57 E
68,46 N	03,40 E
68,23 N	03,27 E
67,98 N	03,19 E

Platums	Garums
67,77 N	03,16 E
67,57 N	03,15 E
67,37 N	03,18 E
67,18 N	03,24 E
67,01 N	03,31 E
66,84 N	03,42 E
66,43 N	03,27 E
66,39 N	03,18 E
66,23 N	02,79 E
65,95 N	02,24 E
65,64 N	01,79 E
65,38 N	01,44 E
65,32 N	01,26 E
65,08 N	00,72 E
64,72 N	00,04 E
64,43 N	00,49 W
64,84 N	01,31 W
64,92 N	01,56 W
65,13 N	02,17 W
65,22 N	02,54 W
65,39 N	03,19 W
65,47 N	03,73 W
65,55 N	04,19 W
65,59 N	04,56 W
65,69 N	05,58 W
65,96 N	05,60 W
66,22 N	05,67 W
66,47 N	05,78 W
67,09 N	06,25 W
67,61 N	06,62 W
67,77 N	05,33 W
67,96 N	04,19 W
68,10 N	03,42 W
68,33 N	02,39 W
68,55 N	01,56 W
68,86 N	00,61 W
69,14 N	00,08 E
69,44 N	00,68 E
69,76 N	01,18 E
69,97 N	01,46 E
70,21 N	01,72 E
70,43 N	01,94 E
70,63 N	02,09 E
70,89 N	02,25 E
71,14 N	02,35 E
71,35 N	02,39 E
71,61 N	02,38 E
71,83 N	02,31 E
72,01 N	02,22 E

Platums	Garums
72,24 N	02,06 E
72,43 N	01,89 E
72,60 N	01,68 E
72,75 N	01,48 E
72,99 N	01,08 E
73,31 N	00,34 E
73,50 N	00,20 W

— ICES II a 2 statistikas apakšrajons

Tā II a rajona daļa, kas neietilpst II a 1 apakšrajonā.

— ICES II b statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija no ģeogrāfiskā Ziemeļpola pa 30°00' austrumu garuma meridiānu līdz 73°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 11°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem uz ģeogrāfisko Ziemeļpolu.

— ICES II b 1 statistikas apakšrajons

Tā II b rajona daļa, ko ierobežo šādas koordinātas:

Platums	Garums
73,50 N	07,21 E
73,50 N	00,20 W
73,60 N	00,48 W
73,94 N	01,88 W
74,09 N	02,70 W
74,21 N	05,00 W
74,50 N	04,38 W
75,00 N	04,29 W
75,30 N	04,19 W
76,05 N	04,30 W
76,18 N	04,09 W
76,57 N	02,52 W
76,67 N	02,10 W
76,56 N	01,60 W
76,00 N	00,80 E
75,87 N	01,12 E
75,64 N	01,71 E
75,21 N	03,06 E
74,96 N	04,07 E
74,86 N	04,55 E
74,69 N	05,19 E
74,34 N	06,39 E
74,13 N	06,51 E
73,89 N	06,74 E
73,60 N	07,06 E
73,50 N	07,21 E

— ICES II b 2 statistikas apakšrajons

Tā II b rajona daļa, kas neietilpst II b 1 apakšrajonā.

ICES III statistikas apakšapgabals

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kas sākas punktā Norvēģijas krastā 7°00' austrumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 57°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 8°00' austrumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 57°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Dānijas krastu; tad gar Jitlandes ziemeļrietumu un austrumu krastu uz Halsu; tad pāri austrumu ieejai Limfjordā uz Egensklosteres ragu; tad dienvidu virzienā gar Jitlandes krastu uz Dānijas un Vācijas robežas galējo austrumu punktu; tad gar Vācijas, Polijas, Krievijas, Lietuvas, Latvijas, Igaunijas, Krievijas, Somijas, Zviedrijas un Norvēģijas krastu uz sākuma punktu.

— ICES III a statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kas sākas punktā Norvēģijas krastā 7°00' austrumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 57°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 8°00' austrumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 57°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Dānijas krastu; tad gar Jitlandes ziemeļrietumu un austrumu krastu uz Halsu; tad pāri austrumu ieejai Limfjordā uz Egensklosteres ragu; tad dienvidu virzienā gar Jitlandes krastu uz Hāzenēres ragu; tad pāri Lielajam Beltam uz Gnībena ragu; tad gar Zēlandes ziemeļu krastu uz Gilbjerga ragu; tad pāri ziemeļu pieejai Ēresunnam uz Killenu Zviedrijas krastā; tad austrumu un ziemeļu virzienā gar Zviedrijas rietumu krastu un Norvēģijas dienvidu krastu uz sākuma punktu.

— ICES III b un c statistikas rajoni

Ūdeņi, ko ierobežo līnija no Hāzenēres raga Jitlandes austrumu krastā uz Gnībena ragu Zēlandes rietumu krastā un uz Gilbjerga ragu; tad pāri ziemeļu pieejai Ēresunnam uz Killenu Zviedrijas krastā; tad dienvidu virzienā gar Zviedrijas krastu uz Falsterbo bāku; tad pāri dienvidu ieejai Ēresunnā uz Steunas bāku; tad gar Zēlandes dienvidaustrumu krastu; tad pāri austrumu ieejai Storstremas Zundā; tad gar Falsteras salas austrumu krastu uz Geseru; tad uz Darserortu Vācijas krastā; tad dienvidrietumu virzienā gar Vācijas krastu un Jitlandes austrumu krastu uz sākuma punktu.

— ICES 22. statistikas apakšrajons (BAL 22)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija no Hāzenēras raga (56°09' ziemeļu platuma, 10°44' austrumu garuma) Jitlandes austrumu krastā līdz Gnībena ragam (56°01' ziemeļu platuma, 11°18' austrumu garuma) Zēlandes rietumu krastā; tad gar Zēlandes rietumu un dienvidu krastu uz punktu 12°00' austrumu garuma; tad uz dienvidiem uz Falsteras salu; tad gar Falsteras salas austrumu krastu uz Geseras ragu (54°34' ziemeļu platuma, 11°58' austrumu garuma); tad uz austrumiem līdz 12°00' austrumu garuma; tad uz dienvidiem uz Vācijas krastu; tad dienvidrietumu virzienā gar Vācijas krastu un Jitlandes austrumu krastu uz sākuma punktu.

— ICES 23. statistikas apakšrajons (BAL 23)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija no Gilbjerga raga (56°08' ziemeļu platuma, 12°18' austrumu garuma) Zēlandes ziemeļu krasta līdz Killenai (56°18' ziemeļu platuma, 12°28' austrumu garuma) Zviedrijas krastā; tad dienvidu virzienā gar Zviedrijas krastu uz Falsterbo bāku (55°23' ziemeļu platuma, 12°50' austrumu garuma), tad caur Zunda dienvidu vārtiem uz Steunas bāku (55°19' ziemeļu platuma, 12°29' austrumu garuma) Zēlandes krastā; tad ziemeļu virzienā gar Zēlandes austrumu krastu uz sākuma punktu.

— ICES 24. statistikas apakšrajons (BAL 24)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija no Steunas bākas (55°19' ziemeļu platuma, 12°29' austrumu garuma) Zēlandes austrumu krastā caur dienvidu ieeju Zundā un uz Falsterbo bāku (55°23' ziemeļu platuma, 12°50' austrumu garuma) Zviedrijas krastā; tad gar Zviedrijas dienvidu krastu uz Sandhamaras bāku (55°24' ziemeļu platuma, 14°12' austrumu garuma); tad uz Hameras raga bāku (55°18' ziemeļu platuma, 14°47' austrumu garuma) Bornholmas ziemeļu krastā; tad gar Bornholmas rietumu un dienvidu krastu uz punktu 15°00' austrumu garuma; tad uz dienvidiem uz Polijas krastu; tad rietumu virzienā gar Polijas un Vācijas krastu uz punktu 12°00' austrumu garuma; tad uz ziemeļiem uz punktu 54°34' ziemeļu platuma, 12°00' austrumu garuma; tad uz rietumiem uz Geseras ragu (54°34' ziemeļu platuma, 11°58' austrumu garuma); tad gar Falsteras salas austrumu un ziemeļu krastu uz punktu 12°00' austrumu garuma; tad uz ziemeļiem un Zēlandes dienvidu krastu; tad rietumu un ziemeļu virzienā gar Zēlandes rietumu krastu uz sākuma punktu.

— ICES 25. statistikas apakšrajons (BAL 25)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kas sākas punktā Zviedrijas austrumu krastā 56°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Ēlandes salas rietumu krastu; tad, garām Ēlandes salas dienvidiem, uz punktu austrumu krastā 56°30' ziemeļu platuma, uz austrumiem uz 18°00' austrumu garuma; tad uz dienvidiem uz Polijas krastu; tad rietumu virzienā gar Polijas krastu uz punktu 15°00' austrumu garuma; tad uz ziemeļiem uz Bornholmas salu; tad gar Bornholmas dienvidu un rietumu krastu uz Hameras raga bāku (55°18' ziemeļu platuma, 14°47' austrumu garuma); tad uz Sandhamaras bāku (55°24' ziemeļu platuma, 14°12' austrumu garuma) Zviedrijas dienvidu krastā; tad ziemeļu virzienā gar Zviedrijas austrumu krastu uz sākuma punktu.

— ICES 26. statistikas apakšrajons (BAL 26)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā 56°30' ziemeļu platuma, 18°00' austrumu garuma; tad uz austrumiem uz Latvijas rietumu krastu; tad dienvidu virzienā gar Latvijas, Lietuvas, Krievijas un Polijas krastu uz punktu Polijas krastā 18°00' austrumu garuma; tad uz ziemeļiem uz sākuma punktu.

— ICES 27. statistikas apakšrajons (BAL 27)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kas sākas punktā Zviedrijas cietzemes austrumu krastā 59°41' ziemeļu platuma, 19°00' austrumu garuma; tad uz dienvidiem uz Gotlandes salas ziemeļu krastu; tad dienvidu virzienā gar Gotlandes rietumu krastu uz punktu 57°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 56°30' austrumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 56°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem, uz Ēlandes salas austrumu krastu; tad, garām Ēlandes salas dienvidiem, uz punktu tās rietumu krastā 56°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem uz Zviedrijas krastu; tad ziemeļu virzienā gar Zviedrijas austrumu krastu uz sākuma punktu.

— ICES 28. statistikas apakšrajons (BAL 28)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā 58°30' ziemeļu platuma, 19°00' austrumu garuma; tad uz austrumiem uz Sāmsalas rietumu krastu; tad, pabraucot garām Sāmsalas ziemeļiem, uz punktu tās austrumu krastā 58°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Igaunijas krastu; tad dienvidu virzienā gar Igaunijas un Latvijas rietumu krastu uz punktu 56°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 18°00' austrumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 57°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Gotlandes salas rietumu krastu; tad ziemeļu virzienā uz punktu 19°00' austrumu garuma Gotlandes ziemeļu krastā; tad uz ziemeļiem uz sākuma punktu.

— ICES 28.-1. statistikas apakšrajons (BAL 28,1)

Ūdeņi, ko rietumos ierobežo iedomāta līnija no Ovišu bākas (57°34.1234' N, 21°42.9574' E) Latvijas rietumu krastā līdz Lodes raga dienvidu klintij (57°57.4760' N, 21°58.2789' E) Sāmsalā, kura turpinās dienvidu virzienā līdz Serves pussalas tālākajam dienvidu punktam un tad ziemeļaustrumu virzienā gar Sāmsalas austrumu krastu, bet ziemeļos – iedomāta līnija, kas savieno punktus, kuru koordinātas ir 58°30.0' N, 23°13.2' E to 58°30' N, 23°41.1' E.

— ICES 28.-2. statistikas apakšrajons (BAL 28,2)

Tā 28. apakšrajona daļa, kas atrodas ārpus 28.-1. apakšrajona.

— ICES 29. statistikas apakšrajons (BAL 29)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kas sākas Zviedrijas cietzemes austrumu krasta punktā 60°30' ziemeļu platuma, tad virzās uz austrumiem līdz Somijas cietzemes krastam; tad dienvidu virzienā gar Somijas rietumu un dienvidu krastu uz punktu cietzemes dienvidu krastā 23°00' austrumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 59°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Igaunijas cietzemes krastu; tad dienvidu virzienā gar Igaunijas rietumu krastu uz punktu 58°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem uz Sāmsalas austrumu krastu; tad, pabraucot garām Sāmsalas ziemeļiem, uz punktu tās rietumu krastā 58°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 19°00' austrumu garuma; tad uz ziemeļiem uz punktu Zviedrijas cietzemes austrumu krastā 59°41' ziemeļu platuma; tad ziemeļu virzienā gar Zviedrijas austrumu krastu uz sākuma punktu.

— ICES 30. statistikas apakšrajons (BAL 30)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kas sākas Zviedrijas austrumu krasta punktā 63°30' ziemeļu platuma, tad virzās uz austrumiem līdz Somijas cietzemes krastam; tad dienvidu virzienā gar Somijas krastu uz punktu 60°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem uz Zviedrijas cietzemes krastu; tad ziemeļu virzienā gar Zviedrijas austrumu krastu uz sākuma punktu.

— ICES 31. statistikas apakšrajons (BAL 31)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kas sākas punktā Zviedrijas austrumu krastā 63°30' ziemeļu platuma; tad, pabraucot garām uz ziemeļiem no Botnijas līča, uz punktu Somijas cietzemes rietumu krastā 63°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem uz sākuma punktu.

— ICES 32. statistikas apakšrajons (BAL 32)

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kas sākas punktā Somijas dienvidu krastā 23°00' austrumu garuma; tad, pabraucot garām uz austrumiem no Somu līča, uz punktu Igaunijas rietumu krastā 59°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 23°00' austrumu garuma; tad uz ziemeļiem uz sākuma punktu.

ICES IV statistikas apakšapgabals

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kas sākas punktā Norvēģijas krastā 62°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 4°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem uz Skotijas krastu; tad austrumu un dienvidu virzienā gar Skotijas un Anglijas krastu uz punktu, kas atrodas 51°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Francijas krastu; tad ziemeļaustrumu virzienā gar Francijas, Beļģijas, Nīderlandes un Vācijas krastu uz robežas galējo rietumu punktu robežai ar Dāniju; tad gar Jitlandes rietumu krastu uz Tiborenu; tad dienvidu un austrumu virzienā gar Limfjordes dienvidu krastu uz Egensklosteres ragu; tad pāri austrumu ieejai Limfjorda uz Halsu; tad rietumu virzienā gar Limfjordes ziemeļu krastu uz Agertanges tālāko dienvidu punktu; tad ziemeļu virzienā gar Jitlandes rietumu krastu uz punktu 57°00' ziemeļu platuma, tad uz rietumiem līdz 8°00' austrumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 57°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 7°00' austrumu garuma; tad uz ziemeļiem uz Norvēģijas krastu; tad ziemeļrietumu virzienā gar Norvēģijas krastu uz sākuma punktu.

— ICES IV a statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kas sākas punktā Norvēģijas krastā 62°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 3°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem uz Skotijas krastu; tad austrumu un dienvidu virzienā gar Skotijas krastu; uz punktu, kas atrodas 57°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 7°00' austrumu garuma; tad uz ziemeļiem uz Norvēģijas krastu; tad ziemeļrietumu virzienā gar Norvēģijas krastu uz sākuma punktu.

— ICES IV b statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā Dānijas rietumu krastā 57°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 8°00' austrumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 57°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem uz Skotijas krastu; tad dienvidu virzienā gar Skotijas un Anglijas krastu uz punktu 53°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Vācijas krastu; tad ziemeļaustrumu virzienā gar Jitlandes krastu uz Tiborenu; tad dienvidu un austrumu virzienā gar Limfjordes dienvidu krastu uz Egensklosteres ragu; tad pāri austrumu ieejai Limfjordā uz Halsu; tad rietumu virzienā gar Limfjordes ziemeļu krastu uz Agertanges tālāko dienvidu punktu; tad ziemeļu virzienā gar Jitlandes rietumu krastu uz sākuma punktu.

— ICES IV c statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā Vācijas rietumu krastā 53°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem uz Anglijas krastu; tad dienvidu virzienā uz punktu, kas atrodas 51°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Francijas krastu; tad ziemeļaustrumu virzienā gar Francijas, Beļģijas, Nīderlandes un Vācijas krastu uz sākuma punktu.

ICES V statistikas apakšapgabals

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā 68°00' ziemeļu platuma, 11°00' rietumu garuma; tad uz rietumiem līdz 27°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 62°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 15°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 60°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 5°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 60°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 4°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 63°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 11°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem uz sākuma punktu.

— ICES V a statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā 68°00' ziemeļu platuma, 11°00' rietumu garuma; tad uz rietumiem līdz 27°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 62°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 15°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 63°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem 11°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem uz sākuma punktu.

— ICES V a 1 statistikas apakšrajons

Platība tā taisnstūra iekšpusē, ko norobežo šādas koordinātas:

Platums	Garums
63,00 N	24,00 W
62,00 N	24,00 W
62,00 N	27,00 W
63,00 N	27,00 W
63,00 N	24,00 W

— ICES V a 2 statistikas apakšrajons

Tā Va rajona daļa, kas neietilpst V a 1 apakšrajonā.

— ICES V b statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā 63°00' ziemeļu platuma, 4°00' rietumu garuma; tad uz rietumiem līdz 15°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 60°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 5°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 60°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 4°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem uz sākuma punktu.

— ICES V b 1 statistikas apakšrajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā 63°00' ziemeļu platuma, 4°00' rietumu garuma; tad uz rietumiem līdz 15°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 60°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 10°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 61°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 8°00' rietumu garuma; tad gar loksodromu uz punktu, kas atrodas 61°15' ziemeļu platuma, 7°30' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 60°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 8°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 60°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 5°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 60°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 4°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem uz sākuma punktu.

— ICES V b 1 a statistikas apakšrajons

Tā V b 1 apakšrajona daļa, ko ierobežo līnija, kura savieno šādas koordinātas:

Platums	Garums
60,49 N	15,00 W
60,71 N	13,99 W
60,15 N	13,29 W
60,00 N	13,50 W
60,00 N	15,00 W
60,49 N	15,00 W

— ICES V b 1 b statistikas apakšrajons

Tā V b 1 apakšrajona daļa, kas neietilpst V b 1 a apakšrajonā.

— ICES V b 2 statistikas apakšrajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā 60°00' ziemeļu platuma, 10°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 61°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 8°00' rietumu garuma; tad gar loksodromu uz punktu, kas atrodas 61°15' ziemeļu platuma, 7°30' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 60°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 8°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 60°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem uz sākuma punktu.

ICES VI statistikas apakšapgabals

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā Skotijas ziemeļu krastā 4°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 60°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 5°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 60°00' ziemeļu platuma, tad uz rietumiem līdz 18°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 54°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Īrijas krastu; tad ziemeļu un austrumu virzienā gar Īrijas un Ziemeļīrijas krastu uz punktu, kas atrodas Ziemeļīrijas austrumu krastā 55°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Skotijas krastu; tad ziemeļu virzienā gar Skotijas rietumu krastu uz sākuma punktu.

— ICES VI a statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā Skotijas ziemeļu krastā 4°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 60°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 5°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 60°00' ziemeļu platuma, tad uz rietumiem līdz 12°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 54°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Īrijas krastu; tad ziemeļu un austrumu virzienā gar Īrijas un Ziemeļīrijas krastu uz punktu, kas atrodas Ziemeļīrijas austrumu krastā 55°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Skotijas krastu; tad ziemeļu virzienā gar Skotijas rietumu krastu uz sākuma punktu.

— ICES VI b statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā 60°00' ziemeļu platuma, 12°00' rietumu garuma; tad uz rietumiem līdz 18°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 54°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 12°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem uz sākuma punktu.

— ICES VI b 1 statistikas apakšrajons

Tā VI b rajona daļa, ko ierobežo līnija, kura savieno šādas koordinātas:

Platums	Garums
54,50 N	18,00 W
60,00 N	18,00 W
60,00 N	13,50 W
60,15 N	13,29 W
59,65 N	13,99 W
59,01 N	14,57 W
58,51 N	14,79 W
57,87 N	14,88 W
57,01 N	14,63 W
56,57 N	14,34 W

Platums	Garums
56,50 N	14,44 W
56,44 N	14,54 W
56,37 N	14,62 W
56,31 N	14,72 W
56,24 N	14,80 W
56,17 N	14,89 W
56,09 N	14,97 W
56,02 N	15,04 W
55,95 N	15,11 W
55,88 N	15,19 W
55,80 N	15,27 W
55,73 N	15,34 W
55,65 N	15,41 W
55,57 N	15,47 W
55,50 N	15,54 W
55,42 N	15,60 W
55,34 N	15,65 W
55,26 N	15,70 W
55,18 N	15,75 W
55,09 N	15,79 W
55,01 N	15,83 W
54,93 N	15,87 W
54,84 N	15,90 W
54,76 N	15,92 W
54,68 N	15,95 W
54,59 N	15,97 W
54,51 N	15,99 W
54,50 N	15,99 W
54,50 N	18,00 W

— ICES VI b 2 statistikas apakšrajons

VI b rajona daļa, kas neietilpst VI b 1 apakšrajonā.

ICES VII statistikas apakšapgabals

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā Īrijas rietumu krastā 54°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 18°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 48°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Francijas krastu; tad ziemeļu un ziemeļaustrumu virzienā gar Francijas krastu uz punktu 51°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem uz Anglijas dienvidaustrumu krastu; tad rietumu un ziemeļu virzienā gar Anglijas, Velsas un Skotijas krastu uz punktu, kas atrodas Skotijas rietumu krastā 55°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem uz Ziemeļīrijas krastu; tad ziemeļu un rietumu virzienā gar Ziemeļīrijas un Īrijas krastu uz sākuma punktu.

— ICES VII a statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā Skotijas rietumu krastā 55°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem uz Ziemeļīrijas krastu; tad dienvidu virzienā gar Ziemeļīrijas un Īrijas krastu uz punktu, kas atrodas Īrijas dienvidaustrumu krastā 52°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Velsas krastu; tad ziemeļaustrumu un ziemeļu virzienā gar Velsas, Anglijas un Skotijas krastu uz sākuma punktu.

— ICES VII b statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā Īrijas rietumu krastā 54°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 12°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 52°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Īrijas krastu; tad ziemeļu virzienā gar Īrijas rietumu krastu uz sākuma punktu.

— ICES VII c statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā 54°30' ziemeļu platuma, 12°00' rietumu garuma; tad uz rietumiem līdz 18°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 52°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 12°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem uz sākuma punktu.

— ICES VII c 1 statistikas apakšrajons

Tā VII c rajona daļa, ko ierobežo šādas koordinātas:

Platums	Garums
54,50 N	15,99 W
54,42 N	15,99 W
54,34 N	16,00 W
54,25 N	16,01 W
54,17 N	16,01 W
54,08 N	16,01 W
53,99 N	16,00 W
53,91 N	15,99 W
53,82 N	15,97 W
53,74 N	15,96 W
53,66 N	15,94 W
53,57 N	15,91 W
53,49 N	15,90 W
53,42 N	15,89 W
53,34 N	15,88 W
53,26 N	15,86 W
53,18 N	15,84 W
53,10 N	15,88 W
53,02 N	15,92 W
52,94 N	15,95 W
52,86 N	15,98 W
52,77 N	16,00 W
52,69 N	16,02 W
52,61 N	16,04 W
52,52 N	16,06 W
52,50 N	16,06 W
52,50 N	18,00 W
54,50 N	18,00 W
54,50 N	15,99 W

— ICES VII c 2 statistikas apakšrajons

Tā VII c rajona daļa, kas neietilpst VII c 1 apakšrajonā.

— ICES VII d statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā Francijas rietumu krastā 51°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem uz Anglijas krastu; tad rietumu virzienā gar Anglijas dienvidu krastu uz 2°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem no Francijas krastiem pie Hāgas raga; tad ziemeļaustrumu virzienā gar Francijas krastu uz sākuma punktu.

— ICES VII e statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā Anglijas dienvidu krastā 2°00' rietumu garuma; tad dienvidu un rietumu virzienā gar Anglijas krastu uz punktu dienvidrietumu krastā 50°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 7°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 49°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 5°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 48°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Francijas krastu; tad ziemeļu un ziemeļaustrumu virzienā gar Francijas krastu uz Hāgas ragu; tad uz ziemeļiem uz sākuma punktu.

— ICES VII f statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā Velsas dienvidu krastā 5°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 51°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 6°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 50°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 7°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 50°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Anglijas krastu; tad gar Anglijas dienvidrietumu krastu un Velsas dienvidu krastu uz sākuma punktu.

— ICES VII g statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā Velsas rietumu krastā 52°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem uz Īrijas dienvidaustrumu krastu; tad dienvidrietumu virzienā gar Īrijas krastu uz punktu 9°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 50°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 7°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 50°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 6°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 51°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 5°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem uz Velsas dienvidu krastu; tad ziemeļrietumu virzienā gar Velsas krastu uz sākuma punktu.

— ICES VII h statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā 50°00' ziemeļu platuma, 7°00' rietumu garuma; tad uz rietumiem līdz 9°00' rietumu garuma, tad uz dienvidiem līdz 48°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 5°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 49°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 7°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem uz sākuma punktu.

— ICES VII j statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā Īrijas rietumu krastā 52°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 12°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 48°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 9°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem uz Īrijas dienvidu krastu; tad ziemeļu virzienā gar Īrijas krastu uz sākuma punktu.

— ICES VII j 1 statistikas apakšrajons

Tā VII j rajona daļa, ko ierobežo līnija, kura savieno šādas koordinātas:

Platums	Garums
48,43 N	12,00 W
48,42 N	11,99 W
48,39 N	11,87 W
48,36 N	11,75 W
48,33 N	11,64 W
48,30 N	11,52 W
48,27 N	11,39 W
48,25 N	11,27 W
48,23 N	11,14 W
48,21 N	11,02 W
48,19 N	10,89 W
48,17 N	10,77 W
48,03 N	10,68 W
48,00 N	10,64 W
48,00 N	12,00 W
48,43 N	12,00 W

— ICES VII j 2 statistikas apakšrajons

Tā VII j rajona daļa, kas neietilpst VII j 1 apakšrajonā.

— ICES VII k statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā 52°30' ziemeļu platuma, 12°00' rietumu garuma; tad uz rietumiem līdz 18°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 48°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 12°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem uz sākuma punktu.

— ICES VII k 1 statistikas apakšrajons

Tā VII k rajona daļa, ko ierobežo līnijas, kuras savieno šādas koordinātas:

Platums	Garums
48,00 N	18,00 W
52,50 N	18,00 W
52,50 N	16,06 W
52,44 N	16,07 W
52,36 N	16,08 W
52,27 N	16,09 W
52,19 N	16,09 W
52,11 N	16,09 W
52,02 N	16,08 W
51,94 N	16,07 W
51,85 N	16,07 W
51,77 N	16,05 W
51,68 N	16,04 W
51,60 N	16,02 W
51,52 N	15,99 W
51,43 N	15,96 W
51,34 N	15,93 W
51,27 N	15,90 W
51,18 N	15,86 W
51,10 N	15,82 W
51,02 N	15,77 W
50,94 N	15,73 W
50,86 N	15,68 W
50,78 N	15,63 W
50,70 N	15,57 W
50,62 N	15,52 W
50,54 N	15,47 W
50,47 N	15,42 W
50,39 N	15,36 W
50,32 N	15,30 W
50,24 N	15,24 W
50,17 N	15,17 W
50,10 N	15,11 W
50,03 N	15,04 W
49,96 N	14,97 W
49,89 N	14,89 W
49,82 N	14,82 W
49,75 N	14,74 W
49,69 N	14,65 W
49,62 N	14,57 W
49,56 N	14,48 W
49,50 N	14,39 W
49,44 N	14,30 W
49,38 N	14,22 W
49,32 N	14,13 W
49,27 N	14,04 W

Platums	Garums
49,21 N	13,95 W
49,15 N	13,86 W
49,10 N	13,77 W
49,05 N	13,67 W
49,00 N	13,57 W
48,95 N	13,47 W
48,90 N	13,37 W
48,86 N	13,27 W
48,81 N	13,17 W
48,77 N	13,07 W
48,73 N	12,96 W
48,69 N	12,85 W
48,65 N	12,74 W
48,62 N	12,64 W
48,58 N	12,54 W
48,55 N	12,43 W
48,52 N	12,32 W
48,49 N	12,22 W
48,46 N	12,11 W
48,43 N	12,00 W
48,00 N	18,00 W

— ICES VII k 2 statistikas apakšrajons

Tā VII k rajona daļa, kas neietilpst VII k 1 apakšrajonā.

ICES VIII statistikas apakšapgabals

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā Francijas rietumu krastā 48°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 18°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 43°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Spānijas rietumu krastu; tad ziemeļu virzienā gar Spānijas un Francijas krastu uz sākuma punktu.

— ICES VIII a statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā Francijas rietumu krastā 48°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 8°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 47°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 6°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 47°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 5°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 46°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Francijas krastu; tad ziemeļrietumu virzienā gar Francijas krastu uz sākuma punktu.

— ICES VIII b statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā Francijas rietumu krastā 46°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 4°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 45°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 3°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 44°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 2°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem uz Spānijas ziemeļu krastu; tad gar Spānijas ziemeļu krastu un Francijas rietumu krastu uz sākuma punktu.

— ICES VIII c statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā Spānijas ziemeļu krastā 2°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 44°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 11°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 43°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem uz Spānijas rietumu krastu; tad ziemeļu un austrumu virzienā gar Spānijas krastu uz sākuma punktu.

— ICES VIII d statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā 48°00' ziemeļu platuma, 8°00' rietumu garuma; tad uz rietumiem līdz 11°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 44°30' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 3°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 45°30' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 4°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 46°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 5°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 47°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 6°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 47°30' ziemeļu platuma, tad uz rietumiem līdz 8°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem uz sākuma punktu.

— ICES VIII d 1 statistikas apakšrajons

Tā VIII d rajona daļa, ko ierobežo līnija, kura savieno šādas koordinātas:

Platums	Garums
48,00 N	11,00 W
48,00 N	10,64 W
47,77 N	10,37 W
47,45 N	09,89 W
46,88 N	09,62 W
46,34 N	10,95 W
46,32 N	11,00 W
48,00 N	11,00 W

— ICES VIII d 2 statistikas apakšrajons

Tā VIII d rajona daļa, kas atrodas ārpus VIII d 1 apakšrajona.

— ICES VIII e statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā 48°00' ziemeļu platuma, 11°00' rietumu garuma; tad uz rietumiem līdz 18°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 43°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 11°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem uz sākuma punktu.

— ICES VIII e 1 statistikas apakšrajons

Tā VIII e rajona daļa, ko ierobežo līnija, kura savieno šādas koordinātas:

Platums	Garums
43,00 N	18,00 W
48,00 N	18,00 W
48,00 N	11,00 W
46,32 N	11,00 W
44,72 N	13,31 W
44,07 N	13,49 W
43,00 N	13,80 W

— ICES VIII e 2 statistikas apakšrajons

Tā VIII e rajona daļa, kas neietilpst VIII e 1 apakšrajonā.

ICES IX statistikas apakšapgabals

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas Spānijas ziemeļrietumu krastā 43°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 18°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 36°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz vietai Spānijas dienvidu krastā (Marroki rags) 5°36' rietumu garuma; tad ziemeļrietumu virzienā gar Spānijas dienvidrietumu krastu, Portugāles krastu un Spānijas ziemeļrietumu krastu uz sākuma punktu.

— ICES IX a statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas Spānijas ziemeļrietumu krasta punktā 43°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 11°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 36°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz vietai Spānijas dienvidu krastā (Marroki rags) 5°36' rietumu garuma; tad ziemeļrietumu virzienā gar Spānijas dienvidrietumu krastu, Portugāles krastu un Spānijas ziemeļrietumu krastu uz sākuma punktu.

— ICES IX b statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā 43°00' ziemeļu platuma, 11°00' rietumu garuma; tad uz rietumiem līdz 18°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 36°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 11°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem uz sākuma punktu.

— ICES IX b 1 statistikas apakšrajons

Tā IX b rajona daļa, ko ierobežo līnijas, kuras savieno šādus punktus:

Platums	Garums
43,00 N	18,00 W
43,00 N	13,80 W
42,88 N	13,84 W
42,04 N	13,64 W
41,38 N	13,27 W
41,13 N	13,27 W
40,06 N	13,49 W
38,75 N	13,78 W
38,17 N	13,69 W
36,03 N	12,73 W
36,04 N	15,30 W
36,02 N	17,90 W
36,00 N	18,00 W
43,00 N	18,00 W

— ICES IX b 2 statistikas apakšrajons

Tā IX b rajona daļa, kas neietilpst IX b 1 apakšrajonā.

ICES X statistikas apakšapgabals

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā 48°00' ziemeļu platuma, 18°00' rietumu garuma; tad uz rietumiem līdz 42°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 36°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 18°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem uz sākuma punktu.

— ICES X a statistikas rajons

Tā X apakšapgabala daļa, kas atrodas uz dienvidiem no 43° ziemeļu platuma.

— ICES X a 1 statistikas apakšrajons

Tā X a rajona daļa, ko ierobežo līnija, kura savieno šādas koordinātas:

Platums	Garums
36,00 N	18,00 W
36,00 N	22,25 W
37,58 N	20,62 W
39,16 N	21,32 W
40,97 N	23,91 W
41,35 N	24,65 W
41,91 N	25,79 W
42,34 N	28,45 W
42,05 N	29,95 W
41,02 N	35,11 W
40,04 N	35,26 W
38,74 N	35,48 W
36,03 N	31,76 W
36,00 N	32,03 W
36,00 N	42,00 W

Platums	Garums
43,00 N	42,00 W
43,00 N	18,00 W
36,00 N	18,00 W

— ICES X a 2 statistikas apakšrajons

Tā X a rajona daļa, kas neietilpst X a 1 apakšrajonā.

— ICES X b statistikas rajons

Tā X apakšapgabala daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no 43° ziemeļu platuma.

ICES XII statistikas apakšapgabals

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā 62°00' ziemeļu platuma, 15°00' rietumu garuma; tad uz rietumiem līdz 17°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 59°00' ziemeļu platuma; tad uz rietumiem līdz 42°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 48°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 18°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 60°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 15°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem uz sākuma punktu.

— ICES XII a statistikas rajons

Tā XII apakšapgabala daļa, ko ierobežo līnija, kura savieno šādas koordinātas:

Platums	Garums
62,00 N	15,00 W
62,00 N	27,00 W
59,00 N	27,00 W
59,00 N	42,00 W
52,50 N	42,00 W
52,50 N	18,00 W
54,50 N	18,00 W
54,50 N	24,00 W
60,00 N	24,00 W
60,00 N	18,00 W
60,00 N	15,00 W
62,00 N	15,00 W

— ICES XIIa 1 statistikas apakšrajons

Tā XIIa rajona daļa, ko ierobežo līnija, kura savieno šādas koordinātas:

Platums	Garums
52,50 N	42,00 W
56,55 N	42,00 W
56,64 N	41,50 W
56,75 N	41,00 W
56,88 N	40,50 W
57,03 N	40,00 W
57,20 N	39,50 W
57,37 N	39,00 W
57,62 N	38,50 W
57,78 N	38,25 W

Platums	Garums
57,97 N	38,00 W
58,26 N	37,50 W
58,50 N	37,20 W
58,63 N	37,00 W
59,00 N	36,77 W
59,00 N	27,00 W
60,85 N	27,00 W
60,69 N	26,46 W
60,45 N	25,09 W
60,37 N	23,96 W
60,22 N	23,27 W
60,02 N	21,76 W
60,00 N	20,55 W
60,05 N	18,65 W
60,08 N	18,00 W
60,00 N	18,00 W
60,00 N	24,00 W
54,50 N	24,00 W
54,50 N	18,00 W
52,50 N	18,00 W
52,50 N	42,00 W

— ICES XII a 2 statistikas apakšrajons

Tā XII a rajona daļa, ko ierobežo līnija, kura savieno šādas koordinātas

Platums	Garums
60,00 N	20,55 W
60,00 N	15,00 W
60,49 N	15,00 W
60,44 N	15,22 W
60,11 N	17,32 W
60,05 N	18,65 W
60,00 N	20,55 W

— ICES XII a 3 statistikas apakšrajons

Tā XII a rajona daļa, ko ierobežo līnija, kura savieno šādas koordinātas:

Platums	Garums
59,00 N	42,00 W
56,55 N	42,00 W
56,64 N	41,50 W
56,75 N	41,00 W
56,88 N	40,50 W
57,03 N	40,00 W
57,20 N	39,50 W
57,37 N	39,00 W
57,62 N	38,50 W

Platums	Garums
57,78 N	38,25 W
57,97 N	38,00 W
58,26 N	37,50 W
58,63 N	37,00 W
59,00 N	36,77 W
59,00 N	42,00 W

— ICES XII a 4 statistikas apakšrajons

Tā XII a rajona daļa, ko ierobežo līnija, kura savieno šādas koordinātas:

Platums	Garums
62,00 N	27,00 W
60,85 N	27,00 W
60,69 N	26,46 W
60,45 N	25,09 W
60,37 N	23,96 W
60,22 N	23,27 W
60,02 N	21,76 W
60,00 N	20,55 W
60,05 N	18,65 W
60,11 N	17,32 W
60,44 N	15,22 W
60,49 N	15,00 W
62,00 N	15,00 W
62,00 N	27,00 W

— ICES XII b statistikas rajons

Tā XII apakšapgabala daļa, ko ierobežo līnija, kura savieno šādas koordinātas:

Platums	Garums
60,00 N	18,00 W
54,50 N	18,00 W
54,50 N	24,00 W
60,00 N	24,00 W
60,00 N	18,00 W

— ICES XII c statistikas rajons

Tā XII apakšapgabala daļa, ko ierobežo līnija, kura savieno šādas koordinātas:

Platums	Garums
52,50 N	42,00 W
48,00 N	42,00 W
48,00 N	18,00 W
52,50 N	18,00 W
52,50 N	42,00 W

ICES XIV statistikas apakšapgabals

Ūdeņi, ko ierobežo līnija no ģeogrāfiskā Ziemeļpola pa 40°00' rietumu garuma meridiānu līdz Grenlandes ziemeļu krastam; tad austrumu un dienvidu virzienā gar Grenlandes krastu uz punktu, kas atrodas 44°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 59°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 27°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem līdz 68°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 11°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem uz ģeogrāfisko Ziemeļpolu.

— ICES XIV a statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija no ģeogrāfiskā Ziemeļpola pa 40°00' rietumu garuma meridiānu līdz Grenlandes ziemeļu krastam; tad austrumu un dienvidu virzienā gar Grenlandes krastu uz punktu, kas atrodas pie Savari raga 68°30' ziemeļu garuma; tad uz dienvidiem pa 27°00' rietumu garuma meridiānu līdz 68°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 11°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem uz ģeogrāfisko Ziemeļpolu.

— ICES XIV b statistikas rajons

Ūdeņi, ko ierobežo līnija, kura sākas punktā Grenlandes dienvidu krastā 44°00' rietumu garuma; tad uz dienvidiem līdz 59°00' ziemeļu platuma; tad uz austrumiem līdz 27°00' rietumu garuma; tad uz ziemeļiem uz punktu pie Savari raga 68°30' ziemeļu platuma; tad dienvidrietumu virzienā gar Grenlandes krastu uz sākuma punktu.

— ICES XIV b 1 statistikas apakšrajons

Tā XIV b rajona daļa, ko ierobežo līnija, kura savieno šādas koordinātas:

Platums	Garums
59,00 N	27,00 W
59,00 N	36,77 W
59,35 N	36,50 W
59,50 N	36,35 W
59,75 N	36,16 W
60,00 N	35,96 W
60,25 N	35,76 W
60,55 N	35,50 W
60,75 N	35,37 W
61,00 N	35,15 W
61,25 N	34,97 W
61,50 N	34,65 W
61,60 N	34,50 W
61,75 N	34,31 W
61,98 N	34,00 W
62,25 N	33,70 W
62,45 N	33,53 W
62,50 N	33,27 W
62,56 N	33,00 W
62,69 N	32,50 W
62,75 N	32,30 W
62,87 N	32,00 W
63,03 N	31,50 W
63,25 N	31,00 W
63,31 N	30,86 W
63,00 N	30,61 W
62,23 N	29,87 W
61,79 N	29,25 W
61,44 N	28,61 W

Platums	Garums
61,06 N	27,69 W
60,85 N	27,00 W
59,00 N	27,00 W

— ICES XIV b 2 statistikas apakšrajons

Tā XIV b rajona daļa, kas neietilpst XIV b 1 apakšrajonā.

—

IV PIELIKUMS

Formāts, kādā jāiesniedz dati par nozveju Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļā

Magnētiskie datu nesēji

Datoru lentes: deviņceliņu ar 1 600 vai 6 250 BPI blīvumu un EBCDIC vai ASCII kodu, vēlams nemarkētas. Ja tās ir markētas, ir jāpievieno faila beigu kods.

Lokanie diski: MS-DOS formatēti 3,5" 720 K vai 1,4 MB, vai 5,25" 360 K vai 1,2 MB diski.

Reģistrācijas formāts

Baitu Nr.	Postenis	Piezīmes
1 līdz 4	Valsts (ISO 3 burtu un ciparu kods)	piem., FRA = Francija
5 līdz 6	Gads	piem., 90 = 1990
7 līdz 8	FAO galvenie zvejas apgabali	27 = Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļa
9 līdz 15	Apgabals	piem., IV a = IVES apgabals IV a
16 līdz 18	Sugas	3 burtu norāde
19 līdz 26	Nozveja	tonnas

Piezīmes:

- visus skaitļu lauciņus būtu jāpielīdzina pie labās malas ar tukšu vietu pirms ieraksta. Visus skaitļu un ciparu lauciņus būtu jāpielīdzina pie kreisās malas ar noslēgumiezīmi pirms ieraksta;
- nozveju reģistrē ar krastā izkrautā loma dzīvsvara ekvivalentu, noapaļojot līdz tuvākajai tonnai;
- daudzumus (19 līdz 26 baiti), kas ir mazāki par pusi vienības, reģistrē kā "–1";
- nezināmu daudzumu (19 līdz 26 baiti) reģistrē kā "–2".

V PIELIKUMS

**FORMĀTS, KĀDĀ AR MAGNĒTISKO DATU NESĒJU PALĪDZĪBU JĀIESNIEDZ DATI PAR NOZVEJU
ATLANTIJAS OKEĀNA Ziemeļaustrumu daļā**

A. Kodēšanas forma

Dati būtu jāiesniedz dažāda garuma ierakstu veidā, ieraksta ailes atdalot ar kolu (:). Katrā ierakstā būtu jāiekļauj šādas ailes:

Aile	Piezīmes
Valsts	trīsburtu kods (piemēram, FRA = Francija)
Gads	piem., 2001 vai 01
FAO galvenais zvejas apgabals	27 = Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļa
Zona	piem., IV a = ICES 4.a apakšrajons
Sugas	3 burtu apzīmējums
Nozveja	Tonnas

a) Nozveja jāreģistrē ar krastā izkrautā loma dzīvsvāra ekvivalentu, noapaļojot līdz tuvākajai tonnai.

b) Daudzumi, kas mazāki par pusi vienības, būtu jāreģistrē kā “-1”.

c) Valstu kodi:

Austrija	AUT
Beļģija	BEL
Bulgārija	BGR
Kipra	CYP
Čehijas Republika	CZE
Vācija	DEU
Dānija	DNK
Spānija	ESP
Igaunija	EST
Somija	FIN
Francija	FRA
Apvienotā Karaliste	GBR
Anglija un Velsa	GBRA
Skotija	GBRB
Ziemeļīrija	GBRC
Grieķija	GRC
Ungārija	HUN
Īrija	IRL
Islande	ISL
Itālija	ITA
Lietuva	LTU
Luksemburga	LUX
Latvija	LVA
Malta	MLT
Nīderlande	NLD
Norvēģija	NOR
Polija	POL
Portugāle	PRT

Rumānija	ROU
Slovākija	SVK
Slovēnija	SVN
Zviedrija	SWE
Turcija	TUR

B. Metode datu pārraidīšanai Eiropas Komisijai

Ciktāl iespējams, datus vajadzētu pārraidīt elektroniskā formā (piemēram, kā elektroniskās vēstules pielikumu).

Ja tas nav iespējams, tiek pieļauts iesniegt datni ar 3,5 collu disketes palīdzību.

VI PIELIKUMS

Atceltā regula ar tās turpmāko grozījumu sarakstu

Padomes Regula (EEK) Nr. 3880/91
(OV L 365, 31.12.1991., 1. lpp.).

Komisijas Regula (EK) Nr. 1637/2001
(OV L 221, 17.8.2001., 20. lpp.).

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1882/2003
(OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.).

tikai I pielikuma 4. punkts

Komisijas Regula (EK) Nr. 448/2005
(OV L 74, 19.3.2005., 5. lpp.).

VII PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EEK) Nr. 3880/91	Šī regula
1. pants	1. pants
2. pants	2. pants
3. pants	3. pants
4. panta pirmā daļa	4. panta pirmā daļa
—	4. panta otrā daļa
4. panta otrā daļa	4. panta trešā daļa
5. panta 1. un 2. punkts	5. panta 1. un 2. punkts
5. panta 3. punkts	—
6. panta 1. un 2. punkts	6. panta 1. un 2. punkts
6. panta 3. punkts	—
6. panta 4. punkts	6. panta 3. punkts
—	7. pants
7. pants	8. pants
I pielikums	I pielikums
II pielikums	II pielikums
III pielikums	III pielikums
IV pielikums	IV pielikums
—	V pielikums
—	VI pielikums
—	VII pielikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (EK) Nr. 219/2009

(2009. gada 11. marts),

ar ko, ievērojot Līguma 251. pantā minēto procedūru, vairākus instrumentus pielāgo Padomes Lēmumam 1999/468/EK attiecībā uz regulatīvo kontroles procedūru

Pielāgošana regulatīvajai kontroles procedūrai – otrā daļa

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 37. pantu, 44. panta 1. punktu 71. pantu, 80. panta 2. punktu, 95. pantu, 152. panta 4. punkta b) apakšpunktu, 175. panta 1. punktu un 179. un 285. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Eiropas Centrālās bankas atzinumu ⁽²⁾,

pēc apspriešanās ar Reģionu komiteju,

saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru ⁽³⁾,

tā kā:

- (1) Padomes Lēmums 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību ⁽⁴⁾, tika grozīts ar Lēmumu 2006/512/EK ⁽⁵⁾, kas ieviesa regulatīvo kontroles procedūru attiecībā uz vispārēju pasākumu pieņemšanu, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus elementus pamataktā, kurš pieņemts saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru, *inter alia* svītrojot dažus šādus elementus, vai papildināt aktu, iekļaujot jaunus nebūtiskus elementus.

- (2) Saskaņā ar Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas deklarāciju ⁽⁶⁾ par Lēmumu 2006/512/EK ir noteikts, ka regulatīvo kontroles procedūru piemērot jau spēkā esošiem un saskaņā ar Līguma 251. pantu pieņemtiem tiesību aktiem var tad, ja tos pielāgo atbilstīgi piemērotajām procedūrām.

- (3) Tā kā šajos aktos veicamie grozījumi ir tehniska rakstura un attiecas vienīgi uz komitejas procedūrām, tie – attiecībā uz direktīvām – dalībvalstīm nav jātransponē,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikumā uzskaitītos tiesību aktus atbilstīgi minētajam pielikumam pielāgo Lēmumam 1999/468/EK, kurā grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2006/512/EK.

2. pants

Atsauces uz to tiesību aktu noteikumiem, kas minēti pielikumā, uzskata par atsaucēm uz noteikumiem, kas pielāgoti ar šo regulu.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Strasbūrā, 2009. gada 11. martā

Eiropas Parlamenta vārdā –

priekšsēdētājs

H.-G. PÖTTERING

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

A. VONDRA

⁽¹⁾ OV C 224, 30.8.2008., 35. lpp.

⁽²⁾ OV C 117, 14.5.2008., 1. lpp.

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta 2008. gada 23. septembra Atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts) un Padomes 2009. gada 16. februāra Lēmums.

⁽⁴⁾ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 200, 22.7.2006., 11. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 255, 21.10.2006., 1. lpp.

PIELIKUMS

1. HUMĀNĀ PALĪDZĪBA

Padomes Regula (EK) Nr. 1257/96 (1996. gada 20. jūnijs) par humāno palīdzību ⁽¹⁾

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 1257/96 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pieņemt šīs regulas īstenošanas pasākumus. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus šīs regulas elementus, papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Regulu (EK) Nr. 1257/96 ar šo groza šādi:

1) regulas 13. panta ceturto daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Komisija pieņem lēmumus turpināt pasākumus, kas noteikti saskaņā ar ārkārtas procedūru, rīkojoties saskaņā ar 17. panta 2. punktā izklāstīto vadības procedūru un 15. panta 2. punkta otrajā ievilkumā noteiktajās robežās.”;

2) regulas 15. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“15. pants

1. Komisija pieņem šīs regulas īstenošanas pasākumus. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 17. panta 4. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

2. Komisija, rīkojoties saskaņā ar 17. panta 3. punktā minēto regulatīvo procedūru:

— lemj par Kopienas finansējumu 2. panta c) punktā minētajiem humānās palīdzības aizsardzības pasākumiem,

— nolemj uzsākt tiešu Komisijas rīcību vai finansēt dalībvalstu specializēto iestāžu darbības.

3. Komisija saskaņā ar 17. panta 2. punktā noteikto procedūru:

— apstiprina vispārējus plānus, kas paredzēti, lai nodrošinātu pasākumus konkrētā valstī vai reģionā, ja humānā krīze sasniegusi tādus mērogius un sarežģītību, ka tā var ieilgt, kā arī šādu plānu budžetus. Šajā sakarā Komisija un dalībvalstis nosaka prioritātes, kas jāievēro, īstenojot minētos globālos plānus,

— neskarot 13. pantu, lemj par projektiem, kas pārsniedz divus miljonus ECU.”;

3) regulas 17. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“17. pants

1. Komisijai palīdz komiteja.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 4. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 4. panta 3. punktā paredzētais termiņš ir viens mēnesis.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā paredzētais termiņš ir viens mēnesis.

4. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

⁽¹⁾ OV L 163, 2.7.1996., 1. lpp.

2. UZŅĒMUMI

2.1. **Padomes Direktīva 75/324/EEK (1975. gada 20. maijs) par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz aerosola izsmidzinātājiem⁽¹⁾**

Attiecībā uz Direktīvu 75/324/EEK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pieņemt nepieciešamos šīs direktīvas tehniskos pielāgumus un nepieciešamos grozījumus, lai pielāgotu pielikumu zinātnes un tehnikas attīstībai. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 75/324/EEK elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Direktīvu 75/324/EEK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 5. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“5. pants

Komisija pieņem pasākumus, kas vajadzīgi, lai pielāgotu šīs direktīvas pielikumu tehnikas attīstībai. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 7. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 2) direktīvas 7. pantu ar šo groza šādi:

- a) panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”;

- b) svīturo 3. punktu;

- 3) 10. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Komisija var pieņemt vajadzīgos šīs direktīvas tehniskos pielāgumus. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 7. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

Šajā gadījumā dalībvalsts, kura jau ir pieņēmusi drošības pasākumus, var tos saglabāt līdz pielāgojumu spēkā stāšanās brīdim.”

2.2. **Padomes Direktīva 93/15/EEK (1993. gada 5. aprīlis) par noteikumu saskaņošanu attiecībā uz civilām vajadzībām paredzēto sprāgstvielu laišanu tirgū un pārraudzību⁽²⁾**

Attiecībā uz Direktīvu 93/15/EEK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pielāgot minēto direktīvu, lai ņemtu vērā visus turpmākos grozījumus Apvienoto Nāciju Organizācijas ieteikumus un izveidotu nosacījumus 14. panta otrās daļas piemērošanai. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 93/15/EEK elementus, to papildinot ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Direktīvu 93/15/EEK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 13. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“13. pants

1. Komisijai palīdz komiteja.

2. Komiteja izskata jebkuru jautājumu, kas attiecas uz šīs direktīvas piemērošanu.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 4. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

⁽¹⁾ OV L 147, 9.6.1975., 40. lpp.

⁽²⁾ OV L 121, 15.5.1993., 20. lpp.

4. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

5. Komisija saskaņā ar 3. punktā minēto vadības procedūru pieņem īstenošanas pasākumus, jo īpaši – lai ņemtu vērā visus turpmākos grozījumus Apvienoto Nāciju Organizācijas ieteikumos.”;

- 2) direktīvas 14. panta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Dalībvalstis noskaidro, vai šādiem uzņēmumiem ir sprāgstvielu uzraudzības sistēma, lai pēc tās jebkurā laikā varētu noteikt sprāgstvielas īpašnieku. Komisija var pieņemt pasākumus, ar kuriem izveido nosacījumus šā punkta piemērošanai. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 13. panta 4. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”

2.3. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2000/14/EK (2000. gada 8. maijs) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz trokšņa emisiju vidē no iekārtām, kas paredzētas izmantošanai ārpus telpām ⁽¹⁾

Attiecībā uz Direktīvu 2000/14/EK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pieņemt īstenošanas nosacījumus, lai pielāgotu tehnikas attīstībai III pielikumu. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 2000/14/EK elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Direktīvu 2000/14/EK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 18. pantu ar šo groza šādi:

- a) panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”;

- b) svīturo 3. punktu;

- 2) iekļauj šādu pantu:

“18.a pants

Komisija pieņem īstenošanas pasākumus, lai tehnikas attīstībai pielāgotu III pielikumu, ja tie tieši neietekmē 12. pantā uzskaitīto iekārtu izmērīto skaņas intensitātes līmeni, jo īpaši iekļaujot atsauces uz attiecīgiem Eiropas standartiem.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 18. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 3) direktīvas 19. panta b) punktu aizstāj ar šādu punktu:

“b) palīdz Komisijai pielāgot tehnikas attīstībai III pielikumu.”.

2.4. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 2003/2003 (2003. gada 13. oktobris) par mēslošanas līdzekļiem ⁽²⁾

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 2003/2003 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pielāgot minētās regulas pielikumus tehnikas attīstībai, pielāgot mērīšanas, paraugu ņemšanas un analīzes metodes, pieņemt noteikumus par kontroles pasākumiem un iekļaut jaunus EK mēslošanas līdzekļu veidus. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus šīs regulas elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

⁽¹⁾ OV L 162, 3.7.2000., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 304, 21.11.2003., 1. lpp.

Tādēļ Regulu (EK) Nr. 2003/2003 ar šo groza šādi:

- 1) regulas 29. panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. Komisija pielāgo un modernizē mērīšanas, paraugu ņemšanas un analīzes metodes un, ja vien iespējams, izmanto Eiropas standartus. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 32. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru. To pašu procedūru piemēro, lai pieņemtu īstenošanas noteikumus, kas vajadzīgi, lai precizētu šajā pantā un 8., 26. un 27. pantā noteiktos kontroles pasākumus. Šādi noteikumi īpaši attiecas uz testu atkārtotības biežumu, kā arī uz pasākumiem, kas paredzēti, lai nodrošinātu, ka tirgū laistais mēslošanas līdzeklis ir identisks ar testēto mēslošanas līdzekli.”;

- 2) regulas 31. pantu ar šo groza šādi:

- a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Komisija pielāgo I pielikumu, lai iekļautu jaunus mēslošanas līdzekļu tipus.”;

- b) panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Komisija pielāgo pielikumus, lai ņemtu vērā tehnikas attīstību.”;

- c) pievieno šādu punktu:

“4. Panta 1. un 3. punktā minētos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 32. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 3) regulas 32. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“32. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz komiteja.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā paredzētais termiņš ir trīs mēneši.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

2.5. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/9/EK (2004. gada 11. februāris) par labas laboratorijas prakses (LLP) pārbaudi un apstiprināšanu (kodificētā redakcija) ⁽¹⁾

Attiecībā uz Direktīvu 2004/9/EK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pielāgot tehnikas attīstībai I pielikumu un mainīt 2. panta 2. punktā noteikto formulu. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 2004/9/EK elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Direktīvu 2004/9/EK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 6. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Ja Komisija uzskata, ka šai direktīvai ir vajadzīgi grozījumi, lai atrisinātu 1. punktā minētos jautājumus, tad tā pieņem šādus grozījumus.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 7. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

⁽¹⁾ OV L 50, 20.2.2004., 28. lpp.

- 2) direktīvas 7. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“7. pants

1. Komisijai palīdz komiteja, kas izveidota saskaņā ar Padomes Direktīvas 67/548/EEK (*) 29. panta 1. punktu, turpmāk “Komiteja”.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā paredzētais termiņš ir trīs mēneši.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

(*) OV 196, 16.8.1967., 1. lpp.”;

- 3) direktīvas 8. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Komisija pieņem īstenošanas pasākumus attiecībā uz:

a) direktīvas 2. panta 2. punktā minētās formulas koriģēšanu;

b) I pielikuma pielāgošanu, lai ņemtu vērā tehnikas attīstību.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 7. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”

2.6. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/10/EK (2004. gada 11. februāris) par normatīvo un administratīvo aktu saskaņošanu attiecībā uz labas laboratoriju prakses principu piemērošanu un šo principu piemērošanas pārbaudi attiecībā uz ķīmisku vielu testēšanu (kodificēta versija) ⁽¹⁾

Attiecībā uz Direktīvu 2004/10/EK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pielāgot I pielikumu tehnikas attīstībai. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 2004/10/EK elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Direktīvu 2004/10/EK ar šo groza šādi:

- 1) iekļauj šādu pantu:

“3.a pants

Komisija var pielāgot I pielikumu tehnikas attīstībai saistībā ar LLP principiem.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 4. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 2) direktīvas 4. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“4. pants

1. Komisijai palīdz komiteja, kas izveidota saskaņā ar Padomes Direktīvas 67/548/EEK (*) 29. panta 1. punktu.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

(*) OV 196, 16.8.1967., 1. lpp.”;

⁽¹⁾ OV L 50, 20.2.2004., 44. lpp.

- 3) direktīvas 5. panta 2. punkta trešo daļu aizstāj ar šādām daļām:

“Komisija var pieņemt īstenošanas pasākumus, lai ieviestu vajadzīgos šīs direktīvas tehniskos pielāgojumus.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 4. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

Trešajā daļā minētajā gadījumā dalībvalsts, kas noteikusi drošības pasākumus, var tos turpināt piemērot līdz laikam, kamēr stājas spēkā pielāgojumi.”

2.7. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 273/2004 (2004. gada 11. februāris) par narkotisko vielu prekursoriem ⁽¹⁾

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 273/2004 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pieņemt šīs regulas īstenošanas pasākumus. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Regulas (EK) Nr. 273/2004 elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Regulu (EK) Nr. 273/2004 ar šo groza šādi:

- 1) regulas 14. pantu ar šo groza šādi:

- a) ievadteikumu aizstāj ar šādu tekstu:

“Vajadzības gadījumā Komisija pieņem šādus īstenošanas pasākumus.”;

- b) pievieno šādas daļas:

“Pirmās daļas a) līdz e) apakšpunktā minētos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 15. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

Pirmās daļas f) apakšpunktā minētos pasākumus pieņem saskaņā ar 15. panta 2. punktā minēto vadības procedūru.”;

- 2) regulas 15. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“15. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz komiteja, kas izveidota saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 111/2005 (*) 30. pantu.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 4. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 4. panta 3. punktā paredzētais termiņš ir trīs mēneši.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

(*) OV L 22, 26.1.2005., 1. lpp.”

2.8. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 648/2004 (2004. gada 31. marts) par mazgāšanas līdzekļiem ⁽²⁾

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 648/2004 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pielāgot minētās regulas pielikumus un, ja vajadzīgs, pieņemt visus grozījumus vai papildinājumus, kas vajadzīgi, lai šīs regulas noteikumus piemērotu šķīdinātājus saturošiem mazgāšanas līdzekļiem. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Regulas (EK) Nr. 648/2004 elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

(1) OV L 47, 18.2.2004., 1. lpp.

(2) OV L 104, 8.4.2004., 1. lpp.

Tādēļ Regulu (EK) Nr. 648/2004 ar šo groza šādi:

- 1) svītro 27. apsvērumu;
- 2) regulas 12. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“12. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz komiteja.
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā paredzētais termiņš ir trīs mēneši.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”;

- 3) regulas 13. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“13. pants

Pielikumu pielāgošana

1. Komisija pieņem visus grozījumus, kas nepieciešami pielikumu pielāgošanai, un, ja vien iespējams, izmanto Eiropas standartus.
2. Komisija pieņem visus grozījumus vai papildinājumus, kas vajadzīgi šīs regulas normu piemērošanai šķīdinātājus saturošiem mazgāšanas līdzekļiem.
3. Panta 1. un 2. punktā minētos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 12. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;
- 4) regulas VII pielikuma A punkta sesto daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Ja SCCNFP, pamatojoties uz riska apsvērumiem, turpmāk noteiks individuālu robežkoncentrāciju alergiju izraisošām smaržvielām, Komisija ierosinās apstiprināt šīs robežvērtības, aizstājot ar tām iepriekš minēto 0,01 % robežkoncentrāciju. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 12. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”

2.9. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 726/2004 (2004. gada 31. marts), ar ko nosaka cilvēkiem paredzēto un veterināro zāļu reģistrēšanas un uzraudzības Kopienas procedūras un izveido Eiropas Zāļu aģentūru ⁽¹⁾

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 726/2004 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pielāgot konkrētus noteikumus un pielikumus, pieņemot jaunus noteikumus, kā arī noteikt īpašus piemērošanas nosacījumus. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Regulas (EK) Nr. 726/2004 elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Regulu (EK) Nr. 726/2004 ar šo groza šādi:

- 1) regulas 3. panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. Pēc apspriešanās ar Aģentūras kompetento komiteju Komisija var pielāgot pielikumu, ņemot vērā tehnikas un zinātnes attīstību, un var pieņemt visus nepieciešamos grozījumus, nepaplašinot centralizētās procedūras darbības jomu.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 87. panta 2.a punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

⁽¹⁾ OV L 136, 30.4.2004., 1. lpp.

- 2) regulas 14. panta 7. punkta trešo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Komisija pieņem regulu, kurā nosaka noteikumus šādas atļaujas piešķiršanai. Šo pasākumu, kas ir paredzēts, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 87. panta 2.a punktā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 3) regulas 16. panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. Komisija, apspriedusies ar Aģentūru, tirdzniecības atļauju modifikāciju izskatīšanai pieņem attiecīgus noteikumus regulas veidā. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 87. panta 2.a punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 4) regulas 24. pantu ar šo groza šādi:

- a) panta 2. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Cilvēkiem paredzēto zāļu tirdzniecības atļaujas turētājs nodrošina, ka par visām domājamām nopietnām un negaidītām blakusparādībām un jebkuru domājamo infekcijas izraisītāja pārnesšanas gadījumu ar zālēm, kas noticis trešās valsts teritorijā, tūlīt un ne vēlāk kā 15 dienas pēc informācijas saņemšanas ziņo dalībvalstīm un Aģentūrai. Komisija pieņem noteikumus par ziņošanu saistībā ar domājamām negaidītām blakusparādībām, kuras nav nopietnas un kuras konstatētas Kopienā vai trešā valstī. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 87. panta 2.a punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- b) panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. Komisija var paredzēt noteikumus, lai izdarītu grozījumus 3. punktā, ņemot vērā darbības laikā iegūto pieredzi. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 87. panta 2.a punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 5) regulas 29. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“29. pants

Komisija var pieņemt visus grozījumus, kas varētu būt vajadzīgi šīs nodaļas noteikumu atjaunināšanai, lai ņemtu vērā zinātnes un tehnikas attīstību. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 87. panta 2.a punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 6) regulas 41. panta 6. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“6. Komisija, apspriedusies ar Aģentūru, tirdzniecības atļauju modifikāciju izskatīšanai pieņem attiecīgus noteikumus regulas veidā. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 87. panta 2.a punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 7) regulas 49. pantu ar šo groza šādi:

- a) panta 2. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Veterināro zāļu tirdzniecības atļaujas turētājs nodrošina to, ka par visām domājamām nopietnām negaidītām blakusparādībām un cilvēkiem novērotām blakusparādībām, un jebkuru domājamo infekcijas izraisītāju pārnesšanas gadījumu ar zālēm, kas noticis trešās valsts teritorijā, tūlīt un ne vēlāk kā 15 dienas pēc informācijas saņemšanas ziņo dalībvalstīm un Aģentūrai. Komisija pieņem noteikumus par ziņošanu saistībā ar domājamām negaidītām blakusparādībām, kuras nav nopietnas un kuras konstatētas Kopienā vai trešā valstī. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 87. panta 2.a punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- b) panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. Komisija var paredzēt noteikumus, lai izdarītu grozījumus 3. punktā, ņemot vērā darbības laikā iegūto pieredzi. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 87. panta 2.a punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 8) regulas 54. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“54. pants

Komisija var pieņemt visus grozījumus, kas varētu būt vajadzīgi šīs nodaļas noteikumu atjaunināšanai, lai ņemtu vērā zinātnes un tehnikas attīstību. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 87. panta 2.a punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 9) regulas 70. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Tomēr Komisija pieņem noteikumus, ar kuriem nosaka apstākļus, kādos mazie un vidējie uzņēmumi var maksāt samazinātas maksas, atlikt maksājumus vai saņemt administratīvo palīdzību. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 87. panta 2.a punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 10) regulas 84. panta 3. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Pēc Aģentūras pieprasījuma Komisija var uzlikt finansiālus sodus saskaņā ar šo regulu piešķirto tirdzniecības atļauju turētājiem, ja tie nepilda dažus pienākumus, kas noteikti saistībā ar atļaujām. Maksimālās summas, kā arī minēto sodanādu iekasēšanas nosacījumus un metodes nosaka Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 87. panta 2.a punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 11) regulas 87. pantu ar šo groza šādi:

- a) iekļauj šādu punktu:

“2.a Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”;

- b) svīturo 4. punktu.

3. VIDE

3.1. Padomes Direktīva 82/883/EEK (1982. gada 3. decembris) par procedūrām tādas vides uzraudzībai un kontrolei, kuru ietekmē titāna dioksīda ražošanas atkritumi ⁽¹⁾

Attiecībā uz Direktīvu 82/883/EEK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pielāgot pielikumu saturu zinātnes un tehnikas sasniegumiem attiecībā uz parametriem, kuri uzskaitīti ailē “jānosaka obligāti”, un uz mērījumu standartmetodēm. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 82/883/EEK elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Direktīvu 82/883/EEK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 9. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“9. pants

Komisija pieņem grozījumus, kas vajadzīgi, lai pielāgotu pielikumu saturu zinātnes un tehnikas sasniegumiem attiecībā uz parametriem, kuri uzskaitīti ailē “jānosaka obligāti” un uz mērījumu standartmetodēm.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 11. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 2) direktīvas 11. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“11. pants

1. Komisijai palīdz komiteja.

⁽¹⁾ OV L 378, 31.12.1982., 1. lpp.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

3.2. Padomes Direktīva 86/278/EEK (1986. gada 12. jūnijs) par vides, jo īpaši augsnes, aizsardzību, lauksaimniecībā izmantojot notekūdeņu dūnas ⁽¹⁾

Attiecībā uz Direktīvu 86/278/EEK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pielāgot pielikumos ietvertos noteikumus tehnikas un zinātnes attīstībai. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 86/278/EEK elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Direktīvu 86/278/EEK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 13. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“13. pants

Komisija pielāgo tehnikas un zinātnes attīstībai direktīvas pielikumos ietvertos noteikumus, izņemot I A, I B un I C pielikumā uzskaitītos parametrus un lielumus, kā arī faktorus, kas var ietekmēt lielumu novērtēšanu, un analīzes parametrus, kas minēti II A un II B pielikumā.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 15. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”

- 2) direktīvas 15. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“15. pants

1. Komisijai palīdz komiteja.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

3.3. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 94/62/EK (1994. gada 20. decembris) par iepakojumu un iepakojuma atkritumiem ⁽²⁾

Attiecībā uz Direktīvu 94/62/EK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro izskatīt un, ja nepieciešams, pārskatīt piemērus, kas ilustrē iepakojuma definīciju, un noteikt nosacījumus, ar kādiem smago metālu koncentrācijas līmeņi iepakojumā vai iepakojuma komponentos neattiecas uz dažiem materiāliem un produktu apriti, iepakojuma veidus, uz kuriem neattiecas prasības par koncentrācijas līmeņiem, kā arī tehniskos pasākumus, kas nepieciešami, lai risinātu grūtības, ar kādām saskaras minētās direktīvas noteikumu īstenošanā. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 94/62/EK elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Direktīvu 94/62/EK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 3. panta 1. punkta ceturto daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Komisija attiecīgi izvērtē un vajadzības gadījumā pārskata I pielikumā ietvertos piemērus, kas ilustrē iepakojuma definīciju. Pirmām kārtām to dara attiecībā uz šādiem priekšmetiem: CD un videokasešu apvalki, puķu podi, ar elastīgu materiālu aptītas tūbiņas un cilindri, pašlīmējošo etiķešu aizsargpapīrs un iesaiņojamais papīrs. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 21. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”

- 2) direktīvas 11. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Komisija paredz nosacījumus, kuriem iestājoties 1. punktā minētie koncentrācijas līmeņi neattiecas uz pārstrādājamiem materiāliem un uz produktu apriti kontrolētas slēgtās ķēdes ietvaros, kā arī iepakojuma veidus, uz kuriem neattiecas 1. punkta trešajā ievilkumā paredzētās prasības.

⁽¹⁾ OV L 181, 4.7.1986., 6. lpp.

⁽²⁾ OV L 365, 31.12.1994., 10. lpp.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 21. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 3) direktīvas 12. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Lai saskaņotu iegūto datu raksturlielumus un noformējumu, kā arī padarītu dalībvalstu datus salīdzināmus, dalībvalstis Komisijai iesniedz pieejamos datus formātos, kurus paredz, pamatojoties uz III pielikumu, un saskaņā ar 21. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru.”;

- 4) direktīvas 19. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“19. pants

Pielāgošana zinātnes un tehnikas attīstībai

1. Tādus grozījumus, kas vajadzīgi, lai pielāgotu zinātnes un tehnikas attīstībai identifikācijas sistēmu (kā paredzēts 8. panta 2. punktā un 10. panta otrās daļas pēdējā ievilkumā), kā arī datubāzes sistēmas formātus (kā paredzēts 12. panta 3. punktā un III pielikumā), paredz saskaņā ar 21. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru.

2. Komisija pieņem grozījumus, kas nepieciešami, lai pielāgotu zinātnes un tehnikas attīstībai piemērus, kas ilustrē iepakojuma definīciju (kas minēti I pielikumā). Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 21. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 5) direktīvas 20. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Komisija nosaka tehniskus pasākumus, kas vajadzīgi, lai pārvarētu grūtības, kas rodas, piemērojot šīs direktīvas noteikumus, jo īpaši attiecībā uz inertiem iepakojuma materiāliem, kas Eiropas Savienībā laisti tirgū ļoti nelielos apjomos (t. i., apmēram 0,1 svara %), medicīnas ierīču un farmaceitisko produktu primāro iepakojumu, maziem iepakojumiem un luksusa iepakojumu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 21. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 6) direktīvas 21. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

3.4. Padomes Direktīva 1999/32/EK (1999. gada 26. aprīlis), ar ko paredz sēra satura samazināšanu konkrētiem šķidrā kurināmā veidiem ⁽¹⁾

Attiecībā uz Direktīvu 1999/32/EK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro noteikt kritērijus emisijas samazināšanas tehnoloģiju izmantošanai visu valstu kuģiem slēgtās ostās, ostās un grīvās Kopienā un pieņemt grozījumus, kas nepieciešami, lai tehniski pielāgotu dažus noteikumus, ņemot vērā zinātnes un tehnikas attīstību. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 1999/32/EK elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Direktīvu 1999/32/EK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 4.c panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Komisija nosaka kritērijus emisijas samazināšanas tehnoloģiju izmantošanai visu valstu kuģiem slēgtās ostās, ostās un grīvās Kopienā. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 9. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru. Komisija šos kritērijus paziņo SJO.”;

- 2) direktīvas 7. panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. Komisija pieņem visus grozījumus, kas nepieciešami, lai tehniski pielāgotu 2. panta 1., 2., 3., 3.a, 3.b un 4. punktu vai 6. panta 2. punktu, ņemot vērā zinātnes un tehnikas attīstību. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 9. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru. Šādi pielāgojumi nedrīkst radīt tiešas izmaiņas šīs direktīvas piemērošanas jomā vai degvielas sēra normatīvos, kas precizēti šajā direktīvā.”;

⁽¹⁾ OV L 121, 11.5.1999., 13. lpp.

- 3) direktīvas 9. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“9. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz komiteja.
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

3.5. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/81/EK (2001. gada 23. oktobris) par valstīm noteikto maksimāli pieļaujamo emisiju dažām atmosfēru piesārņojošām vielām ⁽¹⁾

Attiecībā uz Direktīvu 2001/81/EK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro atjaunināt III pielikumā noteikto izmantojamo metodoloģiju. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 2001/81/EK elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Direktīvu 2001/81/EK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 7. panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. Saskaņā ar III pielikumu izmantojamās metodoloģijas atjauninājumus pieņem Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, tostarp to papildinot, pieņem saskaņā ar 13. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 2) direktīvas 13. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

3.6. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2003/87/EK (2003. gada 13. oktobris), ar kuru nosaka sistēmu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecībai Kopienā ⁽²⁾

Attiecībā uz Direktīvu 2003/87/EK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pieņemt noteikumus, kas nepieciešami, lai īstenotu 11.b panta 5. punktu, pieņemt pamatnostādnes emisiju kontrolēšanai un ziņošanai par tām, pieņemt regulu par standartizētu un drošu registru sistēmu, ietverot noteikumus par SES un ESV izmantošanu un identifikāciju Kopienas sistēmā un šādas izmantošanas līmeņa monitoringu, grozīt III pielikumu, kā noteikts 22. pantā, apstiprināt I pielikumā neuzskaitīto pasākumu un siltumnīcefekta gāzu iekļaušanu, izstrādāt nepieciešamos noteikumus attiecībā uz nolīgumos ar trešām valstīm iekļauto kvotu savstarpēju atzīšanu, kā arī pieņemt standartizētas vai pieņemtas metodes citu siltumnīcefekta gāzu emisiju monitoringam. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 2003/87/EK elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Direktīvu 2003/87/EK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 11.b panta 7. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“7. Noteikumus 3. un 4. punkta īstenošanai, īpaši attiecībā uz dubultas uzskaites novēršanu, pieņem Komisija saskaņā ar 23. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru. Komisija pieņem šā panta 5. punkta īstenošanai vajadzīgos noteikumus, ja projekta norises valsts atbilst visām tiesību piešķiršanas prasībām dalībai KĪ projekta aktivitātēs. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 23. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 2) direktīvas 14. panta 1. punkta pirmo teikumu aizstāj ar šādu tekstu:

“Komisija pieņem pamatnostādnes attiecībā uz monitoringu un ziņošanu par emisiju, kas rodas no I pielikumā uzskaitīto darbību radītajām siltumnīcas efektu izraisošajām gāzēm. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 23. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

⁽¹⁾ OV L 309, 27.11.2001., 22. lpp.

⁽²⁾ OV L 275, 25.10.2003., 32. lpp.

- 3) direktīvas 19. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Lai īstenotu šo direktīvu, Komisija pieņem regulu par standartizētu un drošu reģistru sistēmu standartizētas elektroniskas datubāzes formā, kurā ietverti vispārīgi dati, kas ļauj apzināt kvotu piešķiršanu, turēšanu, pārskaitīšanu un anulēšanu, nodrošināt sabiedrības piekļuvi un attiecīgu konfidencialitāti un garantēt to, ka nenotiek kvotu pārdalīšana pretrunā saistībām, kas izriet no Kioto protokola. Minētā regula arī ietver noteikumus par SES un ESV izmantošanu un identifikāciju Kopienas sistēmā un šādas izmantošanas apjoma uzraudzību. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 23. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 4) direktīvas 22. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“22. pants

III pielikuma grozījumi

Komisija var grozīt III pielikumu, izņemot 1., 5. un 7. kritēriju, periodam no 2008. gada līdz 2012. gadam, ņemot vērā 21. pantā noteiktos ziņojumus un pieredzi šīs direktīvas piemērošanā. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 23. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 5) direktīvas 23. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Ja ir atsaucē uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”;

- 6) direktīvas 24. pantu ar šo groza šādi:

- a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Ņemot vērā visus būtiskos kritērijus, jo īpaši ietekmi uz iekšējo tirgu, potenciālos konkurences izkropļojumus, sistēmas vides integritāti un plānotās monitoringa un ziņošanas sistēmas uzticamību, sākot no 2008. gada, dalībvalstis var saskaņā ar šo direktīvu piemērot emisijas kvotu tirdzniecību:

- a) iekārtām, kuras nav uzskaitītas I pielikumā, ja šādu iekārtu iekļaušanu apstiprina Komisija saskaņā ar 23. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru; un
- b) darbībām un siltumnīcas efektu izraisošajām gāzēm, kuras nav uzskaitītas I pielikumā, ja šādu iekārtu iekļaušanu apstiprina Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 23. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

No 2005. gada dalībvalstis ar tādiem pašiem nosacījumiem var attiecināt emisijas kvotu tirdzniecību uz iekārtām, kas veic I pielikumā uzskaitītās darbības, bet zem šajā pielikumā minētās jaudas robežas.”;

- b) panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Komisija pēc savas iniciatīvas var pieņemt vai pēc kādas dalībvalsts pieprasījuma tā pieņem monitoringa un ziņošanas pamatnostādnes attiecībā uz emisiju no darbībām, iekārtām un siltumnīcas efektu izraisošajām gāzēm, kuras nav minētas I pielikumā, ja šīs emisijas monitoringa un attiecīgā ziņošana var notikt pietiekami precīzi.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 23. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 7) direktīvas 25. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Ja ir noslēgts līgums, kāds minēts 1. punktā, tad Komisija pieņem visus nepieciešamos noteikumus attiecībā uz kvotu savstarpēju atzīšanu atbilstīgi šim līgumam. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 23. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 8) IV pielikumā virsrakstam "Citu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas monitorings" sekojošo tekstu aizstāj ar šādu tekstu:

"Emisijas monitoringam izmanto standartizētas vai vispāratzītas metodes, kuras izstrādājusi Komisija sadarbībā ar ieinteresētām personām. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 23. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru."

3.7. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 850/2004 (2004. gada 29. aprīlis) par noturīgiem organiskajiem piesārņotājiem ⁽¹⁾

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 850/2004 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pielikumos noteikt dažas koncentrācijas robežas, grozīt pielikumus, kad viela tiek uzskaitīta konvencijā vai protokolā, grozīt esošos ierakstus un pielāgot pielikumus zinātnes un tehnikas attīstībai. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Regulas (EK) Nr. 850/2004 elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Regulu (EK) Nr. 850/2004 ar šo groza šādi:

- 1) regulas 7. pantu ar šo groza šādi:

- a) panta 4. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

"a) atkritumus, kas satur IV pielikumā uzskaitītas vielas vai ir ar tām piesārņoti, var likvidēt citādi vai reģenerēt saskaņā ar attiecīgiem Kopienas tiesību aktiem ar nosacījumu, ka uzskaitīto vielu saturs atkritumos ir mazāks par koncentrāciju robežām, kas ir jānorāda IV pielikumā. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 17. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru. Līdz laikam, kad koncentrāciju robežas nosaka saskaņā ar tādu procedūru, dalībvalsts kompetentā iestāde var pieņemt vai piemērot koncentrāciju robežas vai īpašas tehniskās prasības attiecībā uz atkritumu, uz kuriem attiecas šis punkts, likvidēšanu vai reģenerāciju;"

- b) panta 5. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Šā panta 4. punkta b) apakšpunkta mērķiem koncentrāciju robežas V pielikuma 2. daļā nosaka Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 17. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru;"

- 2) regulas 14. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"14. pants

Pielikumu grozījumi

1. Ja viela ir uzskaitīta konvencijā vai protokolā, Komisija attiecīgā gadījumā atbilstīgi groza I, II un III pielikumu.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 16. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

2. Ja viela ir uzskaitīta konvencijā vai protokolā, Komisija attiecīgā gadījumā atbilstīgi groza IV pielikumu.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 17. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

3. Komisija pieņem labojumus I, II un III pielikumā esošajos ierakstos, iekļaujot to pielāgošanu zinātnes un tehnikas attīstībai.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 16. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

4. Komisija pieņem grozījumus IV pielikumā esošajos ierakstos un labojumus V pielikumā, iekļaujot to pielāgošanu zinātnes un tehnikas attīstībai.

⁽¹⁾ OV L 229, 29.6.2004., 5. lpp.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 17. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 3) regulas 16. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”;

- 4) regulas 17. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

3.8. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/107/EK (2004. gada 15. decembris) par arsēnu, kadmiju, dzīvsudrabu, niķeli un policikliskiem aromātiskiem ogļūdeņražiem apkārtējā gaisā ⁽¹⁾

Attiecībā uz Direktīvu 2004/107/EK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pielāgot konkrētus noteikumus un pielikumus zinātnes un tehnikas attīstībai. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 2004/107/EK elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Direktīvu 2004/107/EK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 4. pantu ar šo groza šādi:

- a) panta 9. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“9. Neatkarīgi no koncentrāciju līmeņa vienu fona paraugu ņemšanas vietu ierīko katros 100 000 km², lai veiktu indikatīvus arsēna, kadmija, niķeļa, kopējā gāzveida dzīvsudraba, benzo(a)pirēna un citu 8. punktā minēto policiklisko aromātisko ogļūdeņražu mērījumus apkārtējā gaisā, kā arī lai noteiktu arsēna, kadmija, dzīvsudraba, niķeļa, benzo(a)pirēna un citu 8. punktā minēto policiklisko aromātisko ogļūdeņražu kopējo uzkrāšanos. Katra dalībvalsts ierīko vismaz vienu mērījumu staciju. Tomēr dalībvalstis, lai nodrošinātu vajadzīgo telpisko izšķirtspēju, saskaņā ar 6. panta 2. punktā minētās regulatīvās procedūras pamatnostādņēm var pēc vienošanās izveidot vienu vai vairākas kopīgas mērījumu stacijas, sedzot kaimiņu zonas dalībvalstīs, kas atrodas blakus. Ieteicams mērīt arī daļiņveida un gāzveida divvērtīgo dzīvsudrabu. Vajadzības gadījumā pārraudzību saskaņo ar Eiropas Piesārņotājvielu monitoringa un novērtēšanas (EMEP) pārraudzības stratēģiju un mērījumu programmu palīdzību. Šo piesārņotājvielu paraugu ņemšanas vietas būtu jāizrauga, ievērojot ģeogrāfisko daudzveidību un ilgtermiņa tendences. Piemēro III pielikuma I, II un III iedaļu.”;

- b) panta 15. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“15. Visus grozījumus, kas vajadzīgi, lai piemērotu šā panta noteikumus, kā arī II pielikuma II iedaļas un III, IV un V pielikuma noteikumus zinātnes un tehnikas attīstībai, pieņem Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 6. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru. Tie nedrīkst izraisīt jebkādas tiešas vai netiešas pārmaiņas mērķvērtībās.”;

- 2) direktīvas 5. panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. Saskaņā ar 6. panta 2. punktā minēto procedūru Komisija pieņem jebkurus sīki izstrādātus pasākumus informācijas pārsūtīšanai, kas jāsniedz saskaņā ar šā panta 1. punktu.”;

- 3) direktīvas 6. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”;

- 4) direktīvas V pielikuma V punktu aizstāj ar šādu punktu:

“V. Modeļu paņēmieni standarta gaisa kvalitātei

Pašlaik nevar izstrādāt modeļu paņēmieni standarta gaisa kvalitātes noteikšanai. Komisija var izdarīt grozījumus, lai pielāgotu šo punktu zinātnes un tehnikas attīstībai. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 6. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”

⁽¹⁾ OV L 23, 26.1.2005., 3. lpp.

3.9. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1013/2006 (2006. gada 14. jūnijs) par atkritumu sūtījumiem ⁽¹⁾

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 1013/2006 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro grozīt pielikumus, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1013/2006 58. pantā, un pieņemt dažus papildu pasākumus, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1013/2006 59. pantā. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Regulas (EK) Nr. 1013/2006 elementus, *inter alia* to papildinot ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Regulu (EK) Nr. 1013/2006 ar šo groza šādi:

- 1) regulas 11. panta 3. punkta trešo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Gadījumā, ja netiek rasts apmierinošs risinājums, katra dalībvalsts var nodot jautājumu Komisijas izskatīšanai. Lēmumu par šo jautājumu pieņem saskaņā ar 59.a panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru.”;

- 2) regulas 58. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“58. pants

Grozījumu izdarišana pielikumos

1. Komisija var pielāgot pielikumus, lai ņemtu vērā zinātnes un tehnikas attīstību. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 59.a panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru. Turklāt:

- a) I, II, III, IIIA, IV un V pielikumu groza, lai ņemtu vērā grozījumus, par ko vienojas saskaņā ar Bāzeles konvenciju un ESAO lēmumu;
- b) neklasificētus atkritumu veidus var iekļaut IIIB, IV vai V pielikumā provizoriski, gaidot lēmumu par to ietveršanu attiecīgajos pielikumos Bāzeles konvencijai vai ESAO lēmumam;
- c) saņemot pieprasījumu no dalībvalsts, var izskatīt jautājumu par divu vai vairāk veidu atkritumu, kas uzskaitīti III pielikumā, maisījumu provizorisku iekļaušanu IIIA pielikumā gadījumos, kas aprakstīti 3. panta 2. punktā, gaidot lēmumu par to ietveršanu attiecīgajos pielikumos Bāzeles konvencijai vai ESAO lēmumam. IIIA pielikumā var ietvert noteikumu, ka viena vai vairākas tajā ietvertas pozīcijas neattiecas uz eksportu uz valstīm, kurās nepiemēro ESAO lēmumu;
- d) nosaka izņēmuma gadījumus, kas minēti 3. panta 3. punktā, un, ja nepieciešams, šādus atkritumus iekļauj IVA un V pielikumā, svītrojot tos no III pielikuma;
- e) V pielikumu groza, lai atspoguļotu izmaiņas, par kurām vienojas attiecībā uz bīstamo atkritumu sarakstu, kas pieņemts saskaņā ar Direktīvas 91/689/EEK 1. panta 4. punktu;
- f) VIII pielikumu groza, lai atspoguļotu attiecīgas starptautiskās konvencijas un nolīgumus.

2. Grozot IX pielikumu, apspriedēs pilnībā iesaista komiteju, kas izveidota saskaņā ar Padomes Direktīvu 91/692/EEK (1991. gada 23. decembris), ar ko standartizē un racionalizē ziņojumus par to, kā īsteno dažas direktīvas, kas attiecas uz vidi (*).

(*) OV L 377, 31.12.1991., 48. lpp.”;

- 3) regulas 59. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“59. pants

Papildu pasākumi

1. Komisija saskaņā ar 59.a panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru var paredzēt šādus papildu pasākumus, kas saistīti ar šīs regulas īstenošanu:

- a) pamatnostādnes par 12. panta 1. punkta g) apakšpunkta piemērošanu;
- b) pamatnostādnes par 15. panta piemērošanu attiecībā uz to atkritumu identificēšanu un izsekošanu, kas būtiski mainās pagaidu reģenerācijas vai apglabāšanas darbībās;

(1) OV L 190, 12.7.2006., 1. lpp.

- c) pamatnostādnes par kompetento iestāžu sadarbību nelikumīgu sūtījumu jautājumos, kā minēts 24. pantā;
- d) tehniskas un organizatoriskas prasības, lai praktiski ieviestu elektroniskās informācijas apmaiņu saistībā ar dokumentu un informācijas iesniegšanu saskaņā ar 26. panta 4. punktu;
- e) papildu norādījumus attiecībā uz valodu izmantošanu, kā minēts 27. pantā;
- f) turpmākus paskaidrojumus par procedūras prasībām II sadaļā attiecībā uz to piemērošanu atkritumu eksportam no Kopienas, importam Kopienā un tranzītam caur to;
- g) papildu ieteikumus attiecībā uz nedefinētiem juridiskajiem terminiem.

2. Komisija var pieņemt īstenošanas pasākumus attiecībā uz:

- a) metodi, lai aprēķinātu finanšu garantiju vai līdzvērtīgu nodrošinājumu, kā paredzēts 6. pantā;
- b) turpmākus nosacījumus un prasības attiecībā uz reģenerācijas uzņēmumiem, par kuriem sniegta iepriekšēja piekrišana, kā minēts 14. pantā.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 59.a panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

4) iekļauj šādu pantu:

“59.a pants

Komitejas procedūra

- 1. Komisijai palīdz komiteja, kas izveidota ar Direktīvas 2006/12/EK 18. panta 1. punktu.
- 2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā paredzētais termiņš ir trīs mēneši.

- 3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”;

5) regulas 63. pantu ar šo groza šādi:

- a) panta 2. punkta trešo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Izņemot stikla atkritumus, papīra atkritumus un pneimatisko riepu atkritumus, šo laikposmu var pagarināt līdz vēlākais 2012. gada 31. decembrim saskaņā ar 59.a panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru.”;

- b) panta 4. punkta trešo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Šo laikposmu var pagarināt līdz vēlākais 2012. gada 31. decembrim saskaņā ar 59.a panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru.”;

- c) panta 5. punktu ar šo groza šādi:

- i) punkta trešo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Šo laikposmu var pagarināt līdz vēlākais 2015. gada 31. decembrim saskaņā ar 59.a panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru.”;

- ii) punkta piekto daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Šo laikposmu var pagarināt līdz vēlākais 2015. gada 31. decembrim saskaņā ar 59.a panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru.”

4. EUROSTAT

4.1. **Padomes Regula (EEK) Nr. 3924/91 (1991. gada 19. decembris) par rūpnieciskās ražošanas Kopienas apsekojuma izveidi** ⁽¹⁾

Attiecībā uz Regulu (EEK) Nr. 3924/91 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro atjaunināt izstrādājumu sarakstu, uz kuriem attiecas minētā regula. Tā arī būtu jāpilnvaro pieņemt sīki izstrādātus noteikumus par konkrētu izstrādājumu reprezentativitāti un periodiskumu un noteikt kārtību attiecībā uz pārskatu saturu un īstenošanas pasākumiem, tostarp pasākumiem, kas paredzēti, lai pielāgotos tehnikas attīstībai datu vākšanas un rezultātu apstrādes jomā. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Regulas (EEK) Nr. 3924/91 elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Regulu (EEK) Nr. 3924/91 ar šo groza šādi:

1) regulas 2. panta 6. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“6. *Prodcom* sarakstu un par katru pozīciju faktiski savākto informāciju atjaunina Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, *inter alia* to papildinot, pieņem saskaņā ar 10. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

2) regulas 3. pantu ar šo groza šādi:

a) panta 2. punktā vārdus “saskaņā ar 10. pantā minēto procedūru” aizstāj ar vārdiem “saskaņā ar 10. panta 2. punktā minēto vadības procedūru”;

b) panta 5. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“5. Sīki izstrādātus noteikumus 3. punkta piemērošanai, tostarp pasākumus, lai pielāgotos tehnikas attīstībai, vajadzības gadījumā pieņem Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, *inter alia* to papildinot, pieņem saskaņā ar 10. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

3) regulas 4. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“4. pants

Apsekojuma laikposmi

Apsekojums attiecas uz gadu ilgu laikposmu, kas sakrīt ar vienu kalendāro gadu.

Tomēr attiecībā uz dažām *Prodcom* saraksta pozīcijām Komisija var izlemt, ka apsekojumi jāveic katru mēnesi vai katru ceturksni. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia* to papildinot, pieņem saskaņā ar 10. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

4) regulas 5. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Vajadzīgo informāciju vāc dalībvalstis, izmantojot apsekojuma aptaujas lapas, kuru saturs atbilst pasākumiem, kurus nosaka Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia* to papildinot, pieņem saskaņā ar 10. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

5) 6. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“6. pants

Rezultātu apstrāde

Aizpildītas 5. panta 1. punktā minētās aptaujas lapas vai 5. panta 3. punktā minēto informāciju no citiem avotiem dalībvalstis apstrādā saskaņā ar sīki izstrādātiem noteikumiem, ko pieņēmusi Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 10. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

6) regulas 7. panta 2. punktā vārdus “saskaņā ar 10. pantā minēto procedūru” aizstāj ar vārdiem “saskaņā ar 10. panta 2. punktā minēto vadības procedūru”;

⁽¹⁾ OV L 374, 31.12.1991., 1. lpp.

- 7) regulas 9. pantu svītro;
- 8) regulas 10. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“10. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz Statistikas programmu komiteja, kas izveidota ar Padomes Lēmumu 89/382/EEK, Euratom (*).
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 4. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 4. panta 3. punktā paredzētais termiņš ir trīs mēneši.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

(*) OV L 181, 28.6.1989., 47. lpp.”

4.2. Padomes Direktīva 96/16/EK (1996. gada 19. marts) par statistiskajiem apsekojumiem attiecībā uz pienu un piena produktiem ⁽¹⁾

Attiecībā uz Direktīvu 96/16/EK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pieņemt definīcijas lauku saimniecībām, kurās dalībvalstīm jāveic ikgadēji apsekojumi attiecībā uz piena ražošanu un izmantošanu, pieņemt to piena produktu sarakstu, kurus aptver apsekojumi, un izveidot standarta definīcijas, kuras jāizmanto, kad paziņo rezultātus Komisijai. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Regulas 96/16/EK elementus, to papildinot ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Direktīvu 96/16/EK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 1. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2) veic ikgadējus apsekojumus attiecībā uz piena ražošanu un izmantošanu lauku saimniecībās, kā noteikusi Komisija. Šos pasākumus, kuros definētas lauku saimniecības un kuri ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 7. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru;”

- 2) direktīvas 3. panta 2. un 3. punktu aizstāj ar šādiem punktiem:

“2. To piena produktu sarakstu, kurus aptver apsekojumi, pieņem Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 7. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

3. Standarta definīcijas, kas jāizmanto, kad paziņo rezultātus, izveido Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, nosaka saskaņā ar 7. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”

- 3) direktīvas 5. panta 2. punktā un 6. panta 1. punktā vārdus “saskaņā ar 7. pantā minēto procedūru” aizstāj ar vārdiem “saskaņā ar 7. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru”;
- 4) direktīvas 7. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“7. pants

1. Komisijai palīdz Lauksaimniecības statistikas pastāvīgā komiteja, kas izveidota ar Lēmumu 72/279/EEK.
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā paredzētais termiņš ir trīs mēneši.

(1) OV L 78, 28.3.1996., 27. lpp.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantu 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

4.3. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/109/EK (2001. gada 19. decembris) par dalībvalstīm veicamajiem statistiskajiem apsekojumiem nolūkā noteikt dažu augļu koku sugu stādījumu ražošanas potenciālu ⁽¹⁾

Attiecībā uz Direktīvu 2001/109/EK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro grozīt augļu koku sugu sarakstu, kā arī dažādās dalībvalstīs apsekojamo sugu sarakstu, pieņemot dažu pantu piemērošanas kārtību un noteikt ražošanas platību robežas, kas dalībvalstīm jāpieņem. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 2001/109/EK elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Direktīvu 2001/109/EK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 1. panta 2. punkta trešo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Komisija var grozīt minēto sugu sarakstu un minēto tabulu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 8. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 2) direktīvas 2. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Sīki izstrādātus noteikumus tādu apsekojumu organizēšanai, kuri sniedz attiecīgus rezultātus, pieņem Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 8. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 3) direktīvas 3. panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. Sīki izstrādātus noteikumus par pasākumiem paraugu ņemšanai izlases kārtā pieņem Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 8. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 4) direktīvas 4. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Šā panta 1. punktā minētos rezultātus iesniedz par katru ražošanas platību. Ražošanas platību robežas, kas dalībvalstīm jāpieņem, nosaka Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 8. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 5) direktīvas 8. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“8. pants

1. Komisijai palīdz Lauksaimniecības statistikas pastāvīgā komiteja, kas izveidota ar Padomes Lēmumu 72/279/EEK (*).

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 5. punkta a) apakšpunktu, kā arī 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

(*) OV L 179, 7.8.1972., 1. lpp.”

4.4. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 91/2003 (2002. gada 16. decembris) par dzelzceļa transporta statistiku ⁽²⁾

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 91/2003 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pielāgot definīcijas un pieņemt papildu noteikumus, pielāgot pielikumu saturu un precizēt ziņojumos iekļaujamo informāciju par rezultātu kvalitāti un salīdzināmību. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Regulas (EK) Nr. 91/2003 elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

⁽¹⁾ OV L 13, 16.1.2002., 21. lpp.

⁽²⁾ OV L 14, 21.1.2003., 1. lpp.

Tādēļ Regulu (EK) Nr. 91/2003 ar šo groza šādi:

- 1) regulas 3. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Komisija var pielāgot definīcijas, kas minētas 1. punktā, un pieņemt papildu definīcijas, kas vajadzīgas, lai nodrošinātu statistikas saskaņošanu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, pieņem saskaņā ar 11. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 2) regulas 4. pantu ar šo groza šādi:

- a) panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Šīs regulas B un D pielikums norāda to vienkāršoto ziņojumu prasības, kurus dalībvalstis var izmantot kā alternatīvas parastajām sīki izstrādātajām ziņojumu prasībām, kas noteiktas A un C pielikumā, attiecībā uz uzņēmumiem, kuru kopējais kravu vai pasažieru pārvadājumu apjoms ir mazāks nekā 500 miljoni tonnkilometru vai 200 miljoni pasažierkilometru. Šīs robežvērtības var pielāgot Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 11. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- b) panta 5. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“5. Komisija var pielāgot pielikumu saturu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 11. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 3) regulas 10. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“10. pants

Īstenošanas pasākumi

1. Datu nosūtīšanas kārtību *Eurostat* nosaka saskaņā ar 11. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru.

2. Komisija veic šādus īstenošanas pasākumus:

- a) robežvērtību pielāgošanu attiecībā uz vienkāršotu ziņojumu (4. pants);
- b) definīciju pielāgošanu un papildu definīciju pieņemšanu (3. panta 2. punkts);
- c) pielikumu satura pielāgošanu (4. pants);
- d) tās informācijas specifikāciju, kas jāsniedz attiecībā uz ziņojumiem par rezultātu kvalitāti un salīdzināmību (8. panta 2. punkts).

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia* to papildinot, pieņem saskaņā ar 11. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 4) regulas 11. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“11. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz Statistikas programmu komiteja, kas izveidota ar Lēmumu 89/382/EEK, Euratom.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā noteiktais termiņš ir trīs mēneši.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”;

- 5) H pielikuma 5. punktā vārdus “saskaņā ar 11. panta 2. punktā minēto procedūru” aizstāj ar vārdiem “saskaņā ar 11. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru”.

4.5. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 437/2003 (2003. gada 27. februāris) par statistikas pārskatiem attiecībā uz pasažieru, kravu un pasta gaisa pārvadājumiem ⁽¹⁾

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 437/2003 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro noteikt precizitātes standartus, datu datnes un pieņemt konkrētus īstenošanas pasākumus. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Regulas (EK) Nr. 437/2003 elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Regulu (EK) Nr. 437/2003 ar šo groza šādi:

- 1) regulas 5. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“5. pants

Statistikas precizitāte

Datu vākšana notiek, pamatojoties uz pilnīgiem pārskatiem, ja vien Komisija nav noteikusi citus precizitātes standartus. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 11. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 2) regulas 7. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Rezultātus nosūta saskaņā ar datu datnēm, kas norādītas I pielikumā. Datnes un nosūtīšanai izmantojamās līdzekļus nosaka Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 11. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

Nosūtīšanai izmantojamās līdzekļus nosaka Komisija saskaņā ar 11. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru.”;

- 3) regulas 10. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“10. pants

Īstenošanas nosacījumi

1. Saskaņā ar 11. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru pieņem šādus īstenošanas pasākumus:

- to Kopienas lidostu sarakstu, uz kurām attiecas 3. panta 2. punkts,
- to kodu un līdzekļu aprakstu, ko lieto rezultātu nosūtīšanai Komisijai (7. pants),
- statistikas rezultātu izplatīšanu (8. pants).

2. Komisija pieņem šādus īstenošanas pasākumus:

- šīs regulas pielikumā iekļauto specifikāciju pielāgošanu,
- datu vākšanas raksturīgo pazīmju pielāgošanu (3. pants),
- statistikas precizitāti (5. pants),
- datu datņu aprakstu (7. pants).

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 11. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

⁽¹⁾ OV L 66, 11.3.2003., 1. lpp.

- 4) regulas 11. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“11. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz Statistikas programmu komiteja, kas izveidota ar Lēmumu 89/382/EEK, Euratom.
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā noteiktais termiņš ir trīs mēneši.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

4.6. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 48/2004 (2003. gada 5. decembris) par ikgadējo Kopienas statistikas apkopošanu par tērauda rūpniecību 2003. līdz 2009. pārskata gadā ⁽¹⁾

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 48/2004 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro atjaunināt raksturlielumu sarakstu, uz kuriem attiecas minētā regula. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Regulas (EK) Nr. 48/2004 elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Regulu (EK) Nr. 48/2004 ar šo groza šādi:

- 1) regulas 7. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“7. pants

Īstenošanas pasākumi

1. Pasākumus, kas vajadzīgi šīs regulas īstenošanai attiecībā uz pārraides formātiem un pirmās datu pārraides termiņu, pieņem saskaņā ar 8. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru.
 2. Pasākumus, kas vajadzīgi šīs regulas īstenošanai attiecībā uz raksturlielumu saraksta atjaunināšanu un kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia* to papildinot, pieņem saskaņā 8. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru, ja tas dalībvalstīm neuzliek būtisku papildu apgrūtinājumu.”;
- 2) regulas 8. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:
- “3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

5. IEKŠĒJAIS TIRGUS

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/25/EK (2004. gada 21. aprīlis) par pārņemšanas piedāvājumiem ⁽²⁾

Attiecībā uz Direktīvu 2004/25/EK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pieņemt noteikumus par 6. panta 3. punkta piemērošanu piedāvājuma dokumenta saturam. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 2004/25/EK elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Direktīvā 2004/25/EK ir paredzēts laika ierobežojums attiecībā uz Komisijai piešķirtajām ieviešanas pilnvarām. Deklarācijā par Lēmumu 2006/512/EK, ar kuru groza Lēmumu 1999/468/EK, Eiropas Parlaments, Padome un Komisija paziņoja, ka Lēmumā 2006/512/EK ir piedāvāts pietiekams un uz visām jomām attiecināms risinājums Eiropas Parlamenta vēlmei kontrolēt koplēmuma procedūrā pieņemto tiesību aktu īstenošanu un tāpēc ieviešanas pilnvaras Komisijai būtu jāpiešķir bez laika ierobežojuma. Pēc regulatīvās kontroles procedūras ieviešanas noteikumi, ar kuriem nosaka minēto ierobežojumu Direktīvā 2004/25/EK, ir jāsvītro.

⁽¹⁾ OV L 7, 13.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 142, 30.4.2004., 12. lpp.

Tādēļ Direktīvu 2004/25/EK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 6. panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. Komisija var pieņemt noteikumus 3. punktā iekļautā saraksta modificēšanai. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 18. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 2) direktīvas 18. pantu ar šo groza šādi:

- a) panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”;

- b) svītro 3. punktu.

6. VESELĪBAS UN PATĒRĒTĀJU AIZSARDZĪBA

6.1. Padomes Direktīva 79/373/EEK (1979. gada 2. aprīlis) par barības maisījumu apriti ⁽¹⁾

Attiecībā uz Direktīvu 79/373/EEK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pieņemt izņēmumus no prasībām barības iepakojumam, kā arī pielāgot pielikumus. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 79/373/EEK elementus, *inter alia* to papildinot ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Direktīvu 79/373/EEK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 4. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Komisija pieņem izņēmumus no 1. punkta principa, kas jāapstiprina Kopienas līmenī. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, *inter alia* to papildinot, pieņem saskaņā ar 13. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru ar nosacījumu, ka tiek nodrošināta attiecīgā barības maisījuma identitāte un kvalitāte.”;

- 2) direktīvas 10. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“10. pants

Ņemot vērā jaunākās zinātnes un tehnikas atziņas, Komisija:

- a) nosaka kategorijas barības izejvielu grupēšanai;
- b) nosaka barības maisījumu enerģētiskās vērtības aprēķināšanas metodes;
- c) pieņem pielikumā izdarāmos grozījumus.

Visus iepriekš minētos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, *inter alia* to papildinot, pieņem saskaņā ar 13. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 3) direktīvas 13. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

6.2. Padomes Direktīva 82/471/EEK (1982. gada 30. jūnijs) par dažiem produktiem, ko izmanto dzīvnieku barībā ⁽²⁾

Attiecībā uz Direktīvu 82/471/EEK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pieņemt grozījumus un noteikt kritērijus, kas nepieciešami, lai raksturotu šajā direktīvā minētos produktus. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 82/471/EEK elementus, to papildinot ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar

⁽¹⁾ OV L 86, 6.4.1979., 30. lpp.

⁽²⁾ OV L 213, 21.7.1982., 8. lpp.

Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru. Steidzamu iemeslu dēļ jāpieņem Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 6. punktā paredzētā steidzamības procedūra, lai pieņemtu grozījumus direktīvā.

Tādēļ Direktīvu 82/471/EEK ar šo groza šādi:

1) direktīvas 6. pantu ar šo groza šādi:

a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Grozījumus, kas zinātnes un tehnikas atziņu attīstības rezultātā jāveic pielikumā, pieņem Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 13. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru. Attiecībā uz produktiem, kas minēti pielikuma 1.1. un 1.2. punktā, Komisija apspriežas ar Dzīvnieku ēdināšanas zinātnisko komiteju un Pārtikas zinātnisko komiteju.

Tomēr par produktiem, kas iegūti no “Candida” šķirnes raugiem un audzēti uz n-alkāniem un kas minēti 4. panta 1. punktā, lēmumu pieņem Komisija divu gadu laikā pēc šīs direktīvas izziņošanas un pēc apspriešanās ar Dzīvnieku ēdināšanas zinātnisko komiteju un Pārtikas zinātnisko komiteju.”;

b) panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Kritērijus, kas ļauj definēt šajā direktīvā iekļautos produktus, jo īpaši sastāva un tīrības kritērijus, kā arī fizikālķīmiskās un bioloģiskās īpašības var noteikt Komisija, ievērojot zinātnes un tehnikas atziņas. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 13. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

2) direktīvas 7. panta 2. punkta otrajā daļā vārdus “13. pantā minētā procedūra” aizstāj ar vārdiem “13. panta 2. punktā minētā regulatīvā kontroles procedūra”;

3) direktīvas 8. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Ja Komisija uzskata, ka, lai atrisinātu 1. punktā minētās grūtības un aizsargātu cilvēku vai dzīvnieku veselību, vajadzīgi šīs direktīvas grozījumi, tā pieņem šādus pasākumus. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 13. panta 4. punktā minēto steidzamības procedūru. Dalībvalsts, kura ir pieņēmusi aizsardzības pasākumus, var tādā gadījumā tos saglabāt līdz brīdim, kamēr stājas spēkā šie grozījumi.”;

4) direktīvas 13. pantu ar šo groza šādi:

a) panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”;

b) pantu papildina ar šādu punktu:

“4. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1., 2., 4. un 6. punktu, kā arī 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”;

5) svīturo 14. pantu.

6.3. Padomes Direktīva 96/25/EK (1996. gada 29. aprīlis) par barības sastāvdaļu apriti un izmantošanu ⁽¹⁾

Attiecībā uz Direktīvu 96/25/EK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro noteikt un grozīt to vielu sarakstu, kuru aprite vai izmantošana dzīvnieku barībā ir aizliegta vai ierobežota, un grozīt sarakstu, ņemot vērā jaunākās zinātnes un tehnikas atziņas. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 96/25/EK elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

⁽¹⁾ OV L 125, 23.5.1996., 35. lpp.

Ja nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ regulatīvās procedūras parastos termiņus nevar precīzi ievērot, Komisijai būtu jāvar izmantot Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 6. punktā paredzēto steidzamības procedūru, lai grozītu to vielu sarakstu, kuru aprīte vai izmantošana dzīvnieku barībā ir ierobežota vai aizliegta.

Efektivitātes nolūkā regulatīvās kontroles procedūras parastie termiņi būtu jāsaīsina, lai pieņemtu grozījumus pielikumos, ņemot vērā jaunākās zinātnes un tehnikas atziņas.

Tādēļ Direktīvu 96/25/EK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 5. panta 1. punkta g) apakšpunkta otro ievilkumu aizstāj ar šādu ievilkumu:

“— Kopienas pasākumiem, kas iekļauti sarakstā, ko sastāda Komisija. Šo pasākumu, kas ir paredzēts, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 13. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 2) direktīvas 11. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“11. pants

1. Uzskaitītājam barības sastāvdaļām saskaņā ar 13. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru drīkst pieņemt skaitlisku kodēšanas sistēmu, pamatojoties uz glosārijiem par barības sastāvdaļu izcelsmi, izmantotā produkta vai blakusprodukta daļu, pārstrādi un gatavību/kvalitāti, ļaujot identificēt dzīvnieku barību starptautiskā līmenī, jo īpaši pēc nosaukuma un apraksta.

2. Komisija nosaka to vielu sarakstu, kuru aprīte vai izmantošana dzīvnieku barībā ir aizliegta vai ierobežota, lai nodrošinātu to atbilstību 3. pantam. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 13. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

3. Šā panta 2. punktā minēto sarakstu groza Komisija, ņemot vērā jaunākās zinātnes un tehnikas atziņas. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 13. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru. Nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ Komisija var piemērot 13. panta 5. punktā minēto steidzamības procedūru, lai pieņemtu minētos pasākumus.

4. Grozījumus, kas, ņemot vērā jaunākās zinātnes un tehnikas atziņas, jāveic pielikumā, pieņem Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 13. panta 4. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 3) direktīvas 13. pantu ar šo groza šādi:

- a) panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”;

- b) pievieno šādus punktus:

“4. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 5. punkta b) apakšpunktu, kā arī 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 3. punkta c) apakšpunktā, 4. punkta b) apakšpunktā un 4. punkta e) apakšpunktā paredzētie termiņi ir attiecīgi divi mēneši, viens mēnesis un divi mēneši.

5. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1., 2., 4. un 6. punktu, kā arī 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

6.4. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/32/EK (2002. gada 7. maijs) par nevēlamām vielām dzīvnieku barībā ⁽¹⁾

Attiecībā uz Direktīvu 2002/32/EK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro grozīt I un II pielikumu un tos pielāgot, ņemot vērā jaunākās zinātnes un tehnikas atziņas, kā arī noteikt papildu kritērijus detoksifikācijas procesiem. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 2002/32/EK elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

⁽¹⁾ OV L 140, 30.5.2002., 10. lpp.

Ja nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ regulatīvās kontroles procedūras parastos termiņus nav iespējams ievērot, Komisijai būtu jāvar piemērot Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 6. punktā paredzēto steidzamības procedūru, lai pielāgotu I un II pielikumu, ņemot vērā jaunākās zinātnes un tehnikas atziņas.

Tādēļ Direktīvu 2002/32/EK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 7. panta 2. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“2. Lēmumu par to, vai jāgroza I un II pielikums, pieņem nekavējoties. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 11. panta 4. punktā minēto steidzamības procedūru.”;

- 2) direktīvas 8. panta 1. un 2. punktu aizstāj ar šādiem punktiem:

“1. Komisija, ņemot vērā zinātnes un tehnikas sasniegumus, pielāgo I un II pielikumu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 11. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru. Nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ Komisija var izmantot 11. panta 4. punktā minēto steidzamības procedūru, lai pieņemtu minētos grozījumus.

2. Turklāt Komisija:

- saskaņā ar 11. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru regulāri pieņem I un II pielikuma konsolidētas versijas, kurās ir iekļauti visi pielāgojumi, kas veikti saskaņā ar 1. punktu,
- var noteikt pieņemamības kritērijus detoksikācijas procesiem, papildinot kritērijus, kas noteikti dzīvnieku barībai paredzētiem produktiem, kuriem veikti šādi procesi. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 11. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 3) direktīvas 11. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“11. pants

1. Komisijai palīdz Barības pastāvīgā komiteja, kas izveidota saskaņā ar Padomes Lēmuma 70/372/EEK (*) 1. pantu.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā noteiktais termiņš ir trīs mēneši.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

4. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1., 2., 4. un 6. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

(*) OV L 170, 3.8.1970., 1. lpp.”;

- 4) svīturo 12. pantu.

6.5. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 998/2003 (2003. gada 26. maijs) par dzīvnieku veselības prasībām, kas piemērojamas loļojumdzīvnieku nekomerciālai pārvietošanai ⁽¹⁾

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 998/2003 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro grozīt I pielikuma C daļā iekļauto dzīvnieku sugu sarakstu un II pielikuma B un C daļā iekļautos valstu un teritoriju sarakstus, kā arī noteikt īpašas prasības attiecībā uz dalībvalstīm un teritorijām, kas uzskaitītas II pielikuma B daļas 2. iedaļā saistībā ar slimībām, kas nav trakumsērga, pieņemot nosacījumus, kas piemērojami to dzīvnieku pārvietošanai no trešām valstīm, kuru suga uzskaitīta I pielikuma C daļā, un pieņem tehniska rakstura prasības I pielikuma A un B daļā uzskaitīto sugu dzīvnieku pārvietošanai. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

⁽¹⁾ OV L 146, 13.6.2003., 1. lpp.

Efektivitātes nolūkā regulatīvās kontroles procedūras parastie termiņi būtu jāsaīsina, lai pieņemtu konkrētu trešo valstu sarakstu.

Tādēļ Regulu (EK) Nr. 998/2003 ar šo groza šādi:

- 1) regulas 7. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“7. pants

“Uz I pielikuma C daļā uzskaitīto sugu dzīvnieku pārvietošanu starp dalībvalstīm vai no II pielikuma B daļas 2. iedaļā minētās teritorijas neattiecas prasības attiecībā uz trakumsērgu. Vajadzības gadījumā attiecībā uz citām slimībām Komisija nosaka īpašas prasības, tostarp iespējamu dzīvnieku skaita ierobežojumu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 24. panta 4. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru. Apliecības paraugu par šiem dzīvniekiem var sagatavot saskaņā ar 24. panta 4. punktā minēto regulatīvo procedūru.”;

- 2) regulas 9. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“9. pants

“Nosacījumus, kas piemērojami to dzīvnieku pārvietošanai no trešām valstīm, kuru suga uzskaitīta I pielikuma C daļā, pieņem Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 24. panta 4. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru. Apliecības paraugu, kam ir jābūt klāt šo dzīvnieku pārvietošanas laikā, sagatavo saskaņā ar 24. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru.”;

- 3) regulas 10. pantu ar šo groza šādi:

- a) ievadeikumu aizstāj ar šādu tekstu:

“II pielikuma C daļā paredzēto trešo valstu sarakstu sastāda Komisija. Lai trešo valsti iekļautu šajā sarakstā, tai vispirms jāpierāda tās statuss attiecībā uz trakumsērgu un tas, ka.”;

- b) pievieno šādu daļu:

“Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 24. panta 5. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 4) regulas 17. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Tehniska rakstura prasības, kas nav noteiktas šajā regulā, I pielikuma A un B daļā uzskaitīto sugu dzīvnieku pārvietošanai pieņem Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 24. panta 4. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 5) regulas 19. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“19. pants

Komisija var grozīt I pielikuma C daļu un II pielikuma B un C daļu, ņemot vērā situācijas attīstību Kopienā vai dalībvalstīs attiecībā uz slimībām, kuras skar šajā regulā aplūkotās dzīvnieku sugas, jo īpaši trakumsērgu, un vajadzības gadījumā šīs regulas nolūkā ierobežot dzīvnieku skaitu, ko var pārvietot. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 24. panta 4. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 6) regulas 21. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“21. pants

Komisija var pieņemt jebkādu pagaidu pasākumus, lai ļautu veikt pāreju no pašreizējās kārtības uz šajā regulā noteikto kārtību. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 24. panta 4. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

7) regulas 24. pantu ar šo groza šādi:

a) panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”;

b) pievieno šādu punktu:

“5. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu, 5. punkta b) apakšpunktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 3. punkta c) apakšpunktā, 4. punkta b) apakšpunktā un 4. punkta e) apakšpunktā paredzētie termiņi ir attiecīgi divi mēneši, viens mēnesis un divi mēneši.”

6.6. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2003/99/EK (2003. gada 17. novembris) par zoonožu un zoonožu ierosinātāju uzraudzību ⁽¹⁾

Attiecībā uz Direktīvu 2003/99/EK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro izveidot koordinētas uzraudzības programmas attiecībā uz zoonozi un zoonožu ierosinātājiem. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus šīs direktīvas elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Steidzamības dēļ jāpieņem Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 6. punktā paredzētā steidzamības procedūra, lai pieņemtu grozījumus Direktīvas 2003/99/EK I pielikumā, lai tajā iekļautajam sarakstam pievienotu vai no tā svītrotu zoonozes un zoonožu ierosinātājus.

Tādēļ Direktīvu 2003/99/EK ar šo groza šādi:

1) direktīvas 4. panta 4. punktu ar šo groza šādi:

a) punkta ievadfrāzi aizstāj ar šādu tekstu:

“Komisija var grozīt I pielikumu, lai tajā dotajiem sarakstiem pievienotu zoonozes vai zoonožu ierosinātājus vai svītrotu tos, ņemot vērā jo īpaši šādus kritērijus:”;

b) pievieno šādu daļu:

“Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 12. panta 4. punktā minēto steidzamības procedūru.”;

2) direktīvas 5. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Ja dati, kas savākti ar regulārās uzraudzības starpniecību saskaņā ar 4. pantu, nav pietiekami, Komisija var paredzēt koordinētas uzraudzības programmas attiecībā uz vienu vai vairākām zoonozēm un/vai zoonožu ierosinātājiem, jo īpaši tad, ja ir identificētas īpašas vajadzības, lai izvērtētu riskus un lai noteiktu nulles līnijas lielumus saistībā ar zoonozēm vai zoonožu ierosinātājiem dalībvalstu līmenī vai Kopienas līmenī. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 12. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

3) direktīvas 11. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“11. pants

Pielikumu grozījumi un pārejas un īstenošanas pasākumi

Komisija var grozīt II, III un IV pielikumu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 12. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

Vispārīgus pārejas pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jo īpaši šajā direktīvā paredzēto prasību turpmākus precizējumus, pieņem saskaņā ar 12. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

⁽¹⁾ OV L 325, 12.12.2003., 31. lpp.

Saskaņā ar 12. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru var tikt pieņemti citi vajadzīgie īstenošanas un pārejas pasākumi.”;

4) direktīvas 12. pantu ar šo groza šādi:

a) panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”;

b) pievieno šādu punktu:

“4. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1., 2., 4. un 6. punktu un 7. pantu, ņemot vērā lēmuma 8. pantu.”

6.7. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 852/2004 (2004. gada 29. aprīlis) par pārtikas produktu higiēnu ⁽¹⁾

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 852/2004 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pieņemt noteikumus par īpašiem higiēnas pasākumiem un apstiprināt uzņēmumus, kā arī ar konkrētiem nosacījumiem atļaut atkāpes no I un II pielikuma. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus minētās regulas elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Regulu (EK) Nr. 852/2004 ar šo groza šādi:

1) regulas 4. panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. Kritērijus, prasības un mērķus, kas minēti 3. punktā, kā arī saistītās paraugu ņemšanas un analīžu metodes nosaka Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 14. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

2) regulas 6. panta 3. punkta c) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“c) ar Komisijas pieņemtu lēmumu. Šo pasākumu, kas ir paredzēts, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 14. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

3) 12. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“12. pants

Vispārīgus pārejas pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jo īpaši šajā regulā paredzēto prasību turpmākus precizējumus, pieņem saskaņā ar 14. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

Saskaņā ar 14. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru var tikt pieņemti citi īstenošanas un pārejas pasākumi.”;

4) regulas 13. pantu ar šo groza šādi:

a) panta 1. punktu ar šo groza šādi:

i) ievadteikumu aizstāj ar šādu tekstu:

“Komisija var pielāgot vai atjaunināt I un II pielikumu, ņemot vērā.”;

ii) pievieno šādu daļu:

“Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, *inter alia* to papildinot, pieņem saskaņā ar 14. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

⁽¹⁾ OV L 139, 30.4.2004., 1. lpp.

- b) panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Komisija var atļaut atkāpes no I un II pielikuma, jo īpaši – lai atvieglotu 5. panta īstenošanu mazajiem uzņēmumiem, ņemot vērā attiecīgos riska faktorus, ar nosacījumu, ka minētās atkāpes neietekmēs šīs regulas mērķu sasniegšanu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 14. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 5) regulas 14. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

6.8. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 853/2004 (2004. gada 29. aprīlis), ar ko nosaka īpašus higiēnas noteikumus attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes pārtiku⁽¹⁾

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 853/2004 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pieņemt noteikumus attiecībā uz pārtikas aprītē iesaistītajiem tirgus dalībniekiem un īpašās garantijas pārtikas tirdzniecībai Zviedrijā un Somijā, kā arī ar konkrētiem nosacījumiem piešķirt atkāpes no pielikumiem. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Regulas (EK) Nr. 853/2004 elementus, *inter alia* to papildinot ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Regulu (EK) Nr. 853/2004 ar šo groza šādi:

- 1) regulas 3. panta 2. punkta pirmo teikumu aizstāj ar šādu tekstu:

“Pārtikas aprītē iesaistītajiem tirgus dalībniekiem ir jāizmanto tikai dzeramais ūdens vai, ja Regula (EK) Nr. 852/2004 vai šī regula ļauj, tīrs ūdens dzīvnieku izcelsmes produktu attīrīšanai no virsmas piesārņojuma, ja vien Komisija nav apstiprinājusi kādas vielas izmantošanu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 12. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 2) regulas 8. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. a) Komisija var atjaunināt 1. un 2. punkta prasības, lai ņemtu vērā jo īpaši izmaiņas dalībvalstu kontroles programmās vai mikrobioloģisku kritēriju pieņemšanu saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 852/2004. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, *inter alia* to papildinot, pieņem saskaņā ar 12. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

- b) Saskaņā ar 12. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru 2. punktā paredzēto noteikumu piemērošanu šā panta 1. punktā minētajiem pārtikas produktiem var daļēji vai pilnībā paplašināt, attiecinot tos uz ikvienu dalībvalsti vai dalībvalsts reģionu, kurā īsteno kontroles programmu, kas ir atzīta par līdzvērtīgu Zviedrijai un Somijai apstiprinātajai kontroles programmai attiecīgajai dzīvnieku izcelsmes pārtikai.”;

- 3) regulas 9. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“9. pants

Vispārīgus pārejas pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jo īpaši šajā regulā paredzēto prasību turpmākus precizējumus, pieņem saskaņā ar 12. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

Saskaņā ar 12. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru var tikt pieņemti citi īstenošanas un pārejas pasākumi.”;

- 4) regulas 10. pantu ar šo groza šādi:

- a) panta 1. punktu ar šo groza šādi:

- i) ievadfrāzi aizstāj ar šādu tekstu:

“Komisija var pielāgot vai atjaunināt II un III pielikumu, ņemot vērā.”;

⁽¹⁾ OV L 139, 30.4.2004., 55. lpp.

ii) pievieno šādu daļu:

“Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, tostarp to papildinot, pieņem saskaņā ar 12. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

b) panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Komisija var piešķirt atkāpes no II un III pielikuma, ja vien tās neietekmē šīs regulas mērķu sasniegšanu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 12. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

5) regulas 11. panta ievadfrāzi aizstāj ar šādu tekstu:

“Neskarot 9. panta un 10. panta 1. punkta vispārīgo piemērošanu, īstenošanas pasākumus var pieņemt saskaņā ar 12. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru un grozījumus II vai III pielikumā kā pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, var pieņemt saskaņā ar 12. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

6) regulas 12. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

6.9. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 854/2004 (2004. gada 29. aprīlis), ar ko paredz īpašus noteikumus par lietošanai pārtikā paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu oficiālās kontroles organizēšanu ⁽¹⁾

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 854/2004 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro grozīt vai pielāgot šā akta pielikumus un pieņemt pārejas pasākumus, jo īpaši minētajā regulā noteikto prasību turpmākus precizējumus. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Regulas (EK) Nr. 854/2004 elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Regulu (EK) Nr. 854/2004 ar šo groza šādi:

1) 16. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“16. pants

Vispārīgus pārejas pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozīt nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jo īpaši šajā regulā paredzēto prasību turpmākus precizējumus, pieņem saskaņā ar 19. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

Saskaņā ar 19. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru var tikt pieņemti citi īstenošanas un pārejas pasākumi.”;

2) regulas 17. panta 1. un 2. punktu aizstāj ar šādiem punktiem:

“1. Komisija var grozīt vai papildināt šīs regulas I, II, III, IV, V un VI pielikumu, lai ņemtu vērā zinātnes un tehnikas attīstību. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia* to papildinot, pieņem saskaņā ar 19. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

2. Komisija var piešķirt atbrīvojumus no I, II, III, IV, V un VI pielikuma, ja tiem nav nelabvēlīgas ietekmes uz šīs regulas mērķu sasniegšanu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 19. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

⁽¹⁾ OV L 139, 30.4.2004., 206. lpp.

- 3) regulas 18. panta ievadfrāzi aizstāj ar šādu tekstu:

“Neskarot 16. panta un 17. panta 1. punkta vispārīgo piemērošanu, īstenošanas pasākumus var noteikt saskaņā ar 19. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru un grozījumus I, II, III, IV, V vai VI pielikumā kā pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, var pieņemt saskaņā ar 19. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru, lai norādītu:”;

- 4) regulas 19. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

6.10. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 183/2005 (2005. gada 12. janvāris), ar ko paredz barības higiēnas prasības ⁽¹⁾

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 183/2005 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro izstrādāt mikrobioloģiskos kritērijus un īpašos mērķus, kas jāievēro barības nozares komersantiem, pieņemt pasākumus attiecībā uz uzņēmumu apstiprināšanu, grozīt I, II un III pielikumu un piešķirt atkāpes no minētajiem pielikumiem. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Regulas (EK) Nr. 183/2005 elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Regulu (EK) Nr. 183/2005 ar šo groza šādi:

- 1) regulas 5. panta 3. punkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Kritērijus un mērķus, kas minēti a) un b) apakšpunktā, nosaka Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 31. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 2) regulas 10. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3) apstiprinājums ir vajadzīgs saskaņā ar regulu, ko pieņēmusi Komisija. Šo pasākumu, kas ir paredzēts, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 31. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 3) regulas 27. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“27. pants

Grozījumi I, II un III pielikumā

Šīs regulas I, II un III pielikumu var grozīt, lai ņemtu vērā:

- a) labas prakses rokasgrāmatu izstrādi;
 - b) pieredzi, kas gūta, saskaņā ar 6. pantu īstenojot sistēmas, kas pamatojas uz HACCP;
 - c) tehnoloģisko attīstību;
 - d) zinātniskos ieteikumus, jo īpaši jaunākās riska novērtēšanas metodes;
 - e) barības nekaitīguma mērķu noteikšanu
- un
- f) to prasību attīstību, kuras attiecas uz konkrētām darbībām.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 31. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

⁽¹⁾ OV L 35, 8.2.2005., 1. lpp.

- 4) regulas 28. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“28. pants

Atkāpes no I, II un III pielikuma

Īpašu iemeslu gadījumā Komisija var piešķirt atkāpes no I, II un III pielikuma ar nosacījumu, ka šādas atkāpes neietekmē šīs regulas mērķu sasniegšanu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 31. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 5) regulas 31. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

7. ENERĢĒTIKA UN TRANSPORTS

7.1. Padomes Regula (EEK) Nr. 3821/85 (1985. gada 20. decembris) par reģistrācijas kontrolierīcēm, ko izmanto autotransportā ⁽¹⁾

Attiecībā uz Regulu (EEK) Nr. 3821/85 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro izdarīt grozījumus, kas ir nepieciešami, lai minētās regulas pielikumus pielāgotu zinātnes un tehnikas attīstībai. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Regulas (EEK) Nr. 3821/85 elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Regulu (EEK) Nr. 3821/85 ar šo groza šādi:

- 1) regulas 5. panta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Sistēmas drošībai jāatbilst IB pielikumā noteiktajām tehniskajām prasībām. Komisija, pieņemot lēmumu, nodrošina, lai minētajā pielikumā būtu noteikts, ka reģistrācijas kontrolierīcei var nepiešķirt EK komponenta tipa apstiprinājumu tikmēr, kamēr nav pierādītas visas sistēmas (pašas reģistrācijas kontrolierīces, vadītāja kartes un pārnēsājuma elektrisko pieslēgumu) iespējas nepieļaut viltot vai sagrozīt datus par transportlīdzekļa vadīšanas ilgumu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 18. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru. Šim nolūkam vajadzīgās pārbaudes veic speciālisti, kuri pārzina jaunākos datu viltošanas paņēmienus.”;

- 2) regulas 17. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Grozījumus, kas ir nepieciešami, lai pielikumus pielāgotu tehnikas attīstībai, kā pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 18. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 3) regulas 18. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“18. pants

1. Komisijai palīdz komiteja.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

7.2. Padomes Direktīva 97/70/EK (1997. gada 11. decembris), ar ko nosaka saskaņotu drošības režīmu zvejas kuģiem, kuru garums ir 24 metri vai lielāks ⁽²⁾

Attiecībā uz Direktīvu 97/70/EK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pieņemt noteikumus par dažu Torremolinas protokola pielikuma noteikumu saskaņotu interpretāciju un par direktīvas īstenošanu. Tāpēc Komisija būtu jāpilnvaro grozīt dažus direktīvas noteikumus un pielikumus, lai direktīvas mērķiem piemērotu Torremolinas protokola grozījumus, kas stājušies spēkā pēc direktīvas pieņemšanas. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 97/70/EK elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

⁽¹⁾ OV L 370, 31.12.1985., 8. lpp.

⁽²⁾ OV L 34, 9.2.1998., 1. lpp.

Tādēļ Direktīvu 97/70/EK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 4. panta 4. punkta b) apakšpunktā vārdus “saskaņā ar 9. pantā minēto procedūru” aizstāj ar vārdiem “saskaņā ar 9. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru”;
- 2) direktīvas 8. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Saskaņā ar 9. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru pieņem šādus pielāgojumus kā pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus:

- a) var pieņemt un noformēt noteikumus, kas domāti:
 - Torremolinas protokola pielikuma noteikumu saskaņotai interpretācijai, kuri ir dažu līgumslēdzēju pušu pārziņā, ciktāl ir vajadzīgs, lai nodrošinātu to saskaņīgu ieviešanu Kopienā,
 - šīs direktīvas īstenošanai, nepaplašinot tās darbības jomu;
- b) var pielāgot šīs direktīvas 2., 3., 4., 6. un 7. pantu un grozīt tās pielikumus, lai šīs direktīvas mērķiem piemērotu Torremolinas protokola turpmākus grozījumus, kas stājušies spēkā pēc šīs direktīvas pieņemšanas.”;

- 3) direktīvas 9. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“9. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz Kuģošanas drošības un kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanas komiteja (COSS), kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 2099/2002 (*) 3. pantu.
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Padomes Lēmuma 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību (**), 5. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā noteiktais termiņš ir divi mēneši.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

(*) OV L 324, 29.11.2002., 1. lpp.

(**) OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.”

7.3. Padomes Direktīva 1999/35/EK (1999. gada 29. aprīlis) par obligāto apsekojumu sistēmu ro-ro prāmju un ātrgaitas pasažieru kuģu regulārās satiksmes drošībai ⁽¹⁾

Attiecībā uz Direktīvu 1999/35/EK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro grozīt pielikumus, definīciju, kā arī norādes uz Kopienas un Starptautiskās Jūrniecības organizācijas (SJO) tiesību instrumentiem, lai tos pielāgotu Kopienas vai SJO pasākumiem, kas stājušies spēkā pēc tam. Komisija arī būtu jāpilnvaro grozīt pielikumus, lai uzlabotu ar direktīvu izveidoto kārtību. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 1999/35/EK elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Direktīvu 1999/35/EK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 4. panta 1. punkta d) apakšpunkta pēdējā teikumā, 11. panta 6. un 8. punktā un 13. panta 3. punkta otrajā un pēdējā teikumā vārdus “procedūru, kas noteikta 16. pantā” aizstāj ar vārdiem “regulatīvo procedūru, kas minēta 16. panta 2. punktā”;

(1) OV L 138, 1.6.1999., 1. lpp.

- 2) direktīvas 16. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“16. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz Kuģošanas drošības un kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanas komiteja (COSS), kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 2099/2002 (*) 3. pantu.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā noteiktais termiņš ir divi mēneši.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

(*) OV L 324, 29.11.2002., 1. lpp.”;

- 3) direktīvas 17. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“17. pants

Izmaiņu izdarīšanas procedūra

Šīs direktīvas pielikumus, definīcijas, atsaucē uz Kopienas dokumentiem un atsaucē uz SJO dokumentiem var pielāgot tā, lai tās saskaņotu ar Kopienas vai SJO pasākumiem, kas stājušies spēkā, tomēr nepaplašinot šīs direktīvas darbības jomu.

Pielikumus arī var pielāgot, kad tas ir vajadzīgs, lai pilnveidotu šīs direktīvas noteikto kārtību, tomēr nepaplašinot tās darbības jomu.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 16. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2099/2002 5. pantu šo direktīvu var neattiecināt uz grozījumiem starptautisko tiesību instrumentos, kas minēti 2. pantā.”

7.4. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 417/2002 (2002. gada 18. februāris), ar ko paredz paātrināti pakāpeniski ieviest prasību par dubultkorpusu vai līdzvērtīgu konstrukciju attiecībā uz vienkārša korpusa naftas tankkuģiem ⁽¹⁾

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 417/2002 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro grozīt norādes uz attiecīgiem MARPOL 73/78 noteikumiem un uz Rezolūcijām MEPC 111(50) un MEPC 94(46), lai šīs norādes saskaņotu ar Starptautiskās Jūrniecības organizācijas (SJO) pieņemtajiem minēto noteikumu un rezolūciju grozījumiem, tiktāl, cik tādi grozījumi nepaplašina minētās regulas darbības jomu. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Regulas (EK) Nr. 417/2002 elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Regulu (EK) Nr. 417/2002 ar šo groza šādi:

- 1) regulas 10. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“10. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz Kuģošanas drošības un kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanas komiteja (COSS), kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 2099/2002 (*) 3. pantu.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1.līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

(*) OV L 324, 29.11.2002., 1. lpp.”;

⁽¹⁾ OV L 64, 7.3.2002., 1. lpp.

- 2) regulas 11. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Komisija var grozīt norādes šajā regulā uz MARPOL 73/78 I pielikuma noteikumiem, uz Rezolūciju MEPC 111 (50), kā arī Rezolūciju MEPC 94(46), kurā grozījumi izdarīti ar Rezolūcijām MEPC 99(48) un MEPC 112(50), lai šīs norādes saskaņotu ar SJO pieņemtajiem minēto noteikumu un rezolūciju grozījumiem, tiktāl, cik tādi grozījumi nepaplašina šīs regulas darbības jomu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 10. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”

7.5. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 782/2003 (2003. gada 14. aprīlis) par aizliegumu attiecībā uz alvorganiskajiem savienojumiem uz kuģiem ⁽¹⁾

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 782/2003 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro noteikt šiem kuģiem saskaņotu apsekošanas un sertifikācijas režīmu, veikt noteiktus pasākumus attiecībā uz kuģiem, kas kuģo ar trešās valsts karogu, noteikt procedūras ostas valsts veiktajai kontrolei, kā arī grozīt dažas norādes un pielikumus, lai ņemtu vērā situācijas attīstību starptautiskā līmenī, jo īpaši SJO, vai lai palielinātu minētās regulas efektivitāti, ņemot vērā gūto pieredzi. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Regulas (EK) Nr. 782/2003 elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Regulu (EK) Nr. 782/2003 ar šo groza šādi:

- 1) regulas 6. pantu groza šādi:

- a) panta 1. punkta b) apakšpunkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Ja vajadzīgs, Komisija var noteikt šiem kuģiem saskaņotu apsekošanas un sertifikācijas režīmu. Šo pasākumu, kas ir paredzēts, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 9. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- b) panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Ja AFS konvencija nav stājusies spēkā līdz 2007. gada 1. janvārim, Komisija pieņem attiecīgus pasākumus, lai ļautu kuģiem, kas kuģo ar trešās valsts karogu, pierādīt atbilstību 5. panta prasībām. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 9. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 2) regulas 7. panta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Ja AFS konvencija nav stājusies spēkā līdz 2007. gada 1. janvārim, Komisija nosaka attiecīgus pasākumus attiecībā uz šīm pārbaudēm. Šo pasākumu, kas ir paredzēts, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 9. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 3) regulas 8. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“8. pants

Lai ņemtu vērā attīstību starptautiskā līmenī, un jo īpaši Starptautiskajā Jūrniecības organizācijā (SJO), vai arī, ņemot vērā pieredzi, uzlabotu šīs regulas efektivitāti, Komisija var grozīt norādes uz AFS konvenciju, AFS sertifikātu, AFS deklarāciju un AFS paziņojumu par atbilstību un šīs regulas pielikumus, tostarp attiecīgās SJO pamatnostādnes saistībā ar AFS konvencijas 11. pantu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 9. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 4) regulas 9. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“9. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz Kuģošanas drošības un kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanas komiteja (COSS), kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 2099/2002 (*) 3. pantu.

⁽¹⁾ OV L 115, 9.5.2003., 1. lpp.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1.līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

(*) OV L 324, 29.11.2002., 1. lpp.”

7.6. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/8/EK (2004. gada 11. februāris) par tādas koģenerācijas veicināšanu, kas balstīta uz lietderīgā siltuma pieprasījumu iekšējā enerģijas tirgū ⁽¹⁾

Attiecībā uz Direktīvu 2004/8/EK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pārbaudīt saskaņotās efektivitātes atskaites vērtības dažai elektroenerģijas un siltuma ražošanai, pielāgot tehnikas attīstībai 13. pantā noteiktās robežvērtības un izveidot un pielāgot tehnikas attīstībai sīki izstrādātas pamatnostādnes minētās direktīvas II pielikuma īstenošanai un piemērošanai, skaita attiecības noteikšanai starp elektroenerģiju un siltumu. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 2004/8/EK elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Direktīvu 2004/8/EK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 4. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Komisija 1. punktā minētās saskaņotās efektivitātes atskaites vērtības dažai elektroenerģijas un siltuma ražošanai pirmo reizi pārbauda 2011. gada 21. februārī un pēc tam ik pēc četriem gadiem, lai tās atbilstu tehnoloģijas attīstībai un izmaiņām enerģijas avotu sadalījumā. Šos pasākumus, ko veic šīs pārbaudes rezultātā un kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 14. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 2) direktīvas 13. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“13. pants

Pielāgošana tehnikas attīstībai

1. Komisija pielāgo tehnikas attīstībai robežvērtības, ko izmanto II pielikuma a) punktā minētajos koģenerācijas režīmā saražotās elektroenerģijas aprēķinos. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 14. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

2. Komisija pielāgo tehnikas attīstībai robežvērtības, ko izmanto III pielikuma a) punktā minētajos koģenerācijas efektivitātes un primārās enerģijas ietaupījuma aprēķinos. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 14. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

3. Komisija pielāgo tehnikas attīstībai pamatnostādnes II pielikuma d) punktā minētajai attiecības noteikšanai starp elektroenerģiju un siltumu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 14. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 3) direktīvas 14. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“14. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz komiteja.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”;

- 4) direktīvas II pielikuma e) punktu aizstāj ar šādu punktu:

“e) Komisija nosaka sīki izstrādātas pamatnostādnes II pielikuma īstenošanai un piemērošanai, to skaitā attiecības noteikšanai starp elektroenerģiju un siltumu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 14. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”

⁽¹⁾ OV L 52, 21.2.2004., 50. lpp.

7.7. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/52/EK (2004. gada 29. aprīlis) par ceļu lietotāju nodokļa elektronisko iekasēšanas sistēmu savstarpēju izmantojamību Kopienā ⁽¹⁾

Attiecībā uz Direktīvu 2004/52/EK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pielāgot pielikumu un pieņemt lēmumus par Eiropas elektroniskās iekasēšanas pakalpojuma definīciju. Komisija būt arī jāpilnvaro pieņemt tehniskus lēmumus par Eiropas elektroniskās iekasēšanas pakalpojuma īstenošanu. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 2004/52/EK elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Direktīvu 2004/52/EK ar šo groza šādi:

1) direktīvas 4. pantu groza šādi:

a) panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Vajadzības gadījumā šo pielikumu tehnisku iemeslu dēļ var pielāgot. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 5. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

b) panta 4., 5. un 6. punktu aizstāj ar šādiem punktiem:

“4. Komisija pieņem lēmumus, kas attiecas uz Eiropas elektroniskās iekasēšanas sistēmas īstenošanu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 5. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru. Šādus lēmumus pieņem tikai tad, ja ir ievēroti visi nosacījumi, kas novērtēti, pamatojoties uz attiecīgiem pētījumiem, lai savstarpējā izmantojamība funkcionētu visos aspektos, to skaitā tehniskie, tiesiskie un komerciālie nosacījumi.

5. Komisija pieņem tehniskus lēmumus, kas attiecas uz Eiropas elektroniskās iekasēšanas sistēmas īstenošanu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 5. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

2) direktīvas 5. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“5. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz Elektroniskās iekasēšanas komiteja.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

7.8. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 725/2004 (2004. gada 31. marts) par kuģu un ostas iekārtu drošības pastiprināšanu ⁽²⁾

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 725/2004 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro lemt, vai grozījumi pielikumos, kuri attiecas uz Starptautiskās konvencijas par cilvēku dzīvības aizsardzību uz jūras un Starptautiskā kuģu un ostas iekārtu drošības kodeksa īpašajiem pasākumiem jūras satiksmes drošības pastiprināšanai, kas automātiski attiecas uz starptautisko satiksmi, jāattiecinā arī uz kuģiem, kas veic vietējos reisus, un uz ostu iekārtām, kas tos apkalpo. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Regulas (EK) Nr. 725/2004 elementus, *inter alia* papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Regula (EK) Nr. 725/2004 nosaka drošības prasības un pasākumus, un tā balstās uz starptautiskiem instrumentiem, uz kuriem attiecas grozījumi. Ja nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ regulatīvās kontroles procedūras parastos termiņus nav iespējams ievērot, Komisijai būtu jāvar piemērot Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 6. punktā paredzēto steidzamības procedūru.

⁽¹⁾ OV L 166, 30.4.2004., 124. lpp.

⁽²⁾ OV L 129, 29.4.2004., 6. lpp.

Tādēļ Regulu (EK) Nr. 725/2004 ar šo groza šādi:

- 1) regulas 10. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Komisija lemj par grozījumu iestrādāšanu 2. pantā norādītajos starptautiskajos dokumentos attiecībā uz kuģiem, kas veic vietējos reisus, un ostas iekārtām, kas tos apkalpo, ja uz tiem attiecas šī regula un ja grozījumi izpaužas kā SOLAS Konvencijas un ISPS Kodeksa noteikumu tehniska atjaunināšana. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 11. panta 4. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru; nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ Komisija var izmantot 11. panta 5. punktā minēto steidzamības procedūru. Šādā gadījumā nepiemēro atbilstības pārbaudes procedūru, ko paredz šā panta 5. punkts.”;

- 2) regulas 10. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Komisija var pieņemt noteikumus, lai paredzētu saskaņotas procedūras ISPS Kodeksa obligāto nosacījumu piemērošanai, nepaplašinot šīs regulas darbības jomu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 11. panta 4. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

Nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ Komisija var izmantot 11. panta 5. punktā minēto steidzamības procedūru.”;

- 3) regulas 11. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“11. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz komiteja.
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā noteiktais termiņš ir viens mēnesis.

3. Ja ir norāde uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 6. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 6. panta b) un c) apakšpunktā paredzētais termiņš ir viens mēnesis.

4. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

5. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1., 2., 4. un 6. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

7.9. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 789/2004 (2004. gada 21. aprīlis) par kravas un pasažieru kuģu nodošanu Kopienā no viena reģistra citā ⁽¹⁾

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 789/2004 Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro grozīt dažas definīcijas, lai ņemtu vērā attīstību starptautiskā līmenī, jo īpaši Starptautiskās Jūrniecības organizācijas (SJO) satvarā, un lai palielinātu regulas efektivitāti, ņemot vērā gūto pieredzi un tehnikas attīstību. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Regulas (EK) Nr. 789/2004 elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

⁽¹⁾ OV L 138, 30.4.2004., 19. lpp.

Tādēļ Regulu (EK) Nr. 789/2004 ar šo groza šādi:

- 1) regulas 7. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“7. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz Kuģošanas drošības un kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanas komiteja (COSS), kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 2099/2002 (*) 3. pantu.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā noteiktais termiņš ir divi mēneši.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1.līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

(*) OV L 324, 29.11.2002., 1. lpp.”;

- 2) regulas 9. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Komisija var grozīt šīs regulas 2. pantā noteiktās definīcijas, lai ņemtu vērā jaunākās atziņas starptautiskā mērogā, jo īpaši Starptautiskās Jūrmieču organizācijas (SJO) satvarā, un, ņemot vērā gūto pieredzi un tehnisko progresu, uzlabotu šīs regulas efektivitāti, ciktāl šādi grozījumi nepaplašina regulas darbības jomu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 7. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”

7.10. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/44/EK (2005. gada 7. septembris) par saskaņotiem upju informācijas pakalpojumiem (RIS) attiecībā uz Kopienas iekšējiem ūdensceļiem ⁽¹⁾

Attiecībā uz Direktīvu 2005/44/EK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pielāgot tehnikas attīstībai pielikumus. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 2005/44/EK elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Tādēļ Direktīvu 2005/44/EK ar šo groza šādi:

- 1) direktīvas 10. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“10. pants

Izmaiņu izdarīšanas procedūra

Šīs direktīvas I un II pielikumu var grozīt, ņemot vērā pieredzi, kas gūta šīs direktīvas piemērošanā, un tos pielāgot tehnikas attīstībai. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 11. panta 4. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

- 2) direktīvas 11. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“11. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz Komiteja, kas izveidota ar Padomes Direktīvas 91/672/EEK (1991. gada 16. decembris) par iekšzemes kuģu vadīšanas apliecību savstarpēju atzīšanu attiecībā uz preču un pasažieru pārvadāšanu pa iekšzemes ūdensceļiem (*) 7. pantu.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 3. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

⁽¹⁾ OV L 255, 30.9.2005., 152. lpp.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā noteiktais termiņš ir trīs mēneši.

4. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

5. Komisija regulāri apspriežas ar nozares pārstāvjiem.

(*) OV L 373, 31.12.1991., 29. lpp.”

7.11. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/65/EK (2005. gada 26. oktobris) par ostu aizsardzības pastiprināšanu ⁽¹⁾

Attiecībā uz Direktīvu 2005/65/EK Komisija jo īpaši būtu jāpilnvaro pielāgot tās pielikumus. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Direktīvas 2005/65/EK elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

Direktīva 2005/65/EK nosaka drošības prasības un pasākumus, un tā balstās uz starptautiskiem instrumentiem, uz kuriem attiecas grozījumi. Ja nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ regulatīvās kontroles procedūras parastos termiņus nav iespējams ievērot, Komisijai būtu jāvar piemērot Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 6. punktā minēto steidzamības procedūru, lai pielāgotu direktīvas pielikumus.

Tādēļ Direktīvas 2005/65/EK 14. un 15. pantu aizstāj ar šādiem pantiem:

“14. pants

Pielāgojumi

Komisija var pielāgot I līdz IV pielikumu, nepaplašinot šīs direktīvas darbības jomu. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, pieņem saskaņā ar 15. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

Nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ Komisija var izmantot 15. panta 3. punktā minēto steidzamības procedūru.

15. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz komiteja, kas izveidota ar Regulu (EK) Nr. 725/2004.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1., 2., 4. un 6. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”

⁽¹⁾ OV L 310, 25.11.2005., 28. lpp.

Hronoloģiskais rādītājs

1. Padomes Direktīva 75/324/EEK (1975. gada 20. maijs) par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz aerosola izsmidzinātājiem
2. Padomes Direktīva 79/373/EK (1979. gada 2. aprīlis) par barības maisījumu apriti
3. Padomes Direktīva 82/471/EEK (1982. gada 30. jūnijs) par dažiem produktiem, ko izmanto dzīvnieku barībā
4. Padomes Direktīva 82/883/EEK (1982. gada 3. decembris) par procedūrām tādas vides uzraudzībai un kontrolei, kuru ietekmē titāna dioksīda ražošanas atkritumi
5. Padomes Regula (EEK) Nr. 3821/85 (1985. gada 20. decembris) par reģistrācijas kontrolierīcēm, ko izmanto autotransportā
6. Padomes Direktīva 86/278/EEK (1986. gada 12. jūnijs) par vides, jo īpaši augsnes, aizsardzību, lauksaimniecībā izmantojot notekūdeņu dūņas
7. Padomes Regula (EEK) Nr. 3924/91 (1991. gada 19. decembris) par rūpnieciskās ražošanas Kopienas apsekojuma izveidi
8. Padomes Direktīva 93/15/EEK (1993. gada 5. aprīlis) par noteikumu saskaņošanu attiecībā uz civilām vajadzībām paredzēto sprāgstvielu laišanu tirgū un pārraudzību
9. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 94/62/EK (1994. gada 20. decembris) par iepakojumu un iepakojuma atkritumiem
10. Padomes Direktīva 96/16/EK (1996. gada 19. marts) par statistiskajiem apsekojumiem attiecībā uz pienu un piena produktiem
11. Padomes Direktīva 96/25/EK (1996. gada 29. aprīlis) par barības sastāvdaļu apriti un izmantošanu
12. Padomes Regula (EK) Nr. 1257/96 (1996. gada 20. jūnijs) par humāno palīdzību
13. Padomes Direktīva 97/70/EK (1997. gada 11. decembris), ar ko nosaka saskaņotu drošības režīmu zvejas kuģiem, kuru garums ir 24 metri vai lielāks
14. Padomes Direktīva 1999/32/EK (1999. gada 26. aprīlis), ar ko paredz sēra satura samazināšanu konkrētiem šķidrā kurināmā veidiem
15. Padomes Direktīva 1999/35/EK (1999. gada 29. aprīlis) par obligāto apsekojumu sistēmu ro-ro prāmju un ātrgaitas pasažieru kuģu regulārās satiksmes drošībai
16. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2000/14/EK (2000. gada 8. maijs) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz trokšņa emisiju vidē no iekārtām, kas paredzētas izmantošanai ārpus telpām
17. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/81/EK (2001. gada 23. oktobris) par valstīm noteikto maksimāli pieļaujamo emisiju dažām atmosfēru piesārņojošām vielām
18. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/109/EK (2001. gada 19. decembris) par dalībvalstīm veicamajiem statistiskajiem apsekojumiem nolūkā noteikt daļu augļu koku sugu stādījumu ražošanas potenciālu
19. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 417/2002 (2002. gada 18. februāris), ar ko paredz paātrināti pakāpeniski ieviest prasību par dubultkorpusu vai līdzvērtīgu konstrukciju attiecībā uz vienkārša korpusa naftas tankkuģiem
20. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/32/EK (2002. gada 7. maijs) par nevēlamām vielām dzīvnieku barībā

21. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK)Nr. 91/2003 (2002. gada 16. decembris) par dzelzceļa transporta statistiku
22. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 437/2003 (2003. gada 27. februāris) par statistikas pārskatiem attiecībā uz pasažieru, kravu un pasta gaisa pārvadājumiem
23. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 782/2003 (2003. gada 14. aprīlis) par aizliegumu attiecībā uz alvorganiskajiem savienojumiem uz kuģiem
24. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 998/2003 (2003. gada 26. maijs) par dzīvnieku veselības prasībām, kas piemērojamas loļojumdzīvnieku nekomerciālai pārvietošanai
25. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 2003/2003 (2003. gada 13. oktobris) par mēslošanas līdzekļiem
26. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2003/87/EK (2003. gada 13. oktobris), ar kuru nosaka sistēmu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecībai Kopienā
27. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2003/99/EK (2003. gada 17. novembris) par zoonožu un zoonožu ierosinātāju uzraudzību
28. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 48/2004 (2003. gada 5. decembris) par ikgadējo Kopienas statistikas apkopošanu par tērauda rūpniecību 2003. līdz 2009. pārskata gadā
29. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 273/2004 (2004. gada 11. februāris) par narkotisko vielu prekursoriem
30. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/8/EK (2004. gada 11. februāris) par tādas koģenerācijas veicināšanu, kas balstīta uz lietderīgā siltuma pieprasījumu iekšējā enerģijas tirgū
31. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/9/EK (2004. gada 11. februāris) par labas laboratorijas prakses (LLP) pārbaudi un apstiprināšanu (kodificētā redakcija)
32. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/10/EK (2004. gada 11. februāris) par normatīvo un administratīvo aktu saskaņošanu attiecībā uz labas laboratoriju prakses principu piemērošanu un šo principu piemērošanas pārbaudi attiecībā uz ķīmisku vielu testēšanu (kodificēta versija)
33. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 648/2004 (2004. gada 31. marts) par mazgāšanas līdzekļiem
34. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 725/2004 (2004. gada 31. marts) par kuģu un ostas iekārtu drošības pastiprināšanu.
35. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 726/2004 (2004. gada 31. marts), ar ko nosaka cilvēkiem paredzēto un veterināro zāļu reģistrēšanas un uzraudzības Kopienas procedūras un izveido Eiropas Zāļu aģentūru
36. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 789/2004 (2004. gada 21. aprīlis) par kravas un pasažieru kuģu nodošanu Kopienā no viena reģistra citā
37. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/25/EK (2004. gada 21. aprīlis) par pārņemšanas piedāvājumiem
38. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 850/2004 (2004. gada 29. aprīlis) par noturīgiem organiskajiem piesārņotājiem
39. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 852/2004 (2004. gada 29. aprīlis) par pārtikas produktu higiēnu
40. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 853/2004 (2004. gada 29. aprīlis), ar ko nosaka īpašus higiēnas noteikumus attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes pārtiku

41. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 854/2004 (2004. gada 29. aprīlis), ar ko paredz īpašus noteikumus par lietošanai pārtikā paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu oficiālās kontroles organizēšanu
 42. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/52/EK (2004. gada 29. aprīlis) par ceļu lietotāju nodokļa elektronisko iekasēšanas sistēmu savstarpēju izmantojamību Kopienā
 43. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/107/EK (2004. gada 15. decembris) par arsēnu, kadmiju, dzīvsudrabu, niķeli un policikliskiem aromātiskiem ogļūdeņražiem apkārtējā gaisā
 44. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 183/2005 (2005. gada 12. janvāris), ar ko paredz barības higiēnas prasības
 45. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/44/EK (2005. gada 7. septembris) par saskaņotiem upju informācijas pakalpojumiem (RIS) attiecībā uz Kopienas iekšējiem ūdensceļiem
 46. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/65/EK (2005. gada 26. oktobris) par ostu aizsardzības pastiprināšanu
 47. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1013/2006 (2006. gada 14. jūnijs) par atkritumu sūtījumiem
-

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (EK) Nr. 220/2009

(2009. gada 11. marts),

ar kuru Regulu (EK) Nr. 999/2001, ar ko paredz noteikumus dažu transmisīvo sūkļveida encefalopātiju profilaksei, kontrolei un apkarošanai, groza attiecībā uz Komisijai piešķirtajām ieviešanas pilnvarām

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 152. panta 4. punkta b) apakšpunktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽¹⁾,

pēc apspriešanās ar Reģionu komiteju,

saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru ⁽²⁾,

tā kā:

(1) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 999/2001 ⁽³⁾, ir noteikts, ka atsevišķi pasākumi jāpieņem saskaņā ar Padomes Lēmumu 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību ⁽⁴⁾.

(2) Lēmumā 1999/468/EK ir izdarīti grozījumi ar Padomes Lēmumu 2006/512/EK ⁽⁵⁾, ar ko ievieša regulatīvo kontroles procedūru tādu pasākumu pieņemšanai, kas ir vispārīgi un paredzēti, lai grozītu nebūtiskus elementus pamataktā, kurš pieņemts saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru, tostarp svītrojot dažus no minētajiem elementiem vai papildinot tiesību aktu ar jauniem nebūtiskiem elementiem.

(3) Saskaņā ar Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas Paziņojumu ⁽⁶⁾ par Lēmumu 2006/512/EK, lai regulatīvā kontroles procedūra būtu piemērojama jau spēkā esošajiem tiesību aktiem, kas pieņemti saskaņā ar 251. pantā noteikto procedūru, tie ir jāpielāgo saskaņā ar piemērojamām procedūrām.

(4) Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 999/2001 ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1923/2006 ⁽⁷⁾

ievieša regulatīvās kontroles procedūru vienīgi attiecībā uz atsevišķiem īstenošanas pasākumiem, uz kuriem attiecas grozījumi. Tādēļ Regula (EK) Nr. 999/2001 būtu jāpielāgo pārējām ieviešanas pilnvarām.

(5) Jo īpaši Komisija būtu jāpilnvaro apstiprināt ātrās noteikšanas testus, attiecināt atsevišķus noteikumus uz citiem dzīvnieku izcelsmes produktiem, pieņemt metodi, ar ko apstiprina aitu un kazu saslīmšanu ar govju sūkļveida encefalopātiju (GSE), grozīt pielikumus un pieņemt pagaidu pasākumus. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus elementus Regulā (EK) Nr. 999/2001, *inter alia*, iekļaujot jaunus nebūtiskus elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

(6) Pēc transmisīvās sūkļveida encefalopātijas (TSE) konstatējuma apstiprināšanas arī dalībvalstu iespēju piemērot citus pasākumus ir lietderīgi ierobežot, to attiecinot vienīgi uz gadījumiem, kad Komisijas sniegtais attiecīgo pasākumu apstiprinājums ir pamatots ar riska novērtējumu, kurā īpaši ņemti vērā kontrolpasākumi attiecīgajā dalībvalstī, un ja šie pasākumi piedāvā līdzvērtīgu aizsardzības pakāpi.

(7) Attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 999/2001,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo Regulu (EK) Nr. 999/2001 groza šādi.

1. Regulas 5. panta 3. punkta trešo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Ātrās noteikšanas testus šim mērķim apstiprina saskaņā ar 24. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru un iekļauj X pielikuma C nodaļas 4. punktā sniegtajā sarakstā.”

⁽¹⁾ OV C 211, 19.8.2008., 47. lpp.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta 2008. gada 23. septembra Atzinums (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts) un Padomes 2009. gada 16. februāra Lēmums.

⁽³⁾ OV L 147, 31.5.2001., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 200, 22.7.2006., 11. lpp.

⁽⁶⁾ OV C 255, 21.10.2006., 1. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 404, 30.12.2006., 1. lpp.

2. Regulas 9. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Ņemot vērā V pielikuma 5. punktā paredzētos kritērijus, šā panta 1. un 2. punktu nepiemēro atgremotājiem, kam veikts saskaņā ar 24. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru atzīts alternatīvs tests, ar nosacījumu, ka šis tests ir X pielikuma sarakstā un ka šā testa rezultāti ir negatīvi.”

3. Regulas 13. panta 1. punkta trešo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Atkāpjoties no šā punkta, dalībvalsts var piemērot citus pasākumus, kas nodrošina līdzvērtīgu aizsardzības pakāpi un saskaņā ar 24.a un 25. pantu pamatojas uz labvēlīgu riska novērtējumu, kurā īpaši ir ņemti vērā kontrolpasākumi attiecīgajā dalībvalstī, ja šie pasākumi attiecīgajai dalībvalstij ir apstiprināti saskaņā ar 24. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru.”

4. Regulas 16. panta 7. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“7. Saskaņā ar 24. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru šā panta 1. līdz 6. punktu var attiecināt uz citiem dzīvnieku izcelsmes produktiem. Šā panta īstenošanas noteikumus pieņem saskaņā ar 24. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru.”

5. Regulas 20. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Ja jānodrošina šā panta vienlīdzīga piemērošana, īstenošanas noteikumus pieņem saskaņā ar 24. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru. Metodi, ar ko apstiprina aitū un kazu saslīmšanu ar GSE, nosaka saskaņā ar 24. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”

6. Regulas 23. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Pēc apspriešanās ar attiecīgo zinātnisko komiteju par visiem jautājumiem, kas varētu ietekmēt veselības aizsardzību, saskaņā ar 24. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru groza vai papildina pielikumus un pieņem visus piemērotos pārejas pasākumus.”

7. Regulas 23.a pantu groza šādi:

a) panta a) punktu aizstāj ar šādu punktu:

“a) 5. panta 3. punkta trešajā daļā, 6. panta 1. punktā, 8. panta 2. punktā un 9. panta 3. punktā minēto ātro testu apstiprināšanu;”

b) pievieno šādus punktus:

“k) 16. panta 1. līdz 6. punkta attiecināšanu uz citiem dzīvnieku izcelsmes produktiem;

l) 20. panta 2. punktā minētās metodes noteikšanu, ar ko apstiprina aitū un kazu saslīmšanu ar GSE;

m) 23. pantā minēto pielikumu grozīšanu vai papildināšanu un visu piemēroto pārejas pasākumu pieņemšanu.”

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Strasbūrā, 2009. gada 11. martā

Eiropas Parlamenta vārdā –

priekšsēdētājs

H.-G. PÖTTERING

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

A. VONDRA

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (EK) Nr. 221/2009

(2009. gada 11. marts),

ar ko Regulu (EK) Nr. 2150/2002 par statistiku attiecībā uz atkritumiem groza attiecībā uz Komisijai piešķirtajām ieviešanas pilnvarām

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

(5) Attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 2150/2002,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 285. panta 1. punktu,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

1. pants

pēc apspriešanās ar Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju,

Ar šo Regulu (EK) Nr. 2150/2002 groza šādi.

saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru ⁽¹⁾,

1. Regulas 1. panta 5. punktu aizstāj ar šādu punktu:

tā kā:

(1) Regulā (EK) Nr. 2150/2002 ⁽²⁾ ir noteikts, ka atsevišķus pasākumus pieņem saskaņā ar Padomes Lēmumu 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību ⁽³⁾.

“5. Komisija izveido atbilstības tabulu starp šīs regulas III pielikumā ietvertu statistikas nomenklatūru un atkritumu sarakstu, kas izveidots ar Lēmumu 2000/532/EK (*). Šo pasākumu, kas paredzēts, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar šīs regulas 7. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

(2) Lēmums 1999/468/EK ir grozīts ar Lēmumu 2006/512/EK ⁽⁴⁾, ar ko ir ieviesta regulatīvā kontroles procedūra vispārīgu pasākumu pieņemšanai, kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus elementus pamataktā, kas pieņemts saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru, *inter alia*, svītrot dažus šādus elementus vai papildināt aktu, iekļaujot pamataktā jaunus, nebūtiskus elementus.

(*) OV L 226, 6.9.2000., 3. lpp.”

(3) Saskaņā ar Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas deklarāciju ⁽⁵⁾ par Lēmumu 2006/512/EK, lai šo regulatīvo kontroles procedūru varētu piemērot spēkā esošiem tiesību aktiem, kas pieņemti saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru, šie tiesību akti jāpielāgo saskaņā ar piemērojamām procedūrām.

2. Regulas 3. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Dalībvalstis, ievērojot saskaņā ar otro daļu definētus kvalitātes un precizitātes nosacījumus, I un II pielikumā uzskaitīto raksturlielumu precizēšanai nepieciešamos datus iegūst šādi:

(4) Jo īpaši Komisija būtu jāpilnvaro noteikt atbilstošus kvalitātes vērtēšanas kritērijus un kvalitātes ziņojumu saturu, ieviest eksperimentālo pētījumu rezultātus un pielāgot pielikumu saturu. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Regulas (EK) Nr. 2150/2002 elementus, *inter alia*, papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, ir jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā noteikto regulatīvo kontroles procedūru.

— no apsekojumiem,

— no administratīviem vai citiem avotiem, piemēram, no ziņošanas pienākumiem, kas noteikti saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem par atkritumu apsaimniekošanu,

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta 2008. gada 23. septembra Atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts) un Padomes 2009. gada 26. februāra Lēmums.

⁽²⁾ OV L 332, 9.12.2002., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 200, 22.7.2006., 11. lpp.

⁽⁵⁾ OV C 225, 21.10.2006., 1. lpp.

— ar statistiskā novērtējuma procedūrām, kas pamatojas uz paraugiem vai atkritumu statistikas novērtējumu, vai

— savienojot iepriekšminētos veidus.

Kvalitātes un precizitātes nosacījumus paredz Komisija. Šos pasākumus, kas paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 7. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

Lai mazinātu ar datu sniegšanu radīto apgrūtinājumu, valstu iestādēm un Komisijai ir pieejami administratīvu datu avoti, ņemot vērā ierobežojumus un nosacījumus, ko noteikušas dalībvalstis un Komisija atbilstoši to kompetences jomai.”

3. Regulas 4. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“Komisija finansē eksperimentālo pētījumu veikšanas izmaksas līdz pat 100 % apjomā. Pamatojoties uz eksperimentālo pētījumu secinājumiem, Komisija nosaka nepieciešamos īstenošanas pasākumus. Šos pasākumus, kas paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar šīs regulas 7. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”

4. Regulas 5. panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. Pamatojoties uz eksperimentālo pētījumu secinājumiem, Komisija informē Eiropas Parlamentu un Padomi par iespējām apkopot statistiku par darbībām un raksturlielumiem, par kuriem veikti eksperimentālie pētījumi attiecībā uz atkritumu importu un eksportu. Komisija nosaka nepieciešamos īstenošanas pasākumus. Šos pasākumus, kas paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 7. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”

5. Regulas 6. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“6. pants

Īstenošanas pasākumi

1. Šīs regulas īstenošanai vajadzīgos pasākumus pieņem saskaņā ar 7. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru.

Jo īpaši tie ir pasākumi, lai:

- sagatavotu rezultātus saskaņā ar 3. panta 2., 3. un 4. punktu, ņemot vērā dalībvalsts ekonomikas struktūru un tehniskos nosacījumus. Šādi pasākumi var ļaut atsevišķām dalībvalstīm neziņot par dažām pozīcijām, kas ietvertas iedalījumā, ar nosacījumu, ka šādi neziņošanai ir ierobežota ietekme uz statistikas kvalitāti. Visos gadījumos, kad piešķirts atbrīvojums, apkopo kopējo atkritumu apjomu visām pozīcijām,

kas ietvertas I pielikuma 2. iedaļas 1. punktā un 8. iedaļas 1. punktā;

- izveidotu atbilstošu kārtību dalībvalstu rezultātu nosūtīšanai divos gados pēc šīs regulas stāšanās spēkā.

2. Tomēr pasākumus, kas paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia*, to papildinot, jo īpaši attiecībā uz turpmāk uzskaitītajiem mērķiem, pieņem saskaņā ar 7. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru:

- pielāgoties ekonomikas un tehnikas attīstībai datu vākšanā un statistiskā apstrādē, kā arī rezultātu apstrādē un nosūtīšanā;
- pielāgot I, II un III pielikumā ietvertās specifikācijas;
- definēt atbilstošus kvalitātes vērtēšanas kritērijus un kvalitātes ziņojumu saturu, kā minēts I un II pielikuma 7. iedaļā;
- ieviekt 4. panta 3. punktā un 5. panta 1. punktā paredzēto eksperimentālo pētījumu rezultātus.”

6. Regulas 7. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“7. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz Statistikas programmu komiteja, kas izveidota ar Lēmuma 89/382/EEK, Euratom (*) 1. pantu.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā paredzētais termiņš ir trīs mēneši.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

4. Komisija nosūta Komitejai, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/12/EK (2006. gada 5. aprīlis) par atkritumiem (**), pasākumu projektu, kuru tā gatavoja iesniegt Statistikas programmu komitejai.

(*) OV L 181, 28.6.1989., 47. lpp.

(**) OV L 114, 27.4.2006., 9. lpp.”

7. Regulas 8. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Divos gados pēc šīs regulas stāšanās spēkā Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par 4. panta 3. punktā un 5. panta 1. punktā minēto eksperimentālo pētījumu īstenošanas gaitu. Vajadzības gadījumā tā ierosina pārskatīt eksperimentālos pētījumus, par ko lēmumu pieņem saskaņā ar 7. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”

8. I pielikumā:

a) 2. iedaļas 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Komisija saskaņā ar Direktīvā 94/62/EK paredzēto ziņošanas pienākumu izstrādās programmu eksperimentālajiem pētījumiem, kurus dalībvalstis veic brīvprātīgi, lai izvērtētu, vai ir būtiski iekļaut iepakošanas atkritumu ierakstu (Atkritumu statistikas nomenklatūra, 2. versija) 1. punktā ietvertajā iedalījuma sarakstā. Komisija finansē šo eksperimentālo pētījumu veikšanas izmaksas līdz 100 % apjomā. Pamatojoties uz eksperimentālo pētījumu secinājumiem, Komisija nosaka nepieciešamos īstenošanas pasākumus. Šos pasākumus, kas paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 7. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”

b) 7. iedaļas 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Dalībvalstis par katru 8. iedaļā (darbības un mājsaimniecības) uzskaitīto pozīciju norāda, cik procentu no kopējā atkritumu apjoma attiecīgajā pozīcijā ir aptverti apkopotajos datos. Obligātās prasības piemērošanas jomā nosaka Komisija. Šos pasākumus, kas paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 7. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”

9. II pielikumā:

a) 7. iedaļas 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Raksturlielumiem, kuri uzskaitīti 3. iedaļā, kā arī katrai pozīcijai, kura ietverta darbības veidos, kas uzskaitīti 8. iedaļas 2. punktā, dalībvalstis norāda, cik procentu no kopējā atkritumu apjoma attiecīgajā pozīcijā ir aptverti apkopotajos datos. Obligātās prasības piemērošanas jomā nosaka Komisija. Šos pasākumus, kas paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 7. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”

b) 8. iedaļas 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Komisija izstrādā programmu eksperimentāliem pētījumiem, ko dalībvalstis īsteno brīvprātīgi. Eksperimentālo pētījumu mērķis ir izvērtēt iespējami iegūt datus par atkritumu daudzumu, kas ir atkarīgs no sagatavošanas darbībām, kā definēts Direktīvas 2006/12/EK II A un II B pielikumā, kā arī šādu datu nozīmīgumu. Komisija finansē šo eksperimentālo pētījumu veikšanas izmaksas līdz 100 % apjomā. Pamatojoties uz eksperimentālo pētījumu secinājumiem, Komisija nosaka nepieciešamos īstenošanas pasākumus. Šos pasākumus, kas paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 7. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Strasbūrā, 2009. gada 11. martā

Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs
H.-G. PÖTTERING

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
A. VONDRA

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (EK) Nr. 222/2009

(2009. gada 11. marts),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 638/2004 par Kopienas statistiku dalībvalstu savstarpējās preču tirdzniecības jomā

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 285. panta 1. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru ⁽¹⁾,

tā kā:

(1) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 638/2004 ⁽²⁾ paredzēti pamatnoteikumi par Kopienas statistiku attiecībā uz dalībvalstu savstarpējo preču tirdzniecību.

(2) Saistībā ar Komisijas 2006. gada 14. novembra paziņojumu par to, kā mazināt slogu, kas saistīts ar statistisko datu sniegšanu, kā arī vienkāršošanu un prioritāšu noteikšanu Kopienas statistikas jomā, *Intrastat* – sistēma Kopienas statistikas vākšanai par preču tirdzniecību starp dalībvalstīm – tika atzīta par jomu, kurā vienkāršošana ir iespējama un vēlama.

(3) Tūlītēju rīcību, lai samazinātu statistikas slogu, var veikt, samazinot ar *Intrastat* ievācamo datu aptvēruma likmi. To var izdarīt, palielinot robežvērtības; ja uzņēmumi nesasniedz šīs robežvērtības, tos atbrīvo no informācijas sniegšanas pienākuma *Intrastat*. Tādējādi palielināsies statistikas daļa, kuras pamatā ir valstu iestāžu novērtējumi.

(4) Lai panāktu ilgtermiņa efektivitāti, būtu jāizskata citas darbības sloga turpmākai mazināšanai, kas saistīts ar statistikas sniegšanu, vienlaikus saglabājot statistiku, kura atbilst spēkā esošajiem kvalitātes rādītājiem un standartiem. Šādas darbības varētu ietvert ar *Intrastat* ievācamo datu aptvēruma likmes turpmāku samazināšanu, kā arī vienas plūsmas sistēmas iespējamu ieviešanu nākotnē. Šajā nolūkā Komisijai turpmāk būtu jāveic pētījums par šādu darbību nozīmi, dzīvotspēju un ietekmi uz kvalitāti.

(5) Dalībvalstīm būtu jāsniedz Komisijai (*Eurostat*) gada kopsavilkuma dati par tirdzniecību uzņēmumu raksturlielumu dalījumā. Šādi lietotājiem tiks nodrošināta jauna statistikas informācija par svarīgiem ekonomikas jautājumiem un būs iespējama jauna veida analīze, nenosakot jaunas statistikas

prasības uzņēmumiem, kas sniedz informāciju, piemēram, analīze par to, kā Eiropas uzņēmumi darbojas globalizācijas apstākļos. Būtu jāizveido saikne starp uzņēmējdarbības un tirdzniecības statistiku, sasaistot informāciju, ko iegūst no Kopienas iekšējā tirgus dalībnieku reģistra, ar informāciju, kas noteikta Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 177/2008 (2008. gada 20. februāris), ar ko izveido kopēju uzņēmumu reģistru sistēmu statistikas mērķiem ⁽³⁾.

(6) Komisija būtu jāpilnvaro pieņemt īstenošanas pasākumus, lai samazinātu ar *Intrastat* ievācamo datu aptvēruma likmi. Šādiem īstenošanas pasākumiem būtu jānodrošina elastīgums, lai veiktu iespējamās pārmaiņas nākotnē, pamatojoties uz robežvērtībām, kas noteiktas ciešā sadarbībā ar valsts iestādēm tā, lai panāktu optimālu līdzsvaru starp statistikas slogu un datu precizitāti.

(7) Ja tiek samazināta ar *Intrastat* ievācamo datu aptvēruma likme, vajadzīgi pasākumi, kas kompensētu nepilnīgo datu vākšanu un tās negatīvo ietekmi uz kvalitāti, īpaši uz datu precizitāti. Komisija būtu jāpilnvaro pastiprināt kvalitātes prasības dalībvalstīm un jo īpaši definēt kritērijus, lai novērtētu tirdzniecību, par kuru dati netiek vākti ar *Intrastat* starpniecību.

(8) Regulā (EK) Nr. 638/2004 paredzēts, ka jāpieņem konkrēti pasākumi saskaņā ar Padomes Lēmumu 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību ⁽⁴⁾.

(9) Lēmumā 1999/468/EK ir izdarīti grozījumi ar Lēmumu 2006/512/EK ⁽⁵⁾, ar kuru ieviesa regulatīvo kontroles procedūru vispārējiem pasākumiem, kas paredzēti, lai grozītu nebūtiskus elementus pamataktā, kas pieņemts saskaņā ar Līguma 251. pantā minēto procedūru, *inter alia* svītrojot dažus no minētajiem elementiem vai papildinot aktu ar jauniem nebūtiskiem elementiem.

(10) Saskaņā ar Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas deklarāciju ⁽⁶⁾ par Lēmumu 2006/512/EK, lai regulatīvo kontroles procedūru varētu piemērot tiesību aktiem, kas pieņemti saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru un jau ir spēkā, šie tiesību akti jāpielāgo saskaņā ar piemērojamām procedūrām.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta 2008. gada 21. oktobra Atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts) un Padomes 2009. gada 19. februāra Lēmums.

⁽²⁾ OV L 102, 7.4.2004., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 61, 5.3.2008., 6. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 200, 22.7.2006., 11. lpp.

⁽⁶⁾ OV C 255, 21.10.2006., 1. lpp.

(11) Jo īpaši Komisija būtu jāpilnvaro pieņemt atšķirīgus vai īpašus noteikumus, ko piemēro īpašām precēm vai preču pārvadājumiem, pielāgot pārskata periodu, lai ņemtu vērā saikni ar pievienotās vērtības nodokļa un muitas saistībām, noteikt valsts iestāžu iegūstamās informācijas vākšanas noteikumus, īpaši izmantojamās kodus, pielāgot tehniskajiem un ekonomiskajiem sasniegumiem ar *Intrastat* ievācamo datu aptvēruma likmi, noteikt nosacījumus, saskaņā ar kuriem dalībvalstis var vienkāršot par maziem atsevišķiem darījumiem sniedzamo informāciju, definēt nosūtāmos kopsavilkuma datus un kritērijus, kuriem jāatbilst novērtējumu rezultātiem, pieņemt īstenošanas noteikumus datu apkopošanai, sasaistot datus par uzņēmumu raksturoliem, ko sagatavo saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 177/2008, ar statistiku par nosūtītajām un saņemtajām precēm un veikt jebkurus citus pasākumus, lai nodrošinātu datu kvalitāti. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus Regulas (EK) Nr. 638/2004 elementus, *inter alia* to papildinot ar jauniem nebūtiskiem elementiem, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.

(12) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 638/2004,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 638/2004 ar šo groza šādi:

1) regulas 3. panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. Komisija var pieņemt atšķirīgus vai īpašus noteikumus, kuri attiecas uz īpašām precēm vai preču pārvadājumiem. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia* to papildinot, pieņem saskaņā ar 14. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

2) regulas 6. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Komisija var pielāgot pārskata periodu, lai ņemtu vērā saikni ar pievienotās vērtības nodokļa (PVN) un muitas saistībām. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia* to papildinot, pieņem saskaņā ar 14. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

3) regulas 7. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Personas, kas atbild par informācijas sniegšanu *Intrastat* sistēmai, ir:

a) nosūtītājas dalībvalsts nodokļa maksātāji, kā noteikts Padomes Direktīvas 2006/112/EK (2006. gada

28. novembris) par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (*) III sadaļā:

i) kas ir noslēguši līgumu, izņemot pārvadājumu līgumus, ar kuriem saskaņā notiek preču nosūtīšana, vai, ja nav,

ii) kas nosūta preces vai liek tās nosūtīt vai, ja ne,

iii) kuru valdījumā ir nosūtāmās preces;

vai nodokļu pārstāvis saskaņā ar Direktīvas 2006/112/EK 204. pantu; un

b) nosūtītājas dalībvalsts nodokļa maksātāji, kā noteikts Direktīvas 2006/112/EK III sadaļā:

i) kas ir noslēguši līgumu, izņemot pārvadājumu līgumus, saskaņā ar kuriem notiek preču piegāde, vai, ja nav,

ii) kas saņem preces vai liek tās saņemt vai, ja ne,

iii) kuru valdījumā ir piegādājamās preces;

vai nodokļu pārstāvis saskaņā ar Direktīvas 2006/112/EK 204. pantu.

(*) OV L 347, 11.12.2006., 1. lpp.”;

4) regulas 8. panta 2. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“a) vismaz reizi mēnesī to nodokļu maksātāju sarakstu, kas ir paziņojuši, ka attiecīgajā laikposmā tie ir piegādājuši preces citām dalībvalstīm vai ir saņēmuši preces no citām dalībvalstīm. Minētajos sarakstos norāda to preču kopējo vērtību, ko katrs nodokļu maksātājs ir deklarējis fiskālām vajadzībām.”;

5) regulas 9. panta 1. punktu groza šādi:

a) punkta pirmās daļas a) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“a) individuāls identifikācijas numurs, kas par informācijas sniegšanu atbildīgajai personai piešķirts saskaņā ar Direktīvas 2006/112/EK 214. pantu.”;

b) punkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

“To statistikas datu definīcijas, kas minēti e) līdz h) apakšpunktā, ir sniegtas pielikumā. Vajadzības gadījumā Komisija paredz noteikumus par šīs informācijas apkopošanu, jo īpaši par izmantojamajiem kodiem. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia* to papildinot, pieņem saskaņā ar 14. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

7) regulas 11. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“11. pants

Statistikas datu konfidencialitāte

Tikai kad informācijas iesniedzējas personas pauž šādu lūgumu, attiecīgās valsts iestādes lemj, vai statistikas rezultāti, kas ļauj noteikt minēto(-os) informācijas sniedzēju(-us), ir izplatāmi vai ir pielāgojumi tā, lai to izplatīšana neapdraudētu statistikas datu konfidencialitāti.”;

6) regulas 10. pantu groza šādi:

a) panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Robežvērtības, kuras nepārsniedzot atbildīgajām personām nav jāsniedz *Intrastat* informācija, nosaka tāda līmenī, lai nodrošinātu, ka par attiecīgo valsti ir apkopota informācija vismaz par 97 % no nosūtīto preču un vismaz par 95 % no saņemto preču vērtības.

Komisija piemēro tehniskajiem un ekonomiskajiem sasniegumiem tās *Intrastat* aptvēruma likmes, kad iespējams tās samazināt, vienlaikus uzturot statistiku, kas atbilst spēkā esošajiem kvalitātes rādītājiem un standartiem. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 14. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

b) panta 4. punkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Komisija precizē šo robežvērtību definēšanas nosacījumus. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia* to papildinot, pieņem saskaņā ar 14. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

c) panta 5. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“5. Ievērojot konkrētus nosacījumus, kas atbilst kvalitātes prasībām, dalībvalstis var vienkāršot par maziem atsevišķiem darījumiem sniedzamo informāciju. Komisija definē šos nosacījumus. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia* to papildinot, pieņem saskaņā ar 14. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

8) regulas 12. pantu groza šādi:

a) panta 1. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“a) 40 kalendārās dienas pēc pārskata mēneša beigām attiecībā uz kopsavilkuma datiem, kuri jādefinē Komisijai. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia* to papildinot, pieņem saskaņā ar 14. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

b) panta 2. punktam pievieno šādus teikumus:

“Novērtējumu rezultāti atbilst kritērijiem, ko definē Komisija. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia* to papildinot, pieņem saskaņā ar 14. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

c) pievieno šādu punktu:

“4. Dalībvalstis nosūta Komisijai (*Eurostat*) ikgadējo tirdzniecības statistiku pa uzņēmumu raksturlielumiem, proti, pēc saimnieciskās darbības veida, ko attiecīgais uzņēmums veic saskaņā ar kopējās saimniecisko darbību statistiskās klasifikācijas Eiropas Kopienā (NACE) sadaļām vai divu ciparu līmenī, kā noteikts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1893/2006 (*), un pēc lieluma klasēm, ko nosaka, ņemot vērā darbinieku skaitu.

Šo statistiku apkopo, sasaistot datus par uzņēmumu raksturlielumiem, kuri reģistrēti saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 177/2008 (2008. gada 20. februāris), ar ko izveido kopēju uzņēmumu reģistru sistēmu statistikas vajadzībām (**), ar šīs regulas 3. pantā minēto statistiku.

Komisija nosaka šīs statistikas apkopošanas īstenošanas noteikumus. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia* to

papildinot, pieņem saskaņā ar 14. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

(*) OV L 393, 30.12.2006., 1. lpp.

(**) OV L 61, 5.3.2008., 6. lpp.”;

9) regulas 13. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“13. pants

Kvalitāte

1. Šīs regulas vajadzībām nosūtāmajai statistikai piemēro šādus kvalitātes novērtēšanas kritērijus:

- a) “atbilstība” raksturo pakāpi, kādā statistika atbilst pašreizējām un iespējamām lietotāju vajadzībām;
- b) “precizitāte” attiecas uz novērtējuma atbilstību nezināmajām faktiskajām vērtībām;
- c) “savlaicīgums” raksturo laikposmu starp informācijas pieejamību un tās aprakstīto notikumu vai parādību;
- d) “punktualitāte” attiecas uz laika nobīdi starp datu publicēšanas dienu un mērķa dienu (dienu, līdz kurai datiem būtu vajadzējis būt iesniegtiem);
- e) “pieejamība” un “skaidrība” raksturo nosacījumus un kārtību, kādā lietotāji var iegūt, izmantot un interpretēt datus;
- f) “salīdzināmība” attiecas uz piemēroto statistikas jēdzienu, pārbaudes līdzekļu un procedūru atšķirību ietekmes izvērtēšanu, salīdzinot statistiku ģeogrāfiskos apgabalos, nozaru jomās vai laikposmā;
- g) “saskanība” attiecas uz datu piemērotību, lai tos varētu ticami kombinēt dažādos veidos un dažādi izmantot.

2. Dalībvalstis katru gadu iesniedz Komisijai (*Eurostat*) ziņojumu par nosūtītās statistikas kvalitāti.

3. Piemērojot 1. punktā noteiktos kvalitātes kritērijus statistikai, uz ko attiecas šī regula, kvalitātes ziņojumu nosacījumus un struktūru nosaka saskaņā ar 14. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru.

Komisija (*Eurostat*) novērtē nosūtītās statistikas kvalitāti.

4. Komisija paredz jebkādas pasākumus, kas ir vajadzīgi, lai nodrošinātu pārsūtītās statistikas kvalitātes atbilstību kvalitātes kritērijiem. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, *inter alia* to papildinot, pieņem saskaņā ar 14. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.”;

10) regulas 14. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.”;

11) pielikuma 3. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“a) kā ar nodokli apliekamo summu, kas ir vērtība, kura nosakāma nodokļu vajadzībām saskaņā ar Direktīvu 2006/112/EK”;

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2009. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Strasbūrā, 2009. gada 11. martā

Eiropas Parlamenta vārdā –

priekšsēdētājs

H.-G. PÖTTERING

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

A. VONDRA

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (EK) Nr. 223/2009

(2009. gada 11. marts)

par Eiropas statistiku un ar ko atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK, Euratom) Nr. 1101/2008 par tādas statistikas informācijas nosūtīšanu Eiropas Kopienas Statistikas birojam, uz kuru attiecas konfidencialitāte, Padomes Regulu (EK) Nr. 322/97 par Kopienas statistiku un Padomes Lēmumu 89/382/EEK, Euratom, ar ko nodibina Eiropas Kopienas Statistikas programmu komiteju

(Dokuments attiecas uz EEZ un Šveici)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 285. panta 1. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Centrālās bankas atzinumu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja atzinumu ⁽²⁾,

saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru ⁽³⁾,

tā kā:

(1) Lai nodrošinātu tās Eiropas statistikas, ko sagatavo saskaņā ar Līguma 285. panta 2. punktā izklāstītajiem principiem, saskaņotību un salīdzināmību, ir jāveicina sadarbība un koordinācija starp iestādēm, kuras izstrādā, sagatavo un izplata Eiropas statistiku.

(2) Šajā nolūkā sadarbība un koordinācija starp šīm iestādēm būtu jāattīsta sistemātiskāk un organizētāk, pilnībā ievērojot valstu un Kopienas pilnvaras un institucionālo kārtību un ņemot vērā nepieciešamību pārskatīt spēkā esošos pamata tiesību aktus, lai pielāgotu tos pašreizējai situācijai un lai tie dotu iespēju labāk risināt sarežģītus jautājumus nākotnē, kā arī lai nodrošinātu Eiropas statistikas labāku saskaņošanu.

(3) Tādēļ jākonsolidē Eiropas Statistikas sistēmas (ESS) darbība un jāuzlabo tās pārvaldība, jo īpaši skaidrāk nosakot valstu statistikas iestāžu (VSI) un citu valsts iestāžu, kā arī Kopienas statistikas iestādes lomu.

(4) VSI un citu valsts iestāžu, kas katrā dalībvalstī ir atbildīgas par Eiropas statistikas izstrādāšanu, sagatavošanu un

izplatīšanu, specifikas dēļ būtu jāparedz iespēja tām saņemt dotācijas, neizmantojot uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus saskaņā ar 168. panta 1. punkta d) apakšpunktu Komisijas Regulā (EK, Euratom) Nr. 2342/2002 (2002. gada 23. decembris), ar ko paredz īstenošanas kārtību Padomes Regulai (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienas vispārējam budžetam ⁽⁴⁾.

(5) Ņemot vērā finanšu sloga sadalījumu starp Eiropas Savienības budžetu un dalībvalstu budžetu, kas saistīts ar statistikas programmas īstenošanu, Kopienai saskaņā ar Padomes Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 (2002. gada 25. jūnijs) par Finanšu Regulu, ko piemēro Eiropas Kopienas vispārējam budžetam ⁽⁵⁾, būtu arī jāpiešķir finansējums VSI un citām valsts iestādēm, lai tās pilnībā varētu segt papildu izmaksas, kas VSI un citām valsts iestādēm varētu rasties, veicot īslaicīgas tiešas statistikas darbības, kuras noteikusi Komisija.

(6) Tām statistikas iestādēm no Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas dalībvalstīm, kuras ir Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu līgumslēdzējas puses ⁽⁶⁾, un Šveices statistikas iestādēm būtu cieši jāiesaistās pastiprinātajā sadarbībā un koordinācijā, kā tas paredzēts attiecīgi Līgumā par Eiropas Ekonomikas zonu, jo īpaši tā 76. pantā un 30. protokolā, un Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas nolīgumā par sadarbību statistikas jomā ⁽⁷⁾, jo īpaši tā 2. pantā.

(7) Turklāt ir svarīgi nodrošināt ciešu sadarbību un pienācīgu koordināciju starp ESS un Eiropas Centrālo banku sistēmu (ECBS), lai jo īpaši veicinātu konfidencialu datu apmaiņu starp abām sistēmām statistiskiem mērķiem saskaņā ar Līguma 285. pantu un Līgumam pievienotā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtu protokola (Nr. 18) 5. pantu.

⁽¹⁾ OV L 291, 5.12.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 308, 3.12.2008., 1. lpp.

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta 2008. gada 19. novembra Atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts) un Padomes 2009. gada 19. februāra Lēmums.

⁽⁴⁾ OV L 357, 31.12.2002., 1. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 1, 3.1.1994., 3. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 90, 28.3.2006., 2. lpp.

- (8) Tādējādi Eiropas statistiku izstrādās, sagatavos un izplatīs gan ESS, gan ECBS, bet saskaņā ar atsevišķu tiesisko regulējumu, kas atspoguļo to attiecīgās pārvaldības struktūras. Tāpēc šī regula būtu jāpiemēro, neskarot Padomes Regulu (EK) Nr. 2533/98 (1998. gada 23. novembris) par statistikas informācijas vākšanu, ko veic Eiropas Centrālā banka ⁽¹⁾.
- (9) Tādējādi, lai gan ECBS locekļi nepiedalās Eiropas statistikas sagatavošanā saskaņā ar šo regulu, atbilstīgi līgumam, kas noslēgts starp kādas valsts centrālo banku un Kopienas statistikas iestādi, ievērojot savas kompetences jomas un neskarot attiecīgās valsts centrālās bankas un VSI vai citu valsts iestāžu savstarpējās attiecības, VSI vai citas valsts iestādes un Kopienas statistikas iestāde var tieši vai netieši izmantot centrālās bankas sniegtos datus Eiropas statistikas sagatavošanai. Tāpat ECBS locekļi atbilstīgi savai kompetencei var tieši vai netieši izmantot ESS izstrādātos datus, ja nepieciešamība ir pamatota.
- (10) Svarīga loma attiecībās starp ESS un ECBS ir Monetārās, finanšu un maksājumu bilances statistikas komitejai, kas izveidota ar Padomes Lēmumu 2006/856/EK ⁽²⁾, sevišķi palīdzot Komisijai izstrādāt un īstenot darba programmas attiecībā uz monetāro, finanšu un maksājumu bilances statistiku.
- (11) Eiropas statistikas izstrādē, sagatavošanā un izplatīšanā būtu jāņem vērā starptautiskie ieteikumi un paraugprakse.
- (12) Ir svarīgi nodrošināt ciešu sadarbību un pienācīgu koordināciju starp ESS un citām starptautiskās statistikas sistēmas struktūrām, lai veicinātu starptautisku koncepciju, klasifikācijas un metožu izmantošanu, un jo īpaši lai nodrošinātu statistikas precizāku saskaņotību un labāku salīdzināmību pasaules mērogā.
- (13) Lai saskaņotu koncepcijas un metodes statistikas jomā, būtu jāattīsta atbilstīga starpnozaru sadarbība ar akadēmiskām iestādēm.
- (14) ESS darbība jāpārskata arī tāpēc, ka, lai samazinātu to slogu respondentiem un ESS locekļiem, ko rada datu sniegšana, un uzlabotu Eiropas statistikas pieejamību un savlaicīgumu, vajadzīgas elastīgākas Eiropas statistikas izstrādes, sagatavošanas un izplatīšanas metodes un skaidras prioritāšu noteikšanas procedūras. Tādēļ būtu jāizveido "Eiropas pieeja statistikai".
- (15) Lai gan Eiropas statistiku parasti veido valstu dati, ko sagatavojušas un izplatījušas visu dalībvalstu statistikas iestādes, to var sagatavot, arī izmantojot nepublicētus valstu avotus, izvilkumus no valstu avotiem un īpaši sagatavotus Eiropas statistikas apsekojumus vai saskaņotas koncepcijas vai metodes.
- (16) Šādos īpašos un pilnībā pamatotos gadījumos vajadzētu būt iespējai īstenot "Eiropas pieeju statistikai", kas ir pragmatiska stratēģija ar mērķi atvieglot tādu Eiropas statistikas kopsavilkuma datu sagatavošanu, kuri attiecas uz visu Eiropas Savienību vai visu euro zonu vai Eiropas Savienību un kuri ir īpaši nozīmīgi Kopienas politikai.
- (17) Kopīgas struktūras, instrumentus un procesus var izveidot vai attīstīt, izmantojot arī sadarbības tīklus, iesaistot VSI vai citas valsts iestādes un Kopienas statistikas iestādi un veicinot atsevišķu dalībvalstu specializāciju attiecīgās statistikas darbībās, lai tādējādi ieguvēja būtu visa ESS. Šiem ESS partneru sadarbības tīkliem jāizvairās no darba pārkļāšanās un tāpēc jāpaaugstina efektivitāte un jāsamazina slogs, ko uzņēmējiem rada datu sniegšana.
- (18) Vienlaikus īpaša uzmanība būtu jāpievērš dažādu aptauju laikā iegūto datu saskaņotai apstrādei. Šim nolūkam būtu jāizveido starpnozaru darba grupas.
- (19) Uzlabotajai Eiropas statistiku reglamentējošajai videi jo īpaši būtu jāsamazina slogs, ko aptauju respondentiem rada datu sniegšana, un jāpalīdz sasniegt vispārīgo mērķi, t. i., samazināt administratīvo slogu Eiropas līmenī saskaņā ar Eiropadomes prezidentūras 2007. gada 8. un 9. marta secinājumiem. Tomēr būtu jāuzsver arī VSI un citu valsts iestāžu lielā nozīme, lai samazinātu slogu Eiropas uzņēmumiem valsts līmenī.
- (20) Lai vairotu uzticību Eiropas statistikai, valsts statistikas iestādēm katrā dalībvalstī un Kopienas statistikas iestādei Komisijā būtu jābūt profesionālā ziņā neatkarīgām un jānodrošina objektivitāte un augsta kvalitāte Eiropas statistikas sagatavošanā saskaņā ar principiem, kas noteikti Līguma 285. panta 2. punktā, kā arī principiem, kuri detalizētāk izstrādāti Eiropas Statistikas prakses kodeksā, kurus Komisija apstiprinājusi 2005. gada 25. maija Ieteikumā par valsts un Kopienas statistikas iestāžu neatkarību, integritāti un atbildību (ietverot Eiropas Statistikas prakses kodeksu). Būtu jāņem vērā arī Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas 1992. gada 15. aprīlī un Apvienoto Nāciju Organizācijas Statistikas komisijas 1994. gada 14. aprīlī pieņemtie oficiālās statistikas pamatprincipi.

⁽¹⁾ OV L 318, 27.11.1998., 8. lpp.

⁽²⁾ OV L 332, 30.11.2006., 21. lpp.

- (21) Šī regula nodrošina privātās un ģimenes tiesības un personas datu aizsardzību atbilstoši Eiropas Savienības Pamattiesību hartas ⁽¹⁾ 7. un 8. pantam.
- (22) Šī regula nodrošina arī fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un, ciktāl tas skar Eiropas statistiku, precizē noteikumus, kuri ietverti Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu datu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti ⁽²⁾ un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 45/2001 (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti ⁽³⁾.
- (23) Būtu jāaizsargā konfidenciāla informācija, ko valsts un Kopienas statistikas iestādes vāc Eiropas statistikas sagatavošanai, lai tādējādi iegūtu un saglabātu to personu uzticēšanos, kuras atbild par šīs informācijas sniegšanu. Datu konfidencialitātei visās dalībvalstīs būtu jāievēro vieni un tie paši principi.
- (24) Šajā nolūkā jāizstrādā kopīgi principi un pamatnostādnes, kas nodrošina konfidencialitāti Eiropas statistikas sagatavošanai izmantotajiem datiem un pieeju tiem atbilstoši tehnikas attīstībai un lietotāju prasībām demokrātiskā sabiedrībā.
- (25) Piekļuve konfidenciāliem datiem ESS vajadzībām ir īpaši svarīga, lai datus varētu izmantot maksimāli pilnvērtīgi ar mērķi paaugstināt Eiropas statistikas kvalitāti un nodrošinātu elastīgu risinājumu saistībā ar Kopienas jaunajām statistikas vajadzībām.
- (26) Pētniekiem būtu jābūt plašāk pieejamiem konfidenciāliem datiem, kurus izmanto Eiropas statistikas izstrādei, sagatavošanai un izplatīšanai, lai viņi varētu veikt analīzi Eiropas zinātnes attīstības interesēs, un tādēļ būtu jāuzlabo pētnieku piekļuve konfidenciāliem datiem zinātniskos nolūkos, neapdraudot konfidenciāliem statistikas datiem nepieciešamo augsto aizsardzības līmeni.
- (27) Konfidenciālu datu izmantošanai mērķiem, kas nav ekskluzīvi statistiski mērķi, piemēram, administratīvos, juridiskos vai nodokļu nolūkos, vai pārbaužu veikšanai pret statistiskām vienībām būtu jābūt stingri aizliegtai.
- (28) Šī regula būtu jāpieņem, neskarot Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/4/EK (2003. gada 28. janvāris) par vides informācijas pieejamību sabiedrībai ⁽⁴⁾ un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1367/2006 (2006. gada 6. septembris) par to, kā Kopienas iestādēm un struktūrām piemērot Orhūsas Konvenciju par pieeju informācijai, sabiedrības dalību lēmumu pieņemšanā un iespēju griezties tiesu iestādēs saistībā ar vides jautājumiem ⁽⁵⁾.
- (29) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķi, proti, izveidot tiesisko regulējumu Eiropas statistikas izstrādei, sagatavošanai un izplatīšanai, nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, un to, ka to var labāk sasniegt Kopienas līmenī, Kopiena, var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi šā mērķa sasniegšanai, un tāpēc tie neskar attiecīgās valsts statistikas īpašo kārtību, lomas un nosacījumus.
- (30) Pasākumi šīs regulas īstenošanai būtu jāpieņem saskaņā ar Padomes Lēmumu 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību ⁽⁶⁾.
- (31) Jo īpaši būtu jāpiešķir pilnvaras Komisijai pieņemt pasākumus attiecībā uz Eiropas statistikas kvalitātes kritērijiem un izstrādāt kārtību, noteikumus un nosacījumus, saskaņā ar kuriem var piešķirt pieeju konfidenciāliem datiem zinātniskos nolūkos Kopienas līmenī. Tā kā minētie pasākumi ir vispārīgi un to mērķis ir papildināt šo regulu, papildinot to ar jauniem nebūtiskiem elementiem, tie jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.
- (32) Šajā regulā noteiktajiem pasākumiem būtu jāaizstāj pasākumi, kas izstrādāti Eiropas Padomes un Parlamenta Regulā (EK, Euratom) Nr. 1101/2008 ⁽⁷⁾, Padomes Regulā (EK) Nr. 322/97 ⁽⁸⁾ un Padomes Lēmumā 89/382/EEK, Euratom, ⁽⁹⁾ Tādēļ minētie tiesību akti būtu jāatceļ. Būtu jāturpina piemērot īstenošanas pasākumi, kas noteikti Komisijas Regulā (EK) Nr. 831/2002 (2002. gada 17. maijs), ar ko Padomes Regulu (EK) Nr. 322/97 par Kopienas statistiku īsteno attiecībā uz konfidenciālu datu pieejamību zinātniskiem nolūkiem ⁽¹⁰⁾, un Komisijas Lēmumā 2004/452/EK (2004. gada 29. aprīlis), ar ko nosaka to struktūru sarakstu, kuru pētniekiem zinātniskiem nolūkiem atļauts piekļūt konfidenciāliem datiem ⁽¹¹⁾.
- (33) Ir notikusi apspriešanās ar Statistikas programmu komiteju,

⁽¹⁾ OV C 364, 18.12.2000., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.

⁽³⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 41, 14.2.2003., 26. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 264, 25.9.2006., 13. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 304, 14.11.2008., 70. lpp.

⁽⁸⁾ OV L 52, 22.2.1997., 1. lpp.

⁽⁹⁾ OV L 181, 28.6.1989., 47. lpp.

⁽¹⁰⁾ OV L 133, 18.5.2002., 7. lpp.

⁽¹¹⁾ OV L 156, 30.4.2004., 1. lpp. OV L 202, 7.6.2004., 1. lpp.

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

I NODAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. pants

Priekšmets un darbības joma

Šī regula izveido Eiropas statistikas izstrādes, sagatavošanas un izplatīšanas tiesisko regulējumu.

Saskaņā ar subsidiaritātes principu un valsts un Kopienas iestāžu neatkarību, integritāti un atbildību Eiropas statistika ir tā statistika, kas vajadzīga Kopienas darbību veikšanai. Eiropas statistika ir noteikta Eiropas Statistikas programmā. To izstrādā, sagatavo un izplata saskaņā ar statistikas principiem, kas izklāstīti Līguma 285. panta 2. punktā un kas sīkāk izstrādāti Eiropas Statistikas prakses kodeksā saskaņā ar 11. pantu. Tos īsteno saskaņā ar šo regulu.

2. pants

Statistikas principi

1. Eiropas statistikas izstrāde, sagatavošana un izplatīšana notiek saskaņā ar šādiem statistikas principiem:

- a) “profesionālā neatkarība” nozīmē, ka statistiku izstrādā, sagatavo un izplata neatkarīgā veidā, jo īpaši attiecībā uz izmantojamo metodoloģiju, definīciju, metožu un avotu izvēli un visu izplatīšanas veidu laiku un saturu, neietekmējoties no jebkāda politisko vai interešu grupu vai Kopienas vai valstu iestāžu spiediena, neskarot iestāžu norādījumus, piemēram, Kopienas vai valstu iestāžu vai budžeta prasības vai statistikas vajadzību definīcijas;
- b) “taisnīgums” nozīmē, ka statistiku izstrādā, sagatavo un izplata neitrālā veidā un ka pret visiem tās lietotājiem ir nodrošināta vienlīdzīga attieksme;
- c) “objektivitāte” nozīmē, ka statistiku izstrādā, sagatavo un izplata sistemātiskā, uzticamā un objektīvā veidā; tas ietver profesionālo un ētikas normu izmantošanu un to, ka izmantotā politika un prakse ir pārskatāma lietotājiem un apsekojumu respondentiem;
- d) “ticamība” nozīmē, ka statistikai iespējami patiesi, precīzi un konsekventi jāatspoguļo realitāte, un tas paredz, ka avotu, metožu un procedūru izvēlē tiek izmantoti zinātniski kritēriji;
- e) “statistiskā konfidencialitāte” nozīmē to konfidencialo datu aizsardzību, kuri attiecas uz atsevišķām statistiskām

vienībām un ir iegūti tieši statistiskiem mērķiem vai netieši no administratīviem vai cita veida avotiem, un tas paredz, ka ir aizliegta iegūto datu izmantošana mērķiem, kas nav statistiski mērķi, un to nelikumīga izpaušana;

- f) “izmaksu lietderība” nozīmē to, ka statistikas sagatavošanas izmaksas ir samērīgas ar paredzēto rezultātu un ieguvumu nozīmību, resursi tiek izlietoti optimāli un slogs saistībā ar datu sniegšanu ir samazināts līdz minimumam; pieprasītajai informācijai, ciktāl iespējams, jābūt tieši iegūstamai no pieejamiem dokumentiem un avotiem.

Šajā punktā minēto statistikas principu izstrāde turpināta Eiropas Statistikas prakses kodeksā saskaņā ar 11. pantu.

2. Eiropas statistikas izstrādē, sagatavošanā un izplatīšanā ņem vērā starptautiskos ieteikumus un paraugpraksi.

3. pants

Definīcijas

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

- 1) “statistika” ir kvantitatīva un kvalitatīva, apkopota un reprezentatīva informācija, kas raksturo kādu pētāmās kopas kopīgu pazīmi;
- 2) “izstrāde” ir visas darbības, ar kurām izveido, nostiprina un uzlabo statistikas metodes, standartus un procedūras statistikas sagatavošanai un izplatīšanai, kā arī izveido jaunu statistiku un rādītājus;
- 3) “sagatavošana” ir visas darbības, kas saistītas ar informācijas vākšanu, glabāšanu, apstrādi un analīzi, kas nepieciešama statistikas veidošanai;
- 4) “izplatīšana” ir darbība, ar kuru statistika un statistikas analīze tiek darīta pieejama lietotājiem;
- 5) “datu vākšana” ir apsekojumu veikšana un visas citas metodes informācijas iegūšanai no dažādiem avotiem, tostarp administratīviem avotiem;
- 6) “statistiska vienība” ir novērojamā pamatvienība, t. i., fiziska persona, mājsaimniecība, uzņēmējs vai citi uzņēmumi, uz ko attiecas dati;
- 7) “konfidenciali dati” ir dati, pēc kuriem tieši vai netieši var identificēt statistiskās vienības, tādējādi atklājot individuālu informāciju. Lai noteiktu, vai statistiskā vienība ir identificējama, ņem vērā visus attiecīgos līdzekļus, kādus trešā persona varētu izmantot, lai identificētu statistisko vienību;

- 8) "izmantošana statistiskiem mērķiem" ir datu izmantošana vienīgi statistisku rezultātu apkopošanai un analīzi izstrādei;
- 9) "tieša identificēšana" ir statistiskas vienības identificēšana pēc vārda un uzvārda/nosaukuma, adreses vai publiski pieejama identifikācijas numura;
- 10) "netieša identificēšana" ir statistiskas vienības identificēšana citos veidos nekā tiešas identificēšanas gadījumā;
- 11) "Komisijas (*Eurostat*) ierēdņi" ir Kopienų ierēdņi Eiropas Kopienų Civildienesta noteikumu 1. panta nozīmē, kuri strādā Kopienų statistikas iestādē;
- 12) "pārējie Komisijas (*Eurostat*) darbinieki" ir Kopienų darbinieki Eiropas Kopienų Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 2. līdz 5. panta nozīmē, kuri strādā Kopienų statistikas iestādē.

II NODAĻA

STATISTIKAS PĀRVALDĪBA

4. pants

Eiropas Statistikas sistēma

Eiropas Statistikas sistēma (ESS) ir partnerība starp Kopienų statistikas iestādi – Komisiju (*Eurostat*), valstu statistikas iestādēm (VSI) un citām valsts iestādēm, kas katrā dalībvalstī ir atbildīgas par Eiropas statistikas izstrādi, sagatavošanu un izplatīšanu.

5. pants

Valstu statistikas iestādes un citas valsts iestādes

1. Katra dalībvalsts ieceļ valsts statistikas iestādi, kura ir atbildīga par visu Eiropas statistikas izstrādes, sagatavošanas un izplatīšanas darbību koordinēšanu valsts līmenī un darbojas kā Komisijas (*Eurostat*) kontaktpunkts statistikas jautājumos (VSI). Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu šā noteikuma piemērošanu.
2. Komisija (*Eurostat*) savā tīmekļa vietnē uztur un publicē dalībvalstu iecelto VSI un citu valstu iestāžu, kuras atbildīgas par Eiropas statistikas izstrādi, sagatavošanu un izplatīšanu, sarakstu.
3. Saskaņā ar Regulas (EK, Euratom) Nr. 2342/2002 168. panta 1. punkta d) apakšpunktu VSI un citas valsts iestādes, kuras

iekļautas šā panta 2. punktā minētajā sarakstā, var saņemt dotācijas, neizmantojot uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus.

6. pants

Komisija (*Eurostat*)

1. Kopienų statistikas iestādi, ko iecēlusi Komisija, lai izstrādātu, sagatavotu un izplatītu Eiropas statistiku, šajā regulā sauc par "Komisiju (*Eurostat*)".

2. Komisija (*Eurostat*) nodrošina Eiropas statistikas sagatavošanu Kopienų līmenī saskaņā ar pieņemtajiem noteikumiem un statistikas principiem. Tā ir pilnībā atbildīga par procesu, statistikas metožu, standartu un procedūru, kā arī statistikas pārskatu saturu un termiņu noteikšanu.

3. Neierobežojot Eiropas Centrālo banku sistēmas (ECBS) un Eiropas Centrālās bankas Statūtu protokola 5. pantu, Komisija (*Eurostat*) koordinē Kopienų iestāžu un struktūru statistikas darbības, īpaši nodrošinot datu konsekveni un kvalitāti un līdz minimumam samazinot slogu saistībā ar datu sniegšanu. Šajā nolūkā Komisija (*Eurostat*) var aicināt jebkuru Kopienų iestādi vai struktūru konsultēt to vai sadarboties ar to, lai izstrādātu metodes un sistēmas statistikas mērķiem atbilstīgi to kompetencei. Visas šīs iestādes vai struktūras, kas ierosina sagatavot noteiktu statistiku, apspriežas ar Komisiju (*Eurostat*) un ņem vērā visus tās ieteikumus.

7. pants

Eiropas Statistikas sistēmas komiteja

1. Ar šo tiek izveidota Eiropas Statistikas sistēmas komiteja ("ESS komiteja"). Tā sniedz ESS profesionālu virsvadību Eiropas statistikas izstrādē, sagatavošanā un izplatīšanā atbilstoši statistikas principiem, kas noteikti 2. panta 1. punktā.
2. ESS komiteju veido VSI pārstāvji, kuri ir dalībvalstu speciālisti statistikas jomā. Komiteju vada Komisija (*Eurostat*).
3. ESS komiteja pieņem reglamentu, kurā izklāstīti tās uzdevumi.
4. Komisija apspriežas ar ESS komiteju par šādiem jautājumiem:
 - a) pasākumi, ko Komisija iecerējusi veikt attiecībā uz Eiropas statistikas izstrādi, sagatavošanu un izplatīšanu, šo pasākumu pamatotība no izmaksu lietderības viedokļa, īstenošanas līdzekļi un termiņi, slogs saistībā ar datu sniegšanu respondentiem;

b) ierosinājumi saistībā ar Eiropas Statistikas programmas izstrādi un prioritātēm;

c) iniciatīvas, lai praksē īstenotu prioritāšu maiņu un mazinātu slogu saistībā ar datu sniegšanu;

d) statistiskā konfidencialitāte;

e) Eiropas Statistikas prakses kodeksa turpmāka pilnveide; un

f) citi jautājumi, jo īpaši metodoloģijas jautājumi, kuri saistīti ar statistikas programmu izveidi vai īstenošanu un kurus tās priekšsēdētājs izvirzījis pēc savas iniciatīvas vai kādas dalībvalsts pieprasījuma.

8. pants

Sadarbība ar citām struktūrām

Notiek apspriešanās ar Eiropas Statistikas padomdevēju komiteju un Eiropas Statistikas pārvaldības konsultatīvo padomi atbilstīgi to kompetencei.

9. pants

Sadarbība ar ECBS

Lai samazinātu slogu saistībā ar datu sniegšanu un garantētu saskaņotu Eiropas statistikas sagatavošanu, ECBS un ESS cieši sadarbojas, ievērojot statistikas principus, kā noteikts 2. panta 1. punktā.

10. pants

Starptautiska sadarbība

Neskarot atsevišķu dalībvalstu nostāju un funkcijas, ESS nostāju starptautiskā līmenī attiecībā uz Eiropas statistikas jomai īpaši nozīmīgiem jautājumiem, kā arī īpašu kārtību pārstāvībai starptautiskajās statistikas struktūrās sagatavo ESS komiteja un koordinē Komisija (*Eurostat*).

11. pants

Eiropas Statistikas prakses kodekss

1. Prakses kodeksa mērķis ir nodrošināt sabiedrības uzticību Eiropas statistikai, nosakot, kā to izstrādāt, sagatavot un izplatīt saskaņā ar 2. panta 1. punktā noteiktajiem statistikas principiem un starptautisko statistikas paraugpraksi.

2. ESS komiteja pēc vajadzības pārskata un atjaunina Prakses kodeksu. Komisija publicē tā grozījumus.

12. pants

Statistikas kvalitāte

1. Lai garantētu rezultātu kvalitāti, Eiropas statistiku izstrādā, sagatavo un izplata, ievērojot vienotus standartus un saskaņotas metodes. Tādēļ piemēro šādus kvalitātes kritērijus:

a) "atbilstība" raksturo līmeni, kādā statistika atbilst lietotāju pašreizējām un iespējamām vajadzībām;

b) "precizitāte" raksturo novērtējumu pietuvinājumu nezināmajām faktiskajām vērtībām;

c) "savlaicīgums" ir laika intervāls starp informācijas pieejamību un informācijā aprakstīto notikumu vai parādību;

d) "punktualitāte" ir laika intervāls starp reālo datu publicēšanas dienu un datu publicēšanas plānu;

e) "pieejamība" un "skaidrība" ir nosacījumi un apstākļi, saskaņā ar kuriem lietotāji var iegūt, izmantot un interpretēt datus;

f) "salīdzināmības" mērķis ir noteikt atšķirības, ko izraisa dažādu statistikas jēdzienu, datu ieguves rīku un procedūru lietošana, veicot statistikas datu salīdzināšanu dažādos ģeogrāfiskajos reģionos, nozaru jomās vai laika periodos;

g) "saskaņotība" raksturo datu piemērotību to apvienošanai dažādos veidos un dažādiem nolūkiem, iegūstot ticamus rezultātus.

2. Piemērojot šā panta 1. punktā minētos kvalitātes kritērijus datiem, uz kuriem attiecas nozaru tiesību akti atsevišķās statistikas jomās, nozaru tiesību aktos paredzēto kvalitātes ziņojumu kārtību, struktūru un periodiskumu nosaka Komisija saskaņā ar 27. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru.

Īpašas kvalitātes prasības, piemēram, statistikas sagatavošanas mērķa vērtības un obligātos standartus, var noteikt nozaru tiesību aktos. Ja tie nav noteikti nozaru tiesību aktos, Komisija var pieņemt attiecīgus pasākumus. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 27. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

3. Dalībvalstis iesniedz Komisijai (*Eurostat*) ziņojumus par nosūtīto datu kvalitāti. Komisija (*Eurostat*) novērtē nosūtīto datu kvalitāti, kā arī sagatavo un publicē ziņojumus par Eiropas statistikas kvalitāti.

III NODAĻA

EIROPAS STATISTIKAS SAGATAVOŠANA

13. pants

Eiropas Statistikas programma

1. Eiropas Statistikas programma ir pamats Eiropas statistikas izstrādei, sagatavošanai un izplatīšanai, un tā nosaka galvenās paredzēto darbību jomas un mērķus uz laiku, kas nepārsniedz piecus gadus. To pieņem Eiropas Parlaments un Padome. Tās ietekmi un izmaksu lietderību novērtē, iesaistot neatkarīgus ekspertus.

2. Eiropas Statistikas programma nosaka prioritātes attiecībā uz informācijas pieprasīšanu, lai veiktu Kopienas darbības. Informācijas pieprasījumu izvērtē, salīdzinot ar resursiem, kas Kopienas un dalībvalstu līmenī jāizlieto, lai sagatavotu vajadzīgos statistikas datus, kā arī datu sniegšanas slogu un respondentiem saistītajām izmaksām.

3. Komisija ievieš iniciatīvas, lai noteiktu prioritātes un respondentiem samazinātu slogu attiecībā uz visu Eiropas Statistikas programmu vai tās daļu.

4. Komisija iesniedz Eiropas Statistikas programmas projektu ESS komitejai, lai tā veiktu iepriekšēju pārbaudi.

5. Par katru Eiropas Statistikas programmu Komisija pēc apspriešanās ar ESS komiteju izstrādā starpposma progresa ziņojumu un galīgo novērtējuma ziņojumu un iesniedz tos Eiropas Parlamentam un Padomei.

14. pants

Eiropas Statistikas programmas īstenošana

1. Eiropas Statistikas programmu īsteno, veicot atsevišķas statistikas darbības, par kurām lemj:

- a) Eiropas Parlaments un Padome;
- b) īpašos un pilnībā pamatotos gadījumos, jo īpaši – lai reaģētu uz negaidītām vajadzībām, Komisija saskaņā ar 2. punkta noteikumiem; vai
- c) ar vienošanos starp VSI vai citām valsts iestādēm un Komisiju (*Eurostat*) atbilstīgi to kompetencei. Šādas vienošanās noformē rakstiski.

2. Komisija var lemt par īslaicīgu tiešu statistikas darbību saskaņā ar 27. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru, ja:

- a) darbība neparedz datu vākšanu, kas ilgst vairāk par trijiem atsaucēs gadiem;

- b) dati jau ir pieejami vai tos var iegūt no atbildīgajām VSI un citām valsts iestādēm vai ievākt tiešā veidā, izmantojot attiecīgus paraugus statistikas kopas novērošanai Eiropas līmenī, atbilstīgi koordinējot to ar VSI un citām valsts iestādēm; un

- c) Kopiena saskaņā ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 piešķir finansējumu VSI un citām valsts iestādēm, lai segtu radušās papildu izmaksas.

3. Ierosinot veikt darbību, par kuru jāpieņem lēmums saskaņā ar 1. punkta a) vai b) apakšpunktu, Komisija sniedz informāciju par:

- a) iemesliem, kas pamato paredzēto darbību, ņemot īpaši vērā Kopienas attiecīgās politikas mērķus;
- b) darbības mērķiem un gaidāmajiem rezultātiem;
- c) izmaksu lietderības izvērtējumu, tostarp respondentiem uzliktā sloga un izstrādes izmaksu novērtējumu; un
- d) to, kā darbība ir jāīsteno, tostarp tās ilgumu un Komisijas un dalībvalstu nozīmi.

15. pants

Sadarbības tīkli

Atsevišķajās statistikas darbībās, ja tas ir iespējams, ESS ar sadarbības tīklu palīdzību cenšas panākt sinerģiju, apmainoties ar speciālajām zināšanām un rezultātiem vai veicinot specializāciju konkrētos uzdevumos. Šajā nolūkā izveido atbilstīgu finanšu struktūru.

Šādu darbību rezultātus, piemēram, kopīgas struktūras, instrumentus, procesus un metodes, dara pieejamus visā ESS. Ierosmes sadarbības tīklu izveidei, kā arī rezultātus izskata ESS komitejā.

16. pants

Eiropas pieeja statistikai

1. Īpašos un pilnībā pamatotos gadījumos, kā arī saistībā ar Eiropas Statistikas programmu Eiropas pieejai statistikai ir šādi mērķi:

- a) maksimāli palielināt kopsavilkuma datu pieejamību Eiropas līmenī un uzlabot Eiropas statistikas savlaicīgumu;
- b) samazināt slogu respondentiem, VSI un citām valsts iestādēm, pamatojoties uz izmaksu lietderības analīzi.

2. Gadījumi, kad piemēro Eiropas pieeju statistikai, ir šādi:

IV NODAĻA

EIROPAS STATISTIKAS IZPLATĪŠANA

a) Eiropas statistikas sagatavošana, izmantojot:

18. pants

Izplatīšanas pasākumi

i) nepubliskotus valstu avotus vai izvilkumus no dalībvalstu avotiem;

ii) īpaši veidotas apsekojuma shēmas;

iii) ar modelēšanas metožu palīdzību iegūtu daļēju informāciju;

b) statistikas kopsavilkuma datu izplatīšana Eiropas līmenī, izmantojot statistikas izpaušanas kontroles īpašas metodes, nemazinot valsts izplatīšanas noteikumu prasības.

1. Eiropas statistikas izplatīšanu veic, pilnībā ievērojot statistikas principus, kā noteikts 2. panta 1. punktā, īpaši attiecībā uz statistiskās konfidencialitātes nodrošināšanu un vienlīdzīgu pieeju datiem, kā to prasa taisnīguma princips.

2. Eiropas statistikas izplatīšanu atbilstīgi savai kompetencei veic Komisija (*Eurostat*), VSI un citas valsts iestādes.

3. Dalībvalstis un Komisija atbilstīgi savai kompetencei sniedz vajadzīgo atbalstu, lai nodrošinātu visiem lietotājiem vienlīdzīgu pieeju Eiropas statistikai.

19. pants

Publiski izmantojamās datnes

3. Pasākumus, ar ko īsteno Eiropas pieeju statistikai, veic, pilnībā iesaistot dalībvalstis. Pasākumus attiecībā uz Eiropas pieejas statistikai īstenošanu nosaka atsevišķās statistikas darbībās, kas minētas 14. panta 1. punktā.

4. Vajadzības gadījumā sadarbībā ar dalībvalstīm izstrādā koordinētu paziņošanas un pārskatīšanas stratēģiju.

Datus par individuālām statistiskajām vienībām var izplatīt publiski izmantojamu datņu veidā, kas sastāv no anonimizētiem ierakstiem, kuri ir sagatavoti tā, lai statistisko vienību nevar tieši vai netieši identificēt, ņemot vērā visus attiecīgos līdzekļus, kādus varētu izmantot trešā persona.

Ja dati ir nosūtīti Komisijai (*Eurostat*), nepieciešama precīzi formulēta piekrišana no VSI vai citas valsts iestādes, kas attiecīgos datus sniegusi.

17. pants

Gada darba programma

Katru gadu līdz maija beigām Komisija iesniedz izskatīšanai ESS komitejā savu darba programmu nākamajam gadam. Komisija vislielākajā mērā ievēro ESS komitejas sniegto atzinumu. Šīs darba programmas pamatā ir Eiropas Statistikas programma, un tajā jo īpaši norāda:

a) darbības, ko Komisija uzskata par prioritārām, ievērojot Kopienas politikas vajadzības un valstu un Kopienas finanšu ierobežojumus, kā arī slogu saistībā ar datu sniegšanu;

b) iniciatīvas attiecībā uz prioritāšu pārskatīšanu un sloga saistībā ar datu sniegšanu samazināšanu; un

c) procedūras un visus juridiskos instrumentus, kurus Komisija paredzējusi programmas īstenošanai.

V NODAĻA

STATISTIKAS KONFIDENCIALITĀTE

20. pants

Konfidencialu datu aizsardzība

1. Lai nodrošinātu, ka konfidencialus datus izmanto tikai statistiskiem mērķiem, un novērstu to nelikumīgu izpaušanu, piemēro turpmāk minētos noteikumus un pasākumus.

2. Konfidencialus datus, kas saņemti vienīgi Eiropas statistikas sagatavošanai, VSI vai citas valsts iestādes un Komisija (*Eurostat*) izmanto tikai statistiskiem mērķiem, ja vien statistiskā vienība nav viennozīmīgi devusi piekrišanu šo datu izmantošanai citiem nolūkiem.

3. Statistikas rezultātus, kas varētu ļaut identificēt statistisko vienību, VSI un citas valsts iestādes un Komisija (*Eurostat*) var izplatīt tikai šādos izņēmuma gadījumos:

a) ja īpaši nosacījumi un kārtība ir noteikti tiesību aktā, ko Eiropas Parlaments un Padome pieņēmusi saskaņā ar Līguma 251. pantu, un statistikas rezultātus groza tā, lai to izplatīšana neskartu statistikas datu konfidencialitāti, ja statistiskā vienība to pieprasa; vai

b) ja statistiskā vienība ir viennozīmīgi devusi piekrišanu datu izmantošanai.

4. VSI un citas valsts iestādes un Komisija (*Eurostat*) atbilstīgi savai kompetencei veic visus normatīvos, administratīvos, tehniskos un organizatoriskos pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu konfidencialu datu fizisku un loģisku aizsardzību (statistikas izpaušanas kontrole).

VSI un citas valsts iestādes un Komisija (*Eurostat*) veic visus nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu principu un pamatnostādņu saskaņošanu attiecībā uz konfidencialu datu fizisku un loģisku aizsardzību. Šos pasākumus pieņem Komisija saskaņā ar 27. panta 2. punktā minēto regulatīvo procedūru.

5. Uz VSI un citu valsts iestāžu ierēdņiem un citiem darbiniekiem, kuriem ir pieeja konfidencialiem datiem, konfidencialitātes noteikumi attiecas arī pēc amata pienākumu pildīšanas pārtraukšanas.

21. pants

Konfidencialu datu pārsūtīšana

1. Konfidencialu datu nosūtīšanu no ESS iestādes, kas sagatavojusi datus, citai ESS iestādei saskaņā ar 4. pantu var veikt, ja tas ir vajadzīgs Eiropas statistikas efektīvai izstrādei, sagatavošanai un izplatīšanai vai tās kvalitātes uzlabošanai.

2. Konfidencialu datu apmaiņa starp ESS iestādi, kas sagatavojusi datus, un ECBS locekli var notikt, ja šī pārsūtīšana ir nepieciešama Eiropas statistikas efektīvai izstrādei, sagatavošanai un izplatīšanai vai Eiropas statistikas kvalitātes uzlabošanai atbilstīgi ESS un ECBS kompetencei un ja tās nepieciešamība ir pamatota.

3. Jebkuru citu datu apmaiņu papildus pirmai apmaiņai veic ar viennozīmīgu atļauju no iestādes, kas datus vākusi.

4. Ja tiesību aktā, ko Eiropas Parlaments un Padome pieņēmuši saskaņā ar Līguma 251. pantu, paredzēta konfidencialu datu nosūtīšana, šo datu nosūtīšanu atbilstīgi 1. un 2. punktam nedrīkst aizkavēt, atsaucoties uz valstu noteikumiem par statistikas konfidencialitāti.

5. Saskaņā ar šo pantu nosūtītos konfidencialos datus izmanto tikai statistiskiem mērķiem, un tie ir pieejami tikai darbiniekiem, kuri savā konkrētajā darba jomā veic statistikas darba uzdevumus.

6. Šajā regulā noteiktos statistikas datu konfidencialitātes noteikumus piemēro visiem konfidencialiem datiem, ko nosūta ESS iekšienē un starp ESS un ECBS.

22. pants

Konfidencialu datu aizsardzība Komisijā (*Eurostat*)

1. Ievērojot 2. punktā minētos izņēmumus, konfidenciali dati ir pieejami tikai Komisijas (*Eurostat*) ierēdņiem, tiem pildot īpašos statistikas darba uzdevumus.

2. Izņēmuma kārtā Komisija (*Eurostat*) var piešķirt pieeju konfidencialiem datiem citiem saviem darbiniekiem un citām fiziskām personām, kuras savā konkrētajā darba jomā strādā Komisijā (*Eurostat*) uz līguma pamata.

3. Personas, kurām ir pieeja konfidencialiem datiem, izmanto šos datus tikai un vienīgi statistiskiem mērķiem. Šie ierobežojumi uz šīm personām attiecas arī pēc amata pienākumu pildīšanas pārtraukšanas.

23. pants

Piekļuve konfidencialiem datiem zinātniskās izpētes nolūkos

Komisija (*Eurostat*) vai VSI vai citas valsts iestādes atbilstīgi savai kompetencei var piešķirt piekļuvi konfidencialiem datiem, kuros varētu vienīgi netieši identificēt statistiskās vienības, tiem pētniekiem, kas veic statistikas analīzi zinātniskos nolūkos. Ja dati ir nosūtīti Komisijai (*Eurostat*), nepieciešama piekrišana no VSI vai citas valsts iestādes, kas attiecīgus datus sniegusi.

Piekļuves kārtību, noteikumus un nosacījumus Kopienas līmenī nosaka Komisija. Pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar 27. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

24. pants

Piekļuve administratīviem ierakstiem

Lai mazinātu slogu respondentiem, VSI vai citas valsts iestādes un Komisija (*Eurostat*) no attiecīgās publiskās pārvaldes sistēmas var izmantot administratīvos datu avotus, ciktāl šie dati ir vajadzīgi Eiropas statistikas izstrādei, sagatavošanai un izplatīšanai.

Katra dalībvalsts un Komisija atbilstīgi savai kompetencei vajadzības gadījumā nosaka praktiskus pasākumus un nosacījumus, lai piekļuve datiem būtu efektīva.

25. pants

Dati no publiskiem avotiem

Datus, kas iegūti no sabiedrībai likumīgi pieejamiem avotiem un kas saskaņā ar dalībvalstu tiesību aktiem joprojām ir pieejami sabiedrībai, neuzskata par konfidencialiem tās statistikas izplatīšanas nolūkos, kura iegūta no šiem datiem.

26. pants

Statistikas konfidencialitātes pārkāpums

Dalībvalstis un Komisija veic atbilstīgus pasākumus, lai novērstu statistikas konfidencialitātes pārkāpumus un sodītu par tiem.

VI NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

27. pants

Komiteja

1. Komisijai palīdz komiteja (ESS komiteja).
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu, ņemot vērā minētā lēmuma 8. panta noteikumus.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Strasbūrā, 2009. gada 11. martā

Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs
H.-G. PÖTTERING

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā noteiktais termiņš ir trīs mēneši.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1.–4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā minētā lēmuma 8. panta noteikumus.

28. pants

Atcelšana

1. Ar šo atceļ Regulu (EK, Euratom) Nr. 1101/2008.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu.

Atsauces uz Statistikas konfidencialitātes komiteju, kas izveidota ar atcelto regulu, uzskata par atsaucēm uz ESS komiteju, kura izveidota ar šīs regulas 7. pantu.

2. Ar šo atceļ Regulu (EK) Nr. 322/97.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu.

3. Ar šo atceļ Lēmumu 89/382/EEK, Euratom.

Atsauces uz Statistikas programmu komiteju uzskata par atsaucēm uz ESS komiteju, kura izveidota ar šīs regulas 7. pantu.

29. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
A. VONDRA

LABOJUMI

Labojums Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1394/2007 (2007. gada 13. novembris) par uzlabotas terapijas zālēm, un ar ko groza Direktīvu 2001/83/EK un Regulu (EK) Nr. 726/2004

(*"Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" L 324, 2007. gada 10. decembris*)

131. lappusē 28. panta "Grozījumi Direktīvā 2001/83/EK" 4. punktā:

tekstu:

"4. Direktīvas 6. panta 1. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu tekstu:

"Zāles nedrīkst laist dalībvalsts tirgū, ja vien minētās dalībvalsts kompetentās iestādes nav izsniegušas tirdzniecības atļauju saskaņā ar šo direktīvu vai atļauja nav piešķirta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 726/2004, kas lasāma saistībā ar Regulu (EK) Nr. 1394/2007 par uzlabotas terapijas zālēm."

lasīt šādi:

"4. Direktīvas 6. panta 1. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu tekstu:

"Zāles nedrīkst laist dalībvalsts tirgū, ja vien minētās dalībvalsts kompetentās iestādes nav izsniegušas tirdzniecības atļauju saskaņā ar šo direktīvu vai atļauja nav piešķirta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 726/2004, kas lasāma saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1901/2006 (2006. gada 12. decembris) par pediatrijā lietojamām zālēm (*) un Regulu (EK) Nr. 1394/2007.

(*) OV L 378, 27.12.2006., 1. lpp."
